Bloemfontein

PLEASE RETURN TO LIBRARY DEPT. ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S.A. LTD.

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 16 MAART / 16 MARCH 1951. PRICE 6d. [No. 4560.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Wet.	
✱ 520.	Goedkeuring van die Goewerneur-generaal van Wet No. 3 van 1951: Wysigingswet op Algemene Lenings, 1951 (*B.S.* No. 4557).	
	Proklamasies.	
✱ 48.	Herroeping van Proklamasie No. 12 van 1913: Beskerming van Wild in die Transkeigebied	1
✱ 49.	Stadsgebied van Keiskamahoek: Aandklok	1
✱ 50.	Plannekommissie vir die Sosio-ekonomiese Ontwikkeling van Naturellegebiede ...	1
✱ 51.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Geproklameerde Gebied van Fauresmith	2
✱ 52.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Geproklameerde Gebied van Steynsrust	2
✱ 53.	Verbod op die Vangs of Versteuring van Walvisse, Snoek en Oesters	3
✱ 54.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Wysiging van Geproklameerde Gebied van Krugersdorp	3
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 598.	Voorlopige Erkenning as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Johannesburg	4
✱ 599.	Kennisgewing dat die Heer Johan Rohde nie meer as Erevise-konsul van Noorweë te Johannesburg optree nie	4
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
538.	Johannesburgse Effektebeurs: Wysiging van Reëls	4
✱ 600.	Korting van Reg ingevolge die Doeanewet	4
✱ 609.	Weeklikse Opgawe van die Suid-Afrikaanse Reserwebank	5
✱ 610.	Maandelikse Opgawe van die Suid-Afrikaanse Reserwebank	5
✱ 618.	Aanstelling van Lede in die Natalse Spaarsaamheidskomitee	6
✱ 619.	Sluiting van Oordragboeke	6
✱ 633.	Wysiging van Regulasies opgestel kragtens die Oorlogspensioenwet	6
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 584.	Sittings van die Naturelle-hoërhof van Natal	6
✱ 585.	Rondgaande Hof: Tweede Oostelike Rondgaande Hof: Tweede Deel	7
✱ 586.	Rondgaande Hof: Harrismith	7
✱ 634.	Bepaling ingevolge die Drankwet: Distrik Postmasburg	7
✱ 635.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters, ens.	8
✱ 636.	Aanstelling as Kommissarisse van Ede ...	9

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Act.	
✱ 520.	Governor-General's Assentment to Act No. 3 of 1951: General Loans Amendment Act, 1951 (*G.G.E.* No. 4557).	
	Proclamations.	
✱ 48.	Repeal of Proclamation No. 12 of 1913: Protection of Game in the Transkeian Territories	1
✱ 49.	Urban Area of Keiskamahoek: Curfew	1
✱ 50.	Planning Commission for the Socio-economic Development of the Native Areas	1
✱ 51.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Proclaimed Area of Fauresmith ...	2
✱ 52.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Proclaimed Area of Steynsrust ...	2
✱ 53.	Prohibition on the Catching or Disturbing of Whale, Snoek and Oysters	3
✱ 54.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Amendment of Proclaimed Area of Krugersdorp	3
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 598.	Provisional Recognition as Vice-Consul of the United States of America at Johannesburg	4
✱ 599.	Notice that Mr. Johan Rohde has ceased to Act as Honorary Vice-Consul of Norway at Johannesburg	4
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
538.	Johannesburg Stock Exchange: Amendment of Rules	4
✱ 600.	Rebate of Duty in terms of the Customs Act	4
✱ 609.	Weekly Statement of the South African Reserve Bank	5
✱ 610.	Monthly Statement of the South African Reserve Bank	5
✱ 618.	Appointment of Members on the Natal Thrift Committee	6
✱ 619.	Closing of Transfer Books	6
✱ 633.	Amendment to Regulations framed under the War Pensions Act	6
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 584.	Sittings of the Native High Court of Natal	6
✱ 585.	Circuit Court: Second Eastern Circuit: Second Portion	7
✱ 586.	Circuit Court: Harrismith	7
✱ 634.	Determination in terms of the Liquor Act: District of Postmasburg	7
✱ 635.	Appointment and Cancellation of Appointments as Justices of the Peace, etc. ...	8
✱ 636.	Appointments as Commissioners of Oaths	9

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
* 602.	Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare	11
* 603.	Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	11
* 604.	Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	11
* 605.	Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare	12
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
561.	Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	12
* 631.	Inenting, Miltsiekte: Distrik Glen Grey en Distrikte in Transkei-naturellegebiede	13
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 575.	Maksimum Pryse van Kruideniersware: Mabela (*B.S.* No. 4559).	
* 576.	Maksimum Pryse van Sonneblomsaad (*B.S.* No. 4559).	
* 577.	Maksimum Pryse van Kruideniersware: Hawermout vir Ontbyt en Hawermeel (*B.S.* No. 4559).	
* 578.	Maksimum Pryse van Kunsmis (*B.S.* No. 4559).	
* 579.	Algemene Kennisgewing aan Invoerders: Verbruikbare Goedere en Onderhoudsonderdele (*B.S.* No. 4559).	
* 581.	Kennisgewing aan Invoerders van Blikkiesvleis (*B.S.* No. 4559).	
* 587.	Wysiging van die Regulasies op Mate en Gewigte	13
* 611.	Standaardmerk: Graad „A"-houtkissies vir Sagtevrugte	14
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 601.	Die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers: Magtiging van Veeartse ...	15
	DEPARTEMENT VAN VOLKWELSYN:	
* 620.	Huurraad van Warrenton: Regsgebied en Aanstelling van Lede	15
* 621.	Huurraad van Swellendam: Aanstelling van Lede	15
* 622.	Huurraad van Hertzogville: Aanstelling van Lede	15
* 623.	Huurraad van Potgietersrus: Aanstelling van Lede	15
* 624.	Huurraad van Uniondale: Aanstelling van Lede	16
* 625.	Huurraad van Knysna: Aanstelling van Plaasvervangende Lid	16
* 626.	Huurraad van Potchefstroom: Aanstelling van Plaasvervangende Lid	16
* 627.	Huurraad van Mount Frere: Instelling van Huurraad en Aanstelling van Lede	16
* 628.	Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 380 van 16 Februarie 1951	16
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 588.	Aanstelling as Huweliksbevestigers	17
* 589.	Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers	17
* 590.	Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers	18
* 606.	Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: „The Eoan Group"	18
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 612.	Wysiging van die Regulasies vir Verdedigingskietverenigings	19
* 613.	Wysiging van die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag	19
* 614.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Reserwemag	19
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 591.	Juweliers- en Goudsmedenywerheid: Voorgenome Voorskrywing van Bykomende Leervoorwaardes	20
* 592.	Komitee vir Vakleerlinge in die Bak- en Banketbaknywerheid en die Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat: Wysiging van Goewermentskennisgewing	22
* 593.	Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie: „Pretoria Launderers' and Dry Cleaners' Association"	22

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 602.	Amendment of the Officers' Staff Regulations	11
* 603.	Amendment of the Employees' Staff Regulations	11
* 604.	Amendment of the Employees' Staff Regulations	11
* 605.	Amendment of the Officers' Staff Regulations	12
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
561.	Application for Brands: Cape Province	12
* 631.	Inoculation, Anthrax: Glen Grey District and Districts in Transkeian Native Territories	13
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 575.	Maximum Prices of Groceries: Mabela (*G.G.E.* No. 4559).	
* 576.	Maximum Prices of Sunflower Seeds (*G.G.E.* No. 4559).	
* 577.	Maximum Prices of Groceries: Breakfast Oats and Oatmeal (*G.G.E.* No. 4559).	
* 578.	Maximum Prices of Fertilizers (*G.G.E.* No. 4559).	
* 579.	General Notice to Importers: Consumable Stores and Maintenance Spares (*G.G.E.* No. 4559).	
* 581.	Notice to Importers of Tinned Meat (*G.G.E.* No. 4559).	
* 587.	Amendments of the Weights and Measures Regulations	13
* 611.	Standardization Mark: Grade "A" Wooden Boxes for Deciduous Fruit ...	14
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 601.	Medical, Dental and Pharmacy Act: Authorisation of Veterinarians	15
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 620.	Warrenton Rent Board: Area of Jurisdiction and Appointment of Members	15
* 621.	Swellendam Rent Board: Appointment of Members	15
* 622.	Hertzogville Rent Board: Appointment of Members	15
* 623.	Potgietersrust Rent Board: Appointment of Members	15
* 624.	Uniondale Rent Board: Appointment of Members	16
* 625.	Knysna Rent Board: Appointment of Alternate Member	16
* 626.	Potchefstroom Rent Board: Appointment of Alternate Member	16
* 627.	Mount Frere Rent Board: Constitution of Rent Board and Appointment of Members	16
* 628.	Amendment of Government Notice No. 380 of 16th February, 1951	16
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 588.	Appointment as Marriage Officers	17
* 589.	Revocation of Appointments of Marriage Officers	17
* 590.	Appointment of Public Officers as Marriage Officers	18
* 606.	Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Application for Registration: The Eoan Group	18
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 612.	Amendment to the Regulations for Defence Rifle Associations	19
* 613.	Amendment to the Regulations for the Active Citizen Force	19
* 614.	Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force	19
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 591.	Jewellers' and Goldsmiths' Industry: Proposed Prescription of Additional Conditions of Apprenticeship	20
* 592.	Apprenticeship in the Baking and Confectionery and Furniture Industry, Orange Free State: Amendment of Government Notice	22
* 593.	Cancellation of Registration of an Employers' Organisation: "Pretoria Launderers' and Dry Cleaners' Association"	22

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 48, 1951.]

HERROEPING VAN PROKLAMASIE No. 12 VAN 1913, BETREFFENDE DIE BESKERMING VAN WILD IN DIE TRANSKEIGEBIED.

Nademaal Ordonnansie No. 20 van 1950 van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, getitel die Ordonnansie op Beskerming van die Dierelewe, 1950, voorsiening maak vir die beskerming van die dierelewe in genoemde provinsie, met inbegrip van die Transkeigebied;

En nademaal dit gevolglik dienstig is om Proklamasie No. 12 van 1913 betreffende die beskerming van wild in die Transkeigebied te herroep;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid regtens my verleen, hierby verklaar dat Proklamasie No. 12 van 1913, soos gewysig by Proklamasie No. 67 van 1914, hierby herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 49, 1951.]

STADSGEBIED VAN KEISKAMAHOEK.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van publikasie hiervan tussen die ure 10 nm. en 4 vm. op 'n publieke plek binne die gebied onder die beheer van die Stedelike Plaaslike Bestuur van Keiskamahoek mag wees nie tensy so'n naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so'n werkgewer gemagtig is om so'n permit aan so'n naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde Stedelike Plaaslike Bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 50, 1951.]

PLANNEKOMMISSIE VIR DIE SOSIO-EKONOMIESE ONTWIKKELING VAN DIE NATURELLEGEBIEDE BINNE DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die Kommissiewet, 1947 (Wet No. 8 van 1947), verklaar ek hierby dat die bepalings van voornoemde Wet van toepassing is op die Plannekommissie vir die Sosio-ekonomiese Ontwikkeling van die Naturellegebiede binne die Unie van Suid-Afrika, waarvan die aanstelling by Goewermentskennisgewing No. 2971 van 24 November 1950, bekendgemaak is.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱No. 48, 1951.]

REPEAL OF PROCLAMATION No. 12 OF 1913, RELATING TO THE PROTECTION OF GAME IN THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

Whereas by Ordinance No. 20 of 1950 of the Province of the Cape of Good Hope, entitled the Wild Life Protection Ordinance, 1950, provision is made for the protection of wild life in the said province, including the Transkeian Territories;

And, whereas it is consequently expedient to repeal Proclamation No. 12 of 1913, relating to the protection of game in the Transkeian Territories;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by law, I hereby declare that Proclamation No. 12 of 1913, as amended by Proclamation No. 67 of 1914, is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fourteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 49, 1951.]

URBAN AREA OF KEISKAMA HOEK.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, male or female, not being exempted under paragraph (*b*) of sub-section (4) of the said section, shall, between the hours of 10 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Urban Local Authority of Keiskama Hoek, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such native or by some person authorised by the said Urban Local Authority or the Minister to issue such permits or by the Officer-in-charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 50, 1951.]

PLANNING COMMISSION FOR THE SOCIO-ECONOMIC DEVELOPMENT OF THE NATIVE AREAS WITHIN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Under the powers vested in me by section *one* of the Commissions Act, 1947 (Act No. 8 of 1947), I do hereby declare that the provisions of the aforesaid Act shall be applicable to the Planning Commission for the Socio-economic development of the Native Areas within the Union of South Africa, the appointment of which was notified by Government Notice No. 2971, dated 24th November, 1950.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 51, 1951.]
GEPROKLAMEERDE GEBIED FAURESMITH.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied Fauresmith met ingang van die eerste dag van April 1951, 'n gebied is wat aan die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* onderworpe is;

En verder gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Fauresmith om die bevoegdhede in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* vermeld, met ingang van die eerste dag van April 1951, in die stadsgebied Fauresmith uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Fauresmith nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 52, 1951.]
GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN STEYNSRUST.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Steynsrust met ingang van die eerste dag van April 1951, 'n gebied is wat aan die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* onderworpe is;

En verder gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Steynsrust om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die eerste dag van April 1951, in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Steynsrust nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 51, 1951.]
PROCLAIMED AREA OF FAURESMITH.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that with effect from the first day of April, 1951, the urban area of Fauresmith shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I do further require the urban local authority of Fauresmith to exercise with effect from the first day of April, 1951, within the urban area of Fauresmith the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of Fauresmith.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 52, 1951.]
PROCLAIMED AREA OF STEYNSRUST.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that with effect from the first day of April, 1951, the urban area of Steynsrust shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I do further require the urban local authority of Steynsrust to exercise with effect from the first day of April, 1951, within the urban area of Steynsrust the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of Steynsrust.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN.
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 53, 1951.]

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, verklaar ek hierby dat niemand op enige wyse of vir watter doel ook al die volgende mag vang of versteur nie—

(*a*) 'n eintlike walvis bekend as die „Atlantic right whale", „Arctic right whale", „Biscayan right whale", „bowhead", „great polar whale", Groenlandse eintlike walvis, Groenlandse walvis, Noordkaper, „North Atlantic right whale", „North Cape whale", „Pacific right whale", „pigmy right whale", „Southern pigmy right whale" of „Southern right whale" (*Balaena mysticetus*);

(*b*) snoek gedurende die tydperk van die eerste dag van Augustus tot die dertigste dag van November van elke jaar;

(*c*) (i) oesters, oesterskulpe, broeisel of kuit op die strand langs die kus in die afdelings Heidelberg Riversdal, Alexandria, Swellendam en Oos-Londen en in die afdeling Bredasdorp tussen die mond van die Uilenkraalrivier (Uilenkraalmond) en Quoinpunt, en in die aangrensende territoriale waters; en

(ii) oesters, oesterskulpe, broeisel of kuit in enige ander gebied gedurende die tydperk van die eerste dag van Januarie tot die agt-en-twintigste dag van Februarie en die eerste dag van November tot die een-en-dertigste dag van Desember van elke jaar; of

(*d*) perlemoen en gapermossels en hul skulpe, broeisel of kuit op die strand langs die kus in die afdeling Oos-Londen en in die aangrensende territoriale waters; met dien verstande dat perlemoen of gapermossels deur *bona fide* hengelaars geneem mag word slegs vir gebruik as aas.

Die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van hierdie proklamasie is, ten opsigte van enigeen op enige boot of vaartuig wat gelisensieer is of gelisensieer moet word ingevolge genoemde Wet op Seevisserye, 1940, ook van toepassing buite die territoriale waters van die Unie.

Proklamasie No. 202 van 1946 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Drie-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. H. LOUW.

✱ No. 54, 1951.]

WYSIGING VAN GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN KRUGERSDORP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die Bylae van Proklamasie No. 263 van 1949 hierby gewysig word deur byvoeging van die plaas Driefontein No. 81 by die geproklameerde gebied van Krugersdorp soos in bogenoemde Bylae omskryf.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 53, 1951.]

SEA FISHERIES ACT, 1940.

Under the powers vested in me by section *four* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, I hereby declare that no person shall, in any manner or for any purpose whatsoever, catch or disturb—

(*a*) any right whale known by the name of Atlantic right whale, Arctic right whale, Biscayan right whale, bowhead, great polar whale, Greenland right whale, Greenland whale, Nordkaper, North Atlantic right whale, North Cape whale, Pacific right whale, pigmy right whale, Southern pigmy right whale or Southern right whale (*Balaena mysticetus*);

(*b*) Snoek during the period from the fist day of August to the thirtieth day of November in each year;

(*c*) (i) oysters, oyster shells, brood or spawn on the seashore along the coast in the Divisions of Heidelberg, Riversdale, Alexandria, Swellendam and East London, and in the Division of Bredasdorp between the mouth of the Uilen Kraal River (Uilenkraalmond) and Quoin Point, and in the adjoining territorial waters; and

(ii) oysters, oyster shells, brood or spawn in any other area during the periods from the first day of January to the twenty-eighth day of February and the first day of November to the thirty-first day of December in any year; or

(*d*) abalone (perlemoen) and clams and their shells, brood or spawn on the seashore along the coast in the Division of East London, and in the adjoining territorial waters: Provided, however, that abalone (perlemoen), or clams may be taken by bona fide anglers for use solely as bait.

The provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of this Proclamation shall, in respect of any person upon any boat or vessel licensed or required to be licensed under the said Sea Fisheries Act, 1940, extend beyond the territorial waters of the Union.

Proclamation No. 202 of 1946 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-third day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

✱ No. 54, 1951.]

AMENDMENT OF THE PROCLAIMED AREA OF KRUGERSDORP.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that the Schedule to Proclamation No. 263 of 1949, is hereby amended by the addition of the farm Driefontein No. 81 to the proclaimed area of Krugersdorp as defined in the above-mentioned Schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

* No. 598.] [16 Maart 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Ben A. Thirkield as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Johannesburg.

* No. 599.] [16 Maart 1951

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 349 van 25 Februarie 1949, word hierby bekendgemaak dat die heer Johan Bugge Rohde nie meer as Erevise-konsul van Noorweë te Johannesburg optree nie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 538.] [9 Maart 1951.

KENNISGEWING IN SAKE WYSIGING VAN REËLS VAN 'N GELISENSIEERDE EFFEKTEBEURS.

JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

Ingevolge die bepalings van subartikels (3) en (4) van artikel *drie* soos by subartikel (2) van artikel *agt* van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947, (Wet No. 7 van 1947) toegepas, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n aansoek om goedkeuring kragtens subartikel (1) van artikel *agt* van die Wet van sekere veranderings van en byvoegings tot die reëls van genoemde Beurs deur die Minister van Finansies van die Johannesburgse Effektebeurs ontvang is.

Die voorgestelde veranderings van en byvoegings tot die reëls lê vir enige lid van die publiek ter insae in die kantore van die Ontvangers van Inkomste in Johannesburg, Kaapstad, Durban en Bloemfontein.

Alle belanghebbende persone wat teen genoemde veranderings en byvoegings beswaar wil maak, word hierby versoek om hul besware, met opgawe van die redes daarvoor, skriftelik by die Minister van Finansies voor of op 6 April 1951 in te dien.

—9-16-22

* No. 600.] [16 Maart 1951.

KORTING VAN REG INGEVOLGE DIE DOEANE-WET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens subartikel (2) (*d*) van artikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, die volgende byvoeging tot paragraaf 1 van Deel IV van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, goedgekeur het:—

„(36) *Tekstielnywerheid.*

(*a*) Gare, behalwe wol- of kamgare, vir gebruik by die vervaardiging van geweefde stowwe.

(*b*) Gare vir gebruik by die vervaardiging van gebreide stowwe.

(*c*) Gare en rubberdraad (beklee of onbeklee) vir gebruik by die vervaardiging van bandmateriaal, bindmateriaal, koord, elastiek, etikette, lint, strokies, band, weefselband en dergelike smal weefstowwe ".

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om 'n korting van doeanereg tot die bedrag van die intermediêre reg toe te staan op die betrokke artikels wat deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik in gemelde nywerheid vir genoemde doel ingevoer of uit entrepôt gelos word.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

* No. 598.] [16 March 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Ben A. Thirkield as Vice-Consul of the United States of America at Johannesburg.

* No. 599.] [16 March 1951.

With reference to Government Notice No. 349 of the 25th February, 1949, it is hereby notified that Mr. Johan Bugge Rohde has ceased to act as Honorary Vice-Consul of Norway at Johannesburg.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 538.] [9 March 1951.

NOTICE REGARDING AMENDMENT OF RULES OF A LICENSED STOCK EXCHANGE.

JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

In accordance with the provisions of sub-sections (3) and (4) of section *three*, as applied by sub-section (2) of section *eight*, of the Stock Exchange Control Act, 1947, (Act No. 7 of 1947) it is hereby notified for general information that an application has been received by the Minister of Finance from the Johannesburg Stock Exchange for his approval, in terms of sub-section (1) of section *eight* of the Act, of certain alterations of and additions to the Rules of the said Exchange.

The proposed alterations of and additions to the Rules lie open for inspection by any member of the public at the offices of the Receivers of Revenue at Johannesburg, Cape Town, Durban and Bloemfontein.

All interested persons who have any objections to the said alterations and additions are hereby called upon to lodge their objections, with a statement of their reasons for such objections, in writing with the Minister of Finance, on or before the 6th April, 1951.

9-16-22

* No. 600.] [16 March 1951.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2069 OF 8TH DECEMBER, 1944, AS AMENDED.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of sub-section (2) (*d*) of section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, has approved of the following addition to paragraph 1 of Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended:—

"(36) *Textile Industry.*

(*a*) Yarns, other than woollen or worsted, for use in the manufacture of woven fabrics.

(*b*) Yarns for use in the manufacture of knitted fabrics.

(*c*) Yarns and rubber thread (covered or uncovered) for use in the manufacture of banding, bindings, braid, elastic, labels, ribbon, tabs, tape, webbing and similar narrow loom fabrics."

NOTE.—The effect of this Notice is to provide for a rebate of duty to the extent of the intermediate duty on the articles referred to when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the specified industry for the purpose stated.

*No. 609.] [16 Maart 1951.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 2de dag van Maart 1951.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,335,264	6	7
Note in omloop	72,766,609	5	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	50,410,944	10	5
(*b*) Bankiers	60,263,187	3	10
(*c*) Andere	3,366,724	1	11
Wissels te betaal	—		
Ander laste	11,970,757	8	10
	£202,113,486	16	7

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word	72,208,588	13	9
Pasmunt	341,538	2	11
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,063,036	8	7
(*b*) Buitelandse	93,991,921	1	0
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	6,065,295	15	10
Regeringsekuriteite	18,441,870	16	6
Ander Sekuriteite	225,074	0	0
Ander Bates	9,776,161	18	0
	£202,113,486	16	7

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 77·9 persent.
Geteken, die 7de dag van Maart 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

*No. 609.] [16 March, 1951.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 2nd day of March, 1951.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,335,264	6	7
Notes in Circulation	72,766,609	5	0
Deposits:			
(*a*) Government	50,410,944	10	5
(*b*) Bankers	60,263,187	3	10
(*c*) Other	3,366,724	1	11
Bills Payable	—		
Other Liabilities	11,970,757	8	10
	£202,113,486	16	7

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d held outside Union	72,208,588	13	9
Subsidiary Coin	341,538	2	11
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	1,063,036	8	7
(*b*) Foreign	93,991,921	1	0
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	6,065,295	15	10
Government Securities	18,441,870	16	6
Other Securities	225,074	0	0
Other Assets	9,776,161	18	0
	£202,113,486	16	7

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 77·9 per cent.
Signed, this 7th day of March, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

*No. 610.] [16 Maart 1951.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944 van die Laste en Bates op die 28ste dag van Februarie 1951.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,335,264	6	7
Note in omloop	72,908,825	5	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	50,043,792	9	11
(*b*) Bankiers	59,053,448	11	0
(*c*) Andere	4,740,265	9	5
Wissels te betaal	—		
Ander laste	11,205,264	15	7
	£201,286,860	17	6

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word	73,561,094	0	2
Pasmunt	356,471	2	3
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,127,530	10	1
(*b*) Buitelandse	93,992,149	12	8
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	6,042,284	9	9
Regeringsekuriteite	18,441,870	16	6
Ander Sekuriteite	225,074	0	0
Ander Bates	7,540,386	6	1
	£201,286,860	17	6

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 78·2 persent.
Geteken, die 7de dag van Maart 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

*No. 610.] [16 March, 1951.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 28th day of February, 1951.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,335,264	6	7
Notes in Circulation	72,908,825	5	0
Deposits:			
(*a*) Government	50,043,792	9	11
(*b*) Bankers	59,053,448	11	0
(*c*) Other	4,740,265	9	5
Bills Payable	—		
Other Liabilities	11,205,264	15	7
	£201,286,860	17	6

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union.	73,561,094	0	2
Subsidiary Coin	356,471	2	3
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	1,127,530	10	1
(*b*) Foreign	93,992,149	12	8
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	6,042,284	9	9
Government Securities	18,441,870	16	6
Other Securities	225,074	0	0
Other Assets	7,540,386	6	1
	£201,286,860	17	6

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 78·2 per cent.
Signed, this 7th day of March, 1951

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 618.] [16 Maart 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande persone die aanstelling vir vrywillige diens in die Natalse Spaarsaamheidskomitee aangeneem het:—

Mnr. G. B. Chambers.
Mnr. J. Bollaert.

✱ No. 619.] [16 Maart 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ persent, 12 jaar-lening (Spaareffekte-uitgifte) van 1 April 1951 tot en met 1 Mei 1951 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 Mei 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 633.] [16 Maart 1951.

WYSIGING VAN REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *SES-EN-DERTIG* VAN DIE OORLOGSPENSIOENWET, 1942, EN AFGEKONDIG BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2407 VAN 15 NOVEMBER 1946.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van die regulasies opgestel kragtens die bepalings van artikel *ses-en-dertig* van die Oorlogspensioenwet, 1942 (Wet No. 44 van 1942), en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2407 van 15 November 1946:—

Deur die woord „Drie" in paragraaf (*b*) van regulasie 5 te skrap en deur die woord „Twee" te vervang.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 584.] [16 Maart 1951.

Ingevolge reël 41 van die reëls van die Naturelle Hoërhof, Provinsie van Natal, word hiermee kennis gegee dat die Hof op die volgende datums en plekke sal sittings neem:—

1. *Die volle Hof vir die verhoor van kriminele sake van 'n aard wat tot doodvonnisse kan lei of andersins:—*
   2 April 1951: Durban, Kus en Soeloeland distrikte.
   4 April 1951: Noordelike distrikte.
   1 Mei 1951: Durban, Kus en Soeloeland distrikte.
   7 Mei 1951: Pietermaritsburg en Sentrale distrikte.
   1 Junie 1951: Durban, Kus en Soeloeland distrikte.
2. *Vir verhoor van kriminele sake voor 'n enkel regter:—*
   3 April 1951: Pietermaritzburg en Sentrale distrikte.
   23 April 1951: Durban, Kus en Soeloeland distrikte.
   1 Mei 1951: Durban, Kus en Soeloeland distrikte.
   1 Junie 1951: Durban, Kus en Soeloeland distrikte.
   5 Junie 1951: Noordelike distrikte.

F. E. FOUCHÉ,
Griffier, Naturelle Hoërhof.

Pietermaritzburg,
3 Maart 1951.

✱ No. 618.] [16 March 1951.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have accepted appointment for voluntary service on the Natal Thrift Committee:—

Mr. G. B. Chambers.
Mr. J. Bollaert.

✱ No. 619.] [16 March 1951.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3¼ Per Cent. Local Registered Stock, 12 Year Loan (Savings Bond Issue) will be closed from the 1st April, 1951, to the 1st May, 1951, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st May, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 633.] [16 March 1951.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FRAMED IN TERMS OF SECTION *THIRTY-SIX* OF THE WAR PENSIONS ACT, 1942, AND PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. 2407 OF THE 15TH NOVEMBER, 1946.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the following amendment to the regulations framed in terms of section *thirty-six* of the War Pensions Act, 1942 (Act No. 44 of 1942), and published by Government Notice No. 2407 of the 15th November, 1946:—

By the deletion of the word "Three" in paragraph (*b*) of regulation 5 and the substitution therefor of the word "Two".

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 584.] [16 March 1951.

Notice is hereby given in terms of rule 41 of the rules of the Native High Court of Natal that the Court will sit as follows:—

1. *The full Court for the trial of criminal cases of a capital nature or otherwise:—*
   2nd April, 1951: Durban, Coast and Zululand Districts.
   4th April, 1951: Northern Districts.
   1st May, 1951: Durban, Coast and Zululand Districts.
   7th May, 1951: Pietermaritzburg and Midlands Districts.
   1st June, 1951: Durban, Coast and Zululand Districts.
2. *For the trial of criminal cases before a single judge:—*
   3rd April, 1951: Pietermaritzburg and Midlands Districts.
   23rd April, 1951: Durban Coast and Zululand Districts.
   1st May, 1951: Durban, Coast and Zululand Districts.
   1st June, 1951: Durban, Coast and Zululand Districts.
   5th June, 1951: Northern Districts.

F. E. FOUCHÉ,
Registrar, Native High Court.

Pietermaritzburg,
3rd March, 1951.

✱ No. 585.] [16 Maart 1951.

TWEEDE OOSTELIKE RONDGAANDE HOF (TWEEDE DEEL).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig, by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Bethal, Ermelo, Piet Retief, Volksrust, met inbegrip van Amersfoort en Wakkerstroom, Standerton, Heidelberg en Vereeniging, gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande howe sittings moet hou op die dorpe en op die datums en ure in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sittings van rondgaande howe op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir dié doel vasgestel is, te open, so'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-President,
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

BYLAE.

Bethal, 9.30 vm., Saterdag, 17 Maart 1951.
Ermelo, 9.30 vm., Woensdag, 21 Maart 1951.
Piet Retief, 9.30 vm., Woensdag, 28 Maart 1951.
Volksrust, 9.30 vm., Vrydag, 30 Maart 1951.
Standerton, 9.30 vm., Maandag, 2 April 1951.
Heidelberg, 9.30 vm., Woensdag, 4 April 1951.
Vereeniging, 9.30 vm., Maandag, 9 April 1951.

✱ No. 586.] [16 Maart 1951.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van Wet No. 54 van 1949, verklaar ek hierby dat 'n sitting van die Rondgaande Hof van Dinsdag, 27 Maart 1951 af, te Harrismith vir die distrik Harrismith in die Provinsie Oranje-Vrystaat gehou sal word.

E. M. DE BEER,
Regter-president van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

A. P. HAVENGA,
Griffier.

✱ No. 634.] [16 Maart 1951.

BEPALING INGEVOLGE ARTIKEL *EEN-EN-TAGTIG* (1) VAN DIE DRANKWET, 1928.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende ingevolge artikel *een-en-tagtig* (2) van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig, gee hierby kennis dat die Lisensieraad vir die distrik Postmasburg bepaal het dat die voorwaarde in die Bylae hiervan vervat, met betrekking tot die verskaffing van drank aan Asiate, kleurlinge en naturelle, op alle lisensies in genoemde distrik van toepassing is.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

Buiteverbruik.	
(*a*) Ure van verkoop.....	(i) Maandae, Dinsdae, Donderdae en Vrydae: 10 vm. tot 5 nm. (ii) Woensdae en Saterdae: 10 vm. tot 1 nm.
(*b*) Beperking op hoeveelhede.....	(i) Geesryke drank—beperk tot een beweerde kwart per week per persoon. (ii) Wyn en bier—beperk tot een beweerde kwart wyn en een beweerde kwart bier per persoon per dag.

✱ No. 585.] [16 March 1951.

SECOND EASTERN CIRCUIT.—SECOND PORTION.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Bethal, Ermelo, Piet Retief, Volksrust including Amersfoort and Wakkerstroom, Standerton, Heidelberg and Vereeniging.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President,
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.)

SCHEDULE.

Bethal, 9.30 a.m., Saturday, 17th March, 1951.
Ermelo, 9.30 a.m., Wednesday, 21st March, 1951.
Piet Retief, 9.30 a.m., Wednesday, 28th March, 1951.
Volksrust, 9.30 a.m., Friday, 30th March, 1951.
Standerton, 9.30 a.m., Monday, 2nd April, 1951.
Heidelberg, 9.30 a.m., Wednesday, 4th April, 1951.
Vereeniging, 9.30 a.m., Monday, 9th April, 1951.

✱ No. 586.] [16 March 1951.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of Act No. 54 of 1949, I hereby declare that a Circuit Court will be held at Harrismith for the District of Harrismith, in the Province of the Orange Free State, commencing on Tuesday the 27th day of March, 1951.

E. M. DE BEER,
Judge President of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State Provincial Division.

A. P. HAVENGA,
Registrar.

✱ No. 634.] [16 March 1951.

DETERMINATION MADE IN TERMS OF SECTION *EIGHTY-ONE* (1) OF THE LIQUOR ACT, 1928.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting in terms of section *eighty-one* (2) of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended, hereby give notice that the Licensing Board for the District of Postmasburg has determined that the condition set forth in the Annexure hereto shall apply to all licences in the said district, in regard to the supply of liquor to Asiatics, coloured persons and natives.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

ANNEXURE.

Off-consumption.	
(*a*) Hours of sale.....	(i) Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays: 10 a.m. to 5 p.m. (ii) Wednesdays and Saturdays: 10 a.m. to 1 p.m.
(*b*) Restriction as to quantities.....	(i) Spirituous liquor—limited to one reputed quart per week per person. (ii) Wine and Malt—limited to one reputed quart of wine and one reputed quart of malt per person per day.

✱ No. 635.] [16 Maart 1951.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word, ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters, vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Barkly-Wes	Blikfontein	Francois Alwyn van Heerden	Progress, Ps. Progress Halt, oor Koopmansfontein.
Belfast	Dullstroom	Gerrit Smit	Pk. Dullstroom.
Belfast	Dullstroom	Diederik Johannes Swanepoel	Pk. Dullstroom.
Boshof	Dealesville	Jacobus Gerhardus Claassen	Bankfontein No. 150, Prisak X31, oor Bloemfontein.
Boshof	Dealesville	Theunis Lodewikus Fourie	Kareenek No. 715, Pk. Soutpan.
Boshof	Dealesville	Abraham Jacobus Johannes van der Merwe	Vooruitzicht No. 365, Pk. Dealesville.
Bredasdorp	Bredasdorp	Jan Andries du Toit	Van der Bylstraat, Bredasdorp.
Bredasdorp	Bredasdorp	Frederik Ryk Loedolf Neethling (Jr.)	Goede Hoop, Pk. Bredasdorp.
Bredasdorp	Bredasdorp	Petrus Jacobus Crafford	Struisbaai, Pk. Bredasdorp.
Carolina	Komatirivier	Frederick Milton William Bodington	Bestuurder se woning, Mamre, Goudmyn, Pk. Slaaihoek.
Delareyville	Sannieshof	David Johannes van Niekerk	Kleinzoutpan, Pk. Deelpan.
Herbert	Campbell	Johannes Hendrik Schreuder	Witput, Pk. Campbell.
Kimberley	Slypklip	Cornelius Alwyn Botha	Bothaspoort, Pk. Windsortonweg.
Kimberley	Slypklip	Charles Allan Arnold McLean	Hillcrest, Pk. Rivertonspoor.
Molteno	No. 4	Pieter Willem Coetzer (Jr.)	Valdai Hills, Pk. Molteno.
Piet Retief	Piet Retief	Franz Wilhelm Meier	Kiel, Pk. Panbult.
Reddersburg	Bulsberg	David Schalk Maartens	Misgunsfontein, Pk. Reddersburg.
Smithfield	Carmel	Abram Andries le Roux	Klopperspruit, Pk. Tampasfontein.
Wakkerstroom	Dirkiesdorp	Jan Uys Blignault	Vaalbank, Dirkiesdorp.
Wakkerstroom	Dirkiesdorp	William Duncan Gillespie	Heyshope, Pk. Idalia.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Barkly-Wes	Pniel	Minett Donald MacKay	Wyk verlaat.
Belfast	Dullstroom	Jan Hendrik Smit	Verlaat distrik en bedank.
Boshof	Dealesville	Johannes Wilhelmus van der Westhuizen	Verandering van distriksgrens.
Boshof	Dealesville	Willem Odendaal	Distrik verlaat.
Boshof	Dealesville	Alexander Hendrik Jacobus Viviers	Verandering van distriksgrens.
Bredasdorp	Bredasdorp	Daniel Jacobus Lamprechts	Distrik verlaat.
Bredasdorp	Bredasdorp	Jurie Wessels	Bedank.
Bredasdorp	Zoutendalsvallei	Joseph Richard Clingen	Distrik verlaat.

✱ No. 635.] [16 March 1951.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Barkly West	Blikfontein	Francois Alwyn van Heerden	Progress, Private Bag, Progress Halt, via Koopmansfontein.
Belfast	Dullstroom	Gerrit Smit	P.O. Dullstroom.
Belfast	Dullstroom	Diederik Johannes Swanepoel	P.O. Dullstroom.
Boshof	Dealesville	Jacobus Gerhardus Claassen	Bankfontein No. 150, Pri-Bag X31, via Bloemfontein.
Boshof	Dealesville	Theunis Lodewikus Fourie	Kareenek No. 715, P.O. Soutpan.
Boshof	Dealesville	Abraham Jacobus Johannes van der Merwe	Vooruitzicht No. 365, P.O. Dealesville.
Bredasdorp	Bredasdorp	Jan Andries du Toit	Van der Byl Street, Bredasdorp.
Bredasdorp	Bredasdorp	Frederik Ryk Loedolf Neethling (Jnr.)	Goede Hoop, P.O. Bredasdorp.
Bredasdorp	Zoutendals Valley	Petrus Jacobus Crafford	Struisbaai, P.O. Bredasdorp.
Carolina	Komati River	Frederick Milton William Bodington	Manager's Residence, Mamre Gold Mine, P.O. Slaaihoek.
Delareyville	Sannieshof	David Johannes van Niekerk	Kleinzoutpan, P.O. Deelpan.
Herbert	Campbell	Johannes Hendrik Schreuder	Witput, P.O. Campbell.
Kimberley	Slypklip	Cornelius Alwyn Botha	Bothaspoort, P.O. Windsorton Road.
Kimberley	Slypklip	Charles Allan Arnold McLean	Hillcrest, P.O. Riverton Rail.
Molteno	No. 4	Pieter Willem Coetzer (Jnr.)	Valdai Hills, P.O. Molteno
Piet Retief	Piet Retief	Franz Wilhelm Meier	Kiel, P.O. Panbult.
Reddersburg	Bulsberg	David Schalk Maartens	Misgunsfontein, P.O. Reddersburg.
Smithfield	Carmel	Abram Andries le Roux	Klopperspruit, P.O. Tampasfontein.
Wakkerstroom	Dirkiesdorp	Jan Uys Blignault	Vaalbank, Dirkiesdorp.
Wakkerstroom	Dirkiesdorp	William Duncan Gillespie	Heyshope, P.O. Idalia.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Barkly West	Pniel	Minett Donald MacKay	Left ward.
Belfast	Dullstroom	Jan Hendrik Smit	Left district and resigned.
Boshof	Dealesville	Johannes Wilhelmus van der Westhuizen	Alteration of district boundary.
Boshof	Dealesville	Willem Odendaal	Left district.
Boshof	Dealesville	Alexander Hendrik Jacobus Viviers	Alteration of district boundary.
Bredasdorp	Bredasdorp	Daniel Jacobus Lamprechts	Left district.
Bredasdorp	Bredasdorp	Jurie Wessels	Resigned.
Bredasdorp	Zoutendals Valley	Joseph Richard Clingen	Left district.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Carolina	Komatirivier	Pieter Wouter Thomas Roux	Distrik verlaat.
Herbert	Campbell	Christoffel Johannes Botha	Bedank.
Kimberley	Warrenton	Cornelius Alwijn Botha	Wyk afgeskaf.
Kimberley	Warrenton	Thomas William Halliwell	Wyk afgeskaf.
Kimberley	Warrenton	Charles Allan Arnold McLean	Wyk afgeskaf.
Letaba	Shingwedzi	Gerhardus Christoffel Snyman Crous	Wyk verlaat en bedank.
Piet Retief	Piet Retief	Pieter Bailey Bekker	Distrik verlaat.
Wakkerstroom	Wakkerstroom	Jan Uys Blignault	Herindeling van vrederegterswyke — aanstelling vervang.
Wakkerstroom	Wakkerstroom	William Duncan Gillespie	Herindeling van vrederegterswyke — aanstelling vervang.

In Goewermentskennisgewing No. 265, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4538 van 2 Februarie 1951, is die naam van mnr. Johannes Linnenkamp foutief weggelaat in die Engelse teks van die intrekking van sy aanstelling as vrederegter vir wyk Selonsrivier, distrik Middelburg, Transvaal.

✱ No. 636.] [16 Maart 1951.

AANSTELLING AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie (*a*) die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae aangestel het as Kommissarisse van Ede, vir solank dit hom behaag, vir die gebiede teenoor hulle name gemeld, en (*b*) die persone genoem in Deel II van die genoemde Bylae aangestel het as Kommissarisse van Ede vir die tydperke en gebiede teenoor hulle name gemeld.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Carel Aron Anthonissen	Stiglingstraat, Calvinia	Distrik Calvinia.
Francois Alwyn Bredenkamp	Simon Bekkerweg 24, Monumentdorp, Krugersdorp	Distrik Krugersdorp.
Willem Hendrik Brummer	Kerkstraat 43, Ermelo *Besigheidsadres:* Stolpsgebou, Blitz Droogskoonmakers, Ermelo	Distrik Ermelo.
Petrus Jacobus Ferreira	Naudestraat 53, Ermelo	Distrik Ermelo.
David Hendry	Pk. Ramsgate	Distrik Port Shepstone.
Gustave August Mehl	Kelvinstraat 93, Coronationville, Johannesburg	Distrikte Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria en Vereeniging.
Ian Ross Munro	Keithlaan 4, Florida-Noord *Besigheidsadres:* Goldmanstraat 15, Florida	Distrik Roodepoort.
Willem Melchior Pfaff	Driehoek, Ermelo	Distrik Ermelo.
Hendrik Petrus Reynolds	Sluiterstraat 3, Ermelo	Distrik Ermelo.
Haydn Llewellyn Rogers	Mumfordstraat 51, Vanderbijlpark *Besigheidsadres:* Parkvillegebou 7, Pupinstraat, Vanderbijlpark	Distrik Vereeniging.
Johannes Erukus Ronquest	Witbank No. 99, Ermelo	Distrik Ermelo.
George Spedding	Nicolasstraat 31, Krugersdorp	Provinsie Transvaal.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Carolina	Komati River	Pieter Wouter Thomas Roux	Left district.
Herbert	Campbell	Christoffel Johannes Botha	Resigned.
Kimberley	Warrenton	Cornelius Alwijn Botha	Ward abolished.
Kimberley	Warrenton	Thomas William Halliwell	Ward abolished.
Kimberley	Warrenton	Charles Allan Arnold McLean	Ward abolished.
Letaba	Shingwedzi	Gerhardus Christoffel Snyman Crous	Left ward and resigned.
Piet Retief	Piet Retief	Pieter Bailey Bekker	Left district.
Wakkerstroom	Wakkerstroom	Jan Uys Blignault	Redefinition of Justice of the Peace wards —Appointment superseded.
Wakkerstroom	Wakkerstroom	William Duncan Gillespie	Redefinition of Justice of the Peace awards —Appointment superseded.

In Government Notice No. 265, published in *Government Gazette* No. 4538 of the 2nd February, 1951, the name of Mr. Johannes Linnenkamp was erroneously omitted under the English version in the cancellation of his appointment as Justice of the Peace for ward Selonsrivier, District of Middelburg, Transvaal.

✱ No. 636.] [16 March 1951.

APPOINTMENT AS COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Carel Aron Anthonissen	Stigling Street, Calvinia	District of Calvinia.
Francois Alwyn Bredenkamp	24 Simon Bekker Road, Monument Town, Krugersdorp	District of Krugersdorp.
Willem Hendrik Brummer	43 Church Street, Ermelo *Business Address:* Stolps Building, Blitz Dry Cleaners, Ermelo	District of Ermelo.
Petrus Jacobus Ferreira	53 Naude Street, Ermelo	District of Ermelo.
David Hendry	P.O. Ramagate	District of Port Shepstone.
Gustave August Mehl	93 Kelvin Street, Coronationville, Johannesburg	Districts of Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria and Vereeniging.
Ian Ross Munro	4 Keith Avenue, Florida North *Business Address:* 15 Goldman Street, Florida	District of Roodepoort.
Willem Melchior Pfaff	Driehoek, Ermelo	District of Ermelo.
Hendrik Petrus Reynolds	3 Sluiter Street, Ermelo	District of Ermelo.
Haydn Llewellyn Rogers	51 Mumford Street, Vanderbijl Park *Business Address:* 7 Parkville Buildings, Pupin Street, Vanderbijl Park	District of Vereeniging.
Johannes Erukus Ronquest	Witbank No. 99, Ermelo	District of Ermelo.
George Spedding	31 Nicolas Street, Krugersdorp	Province of Transvaal.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Pieter Andreas Swanepoel	Sloanlaan 16, Florida-Noord *Besigheidsadres:* Agstestraat 28, Delarey	Distrik Roodepoort.
Felix Toubkin	The Braidsweg 43, Greenside, Johannesburg *Besigheidsadres:* Alrisgebou 614/5, hoek van Rissik- en Albertstraat, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Francois Johannes van der Merwe	Tierhoek, Pk. Calvinia	Distrik Calvinia.
Philippus Jacobus Wepener	Skoolstraat, Warden *Besigheidsadres:* Piet Retiefstraat, Warden	Distrik Harrismith.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Philip Maynard Blamey	Solank Sekretaris van die South African Legion of the British Empire Service League, Port Elizabeth	Distrik Port Elizabeth.
Clifford Claude Flynn	Solank belas met Aksynspligte in die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.
George St. John Gladwin	Solank Assistent-sekretaris, Luipaardsvlei Estates and Gold Mining Co., Ltd., Krugersdorp	Distrik Krugersdorp.
Henry Jordaan	Solank belas met Aksynspligte in die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.
Stephanus Paulus Kruger	Solank Aangewese Agent vir die Nasionale Nywerheidsraad van die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid	Die Unie.
Victor George Louw	Solank belas met Aksynspligte in die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.
Morris Maister	Solank Mediese Beampte van Gesondheid, Pietermaritzburg	Distrik Pietermaritzburg.
Harold Douglas Mansfield	Solank Sekretaris van die General Estate and Orphan Chamber, Kaapstad	Distrik die Kaap.
Tobias Christiaan Nel	Solank Aangewese Agent vir die Nasionale Nywerheidsraad van die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid	Die Unie.
Petrus Martinus Nienaber	Solank Organiseerder van die Herenigde Nasionale Party, Ermelo	Distrik Ermelo.
Basil Kenneth Reid	Solank Onder-voorsitter van die Rand Aid Association, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Frank Balfour Richardson	Solank Plaaslike Sekretaris, Rietfontein Consolidated Mines, Limited, Elandsfontein	Distrik Germiston.
John Francis Smetherham	Solank in diens van die Springfield-steenkoolmyn, Oos-skag, Redan, as Sekretaris	Distrik Vereeniging.
Johannes Guillaume Steyn (dr.)	Solank Assistent-mediese beampte van die Groote Schuur-hospitaal, Observatory	Distrik die Kaap.
Charles Henry Stuart	Solank Registrateur van die Normaalkollege, Pretoria	Distrik Pretoria.
Carel Wilhelm Swart	Solank belas met Aksynspligte in die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.
Spencer William Townsend	Solank belas met Aksynspligte in die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.
Johan Rudolf van Heerden	Solank Assistent-mediese beampte van Gesondheid, Pietermaritzburg	Distrik Pietermaritzburg.
Casper Albertus Johannes Venter	Solank Sendeling van die Nederduits Gereformeerde Sendinggemeente, Riebeek Kasteel	Distrik Malmesbury.
Daniel Albertus Viljoen	Solank belas met Aksynspligte in die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.

Name.	*Address.*	*Area.*
Pieter Andreas Swanepoel	16 Sloan Avenue, Florida North *Business Address:* 28 Eighth Street, Delarey	District of Roodepoort.
Felix Toubkin	43 The Braids Road, Greenside, Johannesburg *Business Address:* 614/5 Alris Buildings, cor. Rissik and Albert Streets, Johannesburg	District of Johannesburg.
Francois Johannes van der Merwe	Tierhoek, P.O. Calvinia	District of Calvinia.
Philippus Jacobus Wepener	School Street, Warden *Business Address:* Piet Retief Street, Warden	District of Harrismith.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
Philip Maynard Blamey	Whilst Secretary of the South African Legion of the British Empire Service League, Port Elizabeth	District of Port Elizabeth.
Clifford Claude Flynn	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.
George St. John Gladwin	Whilst Assistant Secretary, Luipaardsvlei Estates and Gold Mining Co., Ltd., Krugersdorp	District of Krugersdorp.
Henry Jordaan	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.
Stephanus Paulus Kruger	Whilst Designated Agent for the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry	The Union.
Victor George Louw	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.
Morris Maister	Whilst Medical Officer of Health, Pietermaritzburg	District of Pietermaritzburg.
Harold Douglas Mansfield	Whilst Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, Cape Town	District of the Cape.
Tobias Christiaan Nel	Whilst Designated Agent for the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry	The Union.
Petrus Martinus Nienaber	Whilst Organiser of the Herenigde Nasionale Party, Ermelo	District of Ermelo.
Basil Kenneth Reid	Whilst Vice-Chairman of the Rand Aid Association, Johannesburg	District of Johannesburg.
Frank Balfour Richardson	Whilst Resident Secretary, Rietfontein Consolidated Mines, Limited, Elandsfontein	District of Germiston.
John Francis Smetherham	Whilst in the employ of the Springfield Colliery East Shaft, Redan, as Mine Secretary	District of Vereeniging.
Johannes Guillaume Steyn (Dr.)	Whilst Assistant Medical Superintendent of the Groote Schuur Hospital, Observatory	District of the Cape.
Charles Henry Stuart	Whilst Registrar of the Normal College, Pretoria	District of Pretoria.
Carel Wilhelm Swart	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.
Spencer William Townsend	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.
Johan Rudolf van Heerden	Whilst Assistant Medical Officer of Health, Pietermaritzburg	District of Pietermaritzburg.
Casper Albertus Johannes Venter	Whilst Missionary of the Nederduits Gereformeerde Missionary Congregation, Riebeek Kasteel	District of Malmesbury.
Daniel Albertus Viljoen	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 602.] [16 Maart 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 15 *Mei* 1950.)

Regulasie No. **2.**

Skrap subparagraaf (2) (v) (*g*).

Regulasie No. **98.**

Skrap „ Die Assistent-verversingsbestuurder," onder die hoof *Verversingsdepartement:*.

Regulasie No. **112.**

In paragraaf (1) onder die hoof *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „ Die Verversingsbestuurder " skrap „ Die Assistent-verversingsbestuurder ".

✱ No. 603.] [16 Maart 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 15 *Mei* 1950.)

Regulasie No. **2.**

In subparagraaf (2) (ii) (*f*) skrap „ die Assistent-verversingsbestuurder,".

Regulasie No. **144.**

Skrap „ Die Assistent-verversingsbestuurder," onder die hoof *Verversingsdepartement:*.

Regulasie No. **158.**

In paragraaf (1) onder die hoof *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „ Die Verversingsbestuurder " skrap „ Die Assistent-verversingsbestuurder ".

✱ No. 604.] [16 Maart 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 24 *Mei* 1950.)

Regulasie No. **1.**

Skrap „ Die Hawensingenieur," in paragraaf (3) onder „ onderhoof van departement ".

Regulasie No. **2.**

Skrap „ die Hawensingenieur," in subparagraaf (2) (ii) (*b*).

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 602.] [16 March 1951

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 15*th May,* 1950.)

Regulation No. **2.**

Cancel sub-paragraph (2) (v) (*g*).

Regulation No. **98.**

Under the heading *Catering Department:* delete " The Assistant Catering Manager,".

Regulation No. **112.**

In paragraph (1) under the heading *Officer whose Decision Appealed against:* and within the bracket opposite " The Catering Manager " delete " The Assistant Catering Manager ".

✱ No. 603.] [16 March 1951.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 15*th May,* 1950.)

Regulation No. **2.**

In sub-paragraph (2) (ii) (*f*) delete " the Assistant Catering Manager,".

Regulation No. **144.**

Under the heading *Catering Department:* delete " The Assistant Catering Manager,".

Regulation No. **158.**

In paragraph (1) under the heading *Officer whose Decision Appealed against:* and within the bracket opposite " The Catering Manager " delete " The Assistant Catering Manager ".

✱ No. 604.] [16 March 1951.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 24*th May,* 1950.)

Regulation No. **1.**

In paragraph (3) under " sub-head of department " delete " The Harbours Engineer,".

Regulation No. **2.**

In sub-paragraph (2) (ii) (*b*) delete " the Harbours Engineer,".

Regulasie No. **113.**

Skrap „ Die Hawensingenieur " binne die hakie teenoor „ Vir enige tydperk van hoogstens drie maande.".

Regulasie No. **144.**

Skrap „ Die Hawensingenieur," onder die hoof *Ingenieursdepartement.*

Regulasie No. **158.**

Skrap „ Die Hawensingenieur " onder die hoof *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „ Die Siviele Hoofingenieur " in paragraaf (1).

✱ No. 605.] [16 Maart 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 24 *Mei* 1950.)

Regulasie No. **1.**

Skrap „ Die Hawensingenieur," in paragraaf (3) onder „ onderhoof van departement ".

Regulasie No. **2.**

Skrap „ die Hawensingenieur," in subparagraaf (2) (v) (*c*).

Skrap „ die Hawensingenieur," in subparagraaf (4) (*d*).

Regulasie No. **70.**

Skrap „ Die Hawensingenieur " binne die hakie teenoor „ Vir enige tydperk van hoogstens twee maande.".

Regulasie No. **98.**

Skrap „ Die Hawensingenieur," onder die hoof *Ingenieursdepartement.*

Regulasie No. **112.**

Skrap „ Die Hawensingenieur " onder die hoof *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „ Die Siviele Hoofingenieur " in paragraaf (1).

Regulation No. **113.**

Within the bracket opposite " For any period not exceeding three months " delete " The Harbours Engineer ".

Regulation No. **144.**

Under the heading *Engineering Department:,* delete " The Harbours Engineer,".

Regulation No. **158.**

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against:* and within the bracket opposite " The Chief Civil Engineer ", delete " The Harbours Engineer ".

✱ No. 605.] [16 March 1951.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 24*th May,* 1950.)

Regulation No. **1.**

In paragraph (3) under " sub-head of department " delete " The Harbours Engineer,".

Regulation No. **2.**

In sub-paragraph (2) (v) (*c*) delete " the Harbours Engineer,".

In sub-paragraph (4) (*d*) delete " the Harbours Engineer,".

Regulation No. **70.**

Within the bracket opposite " For any period not exceeding two months " delete " The Harbours Engineer ".

Regulation No. **98.**

Under the heading *Engineering Department:,* delete " The Harbours Engineer,".

Regulation No. **112.**

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against:* and within the bracket opposite " The Chief Civil Engineer ", delete " The Harbours Engineer ".

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 561.] [9 Maart 1951.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „ Brands Registration Acts ", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 561.] [9 March 1951.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
5365	Van Zyl, Cornelius Gysbert.....	" Boomplaas ", Pk./*P.O.* Koopmansfontein...	Barkly-Wes/*West*...	
5366	Celliers, Hendrik Petrus.....	Ps./*P.B.* Glandinasrus.....	Mafeking.....	
5367	Crafford, Isak Johannes.....	Wesselsfort, Pk./*P.O.* Vermaas.....	Mafeking.....	
5368	De Lange, Petrus Jakobus Chrisstoffel.....	Ps./*P.B.* Kadebis, oor/*via* Vryburg.....	Mafeking.....	
5369	Kgwadi, Richard Sekgatlhanye.....	p/a—c/o " United Higher Mission School ", Pk./*P.O.* Kraaipan	Mafeking.....	
5370	Cambaris, Demetrios George.....	Marketstraat/*Street*.....	Vryburg.....	
5371	Pienaar, Salomon Johannes.....	Wargrave, via/*oor* Mafeking.....	Vryburg.....	

9-16-23

✱ No. 631.] [16 Maart 1951.

INENTING, MILTSIEKTE.—DISTRIK GLEN GREY EN DISTRIKTE IN TRANSKEI-NATURELLE-GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die Minister van Landbou as volg beveel het:—

Elke eienaar van beeste in die magistraatsdistrikte gemeld in die Bylae hiervan moet sodanige beeste eenkeer binne elke tydperk van twaalf maande teen miltsiekte, met 'n entstof deur 'n Staatsveearts goedgekeur, inent en wel op sodanige tyd gedurende daardie tydperk as wat 'n Staatsveearts vasstel.

BYLAE.

Die magistraatsdistrikte Bizana, Butterworth, Elliotdale, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Idutywa, Kentani, Libode, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. John's, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Umtata, Umzimkulu, Willowvale en Xalanga.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 587.] [16 Maart 1951.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Maten en Gewichten, 1922 (Wet No. 32 van 1922), soos gewysig by die Wysigingswet op Mate en Gewigte, 1933 (Wet No. 13 van 1933) en die Wysigingswet op Mate en Gewigte, 1940 (Wet No. 8 van 1940), onderstaande regulasies gemaak:—

REGULASIES.

Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2048 van 12 November 1943, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1717 van 13 Oktober 1944, 1641 van 7 September 1945, 1571 van 26 Julie 1946, 384 van 20 Februarie 1948, 344 van 25 Februarie 1949 en 524 van 10 Maart 1950, word hierby gewyisg soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

DEEL I.—YKING.

Regulasie 70 (*c*).—Na die woorde „gewig en prys aan te wys" voeg by „met dien verstande dat sulke instrumente voorsien kan word van 'n enkel draad waar 'n parallaks heeltemal vermy word".

Regulasie 70 (*d*).—Skrap die woorde „van 'n kapasiteit van hoogstens 100 lb.".

Regulasie 164.—Voeg by Tabel I:—

„16 ons	0·20 grein	0·20 grein.
50 ons	0·50 grein	0·50 grein.
100 ons	1·00 grein	1·00 grein.
500 ons	2·50 grein	2·50 grein.
1,000 ons	5·00 grein	5·00 grein."

Voeg aan die begin van Tabel VIII (B) in:—

„10,000 metrieke karaat ... ... 15 milligram."

✱ No. 631.] [16 March 1951.

INOCULATION, ANTHRAX. — GREN GREY DISTRICT AND DISTRICTS IN TRANSKEIAN NATIVE TERRITORIES.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

Every owner of cattle in the magisterial districts mentioned in the Schedule hereto shall inoculate such cattle against anthrax once within every period of twelve months with a vaccine approved by a Government Veterinary Officer and at such time during that period as may be fixed by a Government Veterinary Officer.

SCHEDULE.

The Magisterial Districts of Bizana, Butterworth, Elliotdale, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Idutywa, Kentani, Libode, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. John's, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Umtata, Umzimkulu, Willowvale, and Xalanga.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 587.] [16 March 1951.

AMENDMENT OF THE WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-eight* of the Weights and Measures Act, 1922 (Act No. 32 of 1922), as amended by the Weights and Measures Amendment Act, 1933 (Act No. 13 of 1933), and the Weights and Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 8 of 1940), made the following regulations:—

REGULATIONS.

The regulations promulgated under Government Notice No. 2048 of 12th November, 1943, as amended by Government Notices Nos. 1717 of 13th October, 1944, 1641 of 7th September, 1945, 1571 of 26th July, 1946, 384 of 20th February, 1948, 344 of 25th February, 1949, and 524 of 10th March, 1950, are hereby amended to the extent set out in the Schedule appended hereto.

SCHEDULE.

PART I.—ASSIZING.

Regulation 70 (*c*).—After the words "weight and price" add "; provided that such instruments may be provided with a single wire where, parallax is entirely avoided".

Regulation 70 (*d*).—Delete the words "of a capacity not exceeding 100 lb.,".

Regulation 164.—Add to Table I:—

"16 oz.	0·20 grain	0·20 grain.
50 oz.	0·50 grain	0·50 grain.
100 oz.	1·00 grain	1·00 grain.
500 oz.	2·50 grain	2·50 grain.
1,000 oz.	5·00 grain	5·00 grain."

Insert at the commencement of Table VIII (*b*):—

"10,000 metric carat ... ... 15 milligrams."

DEEL II.—VERKOOP VAN GOEDERE.

Regulasie 5 (2) (*d*).—Na die hoeveelhede „8 ons, 12 ons," voeg in „14½ ons,".

Regulasie 5 (2) (*g*).—Skrap die datum „31 Desember 1950", en vervang dit deur „31 Desember 1951".

Regulasie 5 (2) (*j*).—Skrap die datum „31 Desember 1950", en vervang dit deur „31 Desember 1951".

Regulasie 5 (2) (*n*).—Na die woorde „deur hierdie regulasie voorgeskryf word nie" voeg in „1 ons, 2 ons".

Regulasie 5 (2) (*o*).—Na die woorde „deur hierdie regulasie voorgeskryf word nie" voeg in „1 ons, 2 ons".

Regulasie 29.—Voeg onderstaande nuwe subregulasie (3) by:—

„(3) Daar hoef nie aan die hoeveelhede wat by subregulasie (1) voorgeskryf word, gehou te word nie in gevalle waar 'n vloeistof wat daarin gespesifiseer word uit massa geneem word en die hoeveelheid deur middel van geykte mate of meetinstrumente ten tyde van die verkoop in die teenwoordigheid van die koper of sy agent bepaal word."

Regulasie 36 (1) (*e*).—Skrap die datum „31 Desember 1950", en vervang dit deur „31 Desember 1951".

Regulasie 36 (1) (*f*).—Skrap die datum „31 Desember 1950", en vervang dit deur „31 Desember 1951".

Regulasie 36 (1) (*g*).—Skrap die datum „31 Desember 1950", en vervang dit deur „31 Desember 1951".

Regulasie 43 (1).—Voeg onderstaande nuwe subparagraaf (1) by:—

„(1) handbreiwerk-, hekel-, matwerk-, stop-, tapisserie- en borduurwol; hierdie subparagraaf word van krag—

(*a*) met ingang van 1 April 1951 in die geval van wol in genoemde subparagraaf genoem wat op of na daardie datum in die Unie ingevoer word; en

(*b*) met ingang van 1 Julie 1951 in die geval van al die wolsoorte in genoemde subparagraaf genoem."

Voeg die woorde „of etiket" in na die woord „houer" in die voorbehoudsbepaling by regulasie 43 (1).

✱ No. 611.] [16 Maart 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van Graad „A" houtkissies vir sagtevrugte.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 57ste vergadering, gehou op 28 Augustus 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir graad „A" houtkissies vir sagtevrugte Nr. S.A.B.S. 59-1950.

Die spesifikasie dek gespykerde houtkissies vir gebruik vir die verpakking vir uitvoer van pruime, perskes, kaalperskes, appelkose, druiwe, appels en pere en vir dergelike lokale bemarkingsgebruik soos vereis mag word.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk posvry.

PART II.—SALE OF GOODS.

Regulation 5 (2) (*d*).—After the terms "8 oz., 12 oz.," insert "14½ oz.,".

Regulation 5 (2) (*g*).—Delete the date "31st December, 1950," and substitute therefor "31st December, 1951,".

Regulation 5 (2) (*j*).—Delete the date "31st December, 1950," and substitute therefor "31st December, 1951,".

Regulation 5 (2) (*n*).—After the words "prescribed by this regulation" insert "1-oz., 2-oz.,".

Regulation 5 (2) (*o*).—After the words "prescribed by this regulation" insert "1-oz., 2-oz.,".

Regulation 29.—Add a new sub-regulation (3) reading:—

"(3) The quantities prescribed by sub-regulation (1) need not be conformed to where any of the fluids specified therein is taken from bulk and the quantity is determined by means of assized measures or measuring instruments at the time of sale in the presence of the purchaser or his agent.".

Regulation 36 (1) (*e*).—Delete the date "31st December, 1950," and substitute therefor "31st December, 1951,".

Regulation 36 (1) (*f*).—Delete the date "31st December, 1950," and substitute therefor "31st December, 1951,".

Regulation 36 (1) (*g*).—Delete the date "31st December, 1950," and substitute therefor "31st December, 1951,".

Regulation 43 (1).—Add a new sub-paragraph (1) reading:—

"(1) hand-knitting, crocheting, rug-making, mending, embroidery, tapestry and crewel wools; this sub-paragraph shall apply—

(*a*) with effect from 1st April, 1951, in the case of wools mentioned in the said sub-paragraph which are imported into the Union on or after that date; and

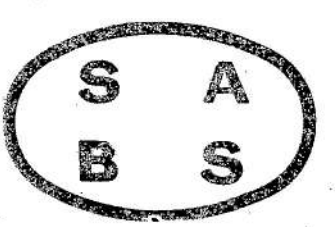
(*b*) with effect from 1st July, 1951, in the case of all wools mentioned in the said sub-paragraph."

Insert the words "or the label" after the word "container" in the proviso to regulation 43 (1).

✱ No. 611.] [16 March 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of Grade "A" wooden boxes for deciduous fruit which mark the Standards Council at its 57th meeting held on the 28th August, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for Grade A wooden boxes for deciduous fruit No. S.A.B.S. 59-1950.



The specification covers nailed wooden boxes used for the packing for export of plums, peaches, nectarines, apricots, grapes, apples and pears and for such local market use as may be required.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each post free.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 601.] [16 Maart 1951.

MAGTIGING VAN VEEARTSE KRAGTENS ARTIKEL *NEGE-EN-TAGTIG* VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-en-tagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), ondergenoemde veearts gemagtig om gifstowwe en gewoontevormende medisyne slegs vir die behandeling van diere onder sy sorg ooreenkomstig die bepalings van die Wet, vir sy praktyk in te voer, te koop, te verkry, aan te hou, te gebruik, voor te skryf, te bestel of te verskaf:—

Bunton, Peter Henry, B.V.Sc.,
p/a „Elim", Selborne, Addo, K.P.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 620.] [16 Maart 1951.

REGSGEBIED EN AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN WARRENTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die regsgebied van die Huurraad van Warrenton verander het na die magistraatsdistrik van Warrenton en die volgende persone in genoemde Huurraad vir die tydperk 3 Februarie 1951 tot 14 April 1952 aangestel het:—

Die Magistraat, Warrenton, as voorsitter in die plek van die Spesiale Vrederegter; en
Mev. H. D. Deetlefs as lid in die plek van mnr. A. R. W. H. Temple, wat die distrik verlaat het.

✱ No. 621.] [16 Maart 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN SWELLENDAM.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnre T. van Eeden en G. J. van Dyk as lede van die Huurraad van Swellendam vir die tydperk 20 Februarie 1951 tot 26 November 1953 aangestel het.

✱ No. 622.] [16 Maart 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN HERTZOGVILLE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Hertzogville vir die tydperk 22 Maart 1951 tot 21 Maart 1954 aangestel het:—

As voorsitter: Die Assistent-magistraat, Hertzogville.
As lede: L. E. Thuynsma, M. van Rensburg.
As plaasvervangende lid: J. Bredenkamp.

✱ No. 623.] [16 Maart 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN POTGIETERSRUS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Potgietersrus vir die tydperk 19 Maart 1951 tot 18 Maart 1954 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Potgietersrus.
As lede: P. J. van der Watt en J. C. de Beer.
As plaasvervangende lid: J. F. Genis.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 601.] [16 March 1951.

AUTHORISATION OF VETERINARIANS IN TERMS OF SECTION *EIGHTY-NINE* OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by section *eighty-nine* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has authorised the undermentioned veterinarian to import, purchase, acquire, keep, use, prescribe, order or supply poisons and habit-forming drugs in the course of his practice solely for the treatment of animals under his care in accordance with the provisions of the Act:—

Bunton, Peter Henry, B.V.Sc.,
c/o "Elim", Selborne, Addo, C.P.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 620.] [16 March 1951.

AREA OF JURISDICTION AND APPOINTMENT OF MEMBERS.—WARRENTON RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), amended the area of jurisdiction of the Warrenton Rent Board to the Magisterial District of Warrenton and has appointed the following persons to the said Rent Board for the period 3rd February, 1951, to the 14th April, 1952:—

The Magistrate, Warrenton, as chairman *vice* the Special Justice of the Peace; and
Mrs. H. D. Deetlefs as member *vice* Mr. A. R. W. H. Temple, who has left the district.

✱ No. 621.] [16 March 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—SWELLENDAM RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Messrs. T. van Eeden en G. J. van Dyk as members of the Swellendam Rent Board for the period 20th February, 1951, to 26th November, 1953.

✱ No. 622.] [16 March 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—HERTZOGVILLE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Hertzogville Rent Board for the period 22nd March, 1951, to 21st March, 1954:—

As chairman: The Assistant Magistrate, Hertzogville.
As members: L. E. Thuynsma, M. van Rensburg.
As alternate member: J. Bredenkamp.

✱ No. 623.] [16 March 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—POTGIETERSRUST RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Potgietersrust Rent Board for the period 19th March, 1951, to 18th March, 1954:—

As chairman: The Magistrate, Potgietersrust.
As members: P. J. van der Watt and J. C. de Beer.
As alternate member: J. F. Genis.

✱ No. 624.] [16 Maart 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN UNIONDALE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Uniondale vir die tydperk 15 Maart 1951 tot 14 Maart 1954 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Uniondale.
As lede: M. P. Zondagh, H. H. van der Spuy.
As plaasvervangende lid: W. L. Badenhorst.

✱ No. 625.] [16 Maart 1951.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN KNYSNA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. G. Fechter as plaasvervangende lid van die Huurraad van Knysna vir die tydperk 22 Februarie 1951 tot 26 November 1953 aangestel het.

✱ No. 626.] [16 Maart 1951.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. D. P. Erasmus as plaasvervangende lid van die Huurraad van Potchefstroom, vir die tydperk 1 Januarie 1951 tot 31 Desember 1951 aangestel het.

✱ No. 627.] [16 Maart 1951.

INSTELLING VAN HUURRAAD EN AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN MOUNT FRERE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), 'n Huurraad vir die magistraatsdistrik Mount Frere met ingang van 28 Februarie 1951 ingestel het en die volgende persone in die Huurraad wat aldus ingestel is, vir die tydperk 28 Februarie 1951 tot 27 Februarie 1954 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Mount Frere.
As lede: Dr. W. F. Shearer, N. A. Bowker.
As plaasvervangende lid: Eerw. A. C. H. Hazelwood.

✱ No. 628.] [16 Maart 1951.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 380 VAN 16 FEBRUARIE 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 380 van 16 Februarie 1951 hierby gewysig word deur die naam F. Groeneveld deur die naam F. Groenewald te vervang waar dit in die Engelse en Afrikaanse lesings van genoemde Goewermentskennisgewing voorkom.

✱ No. 624.] [16 March 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—UNIONDALE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Uniondale Rent Board for the period 15th March, 1951, to 14th March, 1954:—

As chairman: The Magistrate, Uniondale.
As members: M. P. Zondagh, H. H. van der Spuy.
As alternate member: W. L. Badenhorst.

✱ No. 625.] [16 March 1951.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—KNYSNA RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. G. Fechter as alternate member of the Knysna Rent Board for the period 22nd February, 1951, to 26th November, 1953.

✱ No. 626.] [16 March 1951.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—POTCHEFSTROOM RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. D. P. Erasmus as alternate member of the Potchefstroom Rent Board for the period 1st January, 1951, to 31st December, 1951.

✱ No. 627.] [16 March 1951.

CONSTITUTION OF RENT BOARD AND APPOINTMENT OF MEMBERS.—MOUNT FRERE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), constituted a Rent Board for the Magisterial District of Mount Frere with effect from the 28th February, 1951, and has appointed the following persons to the Rent Board so constituted for the period 28th February, 1951, to 27th February, 1954:—

As chairman: The Magistrate, Mount Frere.
As members: Dr. W. F. Shearer, N. A. Bowker.
As alternate member: Rev. A. C. H. Hazelwood.

✱ No. 628.] [16 March 1951.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 380 OF 16TH FEBRUARY, 1951.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 380 of 16th February, 1951, is hereby amended by substituting the name F. Groenewald for the name F. Groeneveld wherever it appears in the English or Afrikaans versions of the said Government Notice.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 588.] [16 Maart 1951.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui:—

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 588.] [16 March 195

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that th Honourable the Minister of the Interior has been please to approve in terms of section *two* (1) of Act No. 43 c 1916, the following persons as Marriage Officers a indicated hereunder:—

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.
FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With Effect from.*
Ds.—*Rev.*	Snyman, Christoffel Ebenhaezer	Nerderduits Hervormde of Gereformeerde Kerk	6/12/50
Eerw.—*Rev.*	Wallace, John	Metodistekerk van Suid-Afrika—*Methodist Church of South Africa*	6/12/50
„ „	Turati, Charles	Rooms-katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	13/12/50
„ „	Phipson, Aubrey Demster	South African Baptist Missionary Society	14/12/50
„ „	Ord, Joseph	Rooms-katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	20/12/50
„ „	Bush, Trevor Noel Wood	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*	20/12/50
Ds.—*Rev.*	Van Zyl, Christoffel Alwyn	Nederduits Gereformeerde Kerk	20/12/50
Eerw.—*Rev.*	Sulter, Edwin Alexander	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*	20/12/50
„ „	Bell, Gordon James	Metodistekerk van Suid-Afrika—*Methodist Church of South Africa*	20/12/50
„ „	Richards, Edwin Thomas	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*	20/12/50
„ „	Crawford-Nutt, Desmond Haig	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*	20/12/50
Ds.—*Rev.*	Van Niekerk, Hendrik Jonathan	Nederduits Gereformeerde Kerk	28/12/50
Eerw.—*Rev.*	Rooks, Alfred George Fritz	Presbiteriaanse Kerk—*Presbyterian Church*	29/12/50
	VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.—*FOR THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*		
Eerw.—*Rev.*	Butelezi, Stephen	Church of England in South Africa	7/12/50
	VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*		
Eerw.—*Rev.*	Qobolo, David Mokone	African Methodist Episcopal Church	21/12/50
„ „	Kruger, William Tom	Congregational Union of South Africa	27/12/50
	VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*		
Eerw.—*Rev.*	Mojaki, Abiud Simon	Metodistekerk van Suid-Afrika—*Methodist Church of South Africa*	6/12/50
	VIR DIE PROVINSIE NATAL.—*FOR THE PROVINCE OF NATAL.*		
Eerw.—*Rev.*	Mdlalose, Wilson	Presbiteriaanse Bantoekerk—*Bantu Presbyterian Church*	30/12/50

✱ No. 589.] [16 Maart 1951.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het.

VIR DIE UNIE VAN SUID AFRIKA.

Edwards, Frank, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
Leigh, John Lowes, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
McKay, Thomas, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
Makinson, Frank Shepherd, van die Church of the Province of South Africa.
Blackwell, Alice, van die Heilsleër.
Sweet, Merwyn Thomas, van die Church of the Province of South Africa.
Rooks, Alfred George Frits, van die Metodistekerk.
Yates, Richard Fowler, van die Anglikaanse Kerk.
Hugo, Gabriel Francois, van die Nederduits Gereformeerde Kerk.

DIE PROVINSIE NATAL.

Butelezi, Stephen E., van die Church of England in South Africa.

DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Mojaki, Abiud Simon, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
Abrahamson, Abraham Reuben, van die Hebreeuse Gemeente, Claremont.
Ngqoro, Philip, van die South African Baptist Missionary Society.

✱ No. 589.] [16 March 1951

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that th Honourable the Minister of the Interior has, in terms o section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of th revocation of the authority to solemnise marriages of th undermentioned ministers of religion.

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Edwards, Frank, of the Methodist Church of Soutl Africa.
Leigh, John Lowes, of the Methodist Church of Soutl Africa.
McKay, Thomas, of the Methodist Church of Soutl Africa.
Makinson, Frank Shepherd, of the Church of th Province of South Africa.
Blackwell, Alice, of the Salvation Army.
Sweet, Merwyn Thomas, of the Church of the Province of South Africa.
Rooks, Alfred George Frits, of the Methodist Church.
Yates, Richard Fowler, of the Anglican Church.
Hugo, Gabriel Francois, of the Nederduits Gereformeerde Kerk.

PROVINCE OF NATAL.

Butelezi, Stephen E., of the Church of England in South Africa.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Mojaki, Abiud Simon, of the Methodist Church of South Africa.
Abrahamson, Abraham Reuben, of Claremont Hebrew Congregation.
Ngqoro, Philip, of the South African Baptist Missionary Society.

No. 590.] [16 Maart 1951.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat t Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag ɛt om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subtikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916, met gang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksvestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul ıme gemeld word. Tensy anders aangedui, is die noeming van krag solank die betrokke amptenare hul ıidige betrekkings op die aangeduide plekke beklee.

* No. 590.] [16 March 1951.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated:—

PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

Naam. *Name.*	Rang. *Rank.*	Plek. *Station.*	Distrik. *District.*	Tydperk. *Period.*
cock, Jacobus Wilhelm....	Senior Klerk—*Senior Clerk*.....	Stellenbosch....	Stellenbosch....	1/12/50
ırtogh, Mostyn Roden.....	Senior Magistraat—*Senior Magistrate*.....	Port Elizabeth..	Port Elizabeth..	1/12/50
:uger, Johannes Phillipus....	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*...	Barkly-Wes/ *Barkly West*	Barkly-Wes/ *Barkly West*	1/12/50

PROVINSIE TRANSVAAL—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*

ısh, Owen Griffith.....	Addisionele Magistraat Graad I—*Additional Magistrate, Grade I*	Johannesburg..	Johannesburg..	1/12/50
onje, Christiaan Stephanus.	Waarnemende Gedetacheerde Addisionele Magistraat, graad I—*Acting Detached Additional Magistrate, Grade I*	Zwartruggens...	Rustenburg....	1/12/50
alan, Marthinus Lourens...	Senior Klerk—*Senior Clerk*.....	Witbank.....	Witbank.....	1/12/50
ırchner, Donald Hector....	Addisionele Eerste Magistraat—*Additional First Magistrate*	Johannesburg..	Johannesburg..	1/12/50
ɔerholzer, Jacobus Nicolaas.	Klerklike Assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I*..	Pretoria.....	Pretoria.....	1/11/50
ırris, Benjamin Gordon Alexander	Klerklike Assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I.*	Boksburg.....	Boksburg.....	1/12/50
urdoch, Hugh Arthur Derby	Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Carolina.....	Carolina.....	18/12/50
ıldsman, Rudolf Johannes..	Addisionele Magistraat, graad I—*Additional Magistrate, Grade I*	Pretoria.....	Pretoria.....	1/12/50
ıiend, William Matthew....	Senior Klerk—*Senior Clerk*.....	Benoni.....	Benoni.....	1/12/50

PROVINSIE TRANSVAAL.—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*
(SLEGS KLEURLINGE.—COLOURED PERSONS ONLY.)

ıukes, Hans Hendrik Coetzee	Klerklike Assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I*..	Benoni.....	Benoni.....	11/12/50–23/12/50

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*

aasdorp, Adriaan Francois.	Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Frankfort.....	Frankfort.....	1/12/50
ndt, Ernest Marais.....	Klerklike Assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I*..	Senekal.....	Senekal.....	1/12/50
om, Izak Jacobus.....	Klerklike Assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I*..	Vrede.....	Vrede.....	1/12/50

PROVINSIE NATAL.—*PROVINCE OF NATAL.*

ın Rooyen, Wilhelmus Johannes	Senior Klerk—*Senior Clerk*.....	Newcastle.....	Newcastle.....	1/11 50
hnehage, Alfred Ernest.....	Senior Klerk—*Senior Clerk*.....	Empangeni.....	Empangeni.....	1/12/50
ınds, Leonard Godfrey.....	Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Camperdown...	Camperdown...	18/12/50
arais, Johannes Lodewyk...	Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Utrecht.....	Utrecht.....	1/12/50
ɛrblanche, Gerret Johannes..	Klerklike Assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I*..	Ladysmith.....	Ladysmith.....	1/12/50

: No. 606.] [16 Maart 1951.

ANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„THE EOAN GROUP".

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *vier* ın die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendɛmaak dat die Hoof-uitvoerende beampte van „The oan Group", Kaapstad, aansoek gedoen het om die ɛgistrasie van die vereniging se naam, spesiale naam en apen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal ord en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit inne drie maande met ingang van die datum van hierdie ɛnnisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die ɛkretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, ɛrkrygbaar is.

Naam.—„The Eoan Group."

Spesiale naam.—„Eoan Grouper."

Wapen.—Op 'n beige agtergrond, binne 'n swart sirkel ıet 'n binnekring van swart, op 'n simboliese wêreld in ɔoi, verskyn voorstellings van drie simboliese vrouefigure, ɛn in 'n staande posisie met die arm uitgestrek tot buiteant die buitenste sirkel om 'n brandende lamp aan te ɛe; die tweede figuur kniel, die een arm uitgestrek om brandende lamp aan die eerste figuur aan te gee en die ıder hand afwaarts gestrek om 'n helpende hand aan knielende figuur buitekant die sirkels te reik. Die gure is in beige met swart buitelyne en rooi gordels om ie middels.

* No. 606.] [16 March 1951.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE EOAN GROUP.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chief Executive Officer of the Eoan Group, Cape Town, has applied for the registration of the name, special name and badge of the association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—The Eoan Group.

Special Name.—Eoan Grouper.

Badge.—On a beige background, in a black circle with an inner circle of black, on a symbolic world in red, appear representations of three symbolic feminine figures, one standing with one arm extended outside the outer circle to hand on a burning lamp; the second figure kneels with one arm extending passing a burning lamp to the first figure and the other hand stretched downward offering a helping hand to a kneeling figure outside the circles. The figures are in beige with black edgings and red bands round the waists.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 612.] [16 Maart 1951.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR VERDEDIGINGSKIETVERENIGINGS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd en sestien* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir Verdedigingskietverenigings gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 615 van 25 Maart 1948 as volg te wysig:—

Deur aan die end van regulasie No. 25 die volgende paragraaf in te voeg:—

„Waar geen staatskietbaan beskikbaar is nie, kan geskikte grond vir die aanlê van 'n skietbaan kosteloos tot beskikking van V.S.Vs. gestel word. Indien geen geskikte staatsgrond beskikbaar is nie, kan alle koste verbonde aan die huur van geskikte grond of die verkryging van serwitute of ander regte daarop teen staatsfondse gedebiteer word."

Wysigingsblaadjie No. 4.]

✱ No. 613.] [16 Maart 1951.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd en sestien* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

Deur die bestaande paragraaf 26, Hoofstuk XVII, te skrap en dit deur die volgende nuwe paragraaf 26 te vervang:—

„26. *Uitrusting—Offisiere (alle weermagsdele) en adelborste of adjudant-onderoffisiere (Seemag).*—Bo en behalwe die uitrustings- en versorgingstoelaes wat kragtens Hoofstuk V betaalbaar is, ontvang 'n offisier van enige weermagsdeel of 'n adelbors of adjudant-onderoffisier van die Seemag 'n uniformversorgingstoelae van 8d. per dag, behalwe wanneer hy 'n veldtoelae ontvang."

Wysigingsblaadjie No. 106.]

✱ No. 614.] [16 Maart 1951.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd en sestien* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

Deur in paragraaf 22, Hoofstuk V, die woord „dertig" deur die woord „negentig" te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 204.]

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 612.] [16 March 1951

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR DEFENCE RIFLE ASSOCIATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *one hundred and sixtee* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 o 1912), as amended, to amend the Regulations for Defenc Rifle Associations published under Government Notic No. 615 of 25th March, 1948, as follows:—

By the addition at the end of regulation 25 of the follow ing paragraph:—

"Where no Government Rifle Range is available suitable land upon which to construct a rifle rang may be placed at the disposal of D.R.As. free o charge. If no suitable Government-owned land i available, all costs connected with the leasing of, o obtaining servitudes or other rights over, suitabl land may be charged to public funds."

Amendment Slip No. 4.]

✱ No. 613.] [16 March 1951

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *one hundred and sixteer* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 o 1912), as amended, to amend the Regulations for th Active Citizen Force as follows:—

By the deletion of the existing paragraph 26, Chapte XVII, and the substitution therefor of the following nev paragraph 26:—

"26. *Outfit—Officers (all Arms) and Midshipmer or Warrant Officers (Naval Forces).*—In addition t any outfit and upkeep allowances payable in terms o Chapter V, an officer of any Arm of the Force or a midshipman or warrant officer of the Naval Forces shall be paid a uniform upkeep allowance of 8d. pe day except when he is in receipt of field allowance."

Amendment Slip No. 106.]

✱ No. 614.] [16 March 1951

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *one hundred and sixteer* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 o 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

By the substitution, in paragraph 22, Chapter V, for the figures "30" of the figures "90".

Amendment Slip No. 204.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

k No. 591.] [16 Maart 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

UWELIERS- EN GOUDSMEDENYWERHEID.— VOORGENOME VOORSKRYWING VAN BY-KOMENDE LEERVOORWAARDES.

Ek BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, andelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* 'an die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van lie Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die :omitee vir vakleerlinge wat vir die Juweliers- en Goud-medenywerheid in die munisipale gebiede van Johannes-)urg en Pretoria ingestel is by Goewermentskennis-;ewing No. 1585 van 22 September 1944, soos gewysig)y Goewermentskennisgewing No. 256 van 11 Februarie 949, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om nderstaande voorwaardes kragtens subartikel (2) van rtikel *sestien* van die genoemde Wet aan te wys as 'n oorwaarde van vakleerlingskap in die bedrywe Graveer, let van Diamante en Juwele, bewerking van Edelmetale n Monteer (met inbegrip van monteer van diamante), vat deur my by Goewermentskennisgewings No. 399 an 9 Maart 1945, No. 1874 van 9 September 1949 en No. 194 van 26 Januarie 1950, aangewys is:—

VOORWAARDE.

Elke werkgewer van 'n vakleerling wat ingeboek is vir enigeen van die bedrywe in kolom 1 hieronder genoem, moet die vakleerling die praktiese opleiding gee wat aangedui word in kolom 2 teenoor die bedryf waarvoor hy ingeboek is.

1.	2.
Graveer.....	*Eerste ses maande.* Die teken van letters en dekoratiewe ontwerpe in alle style; plate en artikels op blokke met penne vir graveerdoeleindes vassit; die veld wat die bedryf dek en die verband wat dit met die ander bedrywe in die nywerheid hou. *Tweede ses maande.* Die sny van reguit en krom lyne op 'n oefenplaat met 'n graveernaald; verdere onderrig in die teken van eenvoudige lettertipes; graveer van ruwe en eenvoudige dekoratiewe werk; die gebruik van die verskillende soorte gereedskap in die graveerbedryf. *Derde ses maande.* Die sny van syfervoorletters op klein voorwerpe soos lepels, vurke, ens., met behulp van 'n patroon of monster, die sny met holbeitel of plat gereedskap van blokletters op 'n oefenplaat; die individuele uitvoering, onder toesig van 'n graveerprojek vir reproduksie. *Vierde ses maande.* Die skerpmaak van gereedskap en die teorie en praktyk van gereenskap hardmaak en sorg en onderhoud daarvan; blokmonogramme ontwerp; opskrifte afteken; die uitvoering van alle soorte dekoratiewe werk; die graveer, onder toesig van monogramme met twee of drie letters en name op klein voorwerpe; die sny met holbeitel of plat gereedskap van alle reguit lyne van opskrifte; die gebruik van alle gereedskap van die bedryf. *Vyfde ses maande.* Blokletters en sny vir enemmelwerk; die verskillende opskrifstyle en in gebruik vir verskillende voorwerpe; die ingewikkelder letterstyle, d.w.s. Ou-Engels, Romeins, fantasieletters, arsering en fantasie-blokletters en die graveer daarvan *Sesde ses maande.* Opskrifte van eenvoudige styl onder toesig op silwerplate, medaljes, klein bekers, ens., afteken en graveer. *Sewende ses maande en agste ses maande.* Algemene hersiening.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 591.] [16 March 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

JEWELLERS' AND GOLDSMITHS' INDUSTRY.— PROPOSED PRESCRIPTION OF ADDITIONAL CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry in the municipal areas of Johannesburg and Pretoria by Government Notice No. 1585 of the 22nd September, 1944, as amended by Government Notice No. 256 of the 11th February, 1949, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, the following condition as a condition of apprenticeship in the trades of Engraving, Diamond and Jewel Setting and, Precious Metal Working and Mounting (including diamond mounting) designated by Government Notice No. 399 of the 9th March, 1945, and Government Notice No. 1874 of the 9th September, 1949, and Government Notice No. 194 of the 26th January, 1950:—

CONDITION.

Every employer of an apprentice indentured to any one of the trades referred to in column 1 hereunder, shall give such an apprentice such practical training as is indicated in column 2 opposite the trade to which he is indentured.

1.	2.
Engraving.....	*First Six Months.* The drawing of lettering and ornamental designs in all styles; the pinning up of plates and articles on blocks in readiness for engraving; the scope of the trade and its inter-relationship to the other trades in the industry. *Second Six Months.* The cutting of straight and curved lines on a practice plate with a graver; further tuition in drawing of simple styles of lettering; engraving of rough and simple ornamental work; the use of the different types of tools of the engraving trade. *Third Six Months.* The cutitng of cypher initials on small articles such as spoons, forks, etc., with the aid of a pattern or sample, the cutting with scorper or flat tool of block letters on a practice plate; the individual performance under supervision of an engraving project for production. *Fourth Six Months.* The whetting-up of tools and the theory and practice of tempering tools and their care and upkeep; the designing of block monograms; the drawing-on of inscriptions, the execution of all types of ornamental work; the engraving of two or three letter monograms and names on small articles under supervision; the cutting with scorper or flat tool of all straight lines of inscriptions; the use of all tools of the trade. *Fifth Six Months.* Block lettering and cutting for enamelling; the various styles of inscription and use for various articles; the more complicated styles of lettering, i.e. Old English, Roman, fancy script, shaded letters and fancy block letters and their engraving. *Sixth Six Months.* Drawing-on and engraving simple style inscriptions under supervision on silver plates, medals, small cups, etc. Independent engraving of names and monograms on small articles. *Seventh Six Months and Eighth Six Months.* General Revision.

1.	2.
Bewerking van edelmetale en montering (met inbegrip van die set van diamante)	*Eerste jaar.* Die gebruik van gereedskap, geometriese ontwerpe vyl, die gebruik van steeksae, die maak van eenvoudige ringkaste en eenvoudige steenringe, die maak van hingsels; poleer en skuur. *Tweede jaar.* Die maak van eenvoudige fantasiegoedere, die regsit van stene, de maak van ringe van verskillende tipes, rug- en sykante; deursteek vir fantasie openings; die maak van knippies, penskakels, en toebehore van nie-deurgesteekte oorkrabbetjies; die maak van eenvoudige oorringe en borsspelde van eenvoudige modelle, die maak van hangertjies. *Derde jaar.* Die maak van verskillende soorte snappers, trouringe, eenvoudige oorknippe, oop lasuursteen- en alle soorte aand- en fantasieringe. *Vierde jaar.* Die maak van alle soorte monteerwerk, met inbegrip van volledige gesette borsspelde, knippe, ringe en oorknippe, die maak van eenvoudige armbande en die verskillende maniere om hulle te voeg; legering van edelmetale en die maak van soldeermiddels. *Vyfde jaar.* Algemene hersiening.
Set van diamante en juwele.	*Eerste ses maande.* Die name van holbeitels, die gebruik en onderhoud daarvan; hoe gereedskap gehou moet word by elementêre snywerk in metaal; die vervaardiging van bore (pêrelbore, graafbore, ens.); werk op sementblokke vassit; met graveernaald op metaal werk; ronde stene stewig in monture vassit. *Tweede ses maande.* Metaalstawemaak, stawe boor om stene te vat; stene regsit, korrelvoorkoms teweegbring en skoonmaak; die gebruik van die plat holbeitel. *Derde ses maande.* Die maak van korrelgereedskap; die regsit van klein steentjies in juweliers-werk en die slyp en afwerk daarvan; ringskouerstukke volgens spesifikasie; korrelvoorkoms in groot werke teweegbring en skoonmaak. *Vierde ses maande.* Stene in groter monture soos knippe regsit, stene in knippe rangskik; die set van „millegrain"-ringkasse, en hulle rond hou selfs al word swakgevormde stene gebruik; die set van halfantasiestene, volledig met sentersteen; die set van groot stene in kloumonture van ringe; trouringe of dergelike ringe voltooi. *Vyfde ses maande.* Hersiening van alle opleiding tot en met hierdie stadium; stene van alle vorms regsit; diamante weeg en gevorderde slyp- of graveerwerk. *Sesde ses maande.* Set van fantasievormstene soos vierkantige diamante, veelvormige of groot langwerpige stene; klein kloumonture, bv. vierklouringkaste; die set van stene in seëlringe deur middel van groef- en spieëlafwerking. *Sewende ses maande.* Hersiening van alle werk tot dusver geleer. Glaskantset en bagette-diamante; sigeunersetwerk; die set en afwerk van groot diamantknippe, „paveys" of „millegrains"; die uitsny van groot fantasieringe. *Agste ses maande.* Kalibersetwerk, saffier- of robyntrouringe; algemene hersiening.

Besware teen bogenoemde voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

1.	2.
Precious Metal Working and Mounting (including Diamond Mounting)	*First Year.* The use of tools, filing geometrica shapes, the use of piercing saws, th making of simple collets and simple ston rings, the making of charniers; polishin and sandpapering. *Second Year.* The making of simple fancies, th adjusting of stones, the making of ring with varying types of backs and shanks the piercing of fancy lights; the makin of catches, pin-joints, non-pierced ea fittings and other accessories; th making of simple earrings and brooche of simple modellings, the making o pendants. *Third Year.* The making of various types of snaps eternity rings, simple earclips, oper azures and all types of dress and fancy rings. *Fourth Year.* The making of all types of mounting, including fully set brooches, clips, rings and car-clips, the making of simple bracelets and the various ways of jointing them; the alloying of precious metals and the making of solders. *Fifth Year.* General revision.
Diamond and Jewel Setting	*First Six Months.* The names of scorpers, their uses and how to maintain them; the holding of tools by doing elementary cutting-up in metal; the making of drills (pearl drills, spade drills, etc.); the sticking up of work on cement sticks; the working on metal with graver; the adjustment of round stones tightly in settings. *Second Six Months.* The making of metal bars, the drilling of bars to take stones; the adjustment of stones, the raising and cleaning of grains; the use of the flat scorper. *Third Six Months.* The making of grain tools; the adjusting of small stones in jobs and the cutting and finishing of them; the cutting up of ring shoulders to specifications; the raising of grains in large jobs and wroughting out. *Fourth Six Months.* The adjusting of stones in larger mounts such as clips, the ranging of stones in clips; the setting of mille grain collets and keeping them round even if badly shaped stones are used; the setting of semi-fancy, complete with centre stone; the setting of large stones in claw setting of rings; the completing of eternity rings or such similar jobs. *Fifth Six Months.* Revision of all training up to this stage; adjusting of all shapes of stones; weighing diamonds and advanced cutting or engraving. *Sixth Six Months.* Setting of fancy shaped stones, such as square diamonds, many shaped or large oblong; small claw setting, e.g. four-claw collet; the setting of stones in signet rings by groove and mirror finish. *Seventh Six Months.* Revision of all work taught earlier. Glass-edge setting and bagette diamonds; gypsy setting; the setting and finishing of large diamond clips, paveys or millegrains; the cutting up of large fancy rings. *Eighth Six Months.* Calibre setting, sapphire or ruby eternity rings; general revision.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 592.] [16 Maart 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE BAK- EN BANKETBAKNYWERHEID EN DIE MEUBELNYWERHEID, ORANJE-VRYSTAAT, WYSIGING VAN STAATSKENNISGEWING.

Ek BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir vakleerlingskap vir die Bak- en Banketbaknywerheid en die Meubelnywerheid in die munisipale gebied Bloemfontein in die geval van die Bak- en Banketbaknywerheid en, in die Provinsie Oranje-Vrystaat in die geval van die Meubelnywerheid, ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1 van 2 Januarie 1948, wysig hierby kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, die Afrikaanse lesing van Goewermentskennisgewing No. 68 van 14 April, 1948, deur skrapping van die woord „skrynwerk" en invoeging in die plek daarvan van die woord „meubelmakery", in paragraaf (*b*) van die genoemde kennisgewing.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 593.] [16 Maart 1951.

NYWERHEIDVERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, JACOBUS JOHANNES SCHEEPERS, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Pretoria Launderers' and Dry Cleaners' Association" ingetrek sal word.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 594.] [16 Maart 1951.

NYWERHEIDVERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN VAKVERENIGING.

Ek, JACOBUS JOHANNES SCHEEPERS, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „Freestate Cheesemakers Association", kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 2 Maart 1951 ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 595.] [16 Maart 1951.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 116.—NYWERHEID VIR DIE INMAAK VAN VOEDSEL.

Die onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 2315 wat in die Staatskoerant van 24 Desember 1943 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Afrikaanse lesing van die Bylae.

Skrap die woord „werknemer" in klousule 6 (2) (v) en vervang dit deur die woord „arbeider".

✱ No. 592.] [16 March 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

APPRENTICESHIP IN THE BAKING AND CONFECTIONERY AND FURNITURE INDUSTRY, ORANGE FREE STATE.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Baking and Confectionery Industry and the Furniture Industry in the municipal area of Bloemfontein in the case of the Baking and Confectionery Industry and in the Province of the Orange Free State in the case of the Furniture Industry, by Government Notice No. 1 of the 2nd January, 1948, hereby amend, in terms of subsection (3) of section *sixteen* of the said Act, the Afrikaans version of Government Notice No. 68 of the 14th April, 1948, by substitution of the word „skrynwerk" in paragraph (*b*) of the said notice, by the word „meubelmakery".

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 593.] [16 March 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION.

I, JACOBUS JOHANNES SCHEEPERS, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the Pretoria Launderers' and Dry Cleaners' Association will be cancelled.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 594.] [16 March 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF TRADE UNION.

I, JACOBUS JOHANNES SCHEEPERS, Industrial Registrar, hereby notify that in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Freestate Cheesemakers Association, with effect from 2nd March, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 595.] [16 March 1951.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 116.—PRESERVED FOOD INDUSTRY.

The following correction to Government Notice No. 2315 appearing in the Government Gazette of the 24th December, 1943, is published for general information:—

In the Afrikaans version of the Schedule.

Delete the word "werknemer" in clause 6 (2) (v) and substitute therefor the word "arbeider".

✱ No. 607.] [16 Maart 1951.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *TWEE* (5).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig, dat met ingang van 1 April 1951, lede van die onderstaande pensioen- en voorsorgfondse nie as bydraers beskou word nie:—

Die Uitkeringsassuransieskema vir die Personeel van die Munisipaliteit van Alexandria.

Die Uitkeringsassuransieskema vir die Personeel van die Afdelingsraad van Barkly-Oos.

Die Uitkeringgsassuransieskema vir die Personeel van die Afdelingsraad van Uitenhage.

„St. Andrews Preparatory School Pension Fund".

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 607.] [16 March 1951.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *TWO* (5).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, declare that, with effect from 1st April, 1951, members of the undermentioned pension and provident funds shall not be regarded as contributors:—

Alexandria Municipality Staff Endowment Insurance Scheme.

Barkly East Divisional Council Staff Endowment Insurance Scheme.

Uitenhage Divisional Council Staff Endowment Insurance Scheme.

St. Andrews Preparatory School Pension Fund.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 596.] [16 Maart 1951.

WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van 1 April 1951 verder as volg te wysig:—

(*a*) Deur in die tweede, die derde en die vierde kolom van die Eerste Bylae die syfers „90", „25/3/27" en „1/4/50" waar hulle teenoor die woord „Fauresmith" voorkom, te skrap en onderskeidelik deur die syfers „51", „16/3/51" en „1/4/51" te vervang; en

(*b*) in die Tweede, die Derde en die Vierde Bylae daarvan die woorde „Een sjieling" waar hulle teenoor die woord „Fauresmith" voorkom, te skrap en deur die woorde „Twee sjielings" te vervang.

✱ No. 597.] [16 Maart 1951.

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN STEYNSRUST.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, die volgende besonderhede by die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949 te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied geproklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Steynsrust.....	—	—	1/4/51

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 596.] [16 March 1951.

AMENDMENT OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the 1st April, 1951, as follows:—

(*a*) by the deletion in the second, third and fourth columns of the First Schedule of the figures "90", "25/3/27" and "1/4/50" where they appear opposite the word "Fauresmith" and the substitution therefor of the figures "51", "16/3/51" and "1/4/51"; and

(*b*) the deletion in the Second, Third and Fourth Schedules thereto of the words "One shilling" where they appear opposite the word "Fauresmith" and the substitution therefor of the words "Two shillings".

✱ No. 597.] [16 March 1951.

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF STEYNSRUST.

It is hereby notified for general information that, His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, to add the following particulars in the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949:—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are applicable.	Proclamation proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Steynsrust.....	—	—	1/4/51

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig Regulasie 5 van hierdie regulasies

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
teynsrust	Een sjieling.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig Regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
teynsrust	Een sjieling.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig Regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
teynsrust	Een sjieling.

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 5 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Steynsrust	One shilling.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 7 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Steynsrust	One shilling.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 12 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Steynsrust	One shilling.

✱ No. 608.] [16 Maart 1951.

WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van 1 April 1951 verder as volg te wysig:—

Deur in die Tweede, Derde en Vierde Bylae daarvan die woorde „Een sjieling", waar hulle teenoor die woord „Oos-Londen" voorkom, te skrap en deur die woorde „Twee sjielings" te vervang.

✱ No. 608.] [16 March 1951.

AMENDMENT OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

It is hereby notified or general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the 1st April, 1951, as follows:—

By the deletion in the Second, Third and Fourth Schedules thereto of the words "One shilling" where they appear opposite the word "East London" and the substitution therefor of the words "Two Shillings".

✱ No. 629.] [16 Maart 1951.

NATURELLE-APPÈLHOF (SENTRALE AFDELING).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Ondersekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-appèlhof (Sentrale Afdeling) om 10 vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Kroonstad: 23 April 1951.
Johannesburg: 5 Junie 1951.
Kimberley: 29 Junie 1951.

✱ No. 629.] [16 March 1951.

NATIVE APPEAL COURT (CENTRAL DIVISION).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Under-Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Appeal Court (Central Division) will commence a session at 10 a.m.:—

Kroonstad: 23rd April, 1951.
Johannesburg: 5th June, 1951.
Kimberley: 29th June, 1951.

✱ No. 630.] [16 Maart 1951.

NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (SENTRALE AFDELING).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Ondersekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-Administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-egskeidingshof (Sentrale Afdeling) om 10 vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Mafeking: 4 April 1951.
Kroonstad: 11 April 1951.
Bloemfontein: 16 April 1951.
Johannesburg: 7 Mei 1951.
Kimberley: 27 Junie 1951.

✱ No. 630.] [16 March 1951.

NATIVE DIVORCE COURT (CENTRAL DIVISION).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Under-Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Divorce Court (Central Division) will commence a session at 10 a.m.

Mafeking: 4th April, 1951.
Kroonstad: 11th April. 1951.
Bloemfontein: 16th April, 1951.
Johannesburg: 7th May, 1951.
Kimberley: 27th June, 1951.

✱ No. 632.] [16 Maart 1951.

MUNISIPALITEIT VAN PIETERMARITZBURG.—UITBREIDING VAN EASTSTRAAT-NATURELLETEHUIS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragraaf (*c*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Eaststraat-naturelletehuis, geleë binne die gebied van die Pietermaritzburgse Munisipaliteit, soos beskrywe in Goewermentskennisgewing No. 1424 van 1938, soos aangetoon op plan No. W.D. 4 SHT16 gehou in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake, en ingesluit in die onderstaande omskrywing, uitgebrei word:—

Beginnende by 'n punt J, wat die suidwestelike hoek uitmaak van perseel 252 in die Dorpsgebied van Pietermaritzburg en aan die suidekant deur Eaststraat en aan die westekant deur Bergstraat begrens; vandaar in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 382 voet tot by 'n punt K; vandaar in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 369 voet tot by 'n punt F; vandaar in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 115 voet tot by 'n punt G; vandaar in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 118 voet tot by 'n punt H; vandaar in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 267 voet tot by 'n punt A; vandaar in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 487 voet tot by die aanvangspunt J.

Item (2) van Goewermentskennisgewing No. 1424 van 1938 word hierby herroep.

DEPARTMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 617.] [16 Maart 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Johannes Lodewikus Lombard aangestel is om met ingang van 1 Maart 1951 as Mynkommissaris, Barkly-Wes, in die plek van Gideon Johannes Retief, wat afgetree het, waar te neem tot op die datum waarop laasgenoemde se opvolger diens aanvaar. M.M. Staf 4/26.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ KENNISGEWING No. 201 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 14 Mei 1951 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
7040/49.....	Plaas/*Farm* Deep Wall....	Begrens deur die Gouna-, Buffels Nek- en Kaffir Kop Wes-bosreserwes en die plase Sarel en Roode Els Kop/*Bounded by the Gouna-, Buffels Nek- and Kaffir Kop Wes Forest Reserves and the farms Sarel and Roode Els Kop*	Knysna.....	54312·1625 morg/ *morgen.*

✱ No. 632.] [16 March 195

PIETERMARITZBURG MUNICIPALITY.—EXTENSION OF EAST STREET MEN'S HOSTEL.

It is hereby notified for general information that th Minister of Native Affairs has approved, in terms of para graph (*c*) of sub-section (1) of section *two* of the Native (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945 as amended, of the extension of the East Street Men Hostel, situate within the Town Lands of Pietermaritz burg, as described in Government Notice No. 1424 c 1938, as shown on plan No. W.D. 4 SHT 16 filed in th office of the Secretary for Native Affairs and included i the following definition:—

Commencing at a point J, the south-west corne of Lot 252 in the Town Lands of Pietermaritzburg bounded on the south by East Street and on the wes by Berg Street; thence in a north-easterly direction fo a distance of approximately 382 feet to a point K thence in a south-easterly direction for a distance o approximately 369 feet to a point F; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 115 feet to a point G; thence in a south easterly direction for a distance of approximately 11 feet to a point H; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 267 feet to a point A thence in a north-westerly direction for a distance o approximately 487 feet to the point of commencemen J.

Item (2) of Government Notice No. 1424 of 1938 is hereby repealed.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 617.] [16 March 1951.

It is hereby notified for general information that Johannes Lodewikus Lombard has been appointed to act as Mining Commissioner, Barkly West, with effect from the 1st March, 1951, *vice* Gideon Johannes Retief, retired, and until the date of assumption of duty of the latter's successor. M.M. Staff 4/26.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ NOTICE No. 201 OF 1951.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 14th May, 1951, the diagram will be approved under the provisions of sub-section 1 (*c*) of section *three* of the Act.

Kaart. No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
7040/49.....	Plaas/*Farm* Deep Wall....	Begrens deur die Gouna-, Buffels Nek- en Kaffir Kop Wes-bosreserwes en die plase Sarel en Roode Els Kop/*Bounded by the Gouna-, Buffels Nek- and Kaffir Kop Wes Forest Reserves and the farms Sarel and Roode Els Kop*	Knysna.....	54312·1625 morg/ *morgen.*

16–22–30–6

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 187 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet p Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), eel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, ord hierby bekendgemaak dat alle persone in die magiraatsdistrikte Witbank, Middelburg, Groblersdal, Belfast n Carolina, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of iate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of p 18 Mei 1951 moet vertoon om nagesien en geyk of eryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die aaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë , kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat k, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente iet 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die istriksyker, Posbus 81, Pretoria, of die polisieantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys ermeld dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging aarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel eyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorer.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ndergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

retoria, 2 Maart 1951.

BYLAE.

Kendal, „Bethal Milling Co.", van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 2 April 1951.
Oogies, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 3 April 1951.
Witbank, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 4 en 5 April 1951.
Hendrina, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 11 April 1951.
Groblersdal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 18 April 1951.
Marble Hall, Marble Hall-kontantwinkel, van 3 nm. tot 4 nm., 19 April 1951.
Dennilton, Dennilton-kontantwinkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 20 April 1951.
Haakdoorndraai, mnr. Wienand se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 23 April 1951.
Molayta, Secoecoeni-handelsmaatskappy, van 9 vm. tot 10 vm., 24 April 1951.
Mooifontein, Secoecoenie-handelsmaatskappy, van 2 nm. tot 3 nm., 24 April 1951.
Stoffberg, De Jager & Smut se winkel, van 8.30 vm. tot 9.30 vm., 26 April 1951.
Lagersdrift, Lagersdrift-winkel, van 12 middag tot 1 nm, 26 April 1951.
Middelburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 30 April 1951 en 1 Mei 1951.
Wonderfontein, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 2 Mei 1951.
Dullstroom, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 4 Mei 1951.
Belfast, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 7 Mei 1951.
Machadodorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 8 Mei 1951.
Waterval Boven, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 9 Mei 1951.
Carolina, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 14 Mei 1951.
Badplaats, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 15 Mei 1951.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 187 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Witbank, Middelburg, Groblersdal, Belfast and Carolina, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 18th May, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd March, 1951.

SCHEDULE.

Kendal, Bethal Milling Co., from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 2nd April, 1951.
Oogies, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 3rd April, 1951.
Witbank, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 4th and 5th April, 1951.
Hendrina, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 11th April, 1951.
Groblersdal, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 18th April, 1951.
Marble Hall, Marble Hall Cash Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 19th April, 1951.
Dennilton, Dennilton Cash Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 20th April, 1951.
Haakdoorndraai, Mr. Wienand's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 23rd April, 1951.
Molayta, Secoecoeni Trading Co., from 9 a.m. to 10 a.m., 24th April, 1951.
Mooifontein, Secoecoenie Trading Co., from 2 p.m. to 3 p.m., 24th April, 1951.
Stoffberg, De Jager & Smut's Store, from 8.30 a.m. to 9.30 a.m., 26th April, 1951.
Lagersdrift, Lagersdrift Winkel, from 12 noon to 1 p.m., 26th April, 1951.
Middelburg, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 30th April, 1951, and 1st May, 1951.
Wonderfontein, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 2nd May, 1951.
Dullstroom, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th May, 1951.
Belfast, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 7th May, 1951.
Machadodorp, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 8th May, 1951.
Waterval Boven, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 9th May, 1951.
Carolina, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m.,14th May, 1951.
Badplaats, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 15th May, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 188 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Reddersburg, Edenburg, Trompsburg, Bethulie, Smithfield, Rouxville, Zastron, Wepener en Dewetsdorp, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 14 Mei 1951 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Maart 1951.

BYLAE.

Reddersburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 10 April 1951.
Edenburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 12 April 1951.
Trompsburg, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 13 April 1951.
Springfontein, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 17 April 1951.
Bethulie, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 19 April 1951.
Smithfield, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 24 April 1951.
Rouxville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm. 26 April 1951.
Zastron, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 1 Mei 1951.
Boesmanskop, die firma Sander en Kie., van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 4 Mei 1951.
Van Stadensrust, Polisiekantoor, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 4 Mei 1951.
Wepener, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 8 Mei 1951.
Dewetsdorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 10 Mei 1951.

✱ KENNISGEWING No. 189 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Somerset-Oos, Cradock en Middelburg (Kaap), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 12 Mei 1951 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

✱ NOTICE No. 188 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Reddersburg, Edenburg, Trompsburg, Bethulie, Smithfield, Rouxville, Zastron, Wepener and Dewetsdorp, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 14th May, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd March, 1951.

SCHEDULE.

Reddersburg, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 10th April, 1951.
Edenburg, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 12th April, 1951.
Trompsburg, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th April, 1951.
Springfontein, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th April, 1951.
Bethulie, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 19th April, 1951.
Smithfield, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 24th April, 1951.
Rouxville, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 26th April, 1951.
Zastron, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 1st May, 1951.
Boesmanskop, Sander & Co. Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 4th May, 1951.
Van Stadensrust, Police Station, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 4th May, 1951.
Wepener, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 8th May, 1951.
Dewetsdorp, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 10th May, 1951.

✱ NOTICE No. 189 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Somerset East, Cradock and Middelburg (Cape), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 12th May, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Maart 1951.

BYLAE.

Commadagga, Commadagga Handels Mtskpy., Beperk, van 3 vm. tot 4 nm., 2 April 1951.
Rhenosterfontein, T. Watson, van 11 vm. tot 11.30 vm., 3 April 1951.
Paddafontein, W. C. Bouwer, van 12 middag tot 12.30 nm., 3 April 1951.
Middleton, J. K. Bosch, van 9 vm. tot 9.30 vm., 4 April, 1951.
Golden Valley, Valley Voorraad-winkel, van 12 middag tot 1 nm., 4 April 1951.
Cookhouse, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10.30 vm., 5 April 1951.
Somerset-Oos, Hofsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 9 en 10 April 1951.
Zwagershoek, A. de Lange, van 11 vm. tot 11.30 vm., 12 April 1951.
Mortimer, Mortimer Ko-operatiewe Handelsvereniging, Bpk., van 10.30 vm. tot 11.30 vm., 13 April 1951.
Cradock, Victoria-hotel, van 9 vm. tot 4 nm., 16 en 17 April 1951.
Conway, A. S. Forbes, van 10 vm. tot 11 vm., 25 April 1951.
Middelburg, Grand-hotel, van 9 vm. tot 4 nm., 30 April 1951, en 9 vm. tot 12 middag, 1 Mei 1951.
Scoombie, B. J. Coetzee, van 10 vm. tot 10.30 vm., 9 Mei 1951.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd March, 1951.

SCHEDULE.

Commadagga, Commadagga Handels Mtskpy., Beperk, from 3 p.m. to 4 p.m., 2nd April, 1951.
Rhenosterfontein, T. Watson, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 3rd April, 1951.
Paddafontein, W. C. Bouwer, from 12 noon to 12.30 p.m., 3rd April, 1951.
Middleton, J. K. Bosch, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 4th April, 1951.
Golden Valley, Valley Supply Store, from 12 noon to 1 p.m., 4th April, 1951.
Cookhouse, Police Station, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 5th April, 1951.
Somerset East, Court House, from 9 a.m. to 4 p.m., 9th and 10th April, 1951.
Zwagershoek, A. de Lange, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 12th April, 1951.
Mortimer, Mortimer Co-operative Trading Society, Ltd., from 10.30 a.m. to 11.30 a.m., 13th April, 1951.
Cradock, Victoria Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 16th and 17th April, 1951.
Conway, A. S. Forbes, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th April, 1951.
Middelburg, Grand Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 30th April, 1951, and from 9 a.m. to 12 noon, 1st May, 1951.
Scoombie, B. J. Coetzee, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 9th May, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 190 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Pinetown, Umlaze (Umbumbulu), Umzinto en Port Schepstone, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 28 Mei 1951 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distrikyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Maart 1951.

✱ NOTICE No. 190 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Pinetown, Umlaze (Umbumbulu), Umzinto and Port Shepstone, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 28th May, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station, shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearset Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd March, 1951.

BYLAE.

Pinetown, Morrison se Stoorkamer, van 10 vm. to 4 nm., 4 April 1951.
Clermontdorp, Plaaslike Gesondheidskommissie kantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 5 April 1951.
Umhlatuzane, „The Mill Store", van 10 vm. tot 11 vm., 10 April 1951.
Kloof, Silverstone Winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 11 April 1951.
Hillcrest, Hillcrest Slaghuis, van 9 vm. tot 12 middag, 12 April 1951.
Umbumbulu, Collins & Boffa, van 10 vm. tot 11 vm., 16 April 1951.
Indudutu, Dududu Handelswinkel, van 10 vm. tot 12 middag, 17 April 1951.
Umkomaas, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 18 April 1951.
Scottburgh, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 20 April 1951.
Sawoti, Die firma Archibald & Kie., van 10 vm. tot 12 middag, 26 April 1951.
Umzinto, Kismet Bazaar, van 9 vm. tot 3 nm., 1 en 2 Mei 1951.
Glen Echo, Mnr. Wayne se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 8 Mei 1951.
Hibberdene, Mnr. Brian Maritz se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 9 Mei 1951.
Umzumbi, Spoorweg Stasie wagkamer, van 2 nm. tot 3 nm., 9 Mei 1951.
Southport, Southport Winkels, van 10 vm. tot 11 vm., 10 Mei 1951.
Mehlomnyana, Mehlo Winkels, van 10 vm. tot 11 vm., 11 Mei 1951.
Port Shepstone, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 15 en 16 Mei 1951.
Margate, "The Economic & Amalgamated" Handelaars, van 9 vm. tot 3 nm., 17 Mei 1951.
Paddock, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 18 Mei 1951.
Munster, Mnr. Sawyer se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 22 Mei 1951.
Port Edward „Our Stores", van 2 nm. tot 2.30 nm., 22 Mei 1951.
Bellevue, Barbour Broers, van 9 vm. tot 10 vm., 23 Mei 1951.

✱ KENNISGEWING No. 191 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte New Hanover en Umvoti (Greytown), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 30 April 1951 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Maart 1951.

SCHEDULE.

Pinetown, Morrison's Store Room, from 10 a.m. to 4 p.m., 4th April, 1951.
Clermont Township, Local Health Commission Office, from 9 a.m. to 3 p.m., 5th April, 1951.
Umhlatuzane, The Mill Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th April, 1951.
Kloof, Silverstone Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th April, 1951.
Hillcrest, Hillcrest Butchery, from 9 a.m. to 12 noon, 12th April, 1951.
Umbumbulu, Collins & Boffa, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th April, 1951.
Indudutu, Dududu Trading Store, from 10 a.m. to 12 noon, 17th April, 1951.
Umkomaas, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 18th April, 1951.
Scottburgh, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 20th April, 1951.
Sawoti, Messrs. Archibald & Co, from 10 a.m. to 12 noon, 26th April, 1951.
Umzinto, Kismet Bazaar, from 9 a.m. to 3 p.m., 1st and 2nd May, 1951.
Glen Echo, Mr. Wayne's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 8th May, 1951.
Hibberdene, Mr. Brian Maritz's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 9th May, 1951.
Umzumbi, Railway Station Waiting Room, from 2 p.m. to 3 p.m., 9th May, 1951.
Southport, Southport Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th May, 1951.
Mehlomnyana, Mehlo Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 11th May, 1951.
Port Shepstone, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 15th and 16th May, 1951.
Margate, The Economic & Amalgamated Traders, from 9 a.m. to 3 p.m., 17th May, 1951.
Paddock, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 18th May, 1951.
Munster, Mr. Sawyer's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 22nd May, 1951.
Port Edward, "Our Stores", from 2 p.m. to 2.30 p.m., 22nd May, 1951.
Bellevue, Barbour Bros, from 9 a.m. to 10 a.m., 23rd May, 1951.

✱ NOTICE No. 191 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of New Hanover and Greyton (Umvoti), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 30th April, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd March, 1951.

BYLAE.

New Hanover, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 3 April 1951.
Wartburg, die firma F. & G. Reiche se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 4 April 1951.
Bruynshill, Bruynshill-kontantwinkel, van 2 nm. tot 3 nm., 4 April 1951.
Dalton, die firma A. Ross & Kie se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 5 April 1951.
Fawn Leas, die firma A. Ross & Kie se winkel, van 9 vm. tot 12 middag, 10 April 1951.
Noodsberg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 11 April 1951.
Seven Oaks, die firma Seven Oaks-handelsmaatskappy, van 9 vm. tot 11 vm., 12 April 1951.
Muden, die firma Golden Valley-voorraadwinkels, van 9 vm. tot 11 vm., 18 April 1951.
Ahrens, die firma Adam Mahomed & Seuns se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 19 April 1951.
Greytown, die firma A. Ross en Kie. se winkel, van 9 vm. tot 4 nm., 25 April 1951, en van 9 vm. tot 10 vm., 26 April 1951.

✻ KENNISGEWING No. 192 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Simonstad, Wynberg en die Kaap, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 4 Julie 1951 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Maart 1951.

BYLAE.

Kaapstad, Distriksykkantoor, Corporationstraat, van 9 vm. tot 4 nm., 2 April tot 30 Junie 1951.
Simonstad, Phoenix Lodge-saal, van 10 vm. tot 3 nm., 9 en 10 April 1951.
Vishoek, Ontspanningsaal, van 10 vm. tot 3 nm., 11 April 1951.
Muizenberg, Geregshof, van 10 vm. tot 3 nm., 12 en 13 April 1951.
Kalkbaai, Olympia Garage, van 10 vm. tot 1 nm., 16 April 1951.
Heathfield, Caversham Tea Garden, van 10 vm. tot 3.30 nm., 17 en 18 April, 1951.
Grassy Park, Kristelike Kleurling Waaksaamheidsaal, van 10 vm. tot 3 nm., 19 April en van 10 vm. tot 1 nm., 20 April 1951.
Wynberg, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 23 tot 27 April 1951, ingeslote.
Claremont, Ou Stadsaal Kombuis, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 30 April, 1 en 2 Mei 1951.

SCHEDULE.

New Hanover, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 3rd April, 1951.
Wartburg, Messrs. F. & G. Reiche's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 4th April, 1951.
Bruynshill, Bruynshill Cash Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 4th April, 1951.
Dalton, Messrs. A. Ross & Co.'s Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 5th April, 1951.
Fawn Leas, Messrs. A. Ross & Co.'s Store, from 9 a.m. to 12 noon, 10th April, 1951.
Noodsberg, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th April, 1951.
Seven Oaks, Messrs. Seven Oaks Trading Co., Ltd., from 9 a.m. to 11 a.m., 12th April, 1951.
Muden, Messrs. Golden Valley Supply Stores, from 9 a.m. to 11 a.m., 18th April, 1951.
Ahrens, Messrs. Adam Mahomed & Sons' Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 19th April, 1951.
Greytown, Messrs. A. Ross and Co's Store, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th April, 1951, and from 9 a.m. to 10 a.m., 26th April, 1951.

✻ NOTICE No. 192 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Simonstown, Wynberg and the Cape, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 4th July, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd March, 1951.

SCHEDULE.

Cape Town, District Assize Office, Corporation St., from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd April to 30th June, 1951.
Simonstown, Phoenix Lodge Hall, from 10 a.m. to 3 p.m., 9th and 10th April, 1951.
Fish Hoek, Recreation Hall, from 10 a.m. to 3 p.m., 11th April, 1951.
Muizenberg, Court Room, from 10 a.m. to 3 p.m., 12th and 13th April, 1951.
Kalk Bay, Olympia Garage, from 10 a.m. to 1 p.m., 16th April, 1951.
Heathfield, Gaversham Tea Garden, from 10 a.m. to 3.30 p.m., 17th and 18th April, 1951.
Grassy Park, Christian Coloured Vigilance Hall, from 10 a.m. to 3 p.m., 19th April, 1951, and from 10 a.m. to 1 p.m., 20th April, 1951.
Wynberg, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 23rd to 27th April, 1951.
Claremont, Old Town Hall Kitchen, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 30th April, 1951, 1st and 2nd May, 1951.

Rondebosch, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 4 Mei 1951.
Lansdowne, Lansdowne-saal, van 9.30 vm, tot 3.30 nm., 7 en 8 Mei 1951.
Mowbray, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 9 en 10 Mei 1951.
Langa, Langa-saal, van 9.30 vm. tot 12 middag, 11 Mei 1951.
Athlone, Munisipale Saal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 14, 15 en 16 Mei 1951.
Maitland, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 17, 18 en 21 Mei 1951.
Seepunt, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 22 en 23 Mei 1951.
Houtbaai, Beach-hotel, van 10 vm. tot 11 vm., 25 Mei 1951.
Soutrivier, Soutrivier-saal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 28, 29 en 30 Mei 1951.

Rondebosch, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 4th May, 1951.
Lansdowne, Lansdowne Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 7th and 8th May, 1951.
Mowbray, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 9th and 10th May, 1951.
Langa, Langa Hall, from 9.30 a.m. to 12 noon, 11th May, 1951.
Athlone, Municipal Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 14th, 15th and 16th May, 1951.
Maitland, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 17th, 18th and 21st May, 1951.
Sea Point, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 22nd and 23rd May, 1951.
Hout Bay, Beach Hotel, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th May, 1951.
Salt River, Salt River Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 28th, 29th and 30th May, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 193 VAN 1951.

GEKONFISKEERDE DIAMANTE.

Hierby word ingevolge artikel *vier-en-dertig* van Wet No. 14 van 1885 (Kaap), bekendgemaak dat die volgende diamante deur die Magistraat, Barkly-Wes, gekonfiskeer is:—

Een ruwe en ongeslypte diamant van ongeveer ½ karaat.
Elf ruwe en ongeslypte diamante van ongeveer 1 karaat.
Sewe ruwe en ongeslypte diamante van ongeveer 1·90 karaat.

Persone wat daarop aanspraak maak dat hulle die eienaars van hierdie diamante is, moet sodanige aanspraak binne 21 dae na publikasie hiervan tot bevrediging van die ondergetekende bewys.

J. P. VAN DER WALT,
Magistraat.

Barkly-Wes, 27 Februarie 1951.

✱ NOTICE No. 193 OF 1951.

CONFISCATED DIAMONDS.

In terms of section *thirty-four* of Act No. 14 of 1885 (Cape), it is hereby notified that the following diamonds were confiscated by the Magistrate, Barkly West:—

One rough and uncut diamond of approximate weight of ½ carat.
Eleven rough and uncut diamonds of approximate weight of 1 carat.
Seven rough and uncut diamonds of approximate weight of 1·90 carat.

Any person claiming ownership of these diamonds shall, within 21 days of publication hereof, prove to the satisfaction of the undersigned his claim to such right thereto.

J. P. VAN DER WALT,
Magistrate.

Barkly West, 27th February, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 194 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN TZANEEN.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. T. F. H. de Marillac as lid van die Besproeiingsraad van Tzaneen op 6 Mei 1951 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 8.15 vm. op Saterdag, 21 April 1951 in die hofsaal, Tzaneen, gehou sal word om 'n lid in die plek van mnr. T. F. H. de Marillac te kies.

W. RODE,
Magistraat.

Tzaneen, 1 Maart 1951.

✱ NOTICE No. 194 OF 1951.

TZANEEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. T. F. H. de Marillac as a member of the Tzaneen Irrigation Board will expire on the 6th May, 1951.

It is further notified that a public court will be held in the Court-room, Tzaneen, on Saturday, the 21st April, 1951, at 8.15 a.m. for the election of a member to replace Mr. T. F. H. de Marillac.

W. RODE,
Magistrate.

Tzaneen, 1st March, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 195 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN GLYKLIP.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat ooreenkomstig my kennisgewing van 28 Desember 1950, op 21 Februarie 1951, te Rhenosterfontein, distrik Rustenburg, gehou is, die here G. J. Els en A. P. J. Els behoorlik tot lede van bogenoemde Raad genomineer is en dat, aangesien daar geen ander nominasies was nie, hulle behoorlik gekose verklaar is.

P. J. F. DE VOS,
Magistraat.

✱ NOTICE No. 195 OF 1951.

GLYKLIP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a public court held at Rhenosterfontein, District Rustenburg, on the 21st February, 1951, pursuant to my notice of the 28th December, 1950, Messrs. G. J. Els and A. P. J. Els were duly nominated as members of the above-mentioned Board, and, there being no other nominations, declared as duly elected.

P. J. F. DE VOS,
Magistrate.

✱ KENNISGEWING No. 196 VAN 1951.

RIVIERRAAD VAN LAER-DWARSRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 tot 19 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet No. 8 van 1912 opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. J. R. C. Louw as lid van bogenoemde Rivierraad op 20 Mei 1951 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Dinsdag, 24 April 1951, in mnr. Tom Bell se ou huis op Kennedysvale, gehou sal word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te nomineer en te kies.

F. H. MUNDELL,
Magistraat.

Lydenburg, 8 Februarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 197 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN KLEINBERGRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Saterdag, 12 Mei 1951, in die Magistraatshof te Tulbagh gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van mnr. A. J. du Toit, wat bedank het.

Die lid wat gekies word sal vir die onverstreke ampstermyn van mnr. A. J. du Toit diens doen.

P. DU P. BRINK,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Tulbagh,
27 Februarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 198 VAN 1951.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DURBAN.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Durban om 9-uur vm. op 2 April 1951 in die Magistraatskantoor, Durban, gehou sal word vir die heroorweging van ondervermelde aansoek om die hernuwing van 'n hoteldranklisensie:—

Herr, Stella Priscilla (in vennootskap met Saul Woolfson), Waldorf Hotel, Smithstraat, Durban (C) (D) (E) (I).
(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf kragtens artikel *nege-en-sestig* van die Wet.
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf.
(E) Loseerders- en gastevoorregte.
(I) Voorreg van verlengde ure.

A. B. TOD,
Magistraat.

Durban, 2 Maart 1951.

✱ KENNISGEWING No. 199 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN JAN DU TOIT.

Hierby word bekendgemaak dat die heer J. P. Stofberg behoorlik tot lid van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

A. J. VAN NIEKERK,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester,
1 Maart 1951.

✱ NOTICE No. 196 OF 1951.

LOWER DWARS RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 to 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. J. R. C. Louw as member of the above-named River Board expires by effluxion of time on the 20th May, 1951.

It is further notified that a public court will be held in the old house of Mr. Tom Bell at Kennedysvale, on Tuesday, the 24th April, 1951, at 11 a.m. for the nomination and election of a member to replace the outgoing member.

F. H. MUNDELL,
Magistrate.

Lydenburg, 8th February, 1951.

✱ NOTICE No. 197 OF 1951.

KLEINBERG RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Court at Tulbagh, on Saturday, the 12th day of May, 1951, at 10 o'clock a.m., for the election of a member to replace Mr. A. J. du Toit, who has resigned.

The member so elected will hold office for the unexpired period of Mr. A. J. du Toit's term of office.

P. DU P. BRINK,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Tulbagh,
27th February, 1951.

✱ NOTICE No. 198 OF 1951.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF DURBAN.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, as amended, that a special meeting of the Licensing Board for the District of Durban will be held at the Magistrate's Office, Durban, at 9 o'clock in the forenoon on the 2nd day of April, 1951, for the reconsideration of the following application for the renewal of a hotel liquor licence:—

Herr, Stella Priscilla (partner with Saul Woolfson), Waldorf Hotel, Smith Street, Durban (C) (D) (E) (I).
(C) Right to conduct other business on premises under section *sixty-nine* of the Act.
(D) Right to serve liquor on closed days.
(E) Lodgers' and guests' privileges.
(I) Extended hours privilege.

A. B. TOD,
Magistrate.

Durban, 2nd March, 1951.

✱ NOTICE No. 199 OF 1951.

JAN DU TOIT'S IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. P. Stofberg has been duly re-elected as member of the above board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

A. J. VAN NIEKERK,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester,
1st March, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 200 VAN 1951.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria,
6 Maart 1951.

✱ NOTICE No. 200 OF 1951.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *o* *hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 19 (Act No. 46 of 1926), as amended that the names of t companies in List A, hereunder, have been struck the Register and that the said companies shall up publication hereof be dissolved and that the names the companies in List B at the expiration of three mont from the date hereof, will, unless cause is shown to t contrary, be struck off the Register and that the compan will be dissolved.

C. E. MORRIS,
Registrar of Compani

Companies Registration Office,
Pretoria,
6th March, 1951.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum var Registrasie *Date of Registration*
	Lys/*List* A.		
U.C. 33081	Yorkshire Dyeing Company (Proprietary), Limited, Paarl	£1,000	22/3/49
U.C. 10885	Stewart Warner (Transvaal) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	18/3/48
U.C. 4640	The Society of Bookkeepers, Johannesburg	Section 21	28/6/33
U.C. 9520	International Commodity Brokers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	14/4/37
U.C. 29655	Mary Channell (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/5/48
U.C. 17702	Danish Spuncastings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	5/8/44
U.C. 32840	Mgendwa Trading Company (Proprietary), Limited, Illovo	£1,000	23/2/49
U.C. 21137	Consolidated General Insurances (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	25/3/46
U.C. 18479	Hillmil Properties, Limited, Middelburg, Transvaal	£100	6/2/45
U.C. 28906	Sporting Publications (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	30/3/48
U.C. 24123	Sterling Imports and Exports (Proprietary), Limited, Durban	£3,000	19/12/46
U.C. 29703	The Economic Hot Water Supply and Engineering Company (Proprietary), Limited, Newcastle	£5,000	25/5/48
U.C. 17762	S.J.M. Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	21/8/44
U.C. 18616	Crown Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£30,000	9/3/45
U.C. 18618	City Locksmith and Key Registry (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	9/3/45
U.C. 16950	Achilles Shoe Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	17/2/44
U.C. 24816	Berry's Corner Supply Stores (Proprietary), Limited, Cape Town	£330	10/3/47
U.C. 21170	Louis Blumberg (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	28/3/46
U.C. 29235	Southern Cylinder Services (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£1,000	20/4/48
U.C. 21198	D.M.K. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	30/3/46
U.C. 6791	African Rubber Shoe Manufacturing Company, Limited, Germiston	£10,000	8/5/35
U.C. 33145	Lipnat Motors and Auctioneering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	28/3/49
U.C. 2634	Dowling's Developing and Printing Service (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	4/10/30
U.C. 23096	Rural Publishers (Proprietary), Limited, Cape Town	£4	6/9/46
U.C. 33592	J. D. Olwage's Construction Company (Proprietary), Limited, Westonaria	£2,000	13/5/49
U.C. 20911	Boksburg Babywear Manufacturers (Proprietary), Limited, Boksburg	£1,000	4/3/46
U.C. 31552	A1 Dairies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/10/48
U.C. 10973	Commercial Hotel (Paarl) (Proprietary), Limited, Paarl	£1,000	11/4/38
U.C. 18884	Overseas Business Couriers (South Africa) (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	11/5/45
T. 5106	Lewis & Friedland, Limited, Johannesburg	£1,000	20/2/17
U.C. 31159	Eric V. Noble (Proprietary), Limited, Harrismith	£6,000	13/9/48
U.C. 34216	K. Kalidas (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	12/7/49
U.C. 18886	Primrose Construction Company (Proprietary), Limited, Germiston	£100	11/5/45
U.C. 18904	Schakel Corporation, Limited, Johannesburg	£3,000	16/5/45
U.C. 18823	Prize Crop Foods (Proprietary), Limited, Cape Town	£4,500	25/4/45
U.C. 32495	T. & M. Interior Decorating and Painting Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	20/1/49
U.C. 36362	Precision Electro-plating (Proprietary), Limited, Durban	£8,400	14/3/50
U.C. 18090	The Premier Estate Agency and Auctioneering Company (Proprietary), Limited, Benoni	£3,000	14/11/44
U.C. 18981	Good Service (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	1/6/45
U.C. 28593	Refrigeration and Electrical Products (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	3/3/48
U.C. 21688	Spes Bona Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	16/5/46
U.C. 19195	Sing Lee Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	29/6/45
U.C. 19175	Thaba 'Nchu African Trading Stores (Proprietary), Limited, Thaba 'Nchu	£2,000	27/6/45
U.C. 30999	The George Goch Sales and Auction Yard (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	28/8/48
U.C. 28403	Mooiplaats Hotel (Proprietary), Limited, East London	£8,000	14/2/48
U.C. 24815	Circular Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	10/3/47
U.C. 22719	Afco Engineering (Proprietary), Limited, Germiston	£50,000	3/8/46
U.C. 21054	Wm. Hislop & Raw (Proprietary), Limited, Durban	£3,000	16/3/46
U.C. 13120	South African Steel and Fibre Ceilings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	9/9/39
U.C. 37326	International Distributing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£7,000	14/6/50
U.C. 23880	Bambe (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	25/11/46
U.C. 25130	Johnny Sproul (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£500	15/4/47
U.C. 8187	Standard Construction Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	19/6/36
U.C. 26800	Robertson & Wilcox (Proprietary), Limited, Durban	£1,100	17/9/47
U.C. 33045	Greyville Motors (Proprietary), Limited, Durban	£6,000	17/3/49
U.C. 27332	Malvern Transport Company (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	5/11/47
U.C. 19631	M. Bodhanya & Sons (Proprietary), Limited, Durban	£500	13/3/45
U.C. 11935	M. Myers (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	19/11/38
U.C. 28105	Rhodion Ice Cream Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	19/1/48
U.C. 26572	J. de Kamper (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	28/8/47
U.C. 22176	Courtenay Traders & Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£5,000	25/6/46
U.C. 14184	Pinetown Entertainments (S.A.) (Proprietary), Limited, Pinetown	£4,000	23/9/40
U.C. 4882	Thos. Druce (Proprietary), Limited, Durban	£1,500	6/10/33
U.C. 20767	Tait Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	15/2/46
U.C. 15149	Ridge Property Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	6/3/42

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 25979	Springvale Transport Company (Proprietary), Limited, Umgeni	£3,000	4/7/47
U.C. 15249	Commercial and Household Supplies (Proprietary), Limited, Durban	£100	6/5/42
U.C. 30672	Marianna Kuisis (Proprietary), Limited, Pretoria	£3,000	30/7/48
U.C. 22397	Architectural Industries (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	10/7/46
U.C. 12796	Chellis Properties (Proprietary), Limited, Durban	£100	20/6/39
T. 5654	Town Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,500	12/8/18
U.C. 31710	D. & D. Decorators (Proprietary), Limited, Amanzimtoti	£1,000	3/11/48
U.C. 18038	Stevenbert Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	1/11/44
U.C. 31107	Border Builders (Proprietary), Limited, East London	£1,500	7/9/48
U.C. 25766	Southern Cross Enterprises (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	17/6/47
U.C. 22207	Intercom Agencies (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000	26/6/46
U.C. 18525	Automobile Sales (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	17/2/45
U.C. 19885	Sandown Supply Stores (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	2/11/45
U.C. 26151	Eata Crisp Products (Proprietary), Limited, Durban	£300	19/7/47
U.C. 27372	Harro Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	10/11/47
U.C. 14856	Impala Motors (Benoni) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	16/9/41
U.C. 38411	Macdonald Lindsay Publications (Proprietary), Limited, Pinelands	£100	11/9/50
U.C. 10641	Alfred County Baking Company (Proprietary), Limited, Port Shepstone	£3,000	14/1/38
U.C. 30739	Ballard Binding Company (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	9/8/48
U.C. 18196	Jacobsz & Venter (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£1,050	7/12/44
U.C. 35350	Reliable Battery Service (Proprietary), Limited, Durban	£500	18/11/49
U.C. 39521	Piccadilly the Stationers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/12/50
U.C. 4977	Air Taxi Company (Proprietary), Limited, Wynberg, Cape	£1,500	4/11/33
U.C. 27869	Salvaro Mining and Investment Company, Limited, Johannesburg	£10,000	22/12/47
U.C. 36601	Erasmic Agentskap (Eiendoms), Beperk, Klerksdorp	£500	6/4/50
U.C. 31112	B. and J. Stone Crushers (Proprietary), Limited, Vereeniging	£100	7/9/48
U.C. 22353	Pan-African Mail Order House (Proprietary), Limited, Observatory, Cape	£100	6/7/46
U.C. 18463	Direct Furniture Sales (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	19/12/39
U.C. 7931	Sire Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	18/4/36
U.C. 22031	Ermelo Construction Company (Proprietary), Limited, Ermelo	£300	18/6/46
	LYS/*List* B.		
U.C. 30311	O.F.S. Hotels (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£1,000	1/7/48
U.C. 26130	Grona Investments, Limited, Pretoria	£50,000	17/7/47
U.C. 20197	Singh's Properties (Proprietary), Limited, Newcastle	£2,500	12/12/45
U.C. 18615	Orient Financial and Investment Corporation, Limited, Johannesburg	£5,000	9/3/45
U.C. 36484	Reliant Film Productions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	27/3/50
U.C. 29738	S. & S. Transport Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	26/5/48
U.C. 21018	Bricks and Mortar (Transvaal) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	14/3/46
U.C. 15741	Princess Dairy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	25/1/43
U.C. 37111	Nonox Service Station (Proprietary), Limited, Durban	£7,000	1/6/50
U.C. 29866	Tafelberg Toneel en Rolprent Maatskappy, Beperk, Bellville	£5,000	4/6/48
U.C. 18657	Marsh Innes & Company (Proprietary), Limited, Florida	£100	19/3/45
U.C. 19479	Highveld Dairies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£7,606	20/8/45
U.C. 25303	Bindfast Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	6/5/47
U.C. 18493	Victory Driving School (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	9/2/45
U.C. 17340	Eloff, Taylor & Kolver (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	25/5/44
U.C. 19477	Jubilee Electro Platers and Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	20/8/45
U.C. 26283	County Contractors (Proprietary), Limited, Durban	£100	31/7/47
U.C. 17113	Orange Grove Hotel (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	24/3/44
U.C. 14126	Gretagowns (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,300	21/8/40
U.C. 32670	Vereeniging Credit Enquiry Bureau (Proprietary), Limited, Vereeniging	£100	7/2/49
U.C. 17224	Springbok Winkels, Beperk, Koedoeskop	£10,000	21/4/44
U.C. 13472	Blankru Patents (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/12/39
U.C. 24629	Ariel Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	18/2/47
U.C. 30748	Publicity Promotions (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	9/8/48
U.C. 31529	Wilart Engineering Company (Proprietary), Limited, Springs	£6,300	18/10/48
U.C. 34123	Ray Properties, Limited, Johannesburg	£1,000	2/7/49
U.C. 8369	Morfran Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	30/4/36
U.C. 27720	Peninsula Fresh Food Supplies (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	8/12/47
U.C. 20870	N'Jelele Estates (Proprietary), Limited, Messina	£1,000	27/2/46
U.C. 29061	Cape Peninsula Builders (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	8/4/48
U.C. 25016	Anglo-Saxon Wholesale Distributors (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	1/4/47
U.C. 19055	Orient Wholesalers and Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	11/6/45

✱ KENNISGEWING No. 202 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD.—DISTRIK STELLENBOSCH.

Hierby word bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Stellenbosch om 10 voormiddag op Donderdag, 29 Maart 1951, die Magistraatshof, Stellenbosch, gehou sal word vir die oorweging van onderstaande aansoek ingevolge die bepalings van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig:—

Stansfield, Eric Charles, voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie kragtens artikel *vier-en-vyftig* van die Drankwet ten opsigte van 'n gebou wat, soos die voorneme bestaan, verbou sal word vir gebruik as 'n hotel en wat op Gedeelte No. 4 ('n gedeelte van Perseel D) van die plaas Nooitgedacht, Devon Valley, distrik Stellenbosch, geleë is en as Cedarwood Hotel bekend staan.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Stellenbosch, 1 Maart 1951.

✱ NOTICE No. 202 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD.—DISTRICT OF STELLENBOSCH.

Notice is hereby given that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Stellenbosch will be held at 10 in the forenoon on Thursday, the 29th March, 1951, in the Magistrate's Court, Stellenbosch, to consider the following application in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act (Act No. 30 of 1928), as amended:—

Stansfield, Eric Charles, conditional authority for an hotel liquor licence in terms of section *fifty-four* of the Liquor Act, in respect of premises proposed to be converted for use as an hotel and situated at Portion No. 4 (a portion of Lot D) of the farm Nooitgedacht, Devon Valley, District Stellenbosch, and known as Cedarwood Hotel.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Stellenbosch, 1st March, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 203 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN NUY RIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die here B. N. Burger en J. B. Rabie behoorlik tot lede van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

A. J. VAN NIEKERK,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester,
1 Maart 1951.

✱ KENNISGEWING No. 204 VAN 1951.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK GERMISTON.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Germiston om 10-uur voormiddag op die 20ste dag van April 1951 in die Magistraatshof te Germiston gehou sal word om die volgende aansoek te oorweeg:—

Voorwaardelike magtiging kragtens artikel twee-en-dertig *van Wet No.* 30 *van* 1928, *soos gewysig.*

Andrew Roberts, van Erwe nommers 18, 27 en 27a, geleë in Presidentstraat en Meyerstraat, Georgetown, Germiston (C) (D) (E) (I).

Verwysings.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig.*
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).
(E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2).
(I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).

A. J. ROSSOUW,
Magistraat.

Germiston, 5 Maart 1951.

✱ KENNISGEWING No. 205 VAN 1951.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Geliewe kennis te neem dat as u 'n pleit en/of teeneis teen die aansoek van J. J. van den Berg, Bosman en Erasmus wil indien, waarvan 'n afskrif hiermee aan u besorg word, u so'n pleit en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria op of voor die 30ste dag van Maart 1951, moet indien en terselfdertyd 'n afskrif van die pleit en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet besorg.

A. BRINK,
Waarnemende Griffier
(Waterhowe Noord).

20 Februarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 206 VAN 1951.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Aansoek van J. J. van den Berg, A. M. Bosman and P. J. E. Erasmus vir 'n serwituut van opdamming van die water van die Blyderivier.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek sal verhoor te Pretoria op die 16de dag van April 1951, om 10-uur in die voormiddag.

✱ NOTICE No. 203 OF 1951.

NUY RIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. B. N. Burger and J. B. Rabie have been duly re-elected as members of above Board for a period of three years from the dat publication hereof in the *Union Gazette*.

A. J. VAN NIEKERK,
Acting Magistr

Magistrate's Office,
Worcester,
1st March, 1951.

✱ NOTICE No. 204 OF 1951.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF GERMISTON.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* the Liquor Act, No. 30 of 1928, that an interim meet of the Licensing Board for the District of Germiston be held at the Magistrate's Court at Germiston at o'clock a.m., on the 20th day of April, 1951, for consideration of the following application:—

Conditional Authority, in terms of section thirty-t *of Act No.* 30 *of* 1928, *as amended.*

Andrew Roberts, of Stands Numbered 18, 27 a 27a, situate on President and Meyer Streets, Geor town, Germiston (C) (D) (E) (I).

References.

(C) Right to conduct other business on premis section *sixty-nine.*
(D) Right to serve liquor on closed days, secti *seventy-five* (1) (*b*).
(E) Lodgers' and guests' privileges, section *seven five* (2).
(I) Extended hours, section *seventy-five* (7).

A. J. ROSSOUW,
Magistra

Germiston, 5th March, 1951.

✱ NOTICE No. 205 OF 1951.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COUR DISTRICT No. 22.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/ counter-claim to the application of J. J. van den Be Bosman and Erasmus, copy whereof is served on y herewith, you are hereby required to file such plea and/ counter-claim with the Registrar of the Water Court Pretoria on or before the 30th day of March, 1951, a at the same time serve a copy of such plea and/ counter-claim on the applicant or his attorney.

A. BRINK,
Acting Registrar
(Water Court Nortl

20th February, 1951.

✱ NOTICE No. 206 OF 1951.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COUR DISTRICT No. 22.

NOTICE OF HEARING.

Application of J. J. van den Berg, A. M. Bosman a P. J. E. Erasmus, for a servitude to dam the water the Blyde River.

Take notice that the Water Court of this Water Cou District will hear the above application at Pretoria the 16th day of April, 1951, at the hour of 10 in t forenoon.

3

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al rd u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemag- is op die tyd en plek hierbo vermeld verteenwoordig , sal so'n bevel gegee en sodanige stappe gedoen word wat die hof regverdig en dienstig beskou.

A. BRINK,
Waarnemende Griffier van die Waterhof in Pretoria.

Februarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 207 VAN 1951.

ENNISGEWING VAN KEUSE VAN ASSESSOR.

N DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

sake die aansoek van J. J. van den Berg, A. M. Bosman en P. J. E. Erasmus.

Geliewe kennis te neem dat ooreenkomstig die Wet en gulasies Jan Dirk Schutstal van Woudenberg, jnr., van sbus 76, Middelburg, Transvaal, tot lid van die Water- f gekies is om sitting te neem tesame met die regter en ingenieur deur die Minister benoem ingevolge artikel *t-en-twintig* van die Wet en dat u hierby versoek word a, as u beswaar teen genoemde assessor maak, daarvan riftelik kennis aan die Griffier van hierdie hof in etoria te gee op of voor die 30ste dag van Maart 1951, a 10-uur vm., by gebreke waarvan dit beskou sal word t u van die reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring skied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer n die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand, wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy regstreeks of onregstreeks belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds tevore sy mening betreffende die meriete van die aansoek opsetlik uitgespreek het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Gebrek aan die bevoegdhede vereis by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912.

A. BRINK,
Waarnemende Griffier van die Waterhowe (Noord).

rivaatsak 67,
Pretoria, 20 Februarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 208 VAN 1951.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Geliewe kennis te neem dat as u 'n pleit en/of teeneis en die aansoek van Kathleen Christine Cordier wil dien, waarvan 'n afskrif hiermee aan u besorg word, so'n pleit en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof Pretoria op of voor 30 Maart 1951, moet indien en rselfdertyd 'n afskrif van die pleit en/of teeneis aan e applikant of sy prokureur moet besorg.

A. BRINK,
Waarnemende Griffier.

6 Februarie 1951.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

A. BRINK,
Acting Registrar of the Water Court at Pretoria.

20 February, 1951.

✱ NOTICE No. 207 OF 1951.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

In the matter of the application of J. J. van den Berg, A. M. Bosman and P. J. E. Erasmus.

Take notice that, in terms of the Act and regulations, Jan Dirk Schutstal van Woudenberg, Jnr., of P.O. Box 76, Middelburg, Transvaal, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the President and an engineer nominated by the Minister of Lands under section *twenty-eight* or *thirty* of the Act; and you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof, in writing, to the Registrar of this Court at Pretoria on or before the 30th day of March, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

A. BRINK,
Acting Registrar of the Water Courts (North).

20th February, 1951.

✱ NOTICE No. 208 OF 1951.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counter-claim to the application of Kathleen Christine Cordier, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counter-claim with the Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 30th day of March, 1951, and at the same time serve a copy of such plea and/or counter-claim on the applicant or his attorney.

A. BRINK,
Acting Registrar.

26th February, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 209 VAN 1951.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Aansoek van Kathleen Christine Cordier om 'n serwituut van waterleiding van 'n gedeelte van die water van die Blyderivier oor die plase Chester No. 358 en die restant van Moriah No. 100.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek sal verhoor te Pretoria op die 16de dag van April 1951 om 10-uur in die voormiddag.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is op die tyd en plek hierbo vermeld verteenwoordig nie, sal so'n bevel gegee en sodanige stappe gedoen word as wat die hof regverdig en dienstig beskou.

A. BRINK,
Waarnemende Griffier van die Waterhof in Pretoria.

26 Februarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 210 VAN 1951.

KENNISGEWING VAN KEUSE VAN ASSESSOR.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

In sake die aansoek van Kathleen Christine Cordier.

Geliewe kennis te neem dat ooreenkomstig die Wet en regulasies Jan Dirk Schutstal van Woudenberg, jnr., van Posbus 76, Middelburg, Transvaal, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die regter en 'n ingenieur deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen die genoemde assessor maak, daarvan skriftelik kennis aan die Griffier van hierdie hof in Pretoria te gee op of voor die 30ste dag van Maart 1951, om 10-uur vm., by gebreke waarvan dit beskou sal word dat u van die reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand, wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy regstreeks of onregstreeks belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds tevore sy mening betreffende die meriete van die aansoek opsetlik uitgespreek het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Gebrek aan die bevoegdhede vereis by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912.

A. BRINK,
Waarnemende Griffier van die Waterhowe (Noord).

Privaatsak 67,
Pretoria, 26 Februarie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 211 VAN 1951.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 4.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Aansoek van die Munisipaliteit van Oudtshoorn.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek, waarvan kennis gegee was op 27 Desember 1950, sal verhoor in die Magistraatshof, Oudtshoorn, op die 30ste dag van Maart 1951, om 10-uur in die voormiddag.

✱ NOTICE No. 209 OF 1951.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COUR DISTRICT No. 22.

NOTICE OF HEARING.

Application of Kathleen Christine Cordier for a servitu of aqueduct in connection with the passage of wat from the Blyde River across the farms Chester No. 3 and the remaining extent of Moriah No. 100.

Take notice that the Water Court of this Water Cou District will hear the above application at Pretoria on t 16th day of April, 1951, at the hour of 10 in the forenoo

Even if you do not attend either in person or by anoth person authorised in writing by you at the time and pla above-mentioned, such order will be made and proce ings taken as the Court may think just and expedient.

A. BRINK,
Acting Registrar of the Water Cou at Pretoria.

26th February, 1951.

✱ NOTICE No. 210 OF 1951.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COUR DISTRICT No. 22.

In the matter of the application of Kathleen Christi Cordier.

Take notice that, in terms of the Act and regulation Jan Dirk Schutstal van Woudenberg, Jnr., of P.O. Bo 76, Middelburg, Transvaal, has been selected to sit as member of the Water Court, along with the President an an engineer nominated by the Minister of Lands und section *twenty-eight* or *thirty* of the Act; and you a hereby required, in case you object to the said assesso to give notice thereof, in writing, to the Registrar of th Court at Pretoria on or before the 30th day of Marc 1951, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notic you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state t cause for which you object, which may be one of t following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree any of the parties or to any person who has personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the resu of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinio as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assesso
5. Lack of the qualifications required by sub-section (of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

A. BRINK,
Acting Registrar of the Water Cour (North).

26th February, 1951.

✱ NOTICE No. 211 OF 1951.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATER ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COUR DISTRICT No. 4.

NOTICE OF HEARING.

Application of the Municipality of Oudtshoorn.

Take notice that the Water Court of this Water Cou District will hear the above application whereof notic was given on 27th December, 1950, in the Magistrate' Court, Oudtshoorn, on the 30th day of March, 1951, a the hour of 10 in the forenoon.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al rd u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemag- is op die tyd en plek hierbo vermeld verteenwoordig , sal so'n bevel gegee en sodanige stappe gedoen word wat die hof regverdig en dienstig beskou.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

mer 57, Hooggeregshofgebou,
Keeromstraat, Kaapstad,
2 Maart 1951.

✱ KENNISGEWING No. 212 VAN 1951.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

N DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 7.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

nsoek van die Munisipaliteit van Port Elizabeth vir wysiging van Waterhofbevel gegee op 18 Februarie 1938 insake Krommerivier-waterskema.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie aterhofdistrik bogenoemde aansoek sal verhoor in die agistraatshof, Port Elizabeth, op die 2de dag van April 51, om 10-uur in die voormiddag.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al rd u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemag- is op die tyd en plek hierbo vermeld verteenwoordig , sal so'n bevel gegee en sodanige stappe gedoen word wat die hof regverdig en dienstig beskou.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

mer 57, Hooggeregshofgebou,
Keeromstraat, Kaapstad,
3 Maart 1951.

✱ KENNISGEWING No. 213 VAN 1951.

EILING VAN GOEDERE.—DOEANE, DURBAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verurdverklaarde goedere om 10 vm. op Woensdag, 11 pril 1951, by die staatspakhuis, Durban, gehou sal word. Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, kan aanvraag van die Ontvanger van Doeane en Aksyns, sbus 937, Durban, verkry word.

✱ KENNISGEWING No. 214 VAN 1951.

Hierby word bekendgemaak dat twee (2) ruwe en onslypte diamante wat twaalf en 'n half (12½) karaat en t-en-veertig en drie-kwart (48¾) karaat onderskeidelik eg, op 11 Desember 1950 deur sersant Dreyer op die aas Wildehoenderkraal, distrik Bloemhof, opgetel is.

Indien hierdie diamante nie binne 21 dae met ingang n die datum van hierdie kennisgewing opgeëis word nie, l hulle ingevolge die bepalings van artikel *twaalf* van rdonnansie No. 63 van 1903 (Transvaal) verkoop word.

Voornemende eisers kan die diamante in die kantoor n die Hoofstaatsdiamantwaardeerder, Kimberley, besig-.

F. R. KOCH,
Magistraat.

loemhof,
5 Maart 1951.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, Supreme Court Building,
Keerom Street, Cape Town,
2nd March, 1951.

✱ NOTICE No. 212 OF 1951.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 7.

NOTICE OF HEARING.

Application of the Municipality of Port Elizabeth for amendment of the Water Court Order issued on 18th February, 1938, in the matter of the Kromme River Water Scheme.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application in the Magistrate's Court, Port Elizabeth, on the 2nd day of April, 1951, at the hour of 10 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing, by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, Supreme Court Building,
Keerom Street, Cape Town,
3rd March, 1951.

✱ NOTICE No. 213 OF 1951.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, DURBAN.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the King's Warehouse, Durban, at 10 a.m. on Wednesday, the 11th April, 1951.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 937, Durban.

✱ NOTICE No. 214 OF 1951.

Notice is hereby given that on 11th December, 1950, two (2) rough and uncut diamonds weighing twelve and a half (12½) carats and forty-eight and three-quarters (48¾) carats respectively, were picked up by Sergeant Dreyer on the farm Wildehoenderkraal, in the District of Bloemhof.

If within 21 days from the date of this notice these diamonds are not claimed, they will be sold in accordance with the provisions of section *twelve* of Ordinance No. 63 of 1903 (Transvaal).

Prospective claimants may view the diamonds at the office of the Chief Government Diamond Valuator at Kimberley.

F. R. KOCH,
Magistrate.

Bloemhof,
5th March, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 215 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die „Administrasie" soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.3522, gedateer 3 Oktober 1950, en op 25 Oktober 1950, op Andreas Albertus Nel gedien, sekere *grond groot ongeveer 9,850 vierkantvoet, synde Gedeelte No. 9 ('n gedeelte van Riversdale) van die plaas Doornkom, geleë in die afdeling Albany, Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop,* vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. 3924/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 27ste dag van Februarie 1951.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Verw. L.X. 20/1/1.

✱ KENNISGEWING No. 216 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWEDEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 184 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDWESKUS: FLUITBOEI: LUDERITZ.

Hierby word bekendgemaak dat die fluitboei by Angrarif, Luderitz, op of omstreeks 1 Junie 1951 vir herstelwerk en bediening verwyder en deur 'n swart koniese boei sonder 'n fluit vervang sal word.

Daar word verwag dat die fluitboei op of omstreeks 20 Junie 1951 teruggeplaas sal word.

Africa Pilot, deel II, 1939, bladsy 237.

Johannesburg,
7 Maart, 1951.
Verwysing: H.B. 68/6.

✱ KENNISGEWING No. 217 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWEDEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 185 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDWESKUS: LIG-EN-KLOKBOEI: LUDERITZ.

Hierby word bekendgemaak dat die lig-en-klokboei wat op die hoogte van die verste noordpunt van Sharkeiland, Luderitz, geleë is, op of omstreeks 1 Julie 1951 vir herstelwerk en bediening verwyder en deur 'n swart koniese boei, sonder lig en sonder 'n klok, vervang sal word.

Daar word verwag dat die lig-en-klokboei op of omstreeks 20 Julie 1951 teruggeplaas sal word.

Johannesburg.
7 Maart 1951.
Verwysing: H.B. 68/69.

✱ NOTICE No. 215 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.3522, dated 3rd October, 1950, served on 25th October, 1950, on Andreas Albertus Nel, expropriated certain *land, in extent approximately 9,850 square feet, being Portion No. 9 (a portion of Riversdale) of the farm Doornkom, situate in the Division of Albany, Province of the Cape of Good Hope,* for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 3924/49, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town, this 27th day of February, 1951.

W. HECKROODT,
General Manager,
South African Railways.

Ref. LX. 20/1/1.

✱ NOTICE No. 216 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 184.

AFRICA: SOUTH-WEST COAST: WHISTLING BUOY: LUDERITZ.

It is hereby notified that on or about the 1st June, 1951, the whistling buoy at Angra Reef, Luderitz, will be removed for overhaul and will be replaced by a black conical buoy without a whistle.

It is anticipated that the whistling buoy will be replaced on or about the 20th June, 1951.

Africa Pilot, Part II, 1939, page 237.

Johannesburg,
7th March, 1951.
Ref.: H.B. 68/6.

✱ NOTICE No. 217 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 185.

AFRICA: SOUTH-WEST COAST: LIGHT AND BELL BUOY: LUDERITZ.

It is hereby notified that on or about 1st July, 1951, the light and bell buoy situated off the northern extremity of Shark Island, Luderitz, will be removed for overhaul and will be replaced by a black conical buoy, unlighted and without a bell.

It is anticipated that the light and bell buoy will be replaced on or about the 20th July, 1951.

Johannesburg,
7th March, 1951.
Ref: H.B. 68/69.

✱ KENNISGEWING No. 218 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 10 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 8 MAART 1951.

PES.

Geen.

POKKIES.

Mphathuli-, Tshifixie-, Sambane-, Khubvi-, Mukula-, Makonde-, Tshisahula-lokasies, distrik Sibasa (Transvaal). Kerelaw, Omstedelike gebied, Bloemfontein (Oranje-Vrystaat). Moklanyane-reserwe, distrik Mafeking; Mudinong, Taungs-stat, Mocweding, Mokassa, Mokgareng, Banksdrift, distrik Taungs (Kaap).

TIFUSKOORS.

Mafube-lokasie, distrik Matatiele (Kaapland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Phanthiet (Vietnam). Djogjakarta (Indonesië).

Cholera in Calcutta, Cuddalore, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli, Tuticorn (Indië), Dacca, Chittagong (Pakistan). Bassein (Birma).

Pokkies in Ispahan, Tabriz, Teheran, Zandjan, Golpayegan, Ispahan, Kermanchar, Rasht (Iran), Allahabad, Bombaai, Calcutta, Cochin, Cuddalore, Delhi, Kakinada, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Tellicherry, Tiruchirappalli, Visakhapatnam, Ahmedabad, Lucknow, Nagpur, Kozhikode (Indië). Chittagong, Karachi, Dacca (Pakistan). Akyab, Moulmein, Rangoon (Birma). Haipong, Saigon (Vietnam). Lindi (Tanganjika). Kaïro (Egipte).

Tifuskoors in Zandjan, Teheran (Iran). Kaïro (Egipte).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 218 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 10 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 8TH MARCH, 1951.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Mphathuli, Tshifixie, Sambane, Khubvi, Mukula, Makonde, Tshisahula locations, Sibasa District (Transvaal). Kerelaw, Peri-Urban Area Bloemfontein (Orange Free State). Moklanyane Reserve, Mafeking District; Mudimong, Taungs Stadt, Mocweding, Mokassa, Mokgareng, Banksdrift, Taungs District (Cape).

TYPHUS FEVER.

Mafube Location, Matatiele District (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Phanthiet (Vietnam). Djogjakarta (Indonesia).

Cholera in Calcutta, Cuddalore, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli, Tuticorn (India). Dacca, Chittagong (Pakistan). Bassein (Burma).

Smallpox in Ispahan, Tabriz, Teheran, Zandjan, Golpayegan, Ispahan, Kermanchar, Rasht (Iran). Allahabad, Bombay, Calcutta, Cochin, Cuddalore, Delhi, Kakinada, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Tellicherry, Tiruchirappalli, Visakhapatnam, Ahmedabad, Lucknow, Nagpur, Kazhikode (India). Chittagong, Karachi, Dacca (Pakistan). Akyab, Moulmein, Rangoon (Burma). Haipong, Saigon (Vietnam). Lindi (Tanganyika). Cairo (Egypt).

Typhus Fever in Zandjan, Teheran (Iran). Cairo (Egypt).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 219 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en Sterfgevalle gerapporteer gedurende die maand Oktober 1950:—

✱ NOTICE No. 219 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Deaths reported during the month of October, 1950:—

Provinsie.—*Province.*	Tifuskoors. *Typhus Fever.*				Pokkies. *Smallpox.*				Pes. *Plague.*			
	Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*	
	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*
Kaapland—*Cape*.....	—	—	2	—	—	—	65	10	—	—	—	—
Transvaal.....	—	—	1	—	—	—	46	3	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—*Orange Free State*.....	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	3	—
Natal.....	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—
TOTALE—*Totals*...	—	—	5	—	—	—	115	13	—	—	3	—

Gevalle en Sterfgevalle gerapporteer gedurende die maand November 1950:—

Cases and Deaths reported during the month November, 1950:—

Provinsie.—*Province.*	Tifuskoors. *Typhus Fever.*				Pokkies. *Smallpox.*				Pes. *Plague.*			
	Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans*	
	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle *Deaths*
Kaapland—*Cape*.....	—	—	16	—	—	—	43	2	—	—	—	—
Transvaal.....	—	—	6	—	—	—	13	—	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—*Orange Free State*.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALE—*Totals*...	—	—	22	—	—	—	56	2	—	—	—	—

Gevalle en Sterfgevalle gerapporteer gedurende die maand Desember 1950:—

Cases and Deaths reported during the month December, 1950:—

Provinsie.—*Province.*	Tifuskoors. *Typhus Fever.*				Pokkies. *Smallpox.*				Pes. *Plague.*			
	Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*	
	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterf-gevalle *Deaths*
Kaapland—*Cape*.....	—	—	6	1	—	—	52	—	—	—	—	—
Transvaal.....	—	—	19	1	—	—	40	—	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—*Orange Free State*.....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal.....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALE—*Totals*..	—	—	27	2	—	—	92	—	—	—	—	—

✱ KENNISGEWING No. 220 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK JOHANNESBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg om 10 vm. op Vrydag, 20 April 1951, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoeke:—

1. Louw, Nicolaas Everhardus, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *vier-en-vyftig* van die Drankwet, 1928, ten opsigte van 'n hotel wat op Standplase Nos. 1343/46, Ferndale, opgerig sal word.
2. Vrdoljak, Stipan, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, ten opsigte van 'n hotel wat op Standplase Nos. 3367/8, Stiemens- en De Beerstraat, Braamfontein, opgerig sal word.
3. Kuseluk, Abraham, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, ten opsigte van 'n hotel wat op Persele Nos. 291/2 en 294, Victoriaweg en Marjoriestraat, Regents Park, opgerig sal word.
4. Aucamp, Jan Daniel, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, ten opsigte van 'n hotel wat op Standplase Nos. 197/8, Augustaweg 29 en 31, en Standplaas No. 194, Rosettastraat 23, Regents Park, opgerig sal word.

✱ NOTICE No. 220 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRIC OF JOHANNESBURG.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-o* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that a Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for t District of Johannesburg will be held at 10 a.m. on Frida the 20th April, 1951, in the Magistrate's Court, Johanne burg, for consideration of the following applications:-

1. Louw, Nicolaas Everhardus, for a condition authority in terms of section *fifty-four* of the Liqu Act, 1928, for an hotel to be erected on Stands N 1343/46, Ferndale.
2. Vrdoljak, Stipan, for a conditional authority in ter of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, f an hotel to be erected on Stands Nos. 3367/ Stiemens and De Beer Streets, Braamfontein.
3. Kuseluk, Abraham, for a conditional authority terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 192 for an hotel to be erected on Lots Nos. 291/2 a 294, Victoria Road and Marjorie Street, Rege Park.
4. Aucamp, Jan Daniel, for a conditional authority terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 192 for an hotel to be erected on Stands Nos. 197/ 29 and 31, Augusta Road, and Stand No. 1 23 Rosetta Street, Regents Park.

5. Sacher, Barney, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, ten opsigte van 'n hotel wat op Standplase Nos. 147, 149 en 150, Mentonweg 18, Richmond, opgerig sal word.

C. A. BACKEBERG,
Magistraat.

)hannesburg, 6 Maart 1951.

✱ KENNISGEWING No. 221 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN ZANDSPRUIT.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van nr. B. S. Golding en mev. S. Kwitz as lede van die esproeiingsraad van Zandspruit op 8 November 1948 en 1 Oktober 1950, onderskeidelik verstryk het en dat 'n penbare hofsitting om 10-uur in die voormiddag, op laandag, die 16de dag van April 1951, in die Magistraatsantoor te Brits gehou sal word om lede in hul plek te es.

L. D. H. NEL,
Magistraat.

rits, 7 Maart 1951.

✱ KENNISGEWING No. 222 VAN 1951.

HERSIENING VAN BESPROEIINGS-KIESERSLYSTE, 1951.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproei-gs- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies gevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak at die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is 1 by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke ade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk an minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ndervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om le aansprake op insluiting in die kieslyste of besware en enige name wat daarin voorkom, aan te hoor en te eslis.

5. Sacher, Barney, for a conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for an hotel to be erected on Stands Nos. 147, 149 and 150, 18, Menton Road, Richmond.

C. A. BACKEBERG,
Magistrate.

Johannesburg, 6th March, 1951.

✱ NOTICE No. 221 OF 1951.

ZANDSPRUIT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of Mr. B. S. Golding and Mrs. S. Kwitz as members of the Zandspruit Irrigation Board have expired on 8 November, 1948 and 31st October, 1950, respectively, and that a public court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on Monday, the 16th day of April, 1951, at 10 o'clock in the forenoon for an election to replace them.

L. D. H. NEL,
Magistrate.

Brits, 7th March, 1951.

✱ NOTICE No. 222 OF 1951.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1951.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries of the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that revision courts will be held at the dates, times and places specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein.

Naam van Besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Datum wanneer lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshof. *Date, Time and Place of Revision Court.*
exrivier	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
oornrivier	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
warsrivier	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
roothoek	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
onna Rivier	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
ay Rivier	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
n du Toit's	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
ettyn	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
erhex	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
aboomsrivier	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
arlingbrug	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
atroosberg	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
oordkuil	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
oitgedacht	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
aaihoek	1/8/51	Magistraatskantoor, Worcester, om 10 vm., op Donderdag, 16 Augustus 1951. *Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Thursday, 16th August, 1951.*
edoesfontein	19/3/51	Magistraatskantoor, Potchefstroom, om 10 vm., op Donderdag, 12 April 1951. *Magistrate's Office, Potchefstroom, at 10 a.m., on Thursday, 12th April, 1951.*
erholzer	19/3/51	Magistraatskantoor, Potchefstroom, om 10 vm., op Donderdag, 12 April 1951. *Magistrate's Office, Potchefstroom, at 10 a.m., on Thursday, 12th April, 1951.*
ooirivier-rivierraad/*Mooi River River Board*	19/3/51	Magistraatskantoor, Potchefstroom, om 10 vm., op Donderdag, 12 April 1951. *Magistrate's Office, Potchefstroom, at 10 a.m., on Thursday, 12th April, 1951.*

✱ KENNISGEWING No. 223 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN OBERHOLZER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde persoon as lid van die Besproeiingsraad van Oberholzer, vir die wyk teenoor sy naam genoem, op ondergemelde datum verstryk:—

Wyk.	Naam.	Datum van verstryking.
I	S. D. Oosthuizen.....	1/4/51

'n Openbare hofsitting vir die verkiesing van 'n lid in die plek van die uittredende lid sal gehou word soos hieronder vermeld:—

Wyk.	Plek van hofsitting.	Datum en uur.
I	Rooipoortskool.....	10/4/51, om 11 vm.

A. J. BURGER,
Waarnemende Magistraat.

Potchefstroom, 2 Maart 1951.

✱ NOTICE No. 223 OF 1951.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of t following person as a member of the Oberholzer Irrigati Board, for the ward set opposite his name, will exp on the date specified:—

Ward.	Name.	Date of Expiry.
I	S. D. Oosthuizen.....	1/4/51

A public court for the election of a member to repla the outgoing will be held as indicated hereunder:—

Ward.	Place of Meeting.	Date and Time.
I	Rooipoort School.....	10/4/51, at 11 a.m.

A. J. BURGER,
Acting Magistra

Potchefstroom, 2nd March, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 224 VAN 1951.

Nademaal Sy Edele die Waarnemende Minister van Volkswelsyn die toepassing van die „Mission Stations and Communal Reserves Act," No. 29 van 1909 (Kaap), soos gewysig, op die Richtersveld-reserwe in die distrik Namakwaland, goedgekeur het, word hierby ooreenkomstig die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 897 van 2 Junie 1911, bekendgemaak dat die ondergetekende om 11 vm., op die 23ste dag van April 1951, 'n vergadering te Lekkersing in die Richtersveld, distrik Namakwaland, sal hou met die doel om alle persone wat daardeur geraak word, te raadpleeg en om drie verteenwoordigers van die inwoners van die gemeenskaplike reserwe te kies om in die tydelike raadgewende komitee te dien.

Gedateer te Springbok, op hede die 27ste dag van Februarie 1951.

R. N. FULLER,
Magistraat.

✱ NOTICE No. 224 OF 1951.

Whereas the Honourable the Acting Minister of Soc Welfare has approved the application of the Missi Stations and Communal Reserves Act, No. 29 of 19 (Cape), as amended, to the Richtersveld Reserve in t District of Namaqualand, notice is hereby given in ter of Government Notice No. 897 of the 2nd June, 191 that the undersigned will hold a meeting at Lekkersi in the Richtersveld, District of Namaqualand, at 11 a. on the 23rd day of April, 1951, for the purpose of co sulting all persons effected thereby and for the election three representatives of the residents in the Commur Reserve to act on the temporary consultative committ

Dated at Springbok this 27th day of February, 1951.

R. N. FULLER,
Magistra

TENDERS.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

✱ AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Departement van Besproeiing / *Department of Irrigation*—	
		Brits—	
Irr. 326.....	J. J. Coetzer, Hercules.....	Boor na water by die Klipkop-Oosskool/ *Boring for water at the Klipkop East School*—	
		0– 50 vt./*ft.*.....	14s. per vt./*ft.*
		50–100 vt./*ft.*.....	17s. per vt./*ft.*
		100–125 vt./*ft.*.....	£1 per vt./*ft.*
		Lewering en insit van 6 dm. voering/*Supply and insertion of 6 in. casing*	11s. per vt./*ft.*
		Pomptoets van boorgat/*Testing of borehole*	16s. per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of drilling machine*	£8.
Irr. 338.....	The Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Johannesburg	8 skroefdraad-snystelle/*stocks and dies*....	£13. 6s. 6d. elk/*each*, v.o. *f.o.r.*, Johannesburg.
		Voorradekantoor/*Supplies Office*—	
S.O. 1314/51.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan	5,825 wit boordjies aan die Suid-Afrikaanse Seemag/*white collars to the South African Naval Forces*	2s. 0½d. elk/*each*, v.o.s./*f.o* Port Elizabeth en/*and* Br pan.
S.O. 1323/51.....	Harris Cotton Mills, Ltd., Harrismith	1,000 dekens aan die Departement van Gesondheid/*counterpanes to the Department of Health*	£1. 3s. 4d. elk/*each*, v.o. *f.o.r.*, Harrismith.

Aangesien die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprises numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tendereraars. *Service and Successful Tenderers.*
O. 510/51	Pretoria: Verdowingsmiddels, tablette en diverse aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn/*Drugs, tablets and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores*— B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Burroughs Wellcome & Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Petersen, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Vernon & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. South African Druggists, Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. J. White (Colonial), Ltd., Port Elizabeth. Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg. Lennon, Ltd., Johannesburg. Righthouse & Swemmer (Pty.), Ltd., Johannesburg.
O. 523/51	Pretoria: Para-aminosalisielnatrium aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn/*Para-aminosalicylic sodium to the Central Medical and Veterinary Stores*— Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Pharmaceuticals, Ltd., Johannesburg.
O. 529/51	Diskobolos: Koppies, pierings, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Cups and saucers to the Department of Education, Arts and Science*— Murray-Allen, Ltd., Johannesburg. Hotel and Bar Requisites, Ltd., Johannesburg.
O. 523/51	Kombuisgereedskap aan die Departement van Gesondheid/*Kitchen utensils to the Department of Health*— Murray-Allen, Ltd., Johannesburg. Transvaal Steel Pressing Syndicate, Ltd., Johannesburg. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. Union Enamel Co., Ltd., Johannesburg. S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Halsted & Co., Johannesburg.
O. 1319/51	Pretoria: Kruisbande en knope aan die Departement van Gesondheid/*Braces and buttons to the Department of Health*— Paramount Stores, Brakpan. Halsted & Co., Johannesburg. Tru Products (Pty.), Ltd., Kaapstad/ *Cape Town.* Murray Allen, Ltd., Johannesburg.
O. 1322/51	Pretoria: Onderbroeke aan die Departement van Gesondheid/*Underpants to the Department of Health*— J. W. Mushet & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
O. 1325/51	Pretoria: Filosheen aan die Departement van Gesondheid/*Filosheen to the Department of Health*— Jane Stuart, Oos-Londen/*East London.* Leibowitz Bros., Ltd., Johannesburg. Harley Furnishers Johannesburg. Murray-Allen, Ltd., Johannesburg. Ace Import Agencies, Pretoria. A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria. Halsted & Co., Johannesburg. Sollesta Manufacturing Co., Johannesburg. Nobles Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Union Motors Supply Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Dreyer & Preiss (Pty.), Ltd., Johannesburg. Paramounts Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan. Thomson Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban.
O. 1353/51	Katoenstukgoedere aan die Unieregering/*Cotton piece goods to the Union Government*— A. A. Miller Co., Kaapstad/*Cape Town.* Murray-Allen, Ltd., Johannesburg. Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan.
O. 5243	Dryfbandsmeersel gedurende die tydperk 1 Februarie 1951 tot 31 Januarie 1952/*Belt dressing during the period 1st February*, 1951, *to 31st January*, 1952— Engineering Supply Co., Oos-Londen/*East London.* E. S. Mowat & Sons, Durban. General Chemical Corp., Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Johannesburg. Churchill's (Pty.), Ltd., Pretoria. Transvaal Trading Co., Pretoria.
O. 4505	Pretoria: Sentrifugal-pompe aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting/*Centrifugal pumps to the Division of Soil Conservation and Extension*— Matheson & Bremer (Pty.), Ltd., Johannesburg.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

: TENDERS VIR DIE VOLTOOIING VAN DREINERING VAN 53 NASIONALE HUISE TE NORTHMEAD-UITBREIDING No. 2, BENONI, TEEN VASGESTELDE TARIEWE.

Tenders word van geregistreerde lede van die boubedryf gewag vir die voltooiing van dreinering van 53 nasionale ıise te Northmead-uitbreiding No. 2, Benoni.

Die tydperk van voltooiing sal vier (4) maande na die ıdertekening van die kontrakdokumente wees.

Tenderaars moet vir die kontrak as 'n geheel tender. nderverdeling van die kontrak sal nie oorweeg word nie.

Die nodige tenderdokumente sal verkrygbaar wees vanaf Maart 1951 by die Kantoor van die Streeksverteen-oordiger, Genevahuis 491, Lovedaystraat, Johannesburg, en betaling van drie pond (£3) wat terugbetaalbaar is by ıtvangs van 'n *bona fide* tender of 'n vaste deposito van f pond (£5).

Werkstekeninge van die kontrak lê ter insae by afspraak.

Tenders geëndosseer „Northmead Riolering" moet bo-noemde adres voor of op 12 middag, 2 April 1951, ereik, en sal onmiddellik daarna in die openbaar oop-maak word en sal bindend wees vir 30 dae.

Dit is 'n uitdruklike voorwaarde van hierdie kontrak ıt minstens 50 persent van die geskoolde arbeiders in ens van die kontrakteur by die Departement van Arbeid registrer moet wees.

Die Kommissie bind hom nie om die laagste of enige nder aan te neem nie.

Dit word van die tenderaar verwag om die terrein te sigtig en homself op die hoogte te stel van die werk wat reis word.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR THE COMPLETION OF DRAINAGE AT SCHEDULED RATES TO 53 NATIONAL HOUSES, NORTHMEAD EXTENSION No. 2, BENONI.

Tenders are invited from Registered Members of the M.B.A. to complete the drainage to 53 National Houses at Northmead.

The time for completion will be four months from the date of signing the contract documents.

Tenderers must tender for the contract as a whole, subdividing of the contract will not be entertained.

The necessary tender documents will be available from the 21st March, 1951, at the Office of the Regional Representative, 491 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, on payment of three pounds (£3) which is refundable on receipt of a bona fide tender or a fixed deposit of five pounds (£5).

Working drawings of the contract may be inspected by appointment.

Tenders endorsed "Northmead Sewerage" must be returned to the above address by 12 noon, 2nd April, 1951, and will be opened in public immediately thereafter and are binding for 30 days.

It is a specific condition of this contract that at least 50 per cent. of the skilled labour employed by the contractor must be registered with the Department of Labour.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The tenderer must visit the site and acquaint himself with the required works.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretary, National Housing Office.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op voor 11 uur vm
			1951.		1951.
KAAP— Nul.					
TRANSVAAL— Nul.					
NATAL— Nul.					
ORANJE-VRYSTAAT— ✱Marquard (O.V.S.) Skool: Addisionele klaskamers. Tender No. D.P.W. 502	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Uitb. 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	30 Maart	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Uitb. 45), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Bloemfontein en Johannesburg	17 April

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad/posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1951.		1951.
CAPE— Nil.					
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— ✱Marquard (O.F.S.) School: Additional classrooms. Tender No. P.W.D. 502	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	30th Mar.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Bloemfontein and Johannesburg	17th Ap

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1951.		1951.
Pretoria, Staatsdrukkery, Seëlafdeling: Veranderings en aanbou. Tender No. D.P.W. 503	Tendervorms en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	30 Maart	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	19 April.
Johannesburgstasie, posduikgange: Sloping, verwydering en aankoop van nege (9) posgoederehysers. Tender No. D.P.W. 505	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	30 Maart	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	19 April.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona-fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1951.		1951.
Pretoria, Government Printing Works, Stamp Department: Alterations and additions. Tender No. P.W.D. 503	Tender forms and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	30th Mar.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	19th Apr.
Johannesburg Station, Postal Subways: Dismantling, removal and purchase of nine (9) postal goods lifts. Tender No. P.W.D. 505	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	30th Mar.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	19th Apr.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

ndervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

ienste:

Lewering van droë vrugte, v.o.s., gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1951. Tender No. S.O. 269/51.

Lewering van steenkool en vuurmaakhout aan die Departement van Publieke Werke, Springs, Brakpan, Roodepoort, Germiston, Randfontein en Krugersdorp gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1951. Tender No. S.O. 270/51.

Lewering van ingelegde vleis aan die Staatsghwanoeilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 271/51.

Lewering van mielies en mielieprodukte afgelewer gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952. Tender No. S.O. 272/51.

Lewering van mottegif aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 549/51.

Lewering van kombuisware aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 550/51.

Lewering van staal liaseerkabinette aan die P.W.D.-magasyn, Johannesburg. Tender No. S.O. 552/51.

Lewering van skryfbehoeftes aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1373/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of dried fruit, f.o.r., during the period ending 30th June, 1951. Tender No. S.O. 269/51.

Supply of coal and firewood to the P.W.D. at Springs, Brakpan, Roodepoort, Germiston, Randfontein and Krugersdorp during the period ending 31st September, 1951. Tender No. S.O. 270/51.

Supply of preserved meat to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 271/51.

Supply of maize and maize products delivered during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952. Tender No. S.O. 272/51.

Supply of naphtalene to the Department of Defence. Tender No. S.O. 549/51.

Supply of kitchenware to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 550/51.

Supply of steel filing cabinets to P.W.D. Stores, Johannesburg. Tender No. S.O. 552/51.

Supply of stationery to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1373/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1374/50.

Lewering van barette, handdoeke, flennelet, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1375/51.

Lewering van sportbaadjies en flennie-broeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1376/51.

Sny, maak en afwerk van vlae vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1377/51.

Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1378/51.

Lewering van papierservette aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1379/51.

Tenders vir was en stryk vir die Departement van Verdediging, gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 1380/51.

Tenders vir was en stryk vir die Unie-regering gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 1381/51.

Lewering van mahoniehout en laaghout aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 4670.

Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4671.

Lewering van hoogoondstene aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4672.

Lewering van gladde gegalvaniseerde draad aan die Departement van Lande, Pretoria. Tender No. S.O. 4673.

Lewering van skottelêe aan die Pongola-nedersetting. Tender No. S.O. 4674.

Lewering van grondverflaag aan die S.A. Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 4675.

Vervaardiging van staalrompe en deure vir hoogoonde vir die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4676.

Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4679.

Lewering van teodoliete aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4680.

Lewering van draadspykers gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 5247.

Skoenherstelwerk vir Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 1382/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 22 *Maart* 1951.

Lewering van bottels en flesse aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 551/51.

Lewering van para-aminosalisiliese suur-pille aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 555/51.

Verkoping van vliegmasjienmotore by die 7-Lugmag-dépôt, Driftsands, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 54/51.

Lewering van swael, eter, ens., aan die Onderstepoort-laboratoriums. Tender No. S.O. 557/51.

Lewering van koperkoffiekanne aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 558/51.

Lewering van gordynmateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1383/51.

Lewering van bekledingsmateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1384/51.

Lewering van mineraaljellie aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1385/51.

Lewering van tafeldoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1386/51.

Lewering van kunsleer aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1387/51.

Lewering van materiale vir geneeskundige therapie aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1388/51.

Lewering van kussingslope en bedlakens aan die Departement van Binnelandse Sake. Tender No. S.O. 1389/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplie Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phon* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of exercise books to the Department of Educa tion, Arts and Science. Tender No. S.O. 1374/51.

Supply of berets, towels, flannelette, etc., to the Depar ment of Education, Arts and Science. Tender N S.O. 1375/51.

Supply of sports coats and flannel trousers to th Department of Education, Arts and Science. Tend No. S.O. 1376/51.

Cut, make and trim of flags for the Department Defence. Tender No. S.O. 1377/51.

Cut, make and trim of ties for the Department Defence. Tender No. S.O. 1378/51.

Supply of paper serviettes to the Department of Healt Tender No. S.O. 1379/51.

Tenders for laundry services for the Department Defence, during the period 1st April, 1951, to 31 March, 1952. Tender No. S.O. 1380/51.

Tenders for laundry services to the Union Governmer during the period 1st April, 1951, to 31st Marc 1952. Tender No. S.O. 1381/51.

Supply of mahogany and plywood to the Departmer of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 4670.

Supply of small tools to the Department of Educatio Diskobolos. Tender No. S.O. 4671.

Supply of furnace bricks to the S.A. Mint, Pretori Tender No. S.O. 4672.

Supply of plain galvanised wire to the Department Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4673.

Supply of disc harrows to the Pongola Settlemen Tender No. S.O. 4674.

Supply of primer to the S.A. Air Force, Pretoria. Ter der No. S.O. 4675.

Manufacture of steel shells and doors for furnaces fo the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4676.

Supply of small tools to the Department of Educatio Diskobolos. Tender No. S.O. 4679.

Supply of theodolites to the Department of Defenc Pretoria. Tender No. S.O. 4680.

Supply of wire nails during the period 1st April, 195 to 31st March, 1952. Tender No. S.O. 5247.

Boot repairs to the Department of Defence during th period 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Tend No. S.O. 1382/51.

Tenders due 9 *a.m.*, 22*nd March*, 1951.

Supply of bottles and flasks to the Onderstepoo Laboratories. Tender No. S.O. 551/51.

Supply of para-aminosalysylic acid tablets to th Department of Defence. Tender No. S.O. 555/51.

Sale of aircraft aero engines at the 7 Air Depot, Drif sands, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 54/51.

Supply of ether, sulphuric, etc., to the Onderstepoo Laboratory. Tender No. S.O. 557/51.

Supply of copper urns to the Department of Defenc Pretoria. Tender No. S.O. 558/51.

Supply of curtaining to the Department of Defenc Tender No. S.O. 1383/51.

Supply of upholstery materials to the Department Defence. Tender No. S.O. 1384/51.

Supply of mineral jelly to the Department of Defenc Tender No. S.O. 1385/51.

Supply of table cloths to the Department of Defenc Tender No. S.O. 1386/51.

Supply of pegamoid to the Department of Defenc Tender No. S.O. 1387/51.

Supply of material for occupational theraphy to th Department of Education, Arts and Science. Tend No. S.O. 1388/51.

Supply of pillow cases and bed sheets to the Depar ment of the Interior. Tender No. S.O. 1389/51.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van rek en meisiesokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1390/51.

Lewering van kakiedril en lakengoed aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1391/51.

Lewering van 23 kub. vt. elektriese yskaste aan die W.P. Vrugte Navorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 4681.

Lewering van boumateriaal aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4682.

Lewering van platvormtrekkers en sleepwaens aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4683.

Lewering van soldeersel met harpuiskern aan die S.A. Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 4684.

Lewering van rooi stoepverf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4685.

Lewering van roesafwerings- en verwyderingsmiddel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4686.

Lewering van private outomatiese taksentrale aan die Departement van Arbeid, Pretoria. Tender No. S.O. 4687.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 29 *Maart* 1951.

Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaalbenodigdhede aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn. Tender No. S.O. 553/51.

Lewering van diaminodifeniel-sulfoon-pille aan die Sentraal Mediese en Veeartsenykundige Magasyn. Tender No. S.O. 554/51.

Lewering van elektrocardiograwe en toebehore aan Mediese Silikoseburo. Tender No. S.O. 559/51.

Lewering van kombuisbenodigdhede aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 560/51.

* Lewering van sand en klippe aan die Vaalhartzbesproeiingskema, Andalusia, gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 274/51.

* Lewering van tekstielstowwe aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1392/51.

* Lewering van hidrouliese vloeistof aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1393/51.

* Lewering van kruisbande, knope, skoenveters, matraspluisies, twyn aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1394/51.

* Lewering van materiaal vir pakke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1395/51.

* Vervaardiging van staalbouwerke vir die Staatsaagmeule, Tweefontein en Elandshoek. Tender No. S.O. 4691.

* Lewering van verbindingstelsels aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 4692.

* Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4695.

* Lewering van 'n vogwerende materiaal aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4696.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 5 *April* 1951.

Lewering van maatglasse (metrieke stelsel) vir reënmeters aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 4678.

* Lewering van porsiebalans en Petri-bakkies aan die Departement van Plantkunde, Pretoria. Tender No. S.O. 562/51.

* Lewering van bottels, bruin en Durham-buisies aan die Onderstepoort-laboratoriums. Tender No. S.O. 563/51.

* Lewering van amberbottels aan Onderstepoort-laboratoriums. Tender No. S.O. 564/51.

* Lewering van verbindings, selluloselint, ens., aan die Direkteur-generaal van die Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 565/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 12 *April* 1951.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of elastic and girls' socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1390/51.

Supply of khaki drill and sheeting to the Department of Health. Tender No. S.O. 1391/51.

Supply of 23 cub. ft. electric refrigerator to the W.P. Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 4681.

Supply of building material to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4682.

Supply of platform tractors and trailers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4683.

Supply of resin-cored solder to the S.A.A.F., Pretoria. Tender No. S.O. 4684.

Supply of red stoep paint to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4685.

Supply of rust preventative and remover to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4686.

Supply of private automatic branch exchange to the Department of Labour, Pretoria. Tender No. S.O. 4687.

Tenders due 9 *a.m.,* 29*th March,* 1951.

Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores. Tender No. S.O. 553/51.

Supply of diamino-diphenyl-sulphone tablets to the Central Medical and Veterinary Stores. Tender No. S.O. 554/51.

Supply of electrocardiographs and accessories to the Medical Silicosis Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 559/51.

Supply of kitchen utensils to the Department of Health. Tender No. S.O. 560/51.

* Supply of sand and stone to the Vaalhartz Irrigation Works, Andalusia, during the period 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Tender No. S.O. 274/51.

* Supply of textile materials to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1392/51.

* Supply of hydraulic fluid to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1393/51.

* Supply of braces, buttons, boot laces, tufts and twine to the Department of Health. Tender No. S.O. 1394/51.

* Supply of suiting cloth to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1395/51.

* Manufacture of steel structures for the State Sawmills, Tweefontein and Elandsfontein. Tender No. S.O. 4691.

* Supply of communication systems to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 4692.

* Supply of fencing material to Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4695.

* Supply of damp course to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4696.

Tenders due 9 *a.m.,* 5*th April,* 1951.

Supply of metric system glass measures for rain gauges to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 4678.

* Supply of torsion balance and petri dishes to the Department of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 562/51.

* Supply of bottles, brown, and Durham tubes to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 563/51.

* Supply of amber bottles to Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 564/51.

* Supply of compounds, tape cellulose, etc., to the Director-General of Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 565/51.

Tenders due 9 *a.m.,* 12*th April,* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van chemikalieë en apparate aan die Hoofgesondheidsbeampte, Durban. Tender No. S.O. 556/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *April* 1951.

✱ Lewering van mediese benodigdhede aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 561/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *April* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van mangatrame en deksels vir Witwatersrand. Poskantoor Tender No. 1274.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 29 *Maart* 1951.

✱ Lewering van yster-kabelmerkers. Poskantoor Tender No. 1275.

✱ Lewering van katodestraal-ossillograaf, dubbelstraal, en registreerkamera wat daarby hoort. Poskantoor Tender No. 1276.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 12 *April* 1951.

✱ Lewering van handskoene, polivinielchloried. Poskantoor Tender No. 1277.

✱ Lewering van tafel- en muurmagnetotelefone. Poskantoor Tender No. 1278.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *April* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

Dienste:

✱ Lewering, aflewering en oprigting van outomatiese vuurvaste staalrolluike vir brandbeveiliging van die Biblioteek by die Parlementshuis, Kaapstad. Tender No. D.P. W. 504.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 5 *April* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

✱ Verkoop van linotipematryse. Tender No. S.D./G.P.W. 147.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 7 *Junie* 1951.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of chemicals and apparatus to the Deputy Chief Health Officer, Durban. Tender No. S.O. 556/51.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th April*, 1951.

✱ Supply of medical sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 561/51

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th April*, 1951.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of manhole frames and covers for Witwatersrand. Post Office Tender No. 1274.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th March*, 1951.

✱ Supply of iron cable markers. Post Office Tender No. 1275.

✱ Supply of cathode ray oscillograph, double beam, with associated recording camera. Post Office Tender No. 1276.

Tenders due 9 *a.m.*, 12*th April*, 1951.

✱ Supply of gauntlets, polyvinyl-chloride. Post Office Tender No. 1277.

✱ Supply of table and wall magneto telephones. Post Office Tender No. 1278.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th April*, 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181 *Ext.* 45).

Services:

✱ Supply, delivery and erection of automatic fire-resisting steel rolling shutters for fire security of Library at the Houses of Parliament, Cape Town. Tender No P.W.D. 504.

Tenders due 9 *a.m.*, 5*th April*, 1951.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

✱ Sale of Linotype matrices. Tender No. S.D./G.P.W 147.

Tenders due 9 *a.m.*, 7*th June*, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van fluoresserende toebehore en elektriese horlosies nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.526.

Lewering van tekstielbenodigdhede en verestoffers nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.531.

Lewering van gloeilamptoebehore nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.532.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Maart 1951.

Lewering van proppe, sokke en skakelaars benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.533.

Lewering van elektriese waaiers benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.534.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 April 1951.

✱ Lewering van gloeilampe nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.538.

✱ Lewering van ondergrondse elektriese kabel nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.540.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 April 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van 200 reghoekige staalwatertenks (skeepstipe). Besproeiings Tender No. 361.

Lewering van graansakke en goiingsak. Besproeiings Tender No. 378.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Maart 1951.

Lewering van boute en moere, swart, seskantige koppe, Whitworth-draad. Besproeiings Tender No. 382.

Lewering van boute en moere, blink staal, seskantig, met Whitworth-draad. Besproeiings Tender No. 383.

Lewering van stelskroewe, Whitworth-draad, seskantige en vierkantige koppe. Besproeiings Tender No. 386.

Lewering van No. 14-gegalvaniseerde kaaldraad. Besproeiings Tender No. 389.

✱ Lewering van vyle. Besproeiings Tender No. 384.

✱ Lewering van koperklinknaels en ysterklinknaels. Besproeiings Tender No. 385.

✱ Lewering van sagte solderseel. Besproeiings Tender No. 392.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 April 1951.

✱ Lewering van witmetaal. Besproeiings Tender No. 396.

✱ Lewering van vogwerende materiaal. Besproeiings Tender No. 398.

✱ Lewering van verende onderlegringe. Besproeiings Tender No. 400.

✱ Boor na water by die Bondsdrift-polisiekantoor, Onder-Tugela. Besproeiings Tender No. 421.

✱ Boor na water by die Klerkskraal-polisiekantoor, Ventersdorp. Besproeiings Tender No. 422.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 April 1951.

✱ Lewering van buisvormige spore en toebehore vir houtskuifdeure. Besproeiings Tender No. 297.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 April 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of fluorescent fittings and electric clocks, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.526.

Supply of textile requirements and feather dusters, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.531.

Supply of incandescent lamp fittings, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.532.

Tenders due 9 a.m., 29th March, 1951.

Supply of plugs, sockets and switches required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.533.

Supply of electric fans required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.534.

Tenders due 9 a.m., 5th April, 1951.

✱ Supply of electric lamps required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.538.

✱ Supply of underground electric cable required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.540.

Tenders due 9 a.m., 12th April, 1951.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of 200 ship's type rectangular water tanks. Irrigation Tender No. 361.

Supply of bags, grain, hessian. Irrigation Tender No. 378.

Tenders due 9 a.m., 29th March, 1951.

Supply of bolts, black, hexagon head, with hexagon nuts, Whitworth thread. Irrigation Tender No. 382.

Supply of bolts, bright steel, hexagon head, with hexagon nuts, Whitworth thread. Irrigation Tender No. 383.

Supply of set screws, Whitworth thread, hexagon and square heads. Irrigation Tender No. 386.

Supply of wire, plain, galvanised, No. 14 gauge. Irrigation Tender No. 389.

✱ Supply of files. Irrigation Tender No. 384.

✱ Supply of rivets, copper, and rivets, iron. Irrigation Tender No. 385.

✱ Supply of soft solder. Irrigation Tender No. 392.

Tenders due 9 a.m., 5th April, 1951.

✱ Supply of anti-friction metal. Irrigation Tender No. 396.

✱ Supply of damp course. Irrigation Tender No. 398.

✱ Supply of washers, spring. Irrigation Tender No. 400.

✱ Boring for water at Bondsdrift Police Station, Lower Tugela. Irrigation Tender No. 421.

✱ Boring for water at Klerkskraal Police Station, Ventersdorp. Irrigation Tender No. 422.

Tenders due 9 a.m., 12th April, 1951.

✱ Supply of tubular tracks and fittings for wooden sliding doors. Irrigation Tender No. 297.

Tenders due 9 a.m., 19th April, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Beesvleis vir naturellerantsoene: Ladysmith-kampong. Tender No. E. 2826. Sluitingsdatum 29 Maart 1951.
2. Kruiwawiele. Tender No. D. 2638. Sluitingsdatum 12 April 1951.
3. Sesdegraadse geel mielies. Tender No. E. 2707. Sluitingsdatum 12 April 1951.
4. Ballasvurke, -grawe, ens. Tender No. D. 2746. Sluitingsdatum 12 April 1951.
5. Skakelborde en transformators. Tender No. C. 2781. Sluitingsdatum 19 April 1951.
6. Droëselbatterye. Tender No. C. 1959. Sluitingsdatum 26 April 1951.
7. Kloppikke of pikke. Tender No. D. 2612. Sluitingsdatum 26 April 1951.
8. Seksie-isolators. Tender No. C. 2636. Sluitingsdatum 26 April 1951.
9. Skamels. Tender No. A. 2647. Sluitingsdatum 26 April 1951.
10. Gassweisstawe. Tender No. D. 2665. Sluitingsdatum 26 April 1951.
11. Elektriese kabel en sag getrokke koperdraad. Tender No. C. 2673. Sluitingsdatum 26 April 1951.
12. Elektriese kabel en kabelverbindingskaste. Tender No. C. 2716. Sluitingsdatum 26 April 1951.
13. Ligte trekkers. Tender No. F. 1864. Sluitingsdatum 14 Junie 1951.
14. Plaatwalsmasjiene. Tender No. G. 2491. Sluitingsdatum 21 Junie 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Park-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enigste tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

---

* TENDER No. C.C.E. 273.

Tenders word ingewag vir die bou van 'n gewapende betonboogbrug, 40 vt. spanning, duikers en 'n bogrondse padbrug tussen 84 myl 60 kettings en 87 myl 23 kettings op die verlegging Bushman's River—Sheldon, Kaap-Middellandse hooflyn.

Op en na 16 Maart 1951 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Commadagga.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Commadagga.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit presies of 9 vm. op Donderdag, 19 April 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

2727—16.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Beef for native rations: Ladysmith compound. Tender No. E. 2826. Closing date 29th March, 1951.
2. Barrow wheels. Tender No. D. 2638. Closing date 12th April, 1951.
3. Grade six yellow mealies. Tender No. E. 2707. Closing date 12th April, 1951.
4. Ballast forks, shovels, etc. Tender No. D. 2746. Closing date 12th April, 1951.
5. Switchboards and transformers. Tender No. C. 2781. Closing date 19th April, 1951.
6. Dry cells. Tender No. C. 1959. Closing date 26th April, 1951.
7. Beaters or picks. Tender No. D. 2612. Closing date 26th April, 1951.
8. Section insulators. Tender No. C. 2636. Closing date 26th April, 1951.
9. Bogie bolsters. Tender No. A. 2647. Closing date 26th April, 1951.
10. Gas welding rods. Tender No. D. 2665. Closing date 26th April, 1951.
11. Electric cable and soft drawn copper wire. Tender No. C. 2673. Closing date 26th April, 1951.
12. Electrical cable and cable end boxes. Tender No. C. 2716. Closing date 26th April, 1951.
13. Light tractors. Tender No. F. 1864. Closing date 14th June, 1951.
14. Plate rolling machines. Tender No. G. 2491. Closing date 21st June, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

2725—16

---

* TENDER No. C.C.E. 273.

Tenders are invited for the construction of a reinforced concrete arch bridge, 40 ft. span, culverts and an overhead road bridge between 84 miles 60 chains and 87 miles 23 chains on the Bushman's River—Sheldon Deviation, Cape Midland Main Line.

On and after 16th March, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, and the Office of the Resident Engineer, Construction, Commadagga.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender form, schedule of quantities, specifications and drawings may be obtained at the office of the Resident Engineer, Construction, Commadagga.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 19th April, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDER No. C.C.E. 274.

Tenders word ingewag vir die bou van duikers en die lê van pype tussen 95 myl 20 kettings en 98 myl 71 kettings op die Kaap-Middellandse hooflyn.

Op en na 16 Maart 1951 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Commadagga.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Commadagga.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannomers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit presies of 9 vm. op Donderdag, 19 April 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
2728—16

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 2166. Wysiging No. 1. Passasierswatoebehore: Wysiging in item 41.

Tender No. G. 2349. Wysiging No. 1. Een draaibank: Wysiging in spesifikasie.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Park-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Luipaardsvlei vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet aan die Voorsitter van die Tenderraad gerig word soos in die tenderdokument aangetoon.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 5 April 1951.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan by die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg en die stasiemeester, Luipaardsvlei, verkry word.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
2724—16

✱ TENDER No. C.C.E. 274.

Tenders are invited for the construction of culverts and pipes between 95 miles 20 chains and 98 miles 71 chains on the Cape Midland Main Line.

On and after 16th March, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, and the Office of the Resident Engineer, Construction, Commadagga.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender form, schedule of quantities, specifications and drawings may be obtained at the office of the Resident Engineer, Construction, Commadagga.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 19th April, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 2166. Amendment No. 1. Carriage fittings: Amendment to item 41.

Tender No. G. 2349. Amendment No. 1. One lathe: Amendment to specification.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

2726—16

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Luipaardsvlei, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 5th April, 1951.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Luipaardsvlei.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* TENDER No. 10.

Tenders word ingewag vir die verf van 25 huise te Franklin, Kaapprovinsie.

Op en na 19 Maart 1951 sal die tenderdokumente in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en in die kantoor van die Stasiemeester, Franklin, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. (een ghienie) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en terreinplan verkry word van voormelde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 12 April 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
2761—16

* KONTRAK VIR VENDU-AFSLAERSDIENSTE, WINDHOEK.—VERKOOP DEUR MIDDEL VAN OPENBARE VEILING VAN SKUT, ONOPGEEISTE EN ANDER GOEDERE WAT DIE ADMINISTRASIE VAN DIE HAND WIL SIT.

Tenders word ingewag vir die bogenoemde dienste op Windhoek gedurende die tydperk 1 Junie 1951 tot 31 Mei 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later nie as 9 vm. op Donderdag, 5 April 1951.

Volledige besonderhede kan van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, verkry word.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
2762—16

* TENDER No. 10.

Tenders are invited for the painting of 25 quarters at Franklin, Cape Province.

On and after 19th March, 1951, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban and the office of the Station Master, Franklin.

On payment of a deposit of £1. 1s. (one guinea), a copy of the tender forms, specification and site plan may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday-12th April, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* AUCTIONEERING SERVICES' CONTRACT.—SALE BY PUBLIC AUCTION OF EXCESS, UNCLAIMED AND OTHER GOODS THE ADMINISTRATION MAY WISH TO DISPOSE OF AT WINDHOEK.

Tenders are invited for the above services at Windhoek during the period 1st June, 1951, to 31st May, 1952.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, Johannesburg not later than 9 a.m. Thursday, 5th April, 1951.

For full particulars apply to the System Manager, Windhoek.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste word ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en word vir twaalf maande op proef aangestel.

Salarisverhogings word jaarliks toegeken, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z.83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gestuur moet word.

Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Maart 1951.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Kwalifikasies.
Twee Stafverpleegsters, Vaalharts-nedersettingshospitaal, Andalusia	£180—£15–£225, plus 'n lewenskostetoelae teen £25 per jaar (huidige skaal) en vry uniform, inwoning, rantsoene, brandstof, ligte en wasgoed	Kandidate moet geregistreerde verpleegsters wees en die nodige sertifikate besit. Voorkeur word gegee aan kandidate wat in sowel kraam- as algemene verpleging gekwalifiseer is.

DEPARTMENT OF LANDS.

Applications are invited for appointment to the undermentioned posts.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Increments are grantable annually, subject to satisfactory service and good conduct.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z.83), which is obtainable from the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Full particulars of qualifications and experience must be stated.

The closing date for the receipt of applications is the 31st March, 1951.

Particulars of Vacancies.	Emoluments.	Qualifications.
Two Staff Nurses, Vaalharts Settlement Hospital, Andalusia.	£180—£15–£225 plus a cost of living allowance at £25 per annum (present tariff), and free uniform, quarters, rations, fuel, light and laundry.	Candidates must be certified and registered nurses. Candidates qualified in both maternity and general nursing will receive preference.

9–16–23

Staf 2/14/28.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURE VIR 'N INSPEKTEUR VAN SKOLE: TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke om die betrekkings in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83). Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Een vakature vir 'n Inspekteur van Skole	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Kandidate moet in besit wees van erkende Onderwysersertifikate, en moet aantoon in watter onderwerpe hulle bereid is om inspeksie in Sekondêre Skole te onderneem. Kennis van handelsvakke, tikskrif, snelskrif en shorthand sal 'n aanbeveling wees	21/3/51

Staff 2/14/28.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCY FOR AN INSPECTOR OF SCHOOLS: TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
One vacancy for an Inspector of Schools	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Candidates must possess recognised treacher's certificates and must indicate in which subjects they are prepared to undertake inspections in Secondary Schools. Knowledge of commercial subjects, typing, shorthand and snelskrif will be a recommendation	21/3/51

Staf, 2/14/38.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

* VAKATURE VIR 'N INSPEKTEUR VAN NATURELLESKOLE.

TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke om die betrekkings in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83). Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Inspektur van Naturelleskole...	£720 × £30–£900 × £40–£4,100 × £50–£1,200	Applikante moet in besit wees van die volgende minimum kwalifikasies: 'n erkende Universiteitsgraad en die Transvaalse Onderwysersdiploma, of gelykwaardige sertifikaat. Kennis van 'n Bantoetaal wat in die Unie van Suid-Afrika gepraat word en van Naturelle-gebruike, sal as 'n sterk aanbeveling dien	4 April 1951.

Staff, 2/14/38.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

* VACANCY FOR AN INSPECTOR OF NATIVE SCHOOLS.

TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South-West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials shoul not be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Inspector of Native Schools....	£720 × £30–£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Applicants must hold the following minimum qualifications: a recognised University degree and the Transvaal Teachers' Diploma or equivalent. Knowledge of a Bantu language spoken in the Union of South Africa and of Native custom, will serve as a strong recommendation	4th April, 1951.

16–22–29

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

* VAKATURES VIR (i) TYDELIKE TUINIER; EN (ii) TYDELIKE INWONENDE INGENIEURS.

Aansoeke om die betrekkings in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatbebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83). Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vercers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
(i) Tydelike tuinier, Fauna- en Flora-afdeling, Lydenburg (1 pos)	£300 × £20–£380, plus lewenskostetoelae teen die voorgeskrewe tarief	Applikante moet gekwalifiseerde tuiniers wees, met grondige kennis van inheemse plante, en moet ondervinding gehad het van (i) uitlê en ontwikkeling van terreine; (ii) aanplant, versorging en kweek van bome, struike en blomme; (iii) onkruidbestryding	6 April 1951.
(ii) Tydelike inwonende ingenieurs (2 poste)	£840 × £30–£960, plus lewenskostetoelae teen die voorgeskrewe tarief	Applikante moet in besit wees van 'n B.Sc. (Siviele Ingenieurswese) graadsertifikaat of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat, en moet minstens 6 jaar praktiese ondervinding gehad het	6 April 1951.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

* VACANCIES FOR (i) TEMPORARY GARDENER; AND (ii) TEMPORARY RESIDENT ENGINEERS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and tertimonials should not be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
(i) Temporary gardener, Fauna and Flora Branch, Lydenburg (1 post)	£300 × £20–£380, plus cost of living allowance at the prescribed rate	Applicants must be qualified gardeners, with a thorough knowledge of indigenous plants and must have had experience of (i) lay-out and development of sites; (ii) planting, care and nursing of trees, shrubs and flowers; (iii) extermination of weeds	6th April, 1951.
(ii) Temporary resident engineers (2 posts)	£840 × £30–£960, plus cost of living allowance at the prescribed rate	Applicants must be in possession of a B.Sc. (Civil Engineering) degree certificate or an acknowledged equivalent certificate, and must have had at least 6 years previous experience	6th April, 1951.

16–22–30

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.—STUDIEBEURSE.

1. Aansoeke om ondervermelde hulpbeurse vir die studie van Landbou of Huishoudkunde aan erkende inrigtings in die Unie van Suid-Afrika wat deur die Sekretaris van Landbou aangewys mag word, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag:—

'n Beperkte aantal hulpbeurse van £50 per jaar elk, toegeken vir 'n tydperk van nie langer as een jaar nie, om kandidate in staat te stel om 'n graad in Landbou of Huishoudkunde in die Unie van Suid-Afrika te behaal.

2. Die beurse word toegeken ooreenkomstig die bepalings van die Oranje-Vrystaatse Wet, No. 34 van 1909, soos gewysig, en is slegs vir verdienstelike kinders wie se ouers in die Provinsie Oranje-Vrystaat woonagtig is, beskikbaar.

3. Applikante moet meld in watter rigting hulle voornemens is om hul studies voort te sit, bv. Landbouingenieurswese, Tuinbou, Insektekunde, Patologie, Pluimvee, Suiwelbereiding, ens.

4. Kandidate moet ten volle tweetalige Suid-Afrikaanse burgers wees en vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Gebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

5. Daar sal van die suksesvolle kandidate verlang word—

(*a*) om op eie koste na die universiteite of inrigtings wat die Sekretaris van Landbou mag aanwys, te reis ten einde die voorgeskrewe studiekursusse aan sulke universiteite of inrigtings te volg met die doel om die betrokke grade of diplomas te verwerf; en

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.—BURSARIES.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned auxiliary bursaries for the study of Agriculture or Domestic Science at such recognised institutions in the Union of South Africa as may be directed by the Secretary for Agriculture:—

A limited number of auxiliary bursaries of £50 per annum each granted for a period not exceeding one year to enable candidates to obtain a degree in Agriculture or Domestic Science in the Union of South Africa.

2. The scholarships will be granted in accordance with the provisions of Orange Free State Act, No. 34 of 1909, as amended, and are tenable only by deserving children of parents resident in the Province of the Orange Free State.

3. Applicants should state in which direction they propose pursuing their studies, e.g. Agricultural Engineering, Horticulture, Entomology, Pathology, Poultry, Dairying, etc.

4. Candidates must be fully bilingual South African citizens, and have resided in the Union of South Africa or in the Territory of South West Africa for a period of at least three years.

5. The successful applicants will be called upon—

(*a*) to proceed at their own expense to the universities or institutions, which may be determined by the Secretary for Agriculture, for the purpose of following the prescribed courses of study at such universities or institutions with the object of obtaining the degrees or diplomas in question; and

(*b*) om, in die geval van na-graadse studies in die Unie van Suid-Afrika, 'n kontrak met die Regering van die Unie van Suid-Afrika aan te gaan om, indien dit van hulle verlang word, vir 'n tydperk van minstens dubbel die duur van die tydperk van die betrokke studiebeurse in die diens van die Staatsdepartement van Landbou te tree teen die salarisse en salarisskale wat van toepassing is op die poste waarin hulle na suksesvolle voltooiing van die studiekursusse aangestel mag word, en ook om tot bevrediging van die Regering toereikende borge te verskaf vir die terugbetaling van alle gelde wat aan hulle betaal is, plus rente teen die koers van 6 persent per jaar, ingeval hulle deur eie toedoen in gebreke bly om die studiekursusse op bevredigende wyse te voltooi of met opset of deur nalatigheid 'n voorwaarde van hul ooreenkoms met die Regering verbreek of indien hulle na voltooiing van hul studiekursusse weier om in die diens van genoemde Departement van Landbou te tree.

6. Die Regering behou hom die reg voor om die studiebeurse te eniger tyd in te trek indien die studente hulle wangedra of in gebreke bly om bevredigende vordering in hul studies te maak; met dien verstande dat, as na-graadse studente aldus in gebreke bly en die owerheid van die betrokke universiteite of inrigtings sertifiseer dat dit nie aan studente se nalatigheid of onverskilligheid te wyte is nie, die borge nie vir die terugbetaling van die gelde wat die Regering aan die betrokke studente betaal het, aanspreeklik is nie.

7. Aansoeke wat op die voorgeskrewe vorm (verkrygbaar van die Sekretaris van Landbou, Uniegebou, Pretoria) ingedien moet word, moet voormelde amptenaar voor of op 14 April 1951 bereik. Alle kandidate moet die volgende dokumente by hul aansoeke insluit:—

(*a*) Getuigskrifte gegee deur verantwoordelike persone;
(*b*) bevredigende geneeskundige sertifikate uitgereik deur behoorlik geregistreerde geneeshere;
(*c*) oorspronklike geboortesertifikate of doopseels;
(*d*) afskrifte van hul hoogste opvoedkundige en akademiese of professionele sertifikate;
(*e*) verklarings waarin die praktiese ondervinding deur hulle opgedoen, gemeld word;
(*f*) sertifikate, deur die registrateurs van universiteite uitgereik, wat aandui watter vakke hulle geneem en watter punte hulle in elke vak behaal het; en
(*g*) verklarings deur hul ouers of voogde of ander verantwoordelike persone, waarin aangedui word dat die kandidate in staat is om die studiebeurs aan te vul.

(*b*) in the case of post-graduate studies in the Union of South Africa, to enter into a contract with the Government of the Union of South Africa to serve the State Department of Agriculture, if called upon to do so, for a period of at least twice the length of the period covered by the scholarships, and at the salaries and scales of pay applicable to the posts to which they may be appointed upon the successful completion of their courses of study, as also to provide sufficient sureties to the satisfaction of the Government for the refund of all moneys paid to them, plus interest at the rate of 6 per cent. per annum, should they fail by their own default to complete their post-graduate courses of study satisfactorily, or should they wilfully or negligently violate any of the conditions of their agreement with the Government, or should they refuse to enter the service of the said Department of Agriculture on the completion of their courses of study.

6. The Government reserves the right to terminate the scholarships at any time in the event of the students misconduct or failure to make satisfactory progress in their studies; provided that if such failure, in the case of postgraduate students, is certified by the authorities of the relative universities or institutions not to be due to neglect or indifference on the part of these students, no liability shall be attached to the sureties to refund any moneys paid by the Government to the students in question.

7. Applications, which must be made on the prescribed form (obtainable from the Secretary for Agriculture, Union Buildings, Pretoria), should be forwarded to reach the afore-mentioned officer on a date not later than the 14th April, 1951. All candidates should enclose the following documents with their applications:—

(*a*) Testimonials issued by responsible persons;
(*b*) satisfactory medical certificates issued by properly registered medical practitioners;
(*c*) original birth or baptismal certificates;
(*d*) copies of their highest educational and academical or professional certificates;
(*e*) statements showing the practical experience gained by them;
(*f*) certificates issued by the registrars of universities indicating the subjects followed by them and the marks gained in each subject; and
(*g*) statements by their parents or guardians, or by other responsible persons, indicating that the applicants are in a position to supplement the scholarships.

RAAD VAN KURATORE VIR NASIONALE PARKE.

✱ VAKATURE: PROFESSIONELE ASSISTENT: EKOLOOG.

Skaal: £840 × £30—£960 plus lewenskostetoelae.
Besonderhede omtrent die vakature kan verkry word van die Sekretaris, Nasionale Parkeraad, Posbus 787, Pretoria.
Sluitingsdatum vir applikasie: 31 Maart 1951.

NATIONAL PARKS BOARD OF TRUSTEES.

✱ VACANCY: PROFESSIONAL ASSISTANT: ECOLOGIST.

Scale: £840 × £30—£960 plus cost of living allowance.
Particulars in connection with the vacancy can be obtained from the Secretary, National Parks Board, P.O. Box 787, Pretoria.
Closing date for applications, 31st March, 1951.

✱ VAKATURE.—GENEESKUNDIGE BEAMPTE BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG, ROBBENEILAND.

Daar bestaan 'n vakature vir 'n burgerlike geneeskundige beampte by die Unie-Verdedigingsmag op Robbeneiland. Die werk is NIE veeleisend nie. 'n Salaris van £50 per maand word aangebied. 'n Huis word op die eiland verskaf teen 'n nominale huur van £4 per maand, insluitende lig en water.
Daar is fasiliteite vir rekreasie.
Ideaal vir 'n afgetrede praktisyn.
Volledige besonderhede is verkrygbaar by die Geneesheer-generaal, Dequar-gebou, Groothoofkwartier, Pretoria, aan wie aansoeke gerig moet word.

✱ VACANCY.—UNION DEFENCE FORCES MEDICAL OFFICER, ROBBEN ISLAND.

A vacancy exists for a civilian medical officer for service on Robben Island. The duties are NOT onerous. Remuneration £50 per month. A house is provided on the Island, for which a nominal rental of £4 per month is charged—which includes free water and light.
Recreational facilities available.
Will suit a retired elderly practitioner.
Full particulars available on request, from Surgeon-General, Dequar Buildings, General Headquarters, Pretoria, to whom applications should be addressed.
16-22

UNIE-GESONDHEIDSDEPARTEMENT.

VAKATURES VIR BLANKE VROULIKE GESONDHEIDSASSISTENTE.

Aansoeke om aanstelling in bogenoemde betrekkings word ingewag. Suksesvolle kandidate sal vereers vir 'n tydperk van twaalf maande op proef aangestel word.

Kandidate moet die Junior Sertifikaateksamen afgelê het of 'n onderwysstandaard wat daarmee gelykstaan, bereik het. Kwalifikasies in en ondervinding van maatskaplike of gesondheidswerk, kraamverpleging, huishoudkunde, eerstehulp, ens., sal 'n aanbeveling wees. Hulle moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of van die Republiek Ierland en tweetalig wees en hulle moet minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die salarisskaal aan die betrekkings verbonde, is £180 × £15—£225 plus voorregte (huisvesting, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed), 'n vry uniform, 'n niepensioengewende skoentoelae van £3. 15s. per jaar en 'n lewenskostetoelae. Laasgenoemde toelae bedra tans £50 per jaar.

Kandidate moet hul onderwysstandaarde en ondervinding duidelik meld.

Die werk bestaan daaruit dat huise in verband met gesondheidsake onder die toesig van die verantwoordelike mediese beampte van 'n gesondheidsentrum besoek moet word. Daar sal van suksesvolle kandidate vereis word om in die eerste plek 'n kursus by die Opleidingskema vir Gesondheidspersoneel te Clairwood, Durban, te volg in die spesiale tegniek van die dienste wat deur gesondheidsentrums gelewer word.

Die suksesvolle kandidate sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet indien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

Aansoeke moet die Sekretaris van Gesondheid voor of op 30 April 1951 bereik.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

VAKATURES VIR BLANKE STAFVERPLEEGSTER.—WESTFORT-INRIGTING, PRETORIA.

1. Aansoeke om aanstelling as 'n Blanke Stafverpleegster in die personeel van die Mediese Superintendent, Westfort-inrigting, Pretoria, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

2. Die salarisskaal aan hierdie pos verbonde, is £180 × £15 – £225 plus voorregte. Benewens die aangeduide salaris word 'n lewenskostetoelae teen die skaal vir ongetroude amptenare in die Staatsdiens betaal, wat tans op £50 per jaar te staan kom.

3. Kandidate moet as mediese en chirurgiese verpleegsters by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad geregistreer wees.

4. Aanstelling in bogenoemde pos is onderworpe aan die bepalings van die Staatsdienswet en die regulasies daarkragtens uitgevaardig en verder aan die indiening van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

5. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of van die Republiek van Ierland en tweetalig wees en hulle moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

6. Die suksesvolle kandidaat sal tot die Unie-staatsdienspensioenfonds moet bydra.

7. Kandidate moet dokumentêre bewys lewer van vorige ondervinding (oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet egter vereers nie ingedien word nie) en hulle moet die registrasienommers van hul bogemelde sertifikate aandui.

8. Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is, en die aansoeke moet die kantoor van laasgenoemde voor of op 30 April 1951 bereik.

UNION DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCIES FOR EUROPEAN FEMALE HEALTH ASSISTANTS.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned posts. Successful candidates will be required to serve a probationary period of twelve months.

Candidates must have passed the Junior Certificate examination or have an equivalent standard of education. Qualifications and experience in any social or health work, midwifery, domestic science, first-aid, etc., will be a recommendation. They must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years.

The salary scale attaching to the posts is £180 × £15—£225 plus privileges (quarters, rations, fuel, light and laundry) a free uniform, a non-pensionable shoe allowance of £3. 15s. per annum and a cost of living allowance. The latter amounts to £50 per annum at present.

Candidates must clearly state their educational standards and experience.

The nature of the work is homevisiting in connection with health, under the direction of the medical officer in charge of a Health Centre. Successful candidates will, in the first instance, be required to undergo a course of training in the special techniques of Health Centre Service practice at the Training Scheme for Health Personnel, Clairwood, Durban.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, to whom all applications should be addressed.

Applications will be received up to and including the 30th April, 1951.

2-9-16

DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCIES FOR EUROPEAN STAFF NURSE.—WESTFORT INSTITUTION, PRETORIA.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as a European Staff Nurse on the establishment of the Medical Superintendent, Westfort Institution, Pretoria.

2. The salary scale attaching to this post is £180 × £15 – £225 plus privileges. In addition to the indicated salary a cost of living allowance is payable at the rate applicable to unmarried officials in the Public Service which at present amount to £50 per annum.

3. Candidates must be registered as medical and surgical nurses with the South African Nursing Council.

4. Appointment to the above-mentioned post is subject to the provisions of the Public Service Act and the Regulations published thereunder and further to the production of satisfactory birth and health certificates.

5. Candidates must be South African citizens of a Commonwealth country or citizen of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

6. The successful candidate will be required to contribute to the Union Public Service Pension Fund.

7. Candidates are required to produce documentary evidence of previous experience (original certificates and testimonials should, however, not be submitted in the first instance) and they should indicate the registration numbers of their above-mentioned certificates.

8. Applications should be made on the prescribed forms (Z 83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, and must reach the office of the latter on or before 30th April, 1951.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens), No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—
   (*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£140 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£130 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£156 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£182 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £350 per jaar	£208 per jaar.	£50 per jaar.

   (*b*) *Spesiale Agterstandstoelae* (Slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.
6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 13 April 1951.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/163..	Mediese Inspekteur van Hospitale	£1,100 × £50–£1,250.	Natalse Provinsiale Administrasie	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en minstens ses jaar na-graadse ondervinding	Ondervinding van hospitaalbestuur en openbare gesondheidsdienste sa 'n aanbeveling wees. Die suksesvolle applikant sal sy hoofkwartier te Pietermaritzburg hê.
81/34/1....	Mediese Beampte.....	£960 × £40–£1,120.....	Pensioene (Kaapstad).	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn en minstens ses jaar na-graadse ondervinding	Die pligte aan die pos verbonde sluit in die bepaling van pensioenongeskiktheid, die reëling vir die behandeling van militêre gepensioeneerdes en toesig oor 'n tak van die Regeringskunsledematefabriek.
81/20/242..	Distriksgeneesheer.....	£960 × £40–£1,120.....	Gesondheid (Pietersburg, Johannesburg, Durban, Bloemfontein en Potgietersrust)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en minstens ses jaar na-graadse ondervinding	—
81/20/270..	Distriksgeneesheer.....	£720 × £30 – £900 × £40–£1,020	Gesondheid (Knysna en Johannesburg)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Aan suksesvolle kandidate sal hoër aanvangsalarisse toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elk jaar van toepaslike na-graadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstyd as inwonende geneesheer (12 maande) tot 'n maksimum van ses kerwe.
81/20/261..	Mediese Beampte.....	£600 × £30–£840, plus voorregte van huisvesting, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed	Gesondheid (Sielsiekehospitaaldiens)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/12/37...	Vakkundige Beampte (Beroepsvoorligting en Werkverskaffing aan Jeugdiges)	£600 × £30–£840.....	Arbeid.....	'n Universiteitsgraad met Sielkunde as hoofvak	Administratiewe kennis en bevoegdheid word vereis. Kennis van maatskaplike dienste, statistiek en ondervinding van joernalistiek sal 'n aanbeveling wees.
81/12/38...	Assistent-vakkundige Beampte (Beroepsvoorligting en Werkverskaffing aan Jeugdiges)	*£350 × £25–£600.....	Arbeid.....	'n Universiteitsgraad met Sielkunde as hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/420...	Assistent-vakkundige Beampte (Plantkunde)	*£350 × £25–£600.....	Landbou (Afdeling Plant- en Plantsiektekunde, Museum Herbarium, Kimberley)	'n B.Sc.-graad met Plantkunde as hoofvak	Ondervinding van sistematiese Plantkunde sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/271..	Assistent-vakkundige Beampte (Kliniese Patologie)	*£350 × £25–£600.....	Gesondheid (Gesondheidsinstituut vir gesin en samelewing)	'n Universiteitsgraad met Fisiologie as 'n hoofvak en/of ondervinding in Bio-chemie	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/14/121..	Assistent-bibliotekaris(esse)	*£350 × £25–£600.....	Mynwese (Johannesburg)	Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/266..	Apteker, Graad VII.....	£400 × £25–£600.....	Gesondheid (Weskoppies-hospitaal)	Registrasie as Apteker en Drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/370...	Fotograaf.....	£400 × £25–£600.....	Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	Die suksesvolle applikant moet 'n Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit en moet 'n deeglike kennis hê van Fotomikrografie en Optika, insluitende die fotografering van seksies en smere op wit-en-swart en kleurfilm, asook die verfilming van lewende organismes. Verder is 'n deeglike kennis van rolprentwerk, fotografering van diere en kliniese gevalle, kommersiële en ateljeewerk en kopiëring en alle tipes donkerkamerwerk (insluitende die meng van chemikalië) nodig	Applikant moet hoogstens ses negatiewe van seksies en smere inhandig, gefotografeer by plus minus 800x–1,500x.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/26/38...	Ingenieurs-opmetingsassistent, Graad I	£400 × £25–£600.....	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	(i) Matrikulasie-(of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as vak (ii) Kandidate moet toepaslike praktiese ondervinding in opmetingswerk in die veld opgedoen het en moet bekwaam wees om toesig oor 'n landmeterskamp te hou	—
81/14/86...	Tekenaar, Graad I.....	£400 × £25–£600.....	Mynwese (Afdeling Geologiese Opname)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Kennis van litografiese werk sal 'n aanbeveling wees. Kandidate moet voorbeelde van hul tekenwerk indien.
81/20/256..	Radiografis, Graad II....	£400 × £20–£500.....	Gesondheid (Weseindehospitaal, Kimberley)	Registrasie as lid van die Vereeniging van Radiografiste	—
81/25/164..	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15 – £180 × £20 – £200 × £25–£475	Natal se Provinsiale Administrasie (Paaieafdeling)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Junior-sertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/30/59...	Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15 – £180 × £20 – £200 × £25–£475	Handel en Nywerheid (Afdeling Visserye, Kaapstad)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	'n Aanvangsalaris ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal as volg aan die suksesvolle kandidaat betaal word:— (*a*) Junior-sertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Komissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/267..	Vroulike Fisioterapeut, Graad II	£300 × £20–£440.....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—

KLERKLIKE AFDELING.

81/14/124 (*a*)	Biblioteek-assistent (Manlik), Klas B	£180 × £20 – £200 × £25–£475	Mynwese (Johannesburg en Pretoria)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	Vordering bo die kerf £325 per jaar is onderworpe aan die uitreiking van 'n bekwaamheidsertifikaat. 'n Biblioteekassistent (manlik), Klas B, sal wanneer hy die Intermediêre Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of erkende gelykwaardige sertifikaat verwerf aan die graad van Biblioteekassistent (manlik), Klas A, aan die skaal £180 × £20 – £200 × £25–£550 aangepas word. Aan 'n gegradueerde sal 'n minimum aanvangsalaris van £250 per jaar betaal word.
81/14/124 (*b*)	Biblioteek-assistente (Vroulik), Klas C	£180 × £15 – £240 × £20–£280.....	Mynwese (Johannesburg en Pretoria)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	'n Biblioteek-assistente (Vroulik), Klas C (skaal £180 × £15 – £240 × £20–£280) en Klas B (skaal £260 × £20–£380) sal nadat sy onderskeidelik in die Elementêre en Intermediêre eksamens van die S.A. Biblioteekvereniging geslaag het, en onderworpe aan bereiking van sekere voorgeskrewe kerwe van die betrokke salarisskale, outomaties aan hoër salarisskale aangepas word. Aan 'n gegradueerde sal 'n minimum aanvangsalaris van £225 per jaar betaal word.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/9/60....	Immigrasie-ondersoekbeampte, Graad II	£260 × £20–£480.....	Binnelandse Sake (Immigrasiekantore)	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Junior-sertifikaat besit. Na goeddunke van die Kommissie kan toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen by die vasstelling van die aanvangsalaris erken word.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African Citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. The Public Servants (Military Service) Act No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the act.

5. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum.....	£104 per annum.	£50 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£130 per annum.	£50 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£156 per annum.	£50 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£182 per annum.	£50 per annum.
Over £350 per annum.....	£208 per annum.	£50 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum, and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

6. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled-in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*

8. The closing date for the receipt of applications is the 13th April, 1951.

PROFESSIONAL BRANCH (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/25/163..	Medical Inspector of Hospitals	£1,100 × £50–£1,250...	Natal Provincial Administration	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years' post-graduate experience	Experience in hospital administration and public health work will be a recommendation. The successful applicant's headquarters will be Pietermaritzburg.
81/34/1....	Medical Officer.....	£960 × £40–£1,120.....	Pensions (Cape Town)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years' post-graduate experience	The duties attaching to the post include the assessment of pensionable disabilities, arranging treatment for military pensioners and supervision of a branch of the Government Artificial Limb Factory.
81/20/242..	District Surgeon.....	£960 × £40–£1,120....	Health (Pietersburg, Durban, Bloemfontein, Potgietersrust and Johannesburg)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years' post-graduate experience	—
81/20/270..	District Surgeon.....	£720 × £30 – £900 × £40–£1,020	Health (Knysna and Johannesburg)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch of the relative scale in respect of each year of appropriate post-graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches.
82/10/261..	Medical Officer.....	£600 × £30–£840, plus privilege of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (Mental Hospital, Service)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/12/37...	Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	£600 × £30–£840.....	Labour.....	A university degree with Psychology as a major subject	Administrative knowldege and ability are required. Knowledge of social services and statistical operations and journalistic experience will be recommendations.
81/12/38...	Assistant Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	*£350 × £25–£600.....	Labour.....	A university degree with Psychology as a major subject	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/420...	Assistant Professional Officer (Botany)	*£350 × £25–£600.....	Agriculture (Division of Botany and Plant Pathology, Museum Herbarium, Kimberley)	B.Sc. degree with Botany as a major subject	Experience in systematic Botany will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/271..	Assistant Professional Officer (Clinical Pathology)	*£350 × £25–£600.....	Health (Institute of Community and Family Health, Durban)	A university degree with Physiology as a major subject and/or experience in Bio-chemistry	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/14/121..	Assistant Librarian (Male or Female)	*£350 × £25–£600.....	Mines (Johannesburg)	Diploma of the S.A. Library Association of recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/266..	Pharmacist, Grade VII....	£400 × £25–£600.....	Health (Weskoppies Hospital)	Registration as a Chemist and Druggist with the Pharmacy Board of South Africa	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/370...	Phtographer.....	£400 × £25–£600.....	Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort)	The successful applicant must possess a Junior (or equivalent certificate and have a thorough knowledge of Micro-photography and Optics, including the photographing of dissections and smears on black and white and colour film, as well as the filming of living organisms. Furthermore a thorough knowledge of filmwork, photographing of animal and clinical cases, commercial and studio work, copying, and all types of darkroom work, including the mixing of chemicals, is essential	Applicants must furnish not more than six negatives of dissections and smears, photographed at plus minus 800x–1,500x.
81/26/38...	Engineering Surveying Assistant, Grade I	£400 × £25–£600.....	Orange Free State Provincial Administration	(i) Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject. (ii) Candidates must have had appropriate practical survey experience in the field and be capable of taking charge of a survey party	
81/14/86...	Draughtsman, Grade I....	£400 × £25–£600.....	Mines (Geological Survey Division)	Junior (or equivalent) certificate....	A knowledge of lithographic work will be a recommendation. Candidates should submit samples of their work.
81/20/256..	Radiographer, Grade II...	£400 × £20–£500.....	Health (West End Hospital, Kimberley)	Registration as a member of the Society of Radiographers	—
81/25/164..	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15 – £180 × £20–£200 × £25–£475	Natal Provincial Administration (Roads Branch)	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/30/59...	Technical Assistant Grade II	£150 × £15 – £180 × £20–£200 × £25–£475	Commerce and Industries (Division of Fisheries Cape Town)	Junior (or equivalent) certificate....	The candidate will be paid a commencing salary in accordance with his educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/267..	Female Physiotherapist, Grade II	£300 × £20–£440.....	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist	
81/14/124 (*a*)	Library Assistant, (Male, Class B)	£180 × £20 – £200 × £25–£475	Mines (Johannesburg and Pretoria)	Matriculation (or equivalent) certificate	Progression beyond the £325 per annum notch of the scale is subject to the issue of a proficiency certificate. A Library Assistant (Male), Class B, upon acquiring the Intermediate Diploma of the S.A. Library Association or recognised equivalent, will be adjusted to the grade of Library Assistant (Male), Class A, on the scale £180 × £20–£200 × £25–£550. A graduate will be paid a minimum commencing salary of £250 per annum.
81/14/124 (*b*)	Library Assistant (Female), Class C	£180 × £15 – £240 × £20–£280	Mines (Johannesburg and Pretoria)	Matriculation (or equivalent) certificate	Library Assistants (Female), Class C (scale £180 × £15 – £240 × £20–£280) and Class B (scale £260 × £20–£380) upon passing the Elementary and Intermediate Examinations, respectively, of the South African Library Association and subject to having attained certain prescribed notches of the relative scales, are automatically adjusted to higher scales of pay. A graduate will be paid a minimum commencing salary of £225 per annum.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

81/9/60....	Immigration Examining Officer, Grade II	£260 × £20–£480.....	Interior) Immigration Offices)	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess the Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior certificate. In the discretion of the Commission appropriate experience gained after the age of 21 years will be recognised in determining the commencing salary.

16–22–30.

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Januarie 1951.

BLOU BOEKE.

Verslag oor Landbou- en Veeteeltproduksie 1946-47 (Landbousensus No. 21) (U.G. 57/1949). Prys 10s.

Jaarverslag van die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Kalenderjaar 1948 (U.G. 40/1950). Prys 9s.

Verslag van die Mediese Silikoseburo vir die jaar geëindig 31 Maart 1949 (U.G. 44/1950). Prys 2s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Tabaknywerheid vir die Boekjaar 1 Mei 1948, tot 30 April 1949, en die Balansstaat soos op 30 April 1949 (U.G. 57/1950). Prys 1s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Wolafsetorganisasie vir die Boekjaar 1 Julie 1948, tot 30 Junie 1949 (U.G. 58/1950). Prys 3s. 3d.

Verslag van die Hoofbestuurder van Spoorweë en Hawens oor die Jaar geëindig 31 Maart 1950 (U.G. 59/1950). Prys £1. 1s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid vir die Boekjaar 1 Oktober 1947, tot 30 September 1948, en die Balansstaat soos op 30 September 1948 (U.G. 64/1950). Prys 5s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad vir die Boekjaar 1 Oktober 1947 tot 30 September 1948, en die Balansstaat soos op 30 September 1948 (U.G. 66/1950). Prys 1s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid vir die Boekjaar 1 Mei 1947 tot 30 April 1948, en die Balansstaat soos op 30 April 1948 (U.G. 67/1950). Prys 3s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die Boekjaar 1 Desember 1948, tot 30 November 1949, en Balansstaat op 30 November 1949 (U.G. 68/1950). Prys 2s. 6d.

Begrotings van die Addisionele Uitgawes wat bestry moet word uit Inkomste- en Leningsfondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1951 eindig (U.G. 2/1951). Prys 4s.

Verslag van die Departement van Arbeid vir die jaar geëindig

Official Publications Issued during January, 1951.

BLUE BOOKS.

Report on Agricultural and Pastoral Production 1946/47—Agricultural Census No. 21 (U.G. 57/49). Price 10s.

Annual Report of the Department of Education, Arts and Science for the year 1948 (U.G. 40/50). Price 9s.

Report of the Silicosis Medical Bureau for the year ended 31st March, 1949 (U.G. 44/50). Price 2s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Tobacco Industry Control Board for the Accounting Year 1st May, 1948, to 30th April, 1949, and the Balance Sheet as at 30th April, 1949 (U.G. 57/50). Price 1s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wool Disposals Organization for the Accounting Year 1st July, 1948, to 30th June, 1949 (U.G. 58/50). Price 3s. 3d.

Report of the General Manager of Railways and Harbours for the Year ended 31st March, 1950 (U.G. 59/50). Price £1. 1s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wheat Industry Control Board for the Accounting Year 1st October, 1947, to 30th September, 1948 and the Balance Sheet as at 30th September, 1948 (U.G. 64/50). Price 5s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Chicory Control Board for the Accounting Year 1st October, 1947, to 30th September, 1948, and the Balance Sheet as at 30th September, 1948 (U.G. 66/50). Price 1s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board for the Accounting Year 1st May, 1947, to 30th April, 1948, and the Balance Sheet as at 30th April, 1948 (U.G. 67/50). Price 3s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the Accounting Year 1st December, 1948 to 30th November, 1949, and the Balance Sheet as at 30th November, 1949 (U.G. 68/50). Price 2s. 6d.

Estimates of the Additional Expenditure to be Defrayed from Revenue and Loan Funds during the year ending 31st March, 1951 (U.G. 2/1951). Price 4s.

BLOU BOEKE.—(Vervolg.)

31 Desember 1948 waarby die verslae van die Loonraad, die Hoofinspekteur van Fabrieke, die Sekretaris van Arbeid op die Werkloosheidversekeringswet, 1946, en die Ongevallekommissaris ingesluit is (U.G. 50/1950). Prys 16s.

Veertigste verslag van die Staatskuldkommissarisse vir die Boekjaar geëindig 31 Maart 1950 (U.G. 70/1950). Prys 4s.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo-reeks:—

Vel No. 2628 DA—Balfour.
Vel No. 3418 BD—Hangklip.
Vel No. 2726 DB—Winkelspost.
Vel No. 2726 DA—Schoonspruit.
Vel No. 2528 CB—Pretoria N.O.
Vel No. 2528 CC—Pretoria S.W.
Vel No. 2527 DD—Pelindaba.

1/500,000 Topografiese reeks vel No. S.E. 34/21 Bloemfontein.

1/500,000 Suid-Afrika Lugvaartreeks vel No. S.E. 34/21 Bloemfontein.

Prys 3s. per vel met linne-rugkant en 2s. 6d. per vel op papier.

STATISTIEKE.

Maandbulletin van Statistiek, Desember 1950. Prys 1s.

Departement van Mynwese Statistieke vir die maand November 1950. Prys 2s. 6d.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Oktober 1950. Prys 3s. 6d.

VERDRAGREEKS.

No. 16/1950.—Notawisseling tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde Koninkryk met betrekking tot korting van invoerregte op goedere wat vir verwerking in die Unie van Suid-Afrika ingevoer word. Prys 3d.

No. 18/1950.—Memorandum van Verstandverhouding met betrekking tot toepassing op die Westelike Sektors van Berlyn van die Ooreenkoms aangaande Meesbegunstigde Nasiebehandeling vir gebiede van Wes-Duitsland onder Militêre Besetting. Prys 3d.

DIVERSE.

Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika en van Basoetoland, Betsjoeanaland Protektoraat en Swaziland No. 24—1948. Prys 5s.

Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings 1946-47—Voorlopige Verslag No. 3.—Private Hotelle.—Prys 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

BLUE BOOKS.—(Continued.)

Report of the Department of Labour for the year ended 31st December, 1948, with which are included the Reports of the Wage Board; the Chief Inspector of Factories; the Secretary for Labour on the Unemployment Insurance Act, 1946; and the Workmen's Compensation Commissioner (U.G. 50/50). Price 16s.

Fourtieth Report of the Public Debt Commissioner for the Financial Year ended 31st March, 1950 (U.G. 70/50). Price 4s.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series:—

Sheet No. 2628 DA—Balfour.
Sheet No. 3418 BD—Hangklip.
Sheet No. 2726 DB—Winkelspost.
Sheet No. 2726 DA—Schoonspruit.
Sheet No. 2528 CB—Pretoria N.E.
Sheet No. 2528 CC—Pretoria S.W.
Sheet No 2527 DD—Pelindaba.

1/500,000 Topographical Series Sheet No. S.E. 34/21—Bloemfontein.

1/500,000 South African Aeronautical Series Sheet No. S.E. 34/21—Bloemfontein.

Price 3s. per sheet on linen backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

STATISTICS.

Monthly Bulletin of Statistics, December, 1950. Price 1s.

Department of Mines Monthly Statistics, November, 1950. Price 2s. 6d.

Monthly Abstract of Trade Statistics, October, 1950. Price 3s. 6d.

TREATY SERIES.

No. 16/1950.—Exchange of Notes between the Government of the Union of South Africa and the Government of the United Kingdom relating to rebate of duty on goods imported for processing in the Union of South Africa. Price 3d.

No. 18/1950.—Memorandum of Understanding Relative to application to Western Sectors of Berlin of the Agreement on Most-Favoured Nation Treatment for Areas of Western Germany under Military Occupation. Price 3d.

MISCELLANEOUS.

Official Year Book of the Union of South Africa and of Basutoland, Bechuanaland Protectorate and Swaziland. No. 24—1948. Price 5s.

First Census of Distribution and Service Establishments 1946/47.—Preliminary Report No. 3.—Private Hotels. Price 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BELANGRIK.

KENNISGEWING AAN DIE PUBLIEK.

Gewysigde Sluitingsdatum.

Wetlike advertensies, sake- en boedelkennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant*.

Kennis geskied hiermee dat, aangesien Vrydag 23 en Maandag 26 Maart 1951 openbare vakansiedae is, kennisgewings hierdie kantoor moet bereik uiterlik om—

(1) 12 middag op Maandag 19 Maart 1951 vir plasing in die *Staatskoerant* van 22 Maart 1951;

(2) 12 middag op Donderdag, 22 Maart 1951, vir plasing in die *Staatskoerant* van 30 Maart 1951.

Alle kennisgewings wat ná genoemde sluitingsuur ontvang word, sal gevolglik in die eersvolgende uitgawe geplaas word tensy anders versoek.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

NOTICE TO THE PUBLIC.

Amended Closing Date.

Legal Advertisements, Business and Estate Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette*.

Notice is hereby given that Friday, 23rd and Monday, 26th March, 1951, being public holidays, notices must reach this office not later than—

(1) 12 noon on Monday, 19th March, 1951, for insertion in the *Government Gazette* of 22nd March, 1951;

(2) 12 noon on Thursday, 22nd March, 1951, for insertion in the *Government Gazette* of 30th March, 1951.

All notices received after the above-mentioned closing hour, will automatically be published in the subsequent issue, unless advised to the contrary.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
9-16-23-2-9-16

NOTICE.

Kindly note that the DIXIELAND JAZZ SHOP at 34c Diagonal Street, Johannesburg, has been sold as from expiry of these announcements by H. NAFTE (PTY.), LTD., to MR. HYMAN LIEBMAN, who will trade as LIEBMAN'S MUSICAL.—Barnabas Plein Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, Johannesburg. 2357—2-9-16

NOTICE.

The hairdressing business carried on by CHARLES FULLER under the name and style of SALON DOMINIC at 30 Essanby House, Jeppe Street, Johannesburg, has been sold to EILEEN VAN WYK, who will carry on the said business for her own account under the name and style of MAISON EILEEN, at the said address.—Behrman & Behrman, 102 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg, 20th February, 1951. 2180—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer and mineral water dealer, carried on by AHMED MAHOMED WADEE under the style and firm of WADEE'S SUPPLY STORE at Stand No. 2400, Mimosa Road, Evaton, District Vereeniging, has been sold and will be transferred to MAHOMED HAFFAGEE MOOSA who will carry on the said business under the style and firm of BISMILLA STORE on the same premises and on his own behalf as from the 12th February, 1951.—Smit & Malan, Attorneys for the Parties, Voortrekker Street, Vereeniging. 2122—2-9-16

Die algemene handelaarsbesigheid wat op Wonderfontein No. 41, Marico, deur GOTTHELF FRIEDRICH MAX PAUL TRUCKENBRODT en JAN HENDRIK COETZER voortgesit was onder die naam van BOEREBELANGE, is vanaf 15 Februarie 1951, oorgeneem met al die bate en al die laste deur die gesegde G. F. M. P. TRUCKENBRODT, wat dit voortaan sal voortsit onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir sy eie wins of verlies.—D. C. Burg, Prokureur vir Partye, Posbus 53, Groot Marico. 2200—2-9-16

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdressers conducted by GABRIEL JACOBUS NAUDE in Juncta Buildings, Gerrit Maritz Road, Pretoria North, under the style or firm of JUNCTA HAARKAPPERS has been sold by him to LOUIS JEAN DU PLESSIS and that the said business will be continued by the said LOUIS JEAN DU PLESSIS for his own account at the same place and under the same name as from the 1st day of March, 1951. Dated at Pretoria this 20th day of February, 1951.—Pickard & Van Niekerk, 45 Bureau Lane, Pretoria. 2111—2-9-16

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and hairdresser carried on by JOHN LIVANOS at 82 Commissioner Street, Boksburg, under the style or firm of GRAND HAIRDRESSING SALON has since the 19th February, 1951, been removed to Shop G, Morris Arcade, Commissioner Street, Boksburg, where the same will be conducted by the same person under the same style or firm. Dated at Boksburg this 21st day of February, 1951.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Party, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg. 2178—2-9-16

The butchery carried on by SOLOMON REZNIK under the firm of GOLDFIELDS KOSHER MEAT MARKET at 61 McIntyre Street, Jeppestown, Johannesburg, will be removed on 15th March, 1951, to 328 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg. 2181—2-9-16

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's and garage keeper's business hitherto carried on at 111 Anderson Street, Johannesburg, under the style or firm of T. S. ANDERSON AUTO ELECTRICAL has been removed with effect from the 1st March, 1951, to 252 Anderson Street, Johannesburg, where the same business will be carried on under the same name and style. 2449—9-16-22

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID LUMLEY as the B.A.S. FISH AND CHIPS RESTAURANT at 404 Von Wielligh Street, Pretoria, will be transferred to ESTHER ELIZABETH COETZEE, married in community of property to DIRK STEPHANUS COETZEE, as and from the 1st March, 1951. Dated at Pretoria this 22nd day of February, 1951.—A. Cooper, Attorney for Parties, 110-111 Maritime House, corner Pretorius and Bosman Streets, Pretoria. 2223—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer, fresh produce dealer and restaurant business carried on by DIMITRIOS XYPTERAS under the style or firm of REX CAFÉ at Erf No. 116, Burger Street, Standerton, has been sold to SPIROS TRAVLOS, PANOS TRAVLOS and JOHN TRAVLOS as and from 1st January, 1951. The said Purchasers will carry on the business under the style or firm of REX CAFÉ at the same premises and for their own account.—C. H. Hutchinson, Attorney for Parties, 21 Kerk Street, P.O. Box 55, Standerton. 2232—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MORRIS PANTANOWITZ in Voortrekker Road, Klerksdorp, under the style of WELCOME FURNITURE STORE, has been sold together with the stock and trade to JOHANNA MAGRIETA HELENA BOSHOFF (born ODENDAAL), who will as from the 20th March, 1951, carry on same for her own benefit at the same address, under the style of BOSHOFF'S MEUBILEERDERS. Klerksdorp, 21 Februarie 1951.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Conzyn's Buildings, Klerksdorp. 2241—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RUDOLF KAHN at 17 Athlone Mansions, 120 Kerk Street, Johannesburg, under the style or firm of R. KAHN is being removed with effect from the 2nd January, 1951, to 1 Evette Court, 238 Jeppe Street, Johannesburg. 2367—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by PHULIPPUS LODEWYK PETRUS DEETLEFS under the style of KILLARNEY RESTAURANT at 22a Fifth Avenue, Florida, has been sold as a going concern and will be transferred 10 (ten) days after the second publication of this advertisement to MARTHA HELENA SHORT and FLORENCE ELIZABETH FERREIRA, who will henceforth conduct the said business for their own account and benefit at the same address under the same style. Dated at Roodepoort this the 26th day of February, 1951.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 13a Van Wyk Street, Roodepoort.

2603—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer (provisions), fish frier and milk purveyor, heretofore carried on by ANTONIO VASILIOGEORGE at 138 Bree Street, Newtown, Johannesburg, known as DIMITRI CAFÉ, has been sold as a going concern to HERACLIS PAPAGEORGIOU, who will carry on such business for his own account, under the same style and at the same address, as and from the 3rd day of March, 1951.—B. Stern & Co., Attorneys for Parties, 29-30 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

2266—2-9-16

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur J. P. DU TOIT onder die naam NOOITGEDACHT KONTANT WINKEL op die plaas Nooitgedacht No. 610, distrik Rustenburg, vanaf 1 Februarie 1951 oorgemaak is aan WILLEM JOHANNES DU TOIT wat dit op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg.

2293—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, dealer in patent medicines and dealer in methylated spirits presently carried on by SYDNEY REIS under the name and style of S.P.Q.R. STORES at 50 Third Avenue, Alberton, will be transferred on or about the 15th March, 1951, to 42 Third Avenue, Alberton, at which address the same business will be carried on by the same party under the name and style of S.P.Q.R. BAZAARS.

2326—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), that the business conducted by JOHANNA VERONICA PEARCE as EDDY'S FRESH FISH AND CHIPS RESTAURANT AND FRESH PRODUCE SHOP at 345 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, has been sold to HEINRICH PAUL MARTIN BRUHN as from the 22nd day of February, 1951, and will be carried on by him under the same name and style. Dated at Pretoria this 22nd day of February, 1951.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for the Parties, Burlington House, Burlington Arcade, P.O. Box 1317, Pretoria.

2315—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by GANGAT'S BARGAIN BAZAAR (PTY.), LTD., at 203c Main Road, Martindale, Johannesburg, has been transferred to ESMAIL EBRAHIM who will carry on the said business at the same address under the style of MAMAJEE'S CASH BAZAAR as from the date of the expiry of these advertisements. Dated at Johannesburg this 22nd day of February, 1951.—D. H. Epstein & F. Epstein' Attorneys for the Parties, 201 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

2314—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 31st day of December, 1950, SIDNEY HERMAN DINKELMANN retired from the partnership business carried on by him in co-partnership with RONALD WALTER JOHN DINKELMANN under the style or firm of DINKY'S ELECTRICAL SERVICES at 112 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, and that on the same day MAURICE KENNETH PEARSON was admitted as a partner in the said business.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.

2356—2-9-16

NOTICE.

The garage business formerly carried on by S. GOLUB, Stands Nos. 79 and 80, 712 Lower Main Reef Road, Heriotdale, has been transferred to HERIOTDALE SUPER MOTORS (PTY.), LTD.

2360—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by HYMAN MICHAEL RUBIN under the style of HIGHVELD SUPPLY STORE, Joubert Street, Ermelo, has been sold and will be transferred, after the last publication hereof, to HYMAN SOLOVEITZIG, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit. Ermelo, this 26th day of February, 1951.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo.

2390—2-9-16

The business of general dealer carried on by MARGARET RITCHIE trading under the style of BABY'S at 308 Voortrekker Road, Brakpan, will be removed to 340 Voortrekker Road, Brakpan, as from the 1st March, 1951.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Party, 2 Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni.

2396—2-9-16

NOTICE.

Please take notice that the business carried on by JACOBUS CORNELIUS ESTERHUIZEN under the style and firm of WELTEVREDE RESTAURANT at 91 Plein Street, Booysens, Pretoria, is being transferred to CHRISTIAN HENDRIK HOLTZHAUSEN, who will be carrying on the said business under the style or firm of ROZA RESTAURANT at the same address.

2233—2-9-16

NOTICE.

The general dealer's business carried on by HARRY CHENKIN, trading as MAXIE'S OUTFITTERS, 29 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 23rd February, 1951. Any accounts and correspondence in connection with this business to be addressed to Nathan Teron & Joseph, 142 London House, Loveday Street, Johannesburg.

2448—9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by ABRAHAM JOHANNES LEEUW at 13 First Street, Northmead, in the District of Benoni, under the style or firm of RYNFIELD BUTCHERY, together with all fixtures, fittings and goodwill, and the butchery business carried on by the said ABRAHAM JOHANNES LEEUW at 7 Sixth Avenue, Northmead, in the District of Benoni, under the style or firm of NORTHMEAD MEAT BAZAAR, together with all the fixtures, fittings and goodwill thereof, has been sold to NORTHMEAD MEAT BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of registration, with effect from the 1st day of March, 1951, and that the said Company will carry on the said businesses at the said addresses under the style or firm of NORTHMEAD MEAT BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED.—Roos & Steyn, Attorneys for the Parties, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.

2395—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MORRIS RUBENSTEIN at 32a Third Avenue, Florida, has been transferred to Portion No. 1 of Stand No. 85, and being 24a Goldman Street, Florida, and will henceforth carry on the said business under the style or firm of RUBENSTEIN'S.—M. Schwartz, Attorney for the Party, Roodepoort.

2413—9-16-22

Notice is hereby given that FRED MPUDI who conducted a fresh produce and general dealer's business under the style of HEY HO DIJO GROCERY at Stand No. 1255a, Munsieville Location, Krugersdorp, admitted PETRUS MPUDI as a partner in the said business on the 17th of February, 1951, and that FRED MPUDI and PETRUS MPUDI will henceforth conduct the said business in partnership under the same style and at the same address. Dated at Krugersdorp this 21st day of February, 1951.—A. G. Gladwin, Attorney for Parties, Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp.

2414—9-16-22

NOTICE OF DISSOLUTION AND CHANGE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that with effect from 13th day of February, 1951, JAN GEORGE PHILIPPUS DUVENHAGE has retired as a partner in the business hitherto conducted in partnership with NICOLAAS PETRUS GILLIOMEE under the name and style of DERDEPOORT GARAGE in the Township of East Lynne, District Pretoria, and that the remaining partner, the said NICOLAAS PETRUS GILLIOMEE has admitted FREDERIK JOHANNES PETRUS PIETERSE as a partner in such business which they will conduct for their own account and benefit. Pretoria, this 28th day of February, 1951.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Parties, 222 Pretorius Street, Pretoria.

2418—9-16

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid deur NICOLAAS KNOX CLOETE gedryf onder die naam N. K. CLOETE te Erf No. 276, Eeufeesstraat, Bethal, verkoop is aan ABRAHAM VAN WYK CLOETE, wat die besigheid vanaf 1 April 1951 onder sy naam op dieselfde perseel sal voortsit vir sy eie rekening.—J. J. A. Schoeman, Prokureur vir die Partye, Volkskasgebou, Eeufeesstraat, Posbus 7, Bethal.

2452—9-16-22

NOTICE.

JENNIFEES, THE CHILDREN'S SHOP, trading at 263 Schoeman Street, have removed to 147 Van der Walt Street, from the 5th March, 1951.—Florence May Fraser. 2408—9-16-22

Geliewe kennis te neem dat die besigheid gedryf deur PIETER DE GRAAF JACOBS onder die naam EXCELSIOR DAMES & KINDERS UITRUSTERS te Voortrekkerweg, New Redruth, Alberton, gestaak is met effek vanaf datum hiervan. —S. J. Naude, Prokureur vir die Firma, Derdelaan 38, Alberton. 2137—2-9-16

Notice is hereby given that the butchery business known as the RAND STEAM OFFAL SUPPLY formerly carried on by H. DANN, P. VAN VUUREN, J. VAN SCHOOR and S. HARDING at the Municipal Abattoirs, Johannesburg, has been transferred as from the 31st December, 1950, to H. DANN, P. VAN VUUREN and S. HARDING, who are carrying on the said business under the same style and at the same place.—Louis Spitz & Scholtz, Attorneys for Parties, P.O. Box 4184, Johannesburg. 2478—9-16-22

Notice is hereby given that the partnership in the general dealer's business carried on by DOROTHEA PATRICIA VAN SCHAIK and MARIA SCHWARZ under the firm or style of MARIONETTES at Second Avenue, Lambton, Germiston, has been dissolved with effect from the 1st March, 1951, and that in terms of such dissolution the said DOROTHEA PATRICIA VAN SCHAIK has retired from the said business which will in future be carried on by the said MARIA SCHWARZ at the same address, and under the same firm or style. Dated at Germiston this 26th day of February, 1951.—W. Huftel, Attorney for the Parties. 2472—9-16-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business carried on by NORTHERN MOTORS (PTY.), LIMITED, at Klaff Avenue, Messina, has been sold to JAN GEORGE PHILLIPUS DUVENHAGE, who will carry on the said businesses under the style or firm of MESSINA MOTORS as from the 12th day of February, 1951.—Gus. L. Klaff, Attorney for Parties, P.O. Box 1, Messina. 2464—9-16-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HERBERT VAN RENSBURG under the style or firm of CLARISSE FASHIONS at Klaff Avenue, has been sold to LOUIS MICHELOW, who will carry on the said business under the style or firm of MUSIKERS as from the date of the last publication of this notice.—Gus. L. Klaff, Attorney for the Parties, P.O. Box 1, Messina. 2463—9-16-22

NOTICE OF DISSOLUTION AND CHANGE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that with effect from 13th day of February, 1951, JAN GEORGE PHILIPPUS DUVENHAGE has retired as a partner in the business hitherto conducted in partnership with NICOLAAS PETRUS GILLIOMEE under the name and style of KOEDOE MOTORS in the Township of East Lynne, District Pretoria, and that the remaining partner, the said NICOLAAS PETRUS GILLIOMEE has admitted FREDERIK JOHANNES PETRUS PIETERSE as a partner in such business which they will conduct for their own account and benefit. Pretoria, this 28th day of February, 1951.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Parties, 222 Pretorius Street, Pretoria. 2419—9-16

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ACKERMANS (TRANSVAAL), LIMITED, at 101 Church Street, Pretoria, has been removed to 97-99 Church Street, Pretoria, with effect from the 26th day of February, 1951. —Solomon & Nicolson, Attorneys for Party, 251 Pretorius Street, Pretoria. 2459—9-16-22

Kindly take notice that JOHANNES PETRUS VAN HEERDEN and JOHANNES JACOBUS VAN RENSBURG who carried on business in co-partnership as butchers as the DIRECT MEAT SUPPLY at 47 High Street, Brixton, Johannesburg, have dissolved partnership as from the 31st day of January, 1951, and that JOHANNES PETRUS VAN HEERDEN will carry on the said business at the same address on his own account.—Louis Spitz & Scholtz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 4184, Johannesburg. 2489—9-16-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die motor garagebesigheid tot hede gedryf deur WILLEM JOHANNES KRAUSE onder die naam van KRAUSE'S GARAGE in Voortrekkerweg, Potgietersrust, verkoop is en dat dit na publikasie van hierdie kennisgewing oorgedra sal word in die naam van P'P'RUST MOTORS (EDMS.), BPK.—E. R. Chapman, Prokureur vir die Partye, Retiefstraat 380, Potgietersrust. 2487—9-16

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by BALVANTRAI NANALAL KHANDERIA under the name of B. RANJAN & CO., on the farm Amesfort No. 189, in the District of Zoutpansberg, has been sold and will be transferred to CHHOTUBHAI SHANKERJI DESAI who will in future carry on the said business under the name of VIVO STORE.—Mathews & Snyman, Attorneys for the Parties, P.O. Box 25, Louis Trichardt. 2484—9-16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLOTTE KANIUK (born LEWINSOHN), trading as CHARLOTTE MODEL GOWNS at 7-8 Paramount Buildings, Kerk Street, Johannesburg, has sold the said business with effect from the 1st January, 1951, to CHARLOTTE MODEL GOWNS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address. Johannesburg, 26th February, 1951.—F. L. Petzall, D.Com., Chartered Accountant (S.A.), 203 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 2495—9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by CARRIM VALLY and JUBEDA OMAR at 28 Springs Road, Nigel, under the style or firm of HOLLYWOOD HOUSE has been sold and will be transferred to BHIKHA PARBHOO, MANGA PARBHOO, BUDHIA PARBHOO, BACHER PARBHOO and SOOKHA PARBHOO who will carry on the said business under the name of B. PARBHOO BROTHERS at the same address for their own account and benefit as from the 24th March, 1951. —Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, Commissioner Street, Nigel. 2492—9-16-22

Notice is hereby given that the business known as FARMERS PRODUCTS & PROVISIONS (PTY.), LIMITED, at the Market Hall, Church Street, Pretoria, has been removed to 157 Church Street, Pretoria, as from 8th February, 1951. 2526—9-16-22

The business of general dealer and restaurant carried on by MARTINUS STEPHANUS FRANCOIS DU PLESSIS at 9 Cason Road, Boksburg North, under the style of CASON CAFÉ, will be transferred to LYSSOS PHILIPPIDES after the last appearance of this advertisement, and he will carry on the business under the same style, and at the same address.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, 17b Trichardt Road, Boksburg North. P.O. Box 177, Boksburg. 2524—9-16-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die damesuitrusterssaak beoefen deur WILLEM HENDRIK VAN DER WALT onder die naam van MARLENE'S CHIC SHOP te Carmichaelstraat, Ventersdorp, verkoop sal word aan KENNE NICHOLAAS DE KOCK, wat die gesegde saak, onder die gesegde naam, vanaf 1 April 1951 op dieselfde perseel, sal beoefen vir sy eie voordeel. Geteken te Ventersdorp hierdie 9de dag van Maart 1951.—F. B. Gillett, Prokureur vir die Partye, Carmichaelstraat 24a, Posbus 48, Ventersdorp. 2520—9-16

BUSINESS TRANSFER.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALFRED THOMAS HAGGIS trading as a general dealer at 324 Main Street, Jeppe, Johannesburg, under the style of ALFS, has sold the business aforesaid to FRED JOSEPH and JOHN JOHANNES DU TOIT, who will, with effect from the last publication hereof, carry on the business under the same name, for their own behalf, at the same address. Dated at Johannesburg this 28th day of February, 1951.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 2512—9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by ANNA MARIA FOURIE under the style of NEW MUCKLENEUK GREENGROCER at 217 Bronkhorst Street, New Muckleneuk, Pretoria, has been sold and transferred to ALBERTO DE GOUVEIA, who will carry on the said business for his own account and benefit under the style of NEW MUCKLENEUK MARKET GARDENS at 251 Middle Street, New Muckleneuk, Pretoria, with effect from the 1st March, 1951.—Resnik & Bothma, Attorneys for the Parties, 9a Bureau Lane, Pretoria. 2506—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business as a going concern carried on by RONALD ARTHUR JORDAN at Stands Nos. 5 and 6, Boschkop No. 2, District Roodepoort, under an hotel liquor licence, bottle liquor licence, wholesale liquor licence and aerated or mineral water licence under the style of MOON HOTEL and MOON HOTEL BOTTLE STORE, will be transferred to SAMUEL LEVINSOHN as manager for MOON HOTEL (1951) (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business under the style of MOON HOTEL and MOON HOTEL BOTTLE STORE subject to the temporary transfer of the said hotel, bottle and wholesale liquor licences being duly granted. Dated at Roodepoort this 2nd day of March, 1951.—Israel & During & Kossuth, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort. 2515—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by I. KRAWITZ and A. MAYERS trading as LINDEN GENERAL STORES at corner Fourth Avenue and Eighth Street, Linden, Johannesburg, is dissolved as from 1st January, 1951, and that I. KRAWITZ is taking over all assets and liabilities and will carry on the same business for his own benefit.
2614—9-16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the fresh produce dealer, aerated mineral water dealer and manufacturer businesses, carried on by LEONARD DOWNARD under the style of HIGHVELD MINERAL WATERS at Erf No. 81, Andries Pretorius Street, Standerton, have been sold and will be transferred on the expiry of these notices, to SUNCRUSH LIMITED, who will continue to conduct the business at the same address under the Company's designation.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, P.O. Box 55, Standerton.
2560—9-16-22

The business of fresh produce dealer carried on by HAROLD BERRANGE VAN RYNEVELD at 59 Charl Cilliers Street, Boksburg North, under the style of CHARL CILLIERS MELKERY will be transferred to MARIE LE CAUX PALLISTER, after the last appearance of this advertisement, and she will carry on the business under the same style and at the same address.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, 17b Trichardt Road, Boksburg North. P.O. Box 177, Boksburg. 2542—9-16-22

Be pleased to take notice that the general dealer's business carried on by JUDEL SILBERMAN under the style of JUDEL SILBERMAN at 319a Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, will be carried on by the said JUDEL SILBERMAN under the style of MARSHALL OUTFITTERS as from date hereof.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for the Party, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 2549—9-16-22

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur HENDRIK BENJAMIN LLOYD, GERT STEPHANUS DE VRIES en KORNELIUS GEERTSEMA in vennootskap onder die naam van LLOYD EN DE VRIES te Tweedelaan, Springs, verkoop is aan LLOYD EN DE VRIES, BEPERK, met ingang van 1 Maart 1951, wat die besigheid sal dryf by dieselfde adres vir sy eie voordeel en rekening. Springs, die 28ste dag van Februarie 1951. —H. R. Rood & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 389, Springs.
2536—9-16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hotel, bottle store and aerated and mineral water dealer's business hitherto carried on by JOHN ARTHUR at Erven Nos. 567-9, Durban Street, Paardekop, under the style or firm of PAARDEKOP HOTEL & BOTTLE STORE has been sold with all the assets thereof to THEUNIS POTGIETER LOUWRENS with effect from the 30th March, 1951, from which date the latter will carry on the said business for his own account and benefit under the same style or firm and at the same address.

This sale is subject to the condition that temporary transfer of the hotel and bottle liquor licences be granted by the competent authority.—Kuit & Mortimer, Attorneys for the Parties, 69 Louis Trichardt Street, Volksrust. 2642—9-16-22

SALE OF ASSETS OF BUSINESS.

Kindly take notice that the assets only of the business of fish frier and general dealer carried on by JOHANNES LODEWICUS JANSEN VAN VUUREN at 127 Jeppe Street, Johannesburg, under the firm or style of OUTSPAN FISH AND CHIPS, have been sold to BERTHA GOLLACH as from the 13th day of March, 1951, from which date the said BERTHA GOLLACH shall carry on the said business under the same name at the same address.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
2537—9-16-22

The business carried on by W. BERMEISTER (PROPRIETARY), LIMITED at 6 Van Wyk Street, Roodepoort, trading as BERMEISTERS will be transferred after the expiry of ten (10) days from the last publication hereof to ALEC DEBBO and ALFRED DEBBO, who will carry on the same in co-partnership at the same address. Dated at Johannesburg this the 2nd day of March, 1951.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
2580—9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as THE PRESIDENT CAFÉ conducted by DANIEL HERMANUS SCHLEBUSCH and GERT HENDRIK PRINSLOO JANSE VAN RENSBURG at 70 Kerk Street, Potchefstroom, has been sold to JOHN BOTOULAS who will be carrying on the aforesaid business under the same style and at the same address for his own benefit. Dated at Potchefstroom this 3rd day of March, 1951.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for the Parties, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom. 2573—9-16-22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that STATELY FURNISHINGS (PTY.), LTD., has sold and will upon the expiratioin of 10 (ten) days after the final publication hereof transfer the goodwill, fixtures and fittings and plant of the ladies' hairdressing business known as EMCEY'S of 11 Walter Mansions, Eloff Street, Johannesburg, to MAVIS AUDREY KENNEDY, who will with retrospective effect as and from the 21st day of February, 1951, then conduct the said business for her own account under the same style at the same address.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 2581—9-16

NOTICE.

The business of native eating-house carried on by B. VUCKOVICH and B. PETRICH on Stand No. 252, Ferreirastown, Johannesburg, will be sold and transferred to HUE SUN from date of grant of licence to trade to HUE SUN. 2648—9-16

NOTICE.

General dealer's business carried on by YOUSUF E. HASSENJEE under the style of S. A. STORES at 36 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be sold and transferred to RAJAH & SONS (PTY.), LTD., ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.
2649—9-16-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the ZILIKATSNEK FLOWER DEPOT at 295 Pretorius Street is moving to temporary premises at 369 Pretorius Street owing to rebuilding operations. Telephone 2-2614 as usual. 2535—9-16-22

The watchmaker and jewellery business carried on by MEYER LIPSCHITZ under the style or firm of MYERS WATCHMAKER AND JEWELLERY at 283a Main Street, Jeppestown, has removed on 1st March, 1951, to 2b King George Street, Johannesburg. 2507—9-16-22

Notice is hereby given that the business carried on by ISABELLE ISAACSON and LESLIE ROSS under the style or firm of RAYBELLES LADIES' AND CHILDREN'S OUTFITTERS AND DRAPERS at 13b Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg, has been sold to LESLIE ROSS, who will continue the said business on his own account under the same style and at the same address, with effect from the 9th February, 1951. 2618—9-16-22

NOTICE OF ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that DALTON GORDON GREATHEAD carrying on business as general dealer at Stands Nos. 947-8, 165 Commissioner Street, Johannesburg, under the style or firm of UNION SEWING MACHINE CO., has admitted ROBERT FERION SHAMBROOK as a partner in the said business as from 16th October, 1950, and that the said business will be carried on in co-partnership as from the said date under the same style as heretofore and at the same address.—Robert Ferion Shambrook.
2615—9-16-22

Notice is hereby given that the business carried on by CHARLES BARUCH as a general dealer and manufacturer's representative at Commonwealth House, 142 Market Street, Johannesburg, has now been transferred to 801 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg, as from 1st March, 1951. 2650—9-16-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of native eating-house carried on by COSTAS RENGECAS under the style or firm of IMPERIAL NATIVE EATING HOUSE at 39a Boom Street, Pretoria, will be sold and transferred to HARRY PANAGOS on the 19th March, 1951.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, 264 Van der Walt Street, Pretoria. 2639—9-16

NOTICE.

The business carried on by HERMAN KATZ trading as RELIABLE SEED AGENTS at 182 Bree Street, Johannesburg, has been transferred to RELIABLE SEED AND PRODUCE MERCHANTS (PROPRIETARY), LIMITED as from 10 (ten) days from the final publication hereof. Johannesburg, this the 2nd day of March, 1951.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for the Party, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 2646—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that WESTERN DISTRICTS FARM PRODUCTS (PTY.), LTD., have sold the business carried on by them at Industrial Site No. 1434, Klerksdorp, to DAVID BEAN, in his capacity as Agent for NORTHERN POULTRY & EGG MERCHANTS (PTY.), LTD., a Company about to be formed, with effect from the 1st day of April, 1951, from which date the latter Company will carry on the said business for their own account and benefit and at the same address.

The sale is subject to the condition that the necessary licences will be granted by the competent authority. Dated at Klerksdorp this 5th day of March, 1951.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, 20 Plein Street, P.O. Box 65, Klerksdorp. 2664—9-16-22

SALE AND TRANSFER OF BUSINESSSES.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909, Transvaal, and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's businesses known as AVOCA STORE and SHEBA STORE, hitherto carried on by NEIL RATCLIFFE HANNAH (now deceased) at Sheba and Sheba Siding, on Stands Outside Townships, Nos. 197 and 198, situate on Lot No. 157, Section "A", Kaap Block, and Stand Outside Townships No. 603, situate on Lot No. 163, Section "A", Kaap Block, in the Mining District of Barberton, Magisterial District of Barberton, together with the buildings thereon, stock-in-trade, goodwill and furniture and fittings (exclusive of the book debts), are being sold and transferred subject to the grant of the requisite licence to ANDRE HOLLMAN and ALEXANDER HOLLMANN, carrying on business in co-partnership as A. AND A. HOLLMANN at Barberton and Kaapmuiden, District Barberton, who will carry on the said businesses under their own name as above for their own advantage and benefit as from date of transfer of the said licences.—S. O. Truby, P.O. Box 134, Barberton. 2417—9-16-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce business heretofore carried on by ARYON APOSTOLIS under the name of A. APOSTOLIS at 32 Market Hall, Newtown, Johannesburg, will in future be carried on by ARYON APOSTOLIS and HENRY GEORGE BECKLEY under the name of A. APOSTOLIS AND BECKLEY with effect from the 1st February, 1951.—James O'Reilly & Owen Davies, Attorneys for the Parties, 26-27 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

2441—9-16-22

NOTICE.

Notice is hereby given that ISAAC JACOB MEINTJIES formerly carrying on business under the style of M. & W. CLOTHING MANUFACTURERS at 217 Commissioner Street, Johannesburg, has admitted into partnership MRS. ANNA BRITZ, and that henceforth the business will be carried on by both of them under the same name. Dated at Johannesburg this 9th day of March, 1951.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 2447—9-16-22

NOTICE.

The business of provision dealer carried on by SHERWELL GROCERS (PROPRIETARY), LIMITED at 13a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be removed to 16 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, as and from the 1st March, 1951.—David R. Snaier, Attorney for Party, 513 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 2608—9-16-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a watchmaker and jeweller heretofore carried on by JULIUS GAMSU under the style of J. GAMSU at 2b King George Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MYER LIPSCHITZ with effect from the 1st day of March, 1951, from which date the said LIPSCHITZ will continue to conduct the business for his own account at the said address.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.

2607—9-16-22

The branch general dealer's business carried on by HELMUT PHILIPP NAGEL and GEORG WOLFF as H. P. NAGEL & CO., at 417 Pretorius Street, Pretoria, was closed down on the 31st December, 1950, and the assets thereof were removed by them to their main business at 98 Market Street, Johannesburg, save for a portion of the outstanding book debts thereof which were sold to ARTHUR PERLSTEIN carrying on business at 22/25 Dominion Buildings, 150 Andries Street, Pretoria, and at 3 Walter Street, Fellside, Johannesburg. —Colman V. Cohen, Attorney for H. P. Nagel & Co., 16-17 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 4319, Johannesburg. 2647—9-16-22

Notice is hereby given that M. D. BROMET & CO., trading as general dealer and manufacturers' representative of foreign houses has removed from 48 Kerk Street to 52 Heidelberg Road, Johannesburg, and is now trading as M. D. BROMET & CO., EXQUISITE CRAFTS.

2616—9-16-22

The business of STAR DISPLAYS, proprietor L. BENJAMIN, has been moved from 32 National Bank Buildings, Pritchard Street, to Normandie Court, corner of Kerk and Delvers Streets, and will henceforth be carried on from the new address.

2617—9-16-22

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of business agent of a foreign firm and general dealer conducted under the style ROBERT POOLE at 40-41 Walter Wise's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, will remove to 105-106 Cavendish Chambers, corner Jeppe and Kruis Streets, Johannesburg, as from the 12th March, 1951.—Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

2636—9-16-22

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEDE.

Kennisgewing geskied hiermee dat MATTHIAS PIETER GROBLER, CASSIEN KLAASEN DU TOIT HAMMAN en JOHANNA MAGDALENA BESAANS, gebore GROBLER, hulle kleinhandelslagtersbesighede wat hulle dryf onder die name van KONTANT SLAGHUIS te Erf No. 20, Noordlaan, Groblersdal, en GROBLERSDAL SLAGHUIS te Erf No. 103, Marktstraat, Groblersdal, verkoop het aan GROBLERSDAL KONTANT SLAGHUIS (EIENDOMS), BEPERK, 'n Maatskappy wat geregistreer staan te word, met effek vanaf 1 April 1951, vanaf welke datum die gemelde Maatskappy die gemelde besighede sal voortsit vir sy eie voordeel en gerief onder die naam van GROBLERSDAL KONTANT SLAGHUIS (EIENDOMS), BEPERK by dieselfde adresse. Gedateer te Groblersdal hierdie 5de dag van Maart 1951.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 2655—9-16-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of FLORA FISH AND CHIPS carried on by ETHEL MARIE KRUGER at 137 High Street, Brixton, Johannesburg, was sold by her on the 1st day of January, 1951, to CHRISTIAAN BEKKER DEMPSEY, who has now disposed of it as a going concern to MARIE TERBLANCHE, who will carry on such business for her own account. Dated at Johannesburg this 2nd day of March, 1951.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 2255—2-9-16

NOTICE.

ABDUL SATTAR, carrying on a general dealer's business under the style of O.K. STORE at Stand No. 1626, Asiatic Bazaar, Springs, intends transferring the said business as a going concern ten days after the expiration of these advertisements to ESSOP AHMED TELADIA, who will carry on the said business for his own benefit and account at the same address under the style of M.S. BAZAAR. Dated at Springs this 9th day of March, 1951.—B. P. Goldberg & Sherman, Attorneys for the Parties, 5 Regal House, Second Street, Springs. 2637—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by WILFRED CECIL RUBIN and PHILLIP SHER under the style of NORTHERN PAINT & HARDWARE SUPPLY at 224 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold as a going concern to NORTHERN PAINT & HARDWARE SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 3rd June, 1950. Johannesburg, this 9th day of March, 1951. —A. Livingstone & Co., Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 2593—9-16

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee dat G. S. DE VRIES, eienaar van die besigheid bekend as DE VRIES MOTOR INGENIEURSWERKE, van Vierdelaan 13b, Springs, JOHANNES HENDRIK JANSEN VAN VUUREN as vennoot in die besigheid geneem het, en dat die gesegde besigheid vanaf 1 Maart 1951 deur die gesegde vennote gedryf sal word onder dieselfde naam vir die voordeel en rekening van die gesegde vennote.—H. R. Rood & Kie., Prokureurs vir die Partye, 1-3 Lochielgebou, Springs. 2656—9-16-22

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business conducted by CARLOS GONSALVES DE GOUVEIA at 81 Elston Avenue, Benoni, under the style of MADEIRA MARKET GARDEN, together with the goodwill, stock-in-trade and all other accompanying assets of such business, will on the 28th day of March, 1951, be sold and transferred to ARTHUR BETTENCOURT PIMENTA and FRANCISCO BETTENCOURT PIMENTA, trading together in co-partnership, and they will conduct the said business under the said style of MADEIRA MARKET GARDEN. —Alfred J. Levy, Solicitor for Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.

2659—9-16-22

Notice is hereby given that the residential hotel carried on by JOHN FREDERICK ALLEN under the name and style of TYNDRUM RESIDENTIAL HOTEL at 8 Joel Road, Berea, Johannesburg, has been sold to MARTINUS HAVENGA, who will carry on the said business under the same style at the same place for his sole benefit, with effect from the 1st March, 1951.—R. S. Kahanovitz, Attorney for the Parties, 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 2606—9-16-22

Notice is hereby given that it is the intention of REBECCA MYERS trading under the style of BECK at 16 and 17 Walter Mansions, Eloff Street, Johannesburg, to dispose of all the assets of her business, other than the right to use the Trade Name, to ELI SAMENT, and that the effective date of the said sale will be the 28th day of March, 1951.—Abe Harold Cohen, Attorney for the Parties, 38 National Mutual Buildings, Johannesburg.

2605—9-16

NOTICE.

The business formerly carried on by the Estate of the late SAMUEL HASSALL under the style of CITY AUCTION MART, 75 President Street, Johannesburg, will be sold to H. HASSALL (PROPRIETARY), LIMITED, from the date of expiration of these notices.—Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.

2604—9-16

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ANNIE SAVITZ trading as A. SAVITZ at Stand No. 428, Paardekraal, New Unified, District Roodepoort, has been removed to Stand No. 424, Paardekraal, New Unified, District Roodepoort, as and from the 8th February, 1951.—Israel & During & Kossuth, Old Municipal Buildings, Jan Street, P.O. Box 84, Roodepoort.

2658—9-16-22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the boarding-house business known as LYDIA HOUSE carried on by CELIA LILY DREYER, widow, at 5 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HANS JACOBUS BRITS, with effect from the 1st day of April, 1951. Dated at Johannesburg this 5th day of March, 1951.—J. Jacobsohn, Attorney for the Parties, 106 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

2602—9-16

NOTICE.

From the 1st day of March, 1951, JACOB JACOBSON has been admitted as a partner in the outfitting business carried on by CHARLES JACKS under the style or firm of CHAMPIONS OUTFITTERS, at Park Mansions, Voortrekker Street, Vereeniging. The said business will continue to be carried on by CHARLES JACKS and JACOB JACOBSON under the style or firm of CHAMPIONS OUTFITTERS.—L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Attorneys for the Parties, 12a Merriman Avenue, Vereeniging.

2749—16-22-30

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaars- en vars produkte handelaarsbesighede van TAR MAHOMED HAJEE OMAR, gedryf onder die naam van T. M. HINGWALA & KIE., te Piet Retiefstraat 20f, Standerton, verkoop is aan OMAR OSMAN, wat gemelde besighede onder die handelsnaam van O. O. K. MAHOMED op dieselfde adres sal dryf vir sy eie belang en voordeel.—C. H. Hutchinson, Prokureur vir die Partye, Kerkstraat, Standerton. 2756—16-22-30

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that on the 5th March, 1951, ABDUL HAMID CHOTHIA retired from the partnership which had existed between him and ABDULLA DANGOR trading as CASINO THEATRE on Stands Nos. 230-1, Ferreiras, Johannesburg, which business from that date is being conducted by the said ABDULLA DANGOR together with ESSOP MAHOMED JAJBHAY, GOOLAN HOOSEN MAHOMED JAJBHAY and AHMED MAHOMED JAJBHAY in co-partnership under the name of CASINO THEATRE.—Sloot, Broido & Hoffman, Attorneys for the Parties, 1 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 2723—16-22-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that TERENCE EDWARD O'CONNELL and FREDERICK VAN RIJ intends selling and transferring the business of tearoom and milk bar carried on at Loveday House, Loveday Street, Johannesburg, to CHRISTOS PHILLIPIDES. Dated at Johannesburg this 5th day of March, 1951.—Terblanche & Brigish, Attorneys for the Parties, 312 Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg. 2752—16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MATHILDA ANTHONY JAFFER on Stand No. 622, Klerksdorp, under fresh produce and aerated mineral water licences, and under the style of MARATHON CAFÉ, has been sold together with the stock-in-trade thereof, to C. W. BROLI (PTY.), LTD., who will as from the expiration of these notices, carry on same for their own account. Dated at Klerksdorp this 7th day of March, 1951.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Klerksdorp. 2759—16-22-30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and drapery business hitherto carried on by DORIS GILBERT, married out of community of property to MAX GILBERT, at Third Avenue, Percelia, Johannesburg, under the style of GILBERT'S CORNER, has been transferred to FREDERICK VAN RIJ, who will carry on the said business at the same address and under the same style and name for his own account and benefit as and from the 1st day of March, 1951.—E. J. Basden, Attorney for Parties, 50 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 2751—16-22-30

NOTICE.

The drapery business, TEXTILE HOUSE, carried on by HILDE LOEWENTHAL at 82 Commissioner Street, Boksburg, has been removed to temporary premises at 2 Pretoria Street, until further notice.

2682—16-22-30

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership existing between HENRY BARZILAY and LOUIS FINN, trading as BIG TOP ENTERPRISES at Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved with effect as from the final appearance of this advertisement, from which date the said HENRY BARZILAY shall continue such business under his own name. Dated at Johannesburg this 5th day of March, 1951.—Benjamin Joseph, Attorney for the Parties, 1-2 Standard Bank Chambers, corner Commissioner and West Streets, Johannesburg. 2683—16-22

NOTICE.

The hairdressing business together with all assets thereof carried on by MAUDE NICOLI CLAYTON under the style of CURLY TOP at Renesta House, Third Street, Springs, is being sold and will be transferred to MAGRIETHA MEYER MULLER, major spinster, as and from the 1st day of April, 1951, from which date the said Purchaser will carry on such business under the same style for her own account and benefit.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 16, Springs. 2735—16-22

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen GEORG JACOBUS TRICHARDT, van Sesdelaan 999, Wonderboom-suid, Pretoria, en HENDRIK ALBERTUS GERHARDUS KAPP, van Meyerstraat 1027, Rietfontein, Pretoria, welke vennootskap besigheid gedryf het onder die naam van PROTEA KONFYT te Burgerstraat 80, Pretoria-Noord, vanaf 23 Januarie 1951 ontbind is.

2677—16-22-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of milk purveyor, fish frier, provision and general dealer formerly carried on by GRZEGORZ KOCHALOWSKY under the style of TOORONGA STATION CAFÉ at 4 Bodwin Road, Cleveland, Johannesburg, has been sold to WALLACE HUMPHREY BROWN, who will carry on the business under the same style and at the same address for his own benefit with effect as from ten days after the last publication hereof.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

2777—16-23-30

Notice is hereby given that the business of butcher carried on by TRANSVAAL COLD STORAGE, LIMITED at 235 Van der Walt Street, Pretoria, under the style of PRETORIA MEAT SUPPLY, together with all the assets thereof and the quotas, is being transferred to PADDY'S MEAT MARKET, Market Square, Pretoria.—G. Isakow, Attorney for Parties, Law Chambers, Church Square, Pretoria.

2774—16-22-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of AMERICAN CAFÉ carried on by ARTHUR GEORGE at 181 Pretorius Street, Pretoria, has closed down temporarily, on account of re-building operations, with effect from 28th February, 1951.

2822—16

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business at present carried on by G. W. MINNAAR under the style or firm of PETER ROBERTSON AND COMPANY at Middelburg, Transvaal, together with all stocks, machinery, fixtures, fittings, assets and goodwill, will be sold to G. W. MINNAAR EN SEUNS (EIENDOMS), BEPERK, and be transferred to the said Company on the 2nd day of April, 1951, and that the Purchaser from that date will carry on the said business at the said address under the style or firm of G. W. MINNAAR EN SEUNS (EIENDOMS), BEPERK, for its own account. Dated at Middelburg this 12th day of March, 1951. —G. W. Minnaar. 2821—16-22

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the businesses of MODERN RADIO SERVICES and BUDDYCRAFT TOY MANUFACTURERS (PTY.), LTD., have been moved from 198 Elston Avenue, Benoni, to 2 Prince's Avenue, Benoni, with effect from 1st March, 1951.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni. 2852—16-22-30

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of builders' and plumbers' suppliers, carried on by HERBERT AND LAMPERT (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 2956, Braamfontein, and being at 58 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, will, as and from the 1st day of April, 1951, be carried on by HAROLD HYMAN HERBERT, trading as H. HERBERT AND COMPANY, who will conduct the said business on his own account and at the same address. Dated at Johannesburg this 6th day of March, 1951. —Max Kavnat, Attorney for Parties, 402 Bristol Building, Marshall and McLaren Streets, Johannesburg. 2818—16-22-30

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

The business known as THE PARKMORE BUTCHERY heretofore carried on by OTTO KAHN will be transferred to MONTY SAMUEL CELENDER with effect as from the 1st day of April, 1951.—Behrman & Behrman, Attorneys, 25 Fox Street, Johannesburg. 2817—16-22-30

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 34 of the Insolvency Act (as amended), that KOOLGLO MINERAL WATER WORKS (1950), LIMITED, of 58 Earp Street, Ophirton, Johannesburg, and GLOBE MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, of 65 Earp Street, Ophirton, Johannesburg, will, ten days from the date of the last publication hereof, sell and transfer their businesses of aerated and mineral water manufacturers as going concerns to SUPER MINERAL WATERS (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the said businesses for its own benefit and account at 65 Earp Street, Ophirton, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1951.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 2804—16-23

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by H. S. THALROSE AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as a general dealer in footwear under the name of DIRECT SHOE SALES at 5-6 Regent House, corner Market and Von Brandis Streets, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 1st day of March, 1951. Dated at Johannesburg this 7th day of March, 1951. By Order of the Board of Directors. —H. S. Thalrose and Company (Proprietary), Limited. 2800—16-22-30

Neem kennis dat die vennootskap tussen W. J. J. PAULSEN, G. J. TRICHARDT en H. A. G. KAPP wat besigheid gedoen het te Burgerstraat 80, Pretoria-Noord, beëindig is vanaf 1 Januarie 1951.

2851—16-22

The general dealer's business carried on by GERSHON MILLER at 46 Goods Road, Brakpan, will as and from the 1st day of April, 1951, be removed to corner of Hoy Avenue and Goods Road, Stand No. 3117, Brakpan, and which business will be carried on under the style or firm of MILLER'S STORES.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101-2 and 114-5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue (P.O. Box 214), Brakpan.

2844—16-22-30

Notice is hereby given that the business of dealers in furniture carried on under a general dealer's licence by DRESNERS FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 136 Main Street, Johannesburg, has been removed with effect from the 1st March, 1951, to corner of Bree and Loveday Streets, Johannesburg, at which address the said DRESNERS FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED will carry on the same business under the style or firm of HOME PRIDE FURNISHERS. Dated at Johannesburg this 8th March, 1951.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for Dresners Furnishers (Pty.), Ltd., 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 2788—16-22-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOZUA FRANCOIS DU PLESSIS under the style of BRANDWAG WINKEL at Plot No. 1, Sundra Agricultural Holdings, District Springs, has been sold, with effect from the 7th day of March, 1951, to CASPERUS PHILLIPUS JACOBS, who will conduct the said business at the same address for his own benefit. Dated at Springs this 8th day of March, 1951.—M. G. Panovka, Solicitor for the Parties, 25-6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs. Telephone 56-3472. 2869—16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE HENRY HATTINGH under a restaurant and fresh produce dealer's licence at 143 Van der Walt Street, Pretoria, under the style CITY FISH RESTAURANT, has been abandoned with effect from the 1st March, 1951.—Resnik & Bothma, Attorneys for Party, 9a Bureau Lane, Pretoria. 2855—16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANNA SOPHIA VISAGIE has disposed of the restaurant and fresh produce dealer's business carried on by her at 146 Laingsnek Street, Volksrust, under the style of VISAGIE'S VRUGTE WINKEL to HECTOR CHARLES LE ROUX, who, with effect as from the 7th February, 1951, will carry on the said business at the same address under the style of HECTOR'S CAFÉ for his own account and benefit. Dated at Volksrust this 7th March, 1951.—B. Nathan, Attorney for Parties, 22 Laingsnek Street, Volksrust. 2853—16-22-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of panel beaters and spray painters, hitherto carried on by V.M.V. MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, on Erf No. 64, Long Street, Middelburg, under the style or firm of LOMEYN PANEL BEATERS AND SPRAY PAINTERS, has been sold and will be transferred to STEPHANUS HERMANUS LOMBARD, who will carry on the said business at the same address and under the same style or firm with effect from the 1st of March, 1951.—S. E. Steyn, of Liesching & Mortimer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg, Transvaal. 2843—16

NOTICE.

Notice is hereby given that ANDRIES MARTHINUS VAN DER WESTHUIZEN (SENIOR) has retired from the business of A. VAN DER WESTHUIZEN & KIE., estate agents, of Brits, as from the 1st day of March, 1951, and that ANDRIES MARTHINUS VAN DER WESTHUIZEN (JUNIOR) will conduct such business for his sole benefit under the same style as from such date. 2873—16-22

The business conducted by ROBERT FINE at 118 Cental Avenue, Mayfair, Johannesburg, as PLAYFAIR FURNISHERS has been sold to ISAAC SACKS with effect from 1st March, 1951, and who will carry on the business under the style or name PLAYFAIR TOOL & HARDWARE STORE at the same address for his own benefit and account.—Louis L. Ronthal, Attorneys, Chancellor House, corner Fox and Becker Streets, Johannesburg. 2842—16-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid van LUCAS CORNELIS BOTHA, bekend as L. C. BOTHA gedryf te Leeuwbank, Wonderfontein, distrik Belfast, as 'n lopende saak met voorraad en toebehore vervreem is aan FRANCES MARY ANN RUTH TRIGGOL, gebore CALDWELL, getroud buite gemeenskap van goedere met GILBERT GOVETT TRIGGOL, wat vanaf 1 April 1951 genoemde saak op genoemde adres onder die naam en style van F. TRIGGOL vir haar eie voordeel sal dryf.—Victor D. Weimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 11, Belfast. 2838—16-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business hitherto carried on by SAMUEL FRANK and JOSEPH DESMOND SHERMAN under the style or firm of PROGRESS ASPHALT CONTRACTORS at 19 Walworth Buildings, 31 Von Brandis Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st March, 1951. The said JOSEPH DESMOND SHERMAN will assume all liabilities of and will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.

2875—16-22-30

NOTICE.

The apothecary, general dealer and chemist business carried on by HENRY JULIAN SHAGAM at 70 George Avenue, Sandringham, Johannesburg, as SANDRINGHAM PHARMACY, has been sold and will be transferred to LESLIE HARRY MELNICK on the expiry of this notice and the grant to him of licences.—Sims and Ziegler, Attorneys for Seller, 33/36 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 2874—16-22

NOTICE.

Notice is hereby given that DANA ELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED intends to dispose of and to transfer portion of the stock-in-trade of the business carried on by it at 146 Main Street, Johannesburg, to BARLOW'S ELECTRICAL DEPARTMENT LIMITED, of 205 Bree Street, Johannesburg, eleven days after the second publication of this advertisement.

2890—16-22

NOTICE.

The business of retail butcher, together with all the assets appertaining thereto (but excluding liabilities), heretofore carried on by MAGARETHA CHRISTINA DU TOIT under the style of MAGARETHA'S SLAGTERY at 330 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, has been sold and will be transferred to HENDRIK VRYENHOEK, who will carry on the said business under the same style at the same address for his sole benefit, with effect as and from the 9th day of March, 1951. Dated at Pretoria this 12th day of March, 1951.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Purchaser, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 2900—16-22-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer, radio dealer and cycle dealer businesses, carried on by SOLLY SYDNEY BLACHER under the style of SOL CYCLE AND ELECTRICAL COMPANY at 6 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, will with effect from the 1st April, 1951, be transferred to ESTHER PLATTER (born HEILBRONN), who will carry on the said businesses under the same name and style. Dated at Johannesburg this 12th March, 1951.—Sydney S. Chaitowitz, Attorney for Parties, 403-407 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
2889—16-23

SALE OF BUSINESS.

The business heretofore carried on by A. I. YACHAD under the name or style of SPRINGBOK DISTRIBUTORS at 59 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to F. BLOCH AND COMPANY as from the 1st day of April, 1951.—Behrman & Behrman, Attorneys, 25 Fox Street, Johannesburg. 2892—16-22-30

The boarding-house business carried on by EDMUND WILSON TRAVIS as LOCH LOMOND RESIDENTIAL HOTEL at 7 Somerset Road, Kensington, Johannesburg, has been sold to JOHN GEORGE COWAN and IDA FLORENCE COWAN trading in co-partnership.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg.
2891—16-22-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between HARRY RUBENSTEIN, LEONARD RUBENSTEIN and HAYMAN RUBENSTEIN carried on in the BROADWAY HOTEL, Rosettenville, Johannesburg, will be dissolved as and at the 1st April, 1951, by the retirement of HAYMAN RUBENSTEIN therefrom and the transfer of the business and assets thereof to the remaining partners. Johannesburg, this 7th day of March, 1951.—H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for the Parties, 200/8 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 2910—16-22

NOTICE.

The businesses of milk purveyor, ice cream vendor, fresh produce dealer and general dealer carried on by FRANCISCO BARBOZA SARDINHA at Stand No. 125, Derby Road, Lorentzville, Johannesburg, have been sold to JOSE RODRIGUES, who will as from 1st March, 1951, carry on the said businesses under the same name and at the same address for his own benefit and account. Dated this 16th day of March, 1951.—Berger & Berger, Attorneys for the Parties, 56 National Mutual Buildings, Rissik and Market Streets, Johannesburg.
2923—16-22-30

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat vanaf 1ste April 1950 ALBERTUS JOHANNES DIEDERICKS, van Pretoria-Noord, al sy belang in PRETORIA NOORD MOTORS, van Gerrit Maritzweg 97a, Pretoria-Noord, oorgemaak het aan PIETER HENDRIK CHRISTOFFEL ZWARTS wat vanaf gesegde datum die besigheid vir sy eie rekening dryf en vir alle uitstaande skulde daarvan verantwoordelik is.—C. A. Evenwel, Prokureur vir Partye, Burgerstraat 94, Pretoria-Noord, 9 Maart 1951.
2896—16-22-30

NOTICE.

The business of general dealer carried on by MORRIS KATZ under the style of the RAND SCRAP IRON COMPANY at 92 Bree Street, Newtown, Johannesburg, will be removed to 710 Main Reef Road, Cleveland, Johannesburg, as from the 1st April, 1951.—David R. Snaier, Attorney for Party, 513 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 2922—16-22-30

Notice is hereby given that DOROTHY MAY ALLAN has retired from the partnership business hitherto carried on by her and FLORENCE MARY LAWRENCE under the style or firm of C. F. SKINNER, and that the said FLORENCE MARY LAWRENCE will hereafter carry on the business under the same style or firm at 16 Old Arcade, Market Street, Johannesburg.—Bell, Dewar & Hall, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 2921—16-22-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by VEHBI RAMIS under the style of RAMIS LADIES HAIRDRESSING SALOON at 6 Beaumont Street, Booysens, will be transferred as a going concern, together with all its assets on the 1st April, 1951, to JEANNE CELLI and EDNA LEE.—Sachs & Berman, Attorneys for the Parties, 223 Lewis & Marks Building, Johannesburg. 2888—16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GORDON PRYDE KEAY and HANSEN DOUGHTY LARSEN trading as GORDON'S CASH STORE at the corner Gabriel and Schuller Streets, Forest Hill, Johannesburg, have sold such general dealer's business to JANET JOHNSTONE DAGG (born DIXON), who will as from the 1st April, 1951, carry on the said business for her own benefit under the same style. Dated at Johannesburg this 9th day of March, 1951.—Dryden & Myburgh, Attorneys for Parties, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 2893—16-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on by HANNAH TRAUB, MORRIS TRAUB, BERNARD TRAUB and BENJAMIN TRAUB in co-partnership as general dealers and dealers in patent medicine under the style of CENTRAL STORES on Stands Nos. 30 and 31, situate on Edwards Street, Witfield Township, District of Boksburg, has been dissolved with effect from the 1st January, 1951, by reason of the retirement of the said HANNAH TRAUB therefrom, and is being conducted at the same address and under the same style by the remaining partners.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
2920—16-22-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of RELIANCE RADIO & ELECTRICAL COMPANY carried on by PETRUS GERHARDUS COETZEE at 45 Hanover Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold to LEON KAPLAN, who will carry on the business under the same style or firm, and for his own account and benefit at 178a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as and from the 1st day of April, 1951.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 108-112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
2918—16-22

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHANNESBURG CLAY PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as general dealers on Lot No. 71, situate on Boundary Road, Ninth Avenue and Cornelia Street, in the Township of Fairland, District Roodepoort, under the style or firm of STANDARD BRICK COMPANY, will, with effect from the 1st January, 1951, admit AMALGAMATED BRICKS (PROPRIETARY), LIMITED, as a partner in the said business.—Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, and Colman V. Cohen, 16 Sacke's Buildings, corner Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg, Attorneys for Parties.
2919—16-22-30

The general dealer's business carried on by TAYOB HAJEE GANI on the farm Zandfontein No. 256, District Rustenburg, will be transferred to EBRAHIM CASSIM as and from the 1st day of April, 1951.—Van der Merwe & Jooste, Attorneys for Parties, P.O. Box 51, Koster. 2917—16

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by MESSRS. E. WHITEAWAY & COMPANY under the style of THRESHER'S SHOE STORE at 73a Eloff Street, Johannesburg, has been sold with all the assets thereof to QUICKS (PTY.), LIMITED, as and from the 1st March, 1951.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorney for E. Whiteaway & Co., Seventh Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
2930—16-22

NOTICE.

Notice is hereby given that REEF ACCESSORY SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED has sold the general dealer's business conducted by it under the style of NORWOOD HARDWARE at 53 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, to NORWOOD HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration

The goodwill appertaining to the said business and the fixtures and fittings thereto are included in the sale.

Transfer of the business will be given to the Purchaser after the final appearance of this notice. Dated at Johannesburg this 16th day of March, 1951.—Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, corner Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg. 2933—16-22-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JAMES CHARLES CUNNINGHAM at 171 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, under the style of OXFORD BUTCHERY has been sold with effect from the 1st day of April, 1951, to KARL TIMA and JANOS HORVATH, who will continue the said business at the same place and under the same name or style from the date aforesaid. Dated at Johannesburg, 12th March, 1951.—Botha & Lindsay, Attorneys for the Parties, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg.
2962—16-22-30

NOTICE.

General dealer and butchery business carried on by PO SING TOY under the style of JACKIES BUTCHERY & GENERAL DEALER at 48 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be sold and transferred to TAM MING ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 2951—16-22-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as CASH BAZAAR carried on by MICHAEL PALTE under general dealer's licence at Duivelskloof, Transvaal, has been sold and will be transferred to BETTY DALZELL as from the 1st April, 1951, and thereafter the latter will carry on business under the style of MADEMOISELLE for her own account.—J. C. van Rooy, Attorney for Parties, P.O. Box 57, Duivelskloof. 2950—16-22

NOTICE.

General dealer's business carried on by MAN TONG at 25 Stanley Road, Richmond, Johannesburg, was abandoned as from the 30th June, 1950. 2952—16-22-30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), as amended, that the business of D. F. MILNE & COMPANY previously carried on by DAVID FORBES MILNE at 216 Pretorius Street, Pretoria, has been taken over by ERNEST SMIT (PROPRIETARY), LIMITED, 240 Schoeman Street, Pretoria, and will carry on business for its own account under the same name as from the 10th August, 1950. Dated at Pretoria this 13th day of March, 1951.—Messrs. Macintosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria. 2954—16

NOTICE.

Notice is hereby given that the pharmaceutical business formerly carried on by ESSAR SEGAL under the style or firm of JULES STREET PHARMACY at 574 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to SIDNEY GOLDIN, who will carry on the said business for his own account under the same style or firm at the same address. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1951.—Joel Melamed, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg, and Charles Croock & Stabin, 713 Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, Attorneys to the Parties. 2956—16-22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SARAH SHAIN, a public trader, married out of community of property to JACOB SHAIN, intends disposing of the goodwill of her general dealer's and provision dealer's business carried on by her at Stand No. 31, Newtown Market, Johannesburg, to and in favour of SOUTH AFRICAN POULTRY & EGG PACKERS (PTY.), LTD., with effect from the 1st of April, 1951. Dated at Johannesburg this 8th day of March, 1951.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys to the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

2963A—16-22

Estate late ETA SCHLOSBERG (born DWORSKY) (No. 3228/50).

NOTICE TO CREDITORS.

All persons having claims against, and being indebted to the Estate of the late Eta Schlosberg (born Dworsky), widow, formerly of Abel Road, Berea, Johannesburg, are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors Testamentary within 30 (thirty) days from date hereof.—Maurice J. Schlosberg, Attorney for Executors Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 2786—16

5s. Revenue stamp cancelled. 8.3.51.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of March, 1951.

In the matter between JOHN MARTIN GIBBONS, Applicant, and SELBY CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LTD., of 42 Coronation Buildings, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, on the 27th day of March, 1951, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected by publicatioin forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. (Service also on Burgoyne Walter Gibbons.) By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Sapire & Jacobson, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.) 2784—16

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

KENSINGTON MANSIONS.

Duly instructed by the Provisional Liquidator of Maar (Proprietary), Limited (in Liquidation), we will sell by public auction (subject to confirmation by the Supreme Court), a block of 32 flats (2, 3 and 4 roomed), known as Kensington Mansions, situate at corner Barossa and Argyle Streets, Kensington, being Freehold Stands Nos. 122 to 133, inclusive, Kensington, some of which stands are vacant and all the stands have special residential rights only. The property returns approximately £3,000 gross per annum. Sale takes place at our Mart, 100 Fox Street, on Wednesday, 28th March, 1951, at 11 a.m.

For any further particulars please apply to the Auctioneers, 100 Fox Street, Johannesburg, or the Provisional Liquidator, J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 100 Fox Street, Phones 33-6181, 33-2462, Johannesburg.

2904—16

NOTICE.

Voluntary Liquidation of SHABRU SYNDICATE (PROPRIETARY), LIMITED.

Pursuant to Section 163 of the Companies Act, notice is hereby given that at a General Meeting of Shareholders held at Johannesburg on 3rd March, 1951, a Special Resolution was passed to place the Company in Voluntary Liquidation in terms of Section 160 (*b*) of the Companies Act of 1926, and appointing Charles Edward Dennill, as sole Liquidator of the Company.—Shabu Syndicate (Proprietary), Limited, T. McAlpine, Secretary, P.O. Box 8659, Johannesburg, 3rd March, 1951. 2907—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of March, 1951.

In the matter between ESSOP FAKIR LAHER and EBRAHIM FAKIR LAHER, Applicants, and PETIT LAND COMPANY, LIMITED, of Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lazar, of Counsel for the Applicants, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, on the 27th day of March, 1951, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (M. Morris & E.) 2782—16

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

OVERSEAS MERCANTILE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 4977).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on Wednesday, the 28th March, 1951, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidators' Report; and
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidators authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Overseas Mercantile Company (Proprietary), Limited (in Liquidation), J. N. Benjamin, Joint Liquidator. J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg; J. N. Power, Cape House, McClaren Street (P.O. Box 7419), Johannesburg, 8th March, 1951.

2789—16

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act (as amended), that at a Meeting of Creditors held at 218 Du Toit Street, Pretoria, on the 8th day of January, 1951, it was resolved to voluntarily liquidate D.M.H. AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED.

2820—16

TENDERS.

Insolvent Estate BAMBOS MASTOROUDES, trading as THREE RIVERS CAFÉ & GROCERY, Assegai Street, Three Rivers, Vereeniging (C. 22849).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade (groceries, hardware, toilets, cigarettes, sweets, biscuits, minerals, etc.);
(*b*) furniture, fixtures and fittings (refrigerator, counter, showcases, steel tables and chairs, counters, shelves, etc.);
(*c*) book debts;
(*d*) goodwill.

The business consists of two separate shops in a well constructed double-storey building. Included in the Lease is a two-roomed flat.

Tenders may be submitted for the business as a going concern, or for any individual item or items.

The basis of the proposed sale will be "voetstoots" and no warranties will be given.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders: Insolvent Estate Bambos Mastoroudes, C. 22849", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, to reach him on or before noon on Friday, the 30th March, 1951.

Full particulars are available upon application to the undersigned, and arrangements for the inspection of the assets can be made with him.—I. Hill, Provisional Trustee, c/o I. Hill & Co., 109 Locarno House, Loveday Street, P.O. Box 4803, Johannesburg. Telephone 34-1966-7. 2909—16

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(In Voluntary Liquidation.)
No. C.A. 4250.

Pursuant to Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, notice is hereby given that the Eleventh Liquidation Account (which covers the period 1st July, 1950, to 31st December, 1950), of the above-named Company will lie open for inspection by Creditors, Contributories and other persons interested, at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 16th March, 1951. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators; per A. C. Simpson; Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 12th March, 1951. 2926—16

VAN RYN DEEP, LIMITED.
(In Voluntary Liquidation.)
No. C.A. 4249.

Pursuant to Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, notice is hereby given that the Eleventh Liquidation Account (which covers the period 1st July, 1950, to 31st December, 1950), of the above-named Company will lie open for inspection by Creditors, Contributories and other persons interested, at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 16th March, 1951. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators; per A. C. Simpson; Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 12th March, 1951. 2927—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 8th day of March, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice De Wet (in Chambers).

In the matter of ANGLO-DUTCH SHIPPERS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Fraenkel, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all interested persons to show cause, if any, to this Court on the 29th day of March, 1951—

(*a*) why the following resolution passed by the Company on the 5th March, 1951, shall not be confirmed: "That the share capital of the Company be reduced from £100,000 divided into 10,000 "A" or Management Shares of £1 each and 90,000 Ordinary Shares of £1 each to £12,500 divided into 10,000 "A" or Management Shares of 2s. 6d. each and 90,000 Ordinary Shares of 2s. 6d. each";
(*b*) why the following minute proposed to be registered by the Company, shall not be approved, namely: "The Capital of Anglo-Dutch Shippers, Limited, is henceforth £12,500, divided into 10,000 "A" or Management Shares of 2s. 6d. each, and 90,000 Ordinary Shares of 2s. 6d. each instead of £100,000 divided into 10,000 "A" or Management Shares of £1 each and 90,000 Ordinary Shares of £1 each. At the date of registration of this Minute the said 10,000 "A" or Management Shares of 2s. 6d. each and 65,550 Ordinary Shares of 2s. 6d. each have been issued and are deemed fully paid, and the remaining 24,450 Ordinary Shares of 2s. 6d. each are held in reserve".

2. That this rule be published forthwith in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

3. That the Company give notice forthwith by posting a circular by registered post to each such creditor stating the amount of debt which the Company admits to be due with a copy of this rule, creditors mentioned in Annexure "G" to the petition. by Order of the Court.—F. J. Roos, Registrar. (Macintosh, C. & F.) 2953—16

NOTICE.

In the Estate of the late HERMANN EUGENE BLOCK of Southern Rhodesia, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein, save and except the following Shares in Companies chargeable with duty:—

1,500 Shares in Second Managed Investments (Unit Securities), Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares and all persons claiming to be Creditors, Heirs or Legatees of the deceased and having any objections to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court, aforesaid, the particulars of such their claim or objection as aforesaid, before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 9th day of March, 1951.—Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria, Agents for the Executor of the Estate of the late Hermann Eugene Block, appointed in Salisbury, Southern Rhodesia. 2949—16

DOMESTIC SERVICE EQUIPMENT (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 172 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that a General Meeting of the Company and a Meeting of Creditors will be held at the offices of the Liquidator, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, on Thursday, 29th March, 1951, at 11 a.m., to receive from the Liquidator an account of his acts and dealings and of the progress of the winding up.—Domestic Service Equipment (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Stanley R. Jones, Liquidator, 6th March, 1951. 2690—16

GEMSBOK EAST AFRICAN DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4920).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 6th March, 1951, by the Master of the Supreme Court of South Africa, and further take notice that a dividend of 7/3·896d. in the £1 is in the course of payment.—Eric Arthur Thurman, Liquidator, First Floor, Liberal House, 56 Marshall Street, Johannesburg. 2903—16

GEMSBOK UNION DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4921).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 6th March, 1951, by the Master of the Supreme Court of South Africa, and further take notice that a dividend of 7/4·4d. in the £1 is in the course of payment.—Eric Arthur Thurman, Liquidator, First Floor, Liberal House, 56 Marshall Street, Johannesburg. 2902—16

GEMSBOK PAN-AFRICAN DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4922).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 6th March, 1951, by the Master of the Supreme Court of South Africa, and further take notice that a dividend of 11/2·74d. in the £1 is in the course of payment.—Eric Athur Thurman, Liquidator, First Floor, Liberal House, 56 Marshall Street, Johannesburg. 2901—16

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 12de dag van April 1951, om 10 uur in die voormiddag of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van DANIEL JOHANNES JACOBS, 'n algemene handelaar, van Paul Krugerweg 383, Hercules, distrik Pretoria; en dat sy vermoëstaat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria ter insage sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf die 22ste dag van Maart 1951.—J. G. C. Haasbrook, W. F. van der Merwe, Haasbrook & Boezaart, Prokureur van Applikant, Paul Krugerstraat 246, Pretoria, 13 Maart 1951. 2934—16

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte No. 11626/1928, gedateer 13 Oktober 1928, gegee deur Sara Susanna Venter, gebore Mare, weduwee, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamenter in die boedel van wyle haar eggenoot Petrus Wilhelmus Venter, kragtens Briewe van Administrasie No. 64874/-, gedateer 11 Januarie 1928 ten gunste van—

(1) Stefanus Johannes Viljoen;
(2) Gerhardus Johannes Venter;
(3) Gabriel Stephanus Venter;
(4) Petrus Wilhelmus Oosthuyzen;
(5) Lukas Cornelius Coetser;
(6) Philippus Johannes Oosthuyzen;
(7) Frederik Daniel Venter;
(8) Anna Barbara Venter (minderjarige jongedogter); en
(9) Petrus Wilhelmus Venter (minderjarige);

ten aansien van (1) seker Resterend Gedeelte van seker Gedeelte „G" van die plaas genoem Houtboschhoek No. 144, geleë in die distrik Barberton, groot as sulks 598 morge 313 vierkante roede; (2) seker gedeelte in die plaas genoem Houtboschhoek No. 144, geleë in die distrik Barberton, groot driehonderd (300) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 12de Maart 1951.—Cross Louw & Posemann, Prokureurs vir Aanvraers, 407 Standardbank-gebou, Posbus 687, Pretoria.
2809—16

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 8112/1918, gedateer 24 Augustus 1918, getransporteer vanaf Boedel wyle Cornelis Michiel van Wyk aan Zegrya Maria Helena Susanna van Wyk, gebore Van der Merwe, weduwee, ten opsigte van seker Gedeelte gemerk „B" van die eiendomsplaas Elandsfontein No. 49, geleë in die distrik Carolina, groot 320 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria op 7de Maart 1951.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Aanvraer, Vekrahuis, Burolaan, Posbus 209, Pretoria.
2736—16

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 7732/1932, gedateer 18 November 1932, gegee deur Alfred John Gough in die guns van Die Pretoria Police Dry Goods Canteen ten aansien van sekere Gedeelte A van Erf No. 455, geleë aan Kochstraat, in die Stad Pretoria, groot nege-en-dertig (39) vierkante roede sewe-en-veertig (47) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hede die 6de dag van Maart 1951.—Pickard & Van Niekerk, Prokureurs van Aanvraer, Bureaulaan 45, Pretoria.
2675—16

LOST POLICY.

THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Policy No. 2463.
Sum Assured: £400.
Inception Date: 1st April, 1943.
Person whose Life is Insured: THOMAS LOUIS MAURICE ATMORE.
Owner: THOMAS LOUIS MAURICE ATMORE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered letter with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.
2665—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Be pleased to take notice that application will be made by us for a certified copy of Deed of Transfer No. 37325/1947, dated 25th November, 1947, passed by Samuel Greenblatt in favour of Jacob Davidovitz, in respect of—

certain remaining extent of Lot No. 178, situate on Lyndhurst Road, Township of Lyndhurst, District Johannesburg, measuring as such 141 square roods 106.88 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 12th day of March, 1951.—Kuschke and Bloch, Applicant's Attorneys, 11-14 Dominion Buildings, Pretoria.
2898—16

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Geliewe kennis te neem dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10830/1931, gedateer 28 Oktober 1931, gepasseer deur Johan Anton Daniel Blaauw ten gunste van Johannes Jacobus Beetge, ten opsigte van—

(1) seker resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Oshoek No. 48, distrik Lydenburg, groot as sulks 186 morg 135·68 vierkante roede;
(2) seker resterende gedeelte van seker gedeelte van die plaas Oshoek No. 48, distrik Lydenburg, groot as sulks 113 morg 65,985 vierkante voet.

Iedereen wat teen die uitreiking van bovermelde afskrif beswaar het, word hiermee versoek om hulle besware binne 21 dae na die laaste publikasie van die advertensie skriftelik aan die Registrateur van Aktes te Pretoria voor te lê.—Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoe-gebou 21, Pretoriusstraat, Pretoria.
2936—16

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 5/1579, in the name of Reginald Shapland Rapson, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager.
2905—16

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for cancellation of the entry relating to Mortgage Bond No. F6822/43, dated the 22nd day of July, 1943, passed by Lauriena Rebecca Phyllis Clatworthy, widow (born on the 9th day of June, 1876), for the sum of £75 (seventy-five pounds) in favour of Lottie Penchartz, widow (born on the 17th day of May, 1895), in respect of certain Lot marked No. 1138, situate in Tenth Avenue, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, of that portion known as Bezuidenhout Valley Township, of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

All persons having objections to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 16th day of March, 1951.—L. Pencharz.
2948—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13554/1948, dated 27th April, 1948, passed by Thomas Coulter, Maurice Walcott Rush in their capacity as two of the Directors of the Vereeniging Estates, Limited, and Logan Wishart, in his capacity as Secretary of The Vereeniging Estates, Limited, duly authorised thereto by a resolution passed by the Vereeniging Estates Limited, at Johannesburg, on the 27th day of January, 1947, in favour of Johannes Cornelius Coetzee van der Walt, born on the 28th day of August, 1911), in respect of certain Erf No. 627, situate in Kowie Street, south on that Portion No. 61, known as the Township of Three Rivers Extension No. 1 of the farm Klipplaatdrift No. 83, situate in the District of Vereeniging, measuring 11,250 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 8th day of March, 1951.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Applicant's Attorneys, 27 Church Square, Pretoria.
2935—16

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 14544/1940, dated the 30th September, 1940, in favour of Joseph Malepane (native), in respect of—

(1) certain one-third share of and in Lot No. 1227, situate in Eleventh Avenue, in Alexandra Township, District of Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet;
(2) certain one-third share of and in Lot No. 1229, situate in Eleventh Avenue, in Alexandra Township, District Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet;
(3) certain one-third share of and in Lot No. 1231, situate in Eleventh Avenue, in Alexandra Township, District Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 13th day of March, 1951.—A. Cooper, Applicant's Attorney, 110-111 Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.
2937—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19067/1946, dated 27th June, 1946, passed by Pieter Wouter Booysen in favour of Willem Johannes Hermanus Smith, in respect of Erven Nos. 262, 263, 278 and 279, situate in the Township of Dendron, District Pietersburg.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within twenty-one (21) days from date of last publication of this notice. —Louis B. Gillett, P.O. Box 143, Pietersburg. 2766—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4168/1947, dated 13th February, 1947, passed by Theunis Marthinus Nel in favour of Hendrik Petrus Diederiks in respect of Portion "B" of the farm Bultfontein No. 1522, District Pietersburg, measuring 161 morgen 51,278 square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within twenty-one (21) days from date of last publication of this notice. —Louis B. Gillett, P.O. Box 143, Pietersburg. 2768—16

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life insured and owner: Late WILLIAM ALBERT PERTON.
Policy No.: 34703.
Date of Policy: 26th February, 1935.
Sum insured: £150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. Alinscott, General Manager. 2787—16

NOTICE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 14738/1947, dated 19th May, 1947, passed by Frederick John Charles Knott, born on the 11th May, 1920, for £3,000 in favour of the Eastern Province Building Society in respect of certain Lot No. 243, situate on Northern Street in the township of Nigel, measuring 121 square roods 76 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge such objections with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 9th day of March, 1951.—Percy C. Bredell, Attorney of the Eastern Province Building Society. 2915—16

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.1258, in the name of Solomon Barnett (Deceased), having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Francis Thomas, General Manager, 16th March, 1951. 2906—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13503/1937, passed by Carolina Frederika de Waal (born van den Berg), widow, in favour of Richard Stanley Southwood on the 16th July, 1937, in respect of the Remaining Extent of the farm Oliphantsfontein No. 121, District Marico, measuring 1,060 morgen 336 square roods.

All persons having objections to the issue of aforesaid certified copy are hereby requested to lodge same with the Registrar of Deeds, Pretoria, within a period of three weeks from the last day of publication of this notice.—Findlay & Niemeyer, Applicant's Attorneys, 228 Pretorius Street, Pretoria. 2819—16

LOST SHARE CERTIFICATE. S. JOFFE.

Notice is hereby given that application will be made to the S.A. Palestine Enterprise (Binyan) Corporation, Limited, for the issue of a duplicate Share Certificate in respect of Certificate No. 993 for 50 Shares of £5 each, numbered 9295 to 9344 inclusive, dated 2nd June, 1932, on the grounds that the original Certificate has been lost or destroyed and cannot be found.

All persons having objections to the above must file their objections with the Secretary of the Company at 81 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg, within twenty-one (21) days from date of publication.—Daneman & Cohen, Attorneys for the Applicant, 70/2, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 2810—16

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Lease No. 587, dated the 19th day of March, 1904, of Stands or Lots Nos. 681 and 682, situate in the Township of Newlands, in the Mining District of Johannesburg, of which the Estate of the late Petrus Johannes du Toit is the registered holder under and by virtue of a cession to the said Estate endorsed on the said lease, dated the 4th day of September, 1947.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.—Wulfsohn & Wulfsohn, Attorneys for Applicant, Suite 8/11, Main House, 96 Main Street, Johannesburg. 2914—16

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 529068 for £200, dated 1st May, 1934, and Policy No. 522239 for £250, dated 28th September, 1931, both on the life of Rupert de Chandos Pooley and being the property of Rupert de Chandos Pooley has been submitted to the Association.

Any person in possession of the Policies or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of each of these policies (which will be sole evidence of the contracts) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Buildings, Church Square, Cape Town, 16th March, 1951. 2916—16

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificates Nos. 2900 and 8505 for Paid-Up Permanent Class A4 Shares, in the name of Blackie Albert Maghrajh, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 8th day of March, 1951. By Order of the Board.—P. P. Cowie, Local Manager. 2877—16

LOST MORTGAGE BOND AND CANCELLATION THEREOF.

Notice is hereby given that I intend applying for cancellation of certain lost Mortgage Bond No. 9464/1946, dated 6th April, 1946, passed by Reginald Rudolph for £450 in favour of Julian David Orkin, Hyman John Orkin and Sarah Minnie Freedman in respect of certain Erf No. 106, Bryanston.

All persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 16th day of March, 1951.—H. J. Orkin, Attorney for Applicants, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 2913—16

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat aansoek gedoen sal word vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afdruk van Akte van Transport No. 3403/21, gedateer 7 April 1921, gepasseer deur Nicolaas Georg van der Westhuizen en Gert Ernst Johannes Coetzee, handelende vir hulleself en as gevolmagtigdes van Hendrik Christoffel Kirstein, Cornelis Johannes van der Walt, Cornelis Willem Petrus Steyn en Jacob Johannes Jacobsz, gegee deur hulle ten gunste van Jacobus Christoffel Lombard ten aansien van—

(1) seker gedeelte gemerk G van die plaas Simonsvallei No. 21, geleë in die distrik Wolmaransstad;
(2) seker gedeelte gemerk H van die plaas Simonsvallei No. 21, geleë in die distrik Wolmaransstad.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afdruk beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 12de dag van Maart 1951.—Reitz, Joubert & Van der Merwe, Prokureurs vir Applikant. 2931—16

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. E48103 for £200, dated 22nd February, 1936, on the life of Ian Fordyce Dickson and being the property of Fordyce William Dickson, has been submitted to the Association.

Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof, 16th March, 1951.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Buildings, Church Square, Cape Town. 2911—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 9539/1950, dated the 11th day of December, 1950, passed by Amelia Helena du Toit (divorcée) (born on the 17th day of June, 1901), in favour of Gerhardus Marthinus Samuel Maritz (born on the 6th day of September, 1919), in respect of Certain Erf No. 270, situate in the Township of Homelake, District of Randfontein, measuring 8,520 (eight thousand five hundred and twenty) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 8th day of March, 1951.—B. Alexander & Bros., Solicitors for Applicant, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
2925—16

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. P.E. 5244A, in the name of MRS. ESTHER PERL.

Notice is hereby given that the above certificate being lost, a duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices in Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof. Order.—G. M. Paterson, Branch Manager; Central News Agency; W. Ruitson, Manager: Retail. 2908—16

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt J/C 2242 for £200 in the name of Edith Annie MacLaren Gale. A duplicate thereof will be issued issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 2912—16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 11/51.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREWS BRANCH), Plaintiff, and SIDNEY ROY RICKETTS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Benoni, on Saturday, the 24th March, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Freehold Residential Erf No. 38, Meyer and Elliott Streets, Rynfield, Benoni, measuring 17,488 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a double storey dwelling-house comprising: Ground floor, large lounge, large breakfast room, kitchen with American cupboards and wash-up cubicle, entrance hall and passage, back verandah. Top floor: 3 large bedrooms, bathroom and sewerage, balcony on two sides of the house. Outbuildings: Double garage, native lavatory with shower, 2 native rooms.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 2585—9-16

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. P 3652 in the name of Carnelius Jacobus van Tonder, having been lost, a duplicate therof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Permanent Building, c/o Pretorius and Bank Streets, Pretoria, within one month from date hereof. Pretoria this 13th day of March, 1951. By Order of the Board.—H. T. Brink, Local Manager.
2957—16

Case No. 1363/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and RICHARD NORMAN FARMER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 22nd day of January, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 30th day of March, 1951, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Freehold Stand No. 55, situate in Third Street, in the Vrededorp Township, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

3. The property shall be sold subject to any existing tenancy. If the amount so realised is insufficient to meet the amount owing to the executioin creditor, then the property shall be sold free of any tenancy entered into after the registration of the Bond passed over the above property in favour of the United Building Society. Subject to the aforegoing, the Purchaser shall be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

5. If condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

6. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these Conditions, and shall be passed by Plaintiffs' Attorneys.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 5th March, 1951. 2722—16-22

Case No. 899/48.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between JEKYLL'S MOTORS (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and CECIL RODNEY O'NEILL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs and writ of execution, dated the 23rd day of October, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 30th day of March, 1951, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Freehold Stand No. 62, situate in the Township of Regents Park Estate, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder, subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding Municipal loans, interest, etc.

3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 25% (twenty-five per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

5. If condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

6. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by the Plaintiffs' Attorneys.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 5th March, 1951. 2719—16-22

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and P. J. DE BRUYN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 19th day of January, 1951, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 28th day of March, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 290, situate on Rustenburg Avenue, Township of Daspoort, Pretoria, measuring 100 square roods 15 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: One brick under iron dwelling, comprising three bedrooms, dining-room, lounge, kitchen and bathroom, also garage and servant's room.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the Sale, can be inspected at my office. Pretoria, this 5th March, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2745—16-22

Case No. 3044/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ANNIE BROWN RODGER COLE, Plaintiff, and MARIA CHARLES, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 24th day of February, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 30th day of March, 1951, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.:—

(1) Certain Lot No. 912, situate on Du Preez Street, in the Township of Albertsville, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

(2) Certain Lot No. 913, situate on Meyer Street, in the Township of Albertsville, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding Municipal loans, interest, etc.

3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

5. If condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

6. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by the Plaintiff's Attorney.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 26th February, 1951. 2669—16-22

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Eiser, en BAREND JOHANNES VENTER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Dinsdag, die 27ste dag van Maart 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere oorblywende gedeelte van die plaas Meinhardskraal No. 99, distrik van Pietersburg.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 12 Maart 1951. 2944—16

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES ADAM SPRUIJT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 31st day of January, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on the 28th day of March, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court in Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Certain Portion A of Lot No. 224, situate on Van Riebeeck and Christian Streets, in the Township of Daspoort, Pretoria, measuring 138 square roods, 128 square feet. This property is also known as 605 Van Riebeeck Street and occupies a corner position.

The following improvements are reported to have been made on the property, but nothing is guaranteed:—

(*a*) A very spacious dwelling constructed of brick under iron, wood floors, steel ceilings, electric light and consisting of entrance hall, lounge, dining-room, three large bedrooms, three smaller rooms, kitchen, bathroom and back stoep.

(*b*) Brick and iron garage, boy's room and two E.C.'s.

A substantial Building Society Bond can be arranged for an approved purchaser.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale can be inspected at my Office. Dated at Pretoria this 8th day of March, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2792—16-22

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between J. C. J. DE FRIEDLAND, Plantiff, and P. J. KOTZE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 14th day of November, 1950, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 20th day of March, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion No. 12 of Plot No. 60, Twenty-ninth Avenue, Villieria, Pretoria, measuring 12,665 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: Dwelling-house of brick and iron comprising two bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, pantry, bathroom entrance hall, front stoep. Outbuildings of brick and iron comprising garage and native quarters, yard fenced with fencing net.

The Conditiions of Sale which will be read immediately prior to the sale can be inspected at my office. Pretoria, this 27th February, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2490—9-16

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 14/51.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and STEPHANUS WILLEM RADEMAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,912, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 31st March, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Residential Erf No. 944, Commissioner Street and Bosch Avenue, Kempton Park Extension No. 2, Germiston, measuring 11,650 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising entrance hall, lounge, 4 rooms, passage, bathroom, kitchen, pantry, inside sewerage, white coal stove, usual outbuildings.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 2938—16-22

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 128/50.)

In the matter between PHILLIP MULLER, Plaintiff, and JOHANNES ABRAHAM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,200, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 24th March, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 73, Seschoka Street, Eerste Rust, Pretoria, measuring 104 square roods, 24 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a single-storey dwelling-house comprising 5 rooms, kitchen, passage, pantry and bathroom.

Terms.—10 per cent. of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 2939—16-22

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen SUID-AFRIKAANSE NASIONALE ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK, Eiser, en VINCENT JAMES JORDAAN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Dinsdag, die 27ste dag van Maart 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Gedeelte No. 5 van Gedeelte No. 132, Klippoortje Landbouhoewe, Germiston.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 12 Maart 1951. 2945—16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 15/51.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and NICHOLAS MATZOPOULOS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve of £3,275 will be held in front of the Magistrate's Office, Nelspruit, on Saturday, the 17th March, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Erf No. 68, Fifth Street, Nelspruit, measuring 104 square roods 24 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a butcher's shop and outbuildings.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 2584—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 13/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and WYNAND FREDERICK BEZUIDENHOUT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £1,660 will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday the 17th March, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Freehold Lot marked No. 160, Maraisburg, District of Roodepoort, being No. 15 Second Street, Maraisburg. measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising entrance hall, lounge, 4 rooms, kitchen and bathroom, front and back verandahs. Outbuildings: Garage, native room, coal shed and 2 E.C.'s.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 2586—9-16

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 35/51.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MORRIS RAPHAEL GOODMAN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 27th day of March, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lots Nos. 548, 551, 552 and 547, situate in Warmbaths, District Waterberg.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 13th March, 1951. 2941—16

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en HERMANUS PIETER VENTER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Dinsdag, die 27ste dag van Maart 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Gedeelte No. 1 van Standplaas No. 332, Centrallaan, Eastleigh Dorpsgebied, Germiston.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 12 Maart 1951. 2946—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (St. Andrew's Branch), Plaintiff, and JAN ADRIAAN LABUSCHAGNE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 12th March, 1951. 2947—16

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 29/51.)

In the matter between HANNAH DOLLI CHISSICK, Plaintiff, and JOHN SARDINHA PARAU, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 27th day of March, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Portion No. 6 of Portion F of Portion marked B of the farm Elandsfontein No. 34, District Vereeniging.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th March, 1951. 2942—16

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 19/51.)

In the matter between IRMA LEONORA VERMEULEN and CORNELIA SYLVIA MOERDYK, Plaintiff, and NICOLAAS JOHANNES SWART, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 27th day of March, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Portion "B" of Erf No. 1416, Court and Christoffel Streets, Pretoria.

A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th March, 1951. 2943—16

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 18/1951.)

In die saak tussen JOHAN DAVID FILMLATER, Eiser, en IDA VREDA SMITH, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Magistraatskantoor, Lichtenburg, op Saterdag, die 31ste Maart 1951, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder:—

Gedeelte No. 2 van Erf No. 378, Anitastraat, Coligny, distrik Lichtenburg, groot 12,618 vierkante voet.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie: Op die eiendom is 'n woonhuis en buitekamers. Windpomp en boorgat, tenkstaander en groot tenk.

Terme.—£100 kontant op die dag van verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n Bank- of Bougenootskapgaransie wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.—F. J. Roos, Balju van Transvaal, Pretoria. 2940—16-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DONOVAN GRANDISON SOGA, who previously bore the name of DONOVAN GRANDISON SOGA, residing at 15 Soper Road, Berea, Johannesburg, and employed in the motor business by the Motor General and Supplies, Kruis Street, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GRANDISON for reason that my mother, having divorced my father (since deceased) has resumed her maiden name of GRANDISON in terms of Section 9 (1) (*b*) of Act No. 1 of 1937, and all her children desire to have her name.

Any person who objects to my assumption of the said name, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. G. Soga. Dated this 29th day of January, 1951. 2184—2-9-16-22

TEXTILE MILLS (1947) HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in Southern Rhodesia.)

INTERIM ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend at the rate of 10 per cent. has been declared by the Board on the Ordinary Shares and is payable to the Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 24th March, 1951. For the purpose of paying the above Dividend, the Ordinary Share Register will be closed from the 25th March, 1951, to the 31st March, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Textile Mills (1947) Holdings, Limited, per G. C. Schurmann, Secretary; Transfer Secretaries in Southern Rhodesia: Bechuanaland Exploration Company, Agency Chambers, Main Street, Bulawayo; Transfer Secretaries in the Union of South Africa: Merchants' Industrial Corporation, Limited, Ninth Floor, Southern Life Building, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg, 5th March, 1951. 2813—16

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the belowmentioned Deeds of Transfer, passed in favour of the belowmentioned owners in respect of certain shares set opposite their names in the—

North-Western Portion of the farm " Zanddrift " No. 62, District Brits (formerly No. 920, District Rustenburg);

Measuring 1,151 Morgen, 41 Square Roods.

namely—

1. *Deed of Transfer No.* 7640/1897, dated the 2nd November, 1897, in favour of—

(*a*) Nicholas Machele	1/61st share;
(*b*) Moses Mahuma	1/61st share;
(*c*) Aaron Mocwai	1/61st share;
(*d*) Lebethe Molopyane	2/61st share;
(*e*) Thomas Dithopo	1/61st share;
(*f*) Johannes Radise	1/61st share;
(*g*) Josia More	1/61st share;
(*h*) Gideon Madingwane	1/61st share;
(*i*) Petrus Mahuma	1/61st share;
(*j*) David Makhutle	1/61st share;
(*k*) Jonathon Moroke	1/61st share;
(*l*) Paulus Sepeng	1/61st share;
(*m*) Aaron Mahuma	1/61st share;
(*n*) Levi Ntlheng	1/61st share;
(*o*) Koos Lebethe	1/61st share;
(*p*) Cornelius Machele	1/61st share;

2. *Deed of Transfer No.* 7158/1909, dated the 8th day of December, 1909, made in favour of—

(*a*) Sanni Mamogale (born Machele), widow	15/61st share;
(*b*) Abraham Frederick Mamogale	5/183rd share;
(*c*) Isaac Ramusi Poho	5/183rd share;
(*d*) Aron Nicholas Mamogale	5/183rd share;
(*e*) Karl Joseph Mamogale	5/183rd share;
(*f*) Solomon Jacobus Mamogale	5/183rd share;
(*g*) David Daniel Mamogale	5/183rd share;
(*h*) Jacobina Kgomotso Mamogale	5/183rd share.

3. *Deed of Transfer No.* 13051/1929, dated the 29th day of October, 1929, made in favour of—

Sanni Mamogale (born Machele) a native widow—

(*a*) A 1/576th share in the remaining extent of portion of the farm „ Snymansdrift " No. 25, District Brits;
Measuring 413 morgen, 545 square roods;
(*b*) A 55/1,952nd share in the abovementioned property.

4. *Deed of Transfer No.* 1071/1923, dated the 9th February, 1923, made in favour of—

(*a*) Jacobus Frederik Mahuma	5/366th share;
(*b*) Sanni Mamogale (born Machele), widow	5/732nd share;
(*c*) Abraham Frederick Mamogale	5/5,856th share;
(*d*) Isaac Ramusi Poho	5/5,856th share;
(*e*) Aron Nicholas Mamogale	5/5,856th share;
(*f*) Karl Joseph Mamogale	5/5,856th share;
(*g*) Solomon Jacobus Mamogale	5/5,856th share;
(*h*) David Daniel Mamogale	5/5,856th share; and
(*i*) Jacobina Kgomotso Mamogale	5/5,856th share.

5. *Certificate of Registered Title No.* 2009/1911, dated the 20th of March, 1911, made in favour of—

Klaas Mahuma ..... 2/61st share.

6. *Certificate of Registered Title No.* 315/1912, dated the 18th January, 1912, made in favour of—

Elia Mahuma ..... 2/61st share.

7. *Deed of Transfer No.* 2634/1921, dated the 16th day of March, 1921, made in favour of—

Willemina Ntlheng (widow) ..... 1/61st share.

8. *Deed of Transfer No.* 5940/1920, dated the 16th April, 1920, made in favour of—

Daniel Helon Thobia ..... 1/61st share.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, Transvaal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 12th day of March, 1951.

201/6 Central House,
Central Street,
Pretoria.

R. N. EDELSTEIN & VEALE,
Applicants' Attorneys.
2963—16

AFRICAN METALS CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Cumulative Redeemable Preference and Ordinary Share Transfer Registers and Registers of Members will be closed from 2nd to 13th April, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Mayson, Secretary, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 2nd March, 1951. 2687—16

SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the payment of a Dividend to Shareholders, the Transfer Books and Register of Members of South African Pulp and Paper Industries, Limited, will be closed from the 2nd April to the 7th April, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Union Corporation, Limited, Secretaries, per M. E. O'Hara. Registered Office: Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 9th March, 1951. 2802—16

M.C.A. 35/4036.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Turffontein No. 21, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of Compressed Air Pipe Line, Underground Electric Cables, Meter Pit and Water Trap.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 52, 57, 60 and 69; and

(*b*) Bewaarplaatsen as defined by Diagram R.M.T. No. 16;

(*a*) and (*b*) held by Crown Mines, Limited.

(*c*) Railway Expropriation — South African Railways and Harbours Administration.

(*d*) Storm Drain—Surface Right Permit No. A.30/31, registered in the name of the City Council of Johannesburg.

(*e*) Compressed Air Pipe Line—Surface Right Permit No. 26/16, registered in the name of Rand Mines Power Supply Company, Limited.

(Freehold owners: Crown Mines, Limited, and City Council of Johannesburg.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1321 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 17th day of April, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 24th day of April, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 23rd day of February, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 2406—9-16-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ABE ABELOWITZ, residing at 46 Manners Mansions, corner Joubert and Jeppe Streets, Johannesburg, and employed as a commercial traveller, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ABEL for the reason that ever since I can remember all my friends, relations and business acquaintances have abbreviated my surname ABELOWITZ to ABEL.

I previously bore the name ABE ABELOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, FREDA ABELOWITZ to ABEL.

Any person who objects to our assumption of the said name of ABEL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. Abelowitz, 24th February, 1951.

2244—2-9-16-22

FREE STATE DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIRECTORATE:

K. Richardson (Chairman) (Alternate, F. H. P. Roome), G. H. Beatty (Alternate, G. Ross Kent), G. J. Joel, *M.C.*, B. L. Bernstein (Alternate, E. Burnham), S. G. Menell (Alternate, L. P. Kent).

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Thursday, the 5th day of April, 1951, at 10 o'clock in the forenoon for the purposes of:—

A. Considering and, if deemed fit, of passing with or without modification, the following Resolution as a Special Resolution, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, namely:—

That the Capital of the Company be and it is hereby increased from the sum of six hundred and five thousand pounds (£605,000) divided into two million, four hundred and twenty thousand (2,420,000) shares of a nominal value of five shillings (5s.) each, to the sum of one million pounds (£1,000,000) divided into four million (4,000,000) shares of a nominal value of five shillings (5s.) each, by the creation of an additional one million, five hundred and eighty thousand (1,580,000) shares of a nominal value of five shillings (5s.) each.

B. Considering and, if deemed fit, of passing with or without modification the following Resolutions as Ordinary Resolutions, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, namely:—

(1) That subject to the registration of the foregoing Special Resolution, the Directors of the Company be and they are hereby authorised and empowered to offer such number of the said one million five hundred and eighty thousand (1,580,000) shares to shareholders registered in the books of the Company in proportion to their shareholdings on such date or dates and at such price or prices and upon and subject to such terms and conditions as they may determine.

(2) That the Directors be and they are hereby authorised to enter into an agreement or agreements, for the underwriting of the offer or offers whereby the Underwriters will, free of commission, or for a commission, underwrite and/or subscribe for all the shares offered to shareholders but not taken up by such shareholders, subject to the same conditions as the shares are offered to shareholders under (1) above.

(3) That the Directors of the Company be and they are hereby authorised and empowered to allot and issue all shares subscribed for in terms of such offer or offers referred to in (1) above as they in their discretion may determine, and to allot and issue to the Underwriters and/or their nominees, at the same price and subject to the same conditions as the shares are offered to shareholders under the provisions of (1) above, all shares offered to shareholders but not taken up by them.

C. Considering and, if deemed fit, of passing with or without modification, the following Resolution as an Ordinary Resolution, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, namely:—

That the Directors may from time to time at their discretion borrow or raise or secure the payment of any sum or sums of money for the purposes of the Company, but so that the amount at any one time owing in respect of money so borrowed, raised or secured shall not exceed the amount of the issued capital of the Company for the time being.

The Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 28th March, to 5th April, 1951, both days inclusive.

A form of proxy is enclosed.

All proxies must be lodged at the registered office of the Company at least twenty-four hours before the time fixed for the holding of the meeting.

By Order of the Board,

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.

per A. C. SIMPSON.

Head Office:
Consolidated Building,
Corner of Fox and Harrison Streets,
(P.O. Box 590), Johannesburg.
13th March, 1951. 2929–16

THE CONSOLIDATED RAND BRICK, POTTERY AND LIME COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 41.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Ordinary Members of the Company will be closed from the 2nd to the 7th April, 1951, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend.

Unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, warrants will be posted to all registered Shareholders on or about the 30th April, 1951. By Order of the Board.—H. R. Turk, Secretary. Registered Office: Olifantsfontein, Transvaal. Transfer Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 27th February, 1951. 2691—16

KENNISGEWING.

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR C.H.O.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 3 (5) van die Tussentydse Statuut A van die P.U. vir C.H.O., Goewermentskennisgewing No. 182 van 22 Januarie 1951, dat die volgende persone behoorlik deur die Konvokasie en Donateurs gekies is om die ampte hieronder aangedui vanaf die vasgestelde dag te beklee:—

Raadslede: Ds. Jacobus Albertus van Rooy; ds. Izak David Krüger; Carl Ludwig Olën.

President van die Konvokasie: Lodewicus Johannes du Plessis.

G. P. Schoeman, Waarnemende Registrateur, P.U.K. vir C.H.O., Potchefstroom.

2748—16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, the undersigned, DOREEN WINIFRED LAWRIE (born DOVE, formerly GAUNTLETT), in my capacity as the mother and guardian of my minor children, ELIZABETH ANN GAUNTLETT and RICHARD MILES GAUNTLETT, residing at 13 Lennox Street, Waverley, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, on behalf of my said children, for them to assume the surname of LAWRIE for the reasons:—

(*a*) That I am now married to ALEXANDER HOPE LAWRIE and when we married I was a widow and the children were duly adopted by us although in terms of the Adoption Order the children retained the surname of GAUNTLETT.

(*b*) That the children look upon their adoptive father as being their natural father.

(*c*) That the children regard their surname as LAWRIE.

(*d*) That it will save the children confusion and social embarrassment in relation to their name in the future.

They previously bore the surname GAUNTLETT.

Any person who objects to their assumption of the said name of LAWRIE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Doreen Winifred Lawrie, for Elizabeth Ann Gauntlett and Richard Miles Gauntlett, 21st February, 1951.

2325—2-9-16-22

M.C.E. 25/420.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Pelgrimsrus (te Sabie).

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Kennis word hiermee gegee dat ANDRIES JOHANNES MEYER, van Graskop, aansoek gedoen het kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 van Transvaal, om die reg om 'n bogrondse elektriese kraglyn op te rig op die geproklameerde plaas Lisbon No. 9, distrik en myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal.

Die verlangde reg sal die volgende regte raak:—

(*a*) Kleims wat in sketsplan R.M.T. No. 2078 omskryf word en wat aan P. Smit behoort.

(*b*) Kleims wat in sketsplan R.M.T. No. 2078 omskryf word, en wat aan C. J. Fourie behoort.

(*c*) Kleims wat in sketsplan R.M.T. No. 2078 omskryf word, en wat aan Volkskas (Koöperatief) Beperk behoort.

Volle besonderhede aangaande die aansoek word verstrek in plan R.M.T. 366, wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Alle persone wat teen die toekenning van hierdie aansoek beswaar het, moet besonderhede van hul beswaar skriftelik aan my op my kantoor, Goewermentsgebou, Sabie, indien en 'n afskrif daarvan aan die genoemde Andries Johannes Meyer, Pk. Graskop, besorg voor of op die vierde dag van April 1951.

Hierdie aansoek en enige besware daarteen sal op 11 April 1951, om 10-uur vm. op my kantoor te Pelgrimsrus oorweeg word. Gedateer te Sabie hierdie twaalfde dag van Februarie 1951.—J. W. F. Simpson, Waarnemende Mynkommissaris, Sabie, 12 Februarie 1951. 2574—9-16-22

FREE STATE DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIRECTORATE:

K. Richardson (Chairman) (Alternate, F. H. P. Roome), G. H. Beatty (Alternate, G. Ross Kent), G. J. Joel, *M.C.*, B. L. Bernstein (Alternate, E. Burnham), S. G. Menell (Alternate, L. P. Kent).

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

Dear Sir/Madam,

At the Annual General Meeting of Shareholders held on 12th September, 1950, the Chairman stated that consideration would have to be given to the problem of providing additional funds to enable your Company to carry on its operations. The Chairman reviewed generally the future programme of your Company and indicated that further drilling would be carried out in certain areas in the Orange Free State; also that a decision would have to be made regarding the purchase of the mineral rights over certain farms, the rights to which are under option to your Company, particularly those farms in the vicinity of the Merriespruit and Virginia Lease Areas, and in the Vaal River and Zand River Blocks.

During December, 1950, your Company availed itself of the offer made by Freddies North Lease Area, Limited, and Freddies South Lease Area, Limited, to subscribe for 5 Per Cent. Registered Unsecured Convertible Loan Stock 1953/60 in the two companies and a total nominal amount of £208,814 Stock was taken up in this connection. In order to provide funds to finance your Company's operations and to take up the Loan Stock referred to, arrangements were made with the Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, whereby that Company would make advances to your Company on Loan Account; at 28th February, 1951, sums totalling £280,000 had been advanced to your Company.

As the Articles of Association limit the amount which the Directors may borrow, without the sanction of a General Meeting, to one-half of the issued share capital of the Company, i.e., to £302,500, and as this figure has nearly been reached, your Directors recommend that, pending decisions regarding the raising of further capital sums, they be given authority, in terms of your Company's Articles of Association, to borrow sums in excess of the said amount. They also recommend that the nominal capital of the Company be increased from £605,000 to £1,000,000. When a decision is made regarding the issue to shareholders of the shares thus created, a Circular will be issued containing particulars of the number of new shares to be issued and the terms and conditions upon which the shares will be offered to shareholders.

Accordingly, an Extraordinary General Meeting has been called for the 5th April, 1951, at which shareholders will be asked to pass resolutions:—

(1) Increasing the nominal capital of the Company from £605,000 to £1,000,000 by the creation of 1,580,000 new shares of 5s. each.
(2) Giving the Directors powers to offer to shareholders in proportion to their shareholding such number of these shares at such time or times and on such terms and conditions as they in their discretion may determine, and
(3) Authorising the Directors to arrange for the underwriting of the issue or issues, free of commission or for a commission, at the same price and subject to the same conditions as the shares are offered to shareholders.

At the Extraordinary General Meeting referred to above you will also be asked to pass a further resolution authorising the Directors to borrow such further sums as may be necessary for the purposes of the Company provided that the total amount so borrowed at any time shall not exceed the amount of the issued capital of the Company for the time being.

For the purposes of the Extraordinary General Meeting, the Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 28th March to 5th April, 1951, both days inclusive, and holders of shares not registered in their names desiring to be present or represented at the meeting must register their shares on or before 27th March, 1951.

The Notice convening the meeting is enclosed, and if you are unable to attend the Meeting, you are asked to complete the form of proxy accompanying the Notice, and to return it to the Transfer Secretaries, P.O. Box 590, Johannesburg, so as to reach them not later than twenty-four hours before the time fixed for the holding of the Meeting.

By Order of the Board,

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.

per A. C. SIMPSON.

Head Office:
Consolidated Building,
Corner of Fox and Harrison Streets,
(P.O. Box 590), Johannesburg.
13th March, 1951. 2928–16

NOTICE.

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 13th February, 1951, confirming the Reduction of Capital of NUFFIELD LUMBER COMPANY, LIMITED, together with the following Minute approved by the Court, were duly registered with the Registrar of Companies on the 22nd February, 1951:—

"That the Capital of Nuffield Lumber Company, Limited, henceforth is £3,859 divided into 3,859 Shares of £1 each, instead of the original capital of £10,000 divided into 10,000 Shares of £1 each. At the time of registration of this Minute the sum of £1 is and is to be deemed to be paid up on each of the 3,859 Shares in the capital of the Company, which have been issued."

Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Solicitors for the Company, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 2815—16

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 10—PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from the 1st to 8th April, 1951, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries; per J. S. Hammill; Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg. 2897—16

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

M.C.A. 35/4053.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HUGH GEORGE McKERROW, acting for and on behalf of ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Rietfontein No. 8, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a Medical Stores Depot, with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Mynpacht No. 637 as defined by Diagram R.M.T. No. 209;
(2) No. 1 Shaft waste rock dump—Surface Right Permit No. K.27/20;

both registered in the name of Springs Mines, Limited.

(Freehold Owner: Rand Selection Corporation, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from a Plan R.M.T. No. 4481, which may be seen in my office.

Persons who have reason to object to the grant of the application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 24th day of April, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of May, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 28th day of February, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 2746—16-22-30

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd March, 1951, to the 30th March, 1951, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of Shareholders entitled to vote at the Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company to be held on Friday, 30th March, 1951. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 7th March, 1951. 2681—16

GREATERMANS STORES (RHODESIA), LIMITED.

(Incorporated in South Rhodesia.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that for the purpose of paying Preference Dividend No. 8 at the rate of 6% (six per cent.) per annum on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares for the six months ending 31st March, 1951, the Share Registers will be closed from the 16th to the 22nd March, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—I. Isaacson, Secretary, 164 Market Street, Johannesburg. 2744—16

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT PRETORIA.
HLED AT PRETORIA.

CASE No. 3152/51.

In the matter of the Application of

THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Applicant.

versus

FATIMA DOLLIE, Respondent.

To the Defendant mentioned in the undermentioned Schedule whose address in unknown

Take notice that Summons has been issued against you in this Honourable Court by the City Council of Pretoria for the amount appearing opposite your name in the undermentioned Schedule for Assessment Rates and Sanitary Fees in respect of the erven mentioned in the said Schedule and that an Order has been made that the publication of notice of such Summons shall be deemed to be good and sufficient service of the Summons upon you.

You are required to enter an appearance to the Summons on or before the 30th March, 1951, and if you do not do so, judgment may be given against you in your absence.

Dated at Pretoria, this 2nd day of March, 1951.

J. P. VAN NIEKERK,
Plaintiff's Attorney.
Pickard & van Niekerk,
45 Bureau Lane,
Pretoria.

T. C. MULLER,
Clerk of the Court.

SCHEDULE.

Case No.	Name of Defendant.	Amount of Calim.	In Respect of	Description of Property.
		£ s. d.		
3152/51	Fatima Dollie....	12 19 0	Assessment Rates	Portion 2 of Erf No. 249, Mayville.
		12 10 8	Assessment Rates	Remaining extent of Erf No. 249, Mayville.
		29 18 8	Assessment Rates	Lot No. 364, of Plot No. 92, Villieria.
		57 10 0	Assessment Rates	Lots Nos. 381 and 382 of Plot No. 92, Villieria.
		5 10 5	Assessment Rates	Portion Erf No. 13, Gezina.
		8 15 3	Sanitary and rubbish removal fees	Portion 2 of Erf No. 249, Mayville.
		6 9 0	Sanitary and rubbish removal fees	Remaining extent of Erf No. 249, Mayville.
		6 0 6	Sanitary and rubbish removal fees	Lot No. 364 of Plot No. 92, Villieria.

2674—16

TIGER OATS AND NATIONAL MILLING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 12 (INTERIM)—ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend (No. 12) of seven and one-half per cent. (7½%), equal to ninepence ,9d.) per Share, has been declared in respect of the year ending 30th June, 1951, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th day of March, 1951.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 31st March, 1951. Warrants in payment thereof will be posted to Shareholders from the Head and London Offices on or about the 2nd May, 1951.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 31st March to the 6th April, 1951, both days inclusive.

The effective rate of Non-Resident Shareholders Tax is 7½ per cent. By Order of the Board.—H. Pogorelsky, Secretary; Registered Office: 106 Carr Street, Newtown, Johannesburg, 9th March, 1951.

Note.—All Shares for Transfer to be forwarded direct to the Transfer Secretaries, 44 Main Street, Johannesburg, and not to the Registered Office. 2812—16

PLATE GLASS AND SHATTERPRUFE INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 6 per cent. per annum for the half-year ending 31st March, 1951 (amounting to 7·2d. per Share), has been declared payable to all Shareholders registered at the close of business on the 31st March, 1951.

The Preference Share Transfer Books of the Company will be closed from 1st April, 1951, to 9th April, 1951, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on the 23rd April, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries; Per: E. J. Bowen; 59 Clonmel Chambers, corner of Eloff and Market Streets (P.O. Box 2322), Johannesburg. 2887—16

THE MODDERFONTEIN DEE LEVELS, LIMITED (in Liquidation).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

TWENTY-THIRD LIQUIDATION DISTRIBUTION.

1. Notice is hereby given that a Liquid tion Distribution at the rate of 1s. p share (Union of South Africa currenc has been declared.

2. Unless prevented by irregularity in t mail service or other cause, cheques in pa ment thereof will be posted from the Hea Office in Johannesburg on or about t 19th April, 1951, to Shareholders who ha surrendered their share certificates by t 31st March, 1951, but certain cheques wi be posted on the same date from t London Office of the Liquidators, instea of from the Head Office in Johannesbur to those Shareholders whose Distributio can more conveniently be paid from t London Office.

3. Payments effected through the Londo Office of the Liquidators will be in Unite Kingdom currency, at par, provided ther is no difference that may be regarded b the Liquidators as material between Unio of South Africa and United Kingdo currencies on the 2nd April, 1951. Shoul there be any material difference betwee the said two currencies on the said dat the London Agents to the Liquidators wi pay in United Kingdom currency calculate at the rate of exchange ruling on the 2n April, 1951.

4. Shareholders who desire to have thei cheques despatched to addresses other tha the addresses at which they are registere must notify the Company to that effe at the Head Office in Johannesburg or a the London Office of the Liquidators on c before the 31st March, 1951.

5. Under the Union of South Afric Income Tax Act, 1941, as amended, a Non Resident Shareholders' Tax of 7½ per cen has been imposed on all Dividends declare (which includes Liquidation Distributio out of non-capital profits); accordingl this tax will be deducted from the payme of this Distribution to Shareholders whos addresses at which they are registered a outside the Union. By Order of th Liquidators.—Union Corporation, Limite Secretaries to the Liquidators, per M. I O'Hara. Head Office: Union Corporatio Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Bo 1125), Johannesburg, 10th March, 1951.

2801—1

DWYER SANTHAGENS DISTILLERIE LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 8 (INTERIM).

Notice is hereby given that an Interi Ordinary Dividend calculated at the ra of 5 per cent. and equivalent to 3d. p share in respect of the half-year ended 31 December, 1950, has been declared payabl to holders of Ordinary Shares registered i the books of the Company on the 22nd da of March, 1951.

In terms of the Income Tax Act, 194 as amended, the Non-Resident Shar holders' Tax of 7½ per cent. will b deducted from Dividends due to perso whose registered addresses are not in th Union of South Africa.

The Share Transfer Books and Registe of Members will be closed from the 23r day of March, 1951, to the 31st day c March, 1951, both days inclusive, an Dividend Warrants will be posted to Shar holders on or about the 7th day of Apri 1951. By Order of the Board.—Angl French Consolidated Investment Corpor tion (S.A.) (Pty.), Limited, Secretaries, p O. Muddiman, 94 Commissioner Stree Johannesburg, 22nd February, 1951.

2811—1

M.C.A. 35/4962.

MINES DEPARTMENT.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that STUART BUSBY SHAW, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Witpoortje No. 44, District Krugersdorp, for the purpose of an Overhead Electric Power Line and an Underground Electric Cable.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 5818, 5822, 3337, 3342, 3349, registered in the name of Luipards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

(*b*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5824, registered in the name of the East Champ d'Or Gold Mining Company, Limited.

(*c*) Overhead Electric Power Distribution Line and Underground Electric Cable, Surface Right Permit No. A. 126/28.

(*d*) Overhead Electric Power Lines, Surface Right Permit No. A.48/10.
(*c*) and (*d*) held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.

(*e*) Government Telephone Line.

(*f*) Railway Line applied for by Witpoortje Land Development Company (Proprietary), Limited.
[Freehold Owner: Witpoortje Land Development Company (Proprietary), Limited.]

Full particulars of the rights applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 364, lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, Town Hall Offices, Krugersdorp, on or before the 10th day of April, 1951.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 17th day of April, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 16th day of February, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 2204—2-9-16

TEXTILE MILLS (1947) HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in Southern Rhodesia.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent. has been declared by the Board on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares for the half-year ending 31st March, 1951, and is payable to the Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 24th March, 1951. For the purpose of paying the above Dividend, the Preference Share Register will be closed from the 25th March, 1951, to the 31st March, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Textile Mills (1947) Holdings, Limited, per G. C. Schurmann, Secretary; Transfer Secretaries in Southern Rhodesia: Bechuanaland Exploration Company, Agency Chambers, Main Street, Bulawayo; Transfer Secretaries in the Union of South Africa: Merchants' Industrial Corporation, Limited, Ninth Floor, Southern Life Building, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg, 5th March, 1951. 2814—16

B. OWEN JONES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 8, at the rate of 5½% (five and one-half per centum) for the half-year ending 31st March, 1951, has been declared payable to holders of Preference Shares registered in the books of the Company at 31st March, 1951.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from the 2nd April to the 14th April, 1951, both days inclusive.

Cheques in payment will be posted from the Registered Office on or before 30th April, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one-half per centum) has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—J. F. M. Shand, C.A., Secretary. Registered and Transfer Offices: 81 Main Street, Johannesburg, 6th March, 1951. 2753—16

UNITED SOAPS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Third Ordinary General Meeting of Members of the above Company will be held at 2.15 p.m. on the 30th March, 1951, at 9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth, for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account, together with Directors' and Auditors' Reports, for the year ended 30th September, 1950.

(2) To elect a Director in place of Mr. E. D. Guinsberg, who retires in terms of the Articles of Associatioin, and being eligible, offers himself for re-election.

(3) To fix the remuneration of the Auditor for the past audit.

(4) To transact such other business as is usually transacted at an Ordinary general Meeting.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from 27th March, 1951, to 31st March, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Y. Ossher, Secretary. Transfer Secretaries: Whitehead Industrial Trust (S.A.), Limited, 73 Loveday Street, Johannesburg, 6th March, 1951. 2720—16

THE REALTY CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 197, dated 12th February, 1917, for 100 fully-paid-up 5s. Shares, distinctive numbers 16249 to 16348, in the above-mentioned Company, registered in the name of Louis Arthur Momple, is alleged to have been stolen or lost, and application having been made to the Company for the issue of a duplicate of the said Share Certificate, same will be issued should no valid objection be lodged with the undersigned before the 30th March, 1951. By Order of the Board.—T. L. Day, Secretary, 8-10 Meischke's Buildings, cor. Market & Harrison Streets, Johannesburg, 12th March, 1951. 2894—16

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

KENNISGEWING VAN OPHEFFING INGEVOLGE DIE SLUMSWET, No. 53 VAN 1934, SOOS GEWYSIG.

Aangesien op die 14de dag van November 1950, die geboue geleë op Standplaas No. 978, Dorpsgedeelte Boksburg-Noord, as 'n Slum kragtens Artikel 4 van die bogenoemde Wet, verklaar is, en aangesien die Stadsraad van Boksburg op die 29ste dag van Januarie 1951, die verklaring hierbo genoem, opgehef het, word kennis derhalwe hierby gegee, kragtens Artikel 15 van die bogenoemde Wet, dat die verklaring waarna hierbo verwys word, opgehef is.

P. RUDO NELL,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 9 Maart 1951.

(No. 34.)

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

NOTICE OF RESCISSION UNDER THE SLUMS ACT, No. 53 OF 1934, AS AMENDED.

Whereas on the 14th day of November, 1950, the premises situate on Stand No. 978, Boksburg North Township, were declared a Slum in terms of Section 4 of the above Act, and whereas on the 29th day of January, 1951, the Town Council of Boksburg rescinded the declaration made above, now therefore notice is hereby given in terms of Section 15 of the above Act, that the declaration, above referred to, has been rescinded.

P. RUDO NELL,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 9th March, 1951.

(No. 34.) 2924—16

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¾ PERSENT, 1969/74 (LENING No. 17).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 1 tot 30 April 1951, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 30 April 1951, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escomhuis, Rissikstraat, Johannesburg, 16 Maart 1951.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¾ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1969/74 (LOAN No. 17).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 1st to 30th April, 1951, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th April, 1951, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 16th March, 1951. 2738—16

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

CHAMPIONS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 31.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 10 per cent. (amounting to 6d. per Share) has been declared payable to all registered holders of Ordinary Shares at the close of business on the 14th April, 1951.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 15th April, 1951, to 26th April, 1951, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 30th April, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust, South Africa, Limited, Transfer Secretaries; per E. J. Bowen; 59 Clonmel Chambers, corner of Eloff and Market Streets (P.O. Box 2322), Johannesburg. 2886—16

NOTICE.

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 13th February, 1951, confirming the Reduction of Capital of ALLIED TIMBERS, LIMITED, together with the following Minute approved by the Court, were duly registered with the Registrar of Companies on the 22nd February, 1951:—

"That the capital of Allied Timbers, Limited henceforth is £200,887 divided into 610,504 Ordinary Shares of 5s. each and 48,261 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares of £1 each instead of the original capital of £250,000 divided into 800,000 Ordinary Shares of 5s. each and 50,000 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares of £1 each.

At the time of registration of this Minute the sum of 5s. is and is to be deemed to be paid up on each of the 470,504 Ordinary Shares in the capital of the Company which have been issued and the sum of £1 is and is to be deemed to be paid up on each of the 33,261 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares in the capital which have been issued."

Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Solicitors for the Company, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 2816—16

UNIE-VOLKSPERS BEPERK (under Judicial Management.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, No. 24 of 1926, as amended, a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the Board-room of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, on Friday the 30th March, 1951, at 11 a.m. to receive the Judicial Managers' Second Report, a copy whereof has been lodged with the Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.—L. J. Botha, J. M. Borton, Judicial Managers, 9th March, 1951. 2798—16

GOODWEAR SHOES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that—

1. the Transfer Books and Register of Ordinary Shareholders will be closed from the 31st March to the 9th April, 1951, both days inclusive, for the purpose of compiling the list of Holders of Ordinary Shares entitled to the offer of new Ordinary Shares;
2. the Transfer Books and Register of Holders of 5½ Per Cent. Redeemable Cumulative Preference Shares will be closed finally at the close of business on the 16th April, 1951, for the purpose of compiling a list of the registered Holders of 5½ Per Cent. Redeemable Cumulative Preference Shares entitled to redemption of such shares.

By Order of the Board.—A. A. Lambie, Secretary, 158 Market Street, Johannesburg, 13th March, 1951. 2899—16

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen FRANK DE FREITAS, Applikant, en MAITLAND CAR EXCHANGE (EIENDOMS), BEPERK, Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie in hierdie saak toegestaan op 17 Januarie 1951 deur die Edelagbare Regter Steyn, opgehef en die petisie ingetrek is op las van die Edele Hooggeregshof, gedateer 7 Maart 1951.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, 9 Maart 1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between FRANK DE FREITAS, Applicant, and MAITLAND CAR EXCHANGE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 17th January, 1951, by the Honourable Mr. Justice Steyn, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable Supreme Court, dated the 7th March, 1951.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, 9th March, 1951. 2803—16

In the Estate of the late HILDA SOPHIE DEMBOVSKY (born KATZENELLENBOGEN), widow, a housewife, in her lifetime of Forest Road, Oranjezicht, Cape Town, who died at Cape Town on the 2nd day of April, 1948, No. 1735/48.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof. Dated at Cape Town this 16th day of March, 1951.—Fine & Fine, Attorneys for Executors Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town. 2808—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To: HELEN SMILES (born FRANKENSEN), formerly of 12 Diamond Street Welcome Estate, Athlone, Cape Province, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and intendi issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 24th day of April 1951, and you are required to plead, answer except or make claim in reconvention or or before the 11th day of May, 1951, in an action in which Revitcha Smiles claims—

(*a*) restitution of conjugal rights, failing which;
(*b*) divorce;
(*c*) custody of the six minor children of the marriage; and
(*d*) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on 23rd May, 1951.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 24th day of April, 1951, why the said Revitcha Smiles shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*. Dated at Cape Town this 8th day of March, 1951.—P. Smuts, Addl. Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division).

Take notice that the Plaintiff has appointed the Offices of Bosman and Krige, 23 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar of the Supreme Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Bosman and Krige, Plaintiff's Attorneys. 2932—16

NOTICE OF SALE BY PUBLIC AUCTION.

Insolvent Estate CHARL RICHARD SMIT, a builder, of Vredenburg, Cape.

Attention is drawn to an advertisement appearing in the Cape Town Local Press, offering for sale by public auction, Nash 600 sedan and builders' plant and equipment, at corner of Main and Church Streets, Vredenburg, Cape, on Friday, the 30th March, 1951, at 10 a.m.—Kenneth White, Trustee, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 2741—16

EAST LONDON CONSUMERS' CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture has appointed Arthur Holdridge, 20 Nelson Avenue, Cambridge, as Liquidator of the East London Consumers' Co-operative Trading Society, Ltd.

All correspondence in connection with the affairs of the Society must be addressed to the Liquidator. Creditors are requested to lodge their claims with the Liquidator and Debtors to pay their debts within one month from the date of this notice.—A. Holdridge, Liquidator, Cambridge, 26th February, 1951. 2668—16

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts Local Division.)

In the matter between PHILDA HENDRICKS (formerly ADONIS, born JAFTE), Plaintiff, and CHRISTIAN HENDRICKS, Defendant.

To CHRISTIAN HENDRICKS, formerly of East London, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit, issued from and filed in the office of the Registrar of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered with the Registrar of the East London Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa on or before the 10th day of May, 1951, and you are required to plead, answer, except to or claim in reconvention on or before the 24th day of May, 1951, in an action in which Plaintiff claims—

1. an Order of this Honourable Court calling upon Defendant to return to or restore conjugal rights to Plaintiff, and failing compliance therewith;
2. (*a*) a decree of divorce;
   (*b*) custody of the minor child of the marriage;
3. Alternative Relief;
4. Costs of Suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 8th day of June, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Norton, Gale & Norton, of 2nd Floor, Sanlam Buildings, East London, Cape Province, as the address at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within one mile of the office of the Magistrate for the District of East London, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause in the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on the 10th day of May, 1951, why the said PHILDA HENDRICKS (formerly ADONIS, born JAFTE) shall not be allowed to sue you *in forma pauperis*. Dated at Grahamstown this 9th day of March, 1951.—J. S. Mostert, Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division); Smit, Wheeldon & Rushmere, Plaintiff's Attorneys, 119 High Street, Grahamstown.

2797—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7656, dated 13th August, 1925, passed by Christiaan Hendrik Maasdorp in favour of Gertuida Petronella Ferreira (born Greeff), widow, in respect of Lot No. 3, situate in the Municipality and Division of Somerset East, measuring forty-six (46) square roods twenty-six decimal four (26·4) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Somerset East this 5th day of March, 1951.—W. de S. Vosloo, Applicant's Attorney, Charles Street, Somerset East.

2688—16-30

DRAFT NOTICE FOR PUBLICATION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To ANNIE KIRSCH (born JACOBS), formerly of 10 Coffee Lane, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the above Court at Cape Town, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 18th April, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 5th May, 1951, in an action in which your husband Solomon Kirsch claims:—

(*a*) An Order calling upon you to restore conjugal rights and to return to him failing which;
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property;
(*d*) alternative relief.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 9th day of May, 1951.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 18th day of April, 1951, why your husband, the said Solomon Kirsch, shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*. Dated at Cape Town this 10th day of March, 1951.—P. Smuts, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, Walker, Lewis, Godley & Field, per G. H. Godley, Plaintiff's Attorneys, 6 Wale Street, Cape Town.

2790—16

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Cape Town, on Wednesday, the 11th April, 1951, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MOONSAMY MATHRAMOOTHOO PATHER, also known as MOONSAMY MATHRAMOOTHOO, general dealer and watchmaker of 9 Eighth Avenue, Elsies River, Cape Province, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days as from the 21st March, 1951. Dated at Cape Town this 10th March, 1951.—S. Lazarus & Co., Applicant's Attorneys, 88 St. George's Street, Cape Town.

2881—16

LOST DEED OF PARTITION TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 3601, dated 19th April, 1940, in favour of Thomas Dickens, in respect of certain land situate at Retreat in the City of Cape Town, Cape Division, benig Lot B, part of Lots Nos, 545 and 546, New Retreat Estate, measuring 10,460 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Wynberg this 9th day of March, 1951.—Thompson & Smithers, Applicant's Attorneys, Church Street, Wynberg.

2823—16

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 649256.
Date of Policy: 1st May, 1949.
Sum Assured: £250.
Life Assured: MICHAEL JOHN STENSON WEBB.
Owner: CHARLES AUBREY STENSON WEBB.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager.

2670—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10449, dated 23rd October, 1936, passed by David Jacobus Kriegler in favour of Johannes Jacobus van Niekerk in respect of—

(1) certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Tulbagh, called Lot No. 16, Tulbagh Extension South Township, measuring 36,707 square feet;
(2) certain piece of land situate as above called Lot No. 17, Tulbagh Extension South Township, measuring 32,705 square feet;
(3) certain piece of land situate as above called Lot No. 17, Tulbagh Extension South Township, measuring 21,600 square feet.

Paragraphs (2) and (3) were transferred on 6th February, 1945, by Deed of Transfer No. 1382 to Abraham Johannes Jacobus Dreyer.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 6th day of March, 1951.—Dempers & Van Ryneveld, Applicant's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town.

2754—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 90725, vir £500, gedateer 1 September 1937, op die lewe van en die eiendom van DANIEL VIKTOR HUGO DE WET.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2861—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 227340, vir £402, gedateer 1 Februarie 1941, op die lewe van GLADYS IDA ROUHIER, en die eiendom van GLADYS IDA MARTYN (gebore ROUHIER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2862—16

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Scrip. No. 6057 in the name of Mrs. A. S. Watson of 16 Dunrobin Court, Kloof Road, Sea Point, having been lost/stolen, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society at 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—H. J. A. Spring, Local Manager. 2794—16

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 592762, vir £1,389, gedateer 19 Junie 1947, op die lewe van MARIANA VAN DER MERWE, die eiendom van FLORIS ALBERTUS J. VAN DER MERWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 2757—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 25530, dated 23rd December, 1947, passed by Louis Percy George Reynolds in favour of Joseph Cairns in respect of certain piece of land situate in the Municipality and Division of Ceres, being Erf No. 574, Ceres (portion of Erf No. 571), measuring eleven thousand five hundred and sixty (11,560) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 6th day of March, 1951.—Dempers & Van Ryneveld, Applicant's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town. 2755—16

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 26334, for £402, dated 1st March, 1945, on the life of SUSANNA DE VILLIERS, and the property of SUSANNA DE VILLIERS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—G. D. Wilson, General Manager and Actuary. 2680—16

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 535442, vir £500, gedateer 28 Desember 1945, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES FREDERIK VAN DEN HEEVER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

2773—16

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 47444 in the name of Maria Magdalena Ehrler having been lost a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 9th day of March, 1951. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager.

2827—16

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 565508 for £200, dated 1st November, 1945, on the life of and being the property of CHANDRA NAIDOO has been submitted to the Association.

Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immedaitely by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 16th March, 1951.

2871—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 337542, vir £1,000, gedateer Januarie 1947, op die lewe van en die eiendom van CHARL CILLIER COLYN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2866—1

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 380265, vir £2,280, gedateer September 1948, op die lewe van FREDA DOROTHEA BASSON (gebore KOCK) en HERMANUS BASSON, en die eiendom van FREDA DOROTHEA BASSON (gebore KOCK).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2867—1

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 351462, vir £500, gedateer Augustus 1947, op die lewe van en die eiendom van CHARLES JOHANNES MEYER en CHRISTINA GLOUDINA MEYER (gebore VISSER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2837—1

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend ɔplying for a certified copy of Deed of ransfer No. 21791, dated 12th December,)46, passed by the Cape & Transvaal and and Finance Company, Limited, in vour of Ebrahim Adams in respect of ɔrtain piece of land situate on the ynberg Flats in the Grassy Park Local rea, being Lot No. 3, Block X, Grassy ark, measuring 50 square roods 131 square et.

All persons having objection to the issue such copy are hereby required to lodge ıe same, in writing, with the Registrar of eeds at Cape Town, within three (3) weeks f the last publication of this notice. Dated Cape Town this 9th day of March, 1951. -R. Asherson & Asherson, Applicant's ttorneys, 85 St. George's Street, Cape own. 2824—16

VERLORE POLIS.

laam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

olis No. 277748, vir £300, gedateer 1 Februarie 1944, op die lewe van en die eiendom van CHARLES EDWARD DAWSON.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys an die Versekeraar gelewer is van die erlies of vernietiging van hierdie Polis, n enigeen wat in besit van die Polis is, f aanspraak maak dat hy enige belang aarin het, moet onmiddellik per geregi- reerde brief met die Versekeraar in ver- inding tree. By gebreke aan so'n ıededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van ie Polis (wat die enigste bewys van die ontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik ord.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2864—16

VERLORE POLIS.

laam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

olis No. 82343, vir £250, gedateer 1 Desember 1936, op die lewe van en die eiendom van HESTER CATHARINA WILHELMINA VAN WYK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys an die Versekeraar gelewer is van die erlies of vernietiging van hierdie Polis, en nigeen wat in besit van die Polis is, of anspraak maak dat hy enige belang daarin et, moet onmiddellik per geregistreerde rief met die Versekeraar in verbinding ree. By gebreke aan so'n mededeling, sal ı gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat ie enigste bewys van die kontrak sal wees) an die eienaar uitgereik word.—A. D. Vassenaar, Hoofbestuurder. 2860—16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business f CLARKS, previously carried on by GEORGE HENRY CLARK in Shippard treet, Mafeking, has been taken over by ORNA WINIFRED CLARK (born GOODYEAR) who has removed the same ɔ Martin Street, Mafeking, and will carry ın business for her own benefit under the ame name. Dated at Mafeking this 27th ay of February, 1951.—Fraenkel & Gericke, 19a Main Street, P.O. Box 53, Mafeking, C.P. 2466—9-16

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 579342 for £500, dated 1st August, 1949, on the life of and being the property of WILLEM VAN ROOY has been submitted to the Association.

Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 16th March, 1951.

2870—16

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verdelingstransportakte No. 106/1947, gedateer 13 Februarie 1947, gegee deur Frederick Johannes Coetzee, gebore 11 Julie 1912, en Willem Jacobus Swanepoel, gebore 22 Julie 1905, ten gunste van Frederick Johannes Coetzee, gebore 11 Julie 1912, ten aansien van seker Gedeelte No. 6 van die plaas Zuurbult, geleë in die Afdeling van Vryburg, groot 201·3374 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Vryburg, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Vryburg op hierdie 27ste dag van Februarie 1951.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Aanvraer se Prokureurs, De Kockstraat, Vryburg. 2667—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 229267, vir £500, gedateer 1 Maart 1941, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS COENRADUS TAUTE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2863—16

NOTICE.

Notice is hereby given that I, the undersigned, LILLIAS PATRICIA SOGA (born GRANDISON), a divorcée, of Idutywa, in the Transkei, have by Notarial Deed executed at Kingwilliamstown on the 18th January, 1951, resumed my maiden surname of GRANDISON in terms of Section 9 (1) (*b*) of Act No. 1 of 1937, and that, as from that date, I shall be known for all purposes as LILLIAS PATRICIA GRANDISON. Dated at Idutywa this 27th day of January, 1951.—L. P. Soga.

2187—2-9-16-22

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 279551, vir £500, gedateer 1 Mei 1944, op die lewe van en die eiendom van WYAND LOUW KOK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2865—16

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. A.1223, gedagteken 30 Oktober 1936, vir 5 (vyf) aandele, genommer vanaf 123456 tot en met 123460, wat die eiendom is van mev. Susanne Marie Marais, van Premier Privaat Hotel, Cradock (tans Daniels Hoek, Victoriastraat 23, Cradock).

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 6 April 1951 by hierdie kantoor ingedien word.—Jan H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad. 2772—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 402103, vir £1,500, gedateer 1 Augustus 1949, op die lewe van en die eiendom van ROBERT OGILVIE SCOTT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2868—16

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that the general dealer's and butcher's businesses carried on by MRS. ROSIE MOFFSON at Simondium, in the Division of Paarl, has been disposed of to LAZAR MOFFSON together with fixtures and fittings, and that the latter will carry on the said business at the same address for his sole account and benefit. Dated at Paarl this 24th day of February, 1951.—Barnet Zetler, Attorney for the Parties, 291 Main Street, Paarl. 2488—9-16

AFRIKAANSE ONDERLINGE VOOG-DY- EN ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK.

VERLORE VASTE DEPOSITO-KWITANSIE.

Kennisgewing geskied hiermee dat sekere Vaste Depositokwitansie vir vyfhonderd en twaalf pond vyftien sjielings (£512. 15s.) onder kwitansie No. B/47/3511, gedateer 12 Augustus 1948, uitgereik deur die African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Piketberg, op naam van die N.G. Kerk, Aurora, verlore is en applikasie is gemaak vir die uitreiking van 'n afskrif daarvan ten gunste van die N.G. Kerk, Aurora.

Tensy geldige beswaar ingedien word by die Hoofbestuurder en Sekretaris, Mutual-gebou, Malmesbury, binne ses weke vanaf datum van publikasie hiervan, sal 'n duplikaat-kwitansie vir die bogenoemde Vaste Deposito uitgereik word.—P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Malmesbury, 10 Maart 1951. 2832—16

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van die Grondbrief gedateer 30 Desember 1881, uitgereik ten gunste van De Berlijnsche Zendlings Genootschap, ten opsigte van die resterende gedeelte van die plaas Bethany No. 16, distrik Edenburg (vroeër bekend as Bethany No. 365, distrik Bloemfontein), groot as sulks veertien duisend tweehonderd en vyftien (14,215) morg, vyf-en-veertig duisend agthonderd vier-en-veertig (45,844) vierkante voet.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van so'n afskrif word hiermee kennis gegee om hulle besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Bloemfontein, binne drie (3) weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kimberley hierdie 9de dag van Maart 1951.—H. J. Stander, Prokureur vir Aansoekers, Ou Mutual-gebou, Markplein, Posbus 384, Kimberley. 2836—16

Civil Case No. 2 of 1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

Between WILLEM PETRUS JACOBUS MULLER, Plaintiff, and JACOBUS NICOLAAS MOOLMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Carnarvon and writ of execution, the following property will be sold in front of the Magistrate's Court, at Kenhardt, on the 31st day of March, 1951, at 10 o'clock in the forenoon:—

One half share in certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Kenhardt formerly Fraserburg, being Lot No. 97 in the Village of Zwartkop, measuring 400 square roods. Registered in the name of Jacobus Nicolaas Moolman by Deed of Transfer No. 703, dated 8th February, 1916.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price to be paid in cash on the date of the sale.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, arrear and current rates, and all costs in connection with summons, writ, service and other charges in connection with the above matter.

3. The property will be sold to the highest bidder. Dated at Kenhardt on this the 12th day of March, 1951.—H. O. C. F. Jeppe, Messenger of the Court.

2833—16-22

SALE IN EXECUTION.

DWELLING-HOUSE.

In pursuance of a warrant of execution issued out of the Magistrate's Court, Wynberg, City Auctioneers duly instructed will sell the following fixed properties by public auction in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Thursday, 22nd March at 11.15 a.m.

Lot No. 3, Block D of Lot No. 152, on which stands a modern brick-built dwelling-house, 4 rooms, kitchen, etc., and situate at 3 Son Street (off Waterloo Road, off Racecourse Road, near Ricks Farm, Meadow Estate, marked by posters and on the spot).

CONDITIONS OF SALE.

1. The Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, rates and taxes.

2. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

3. Purchaser to pay all auctioneer and advertisement charges.

4. Further conditions usually applicable to auction sales which may be previously obtained from the undersigned auctioneers, will be read out at the sale.—M. W. F. Cowan, Messenger of the Court, Wynberg, Cape, City Auctioneers, J. H. Aufochs, Auctioneer, Offices: 60 Church Street, Phone 2-6701 (with extensions), Cape Town.

2518—9-16

ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENDRIK ANTONIE BARNARD, residing at 4 Leylands Road, Port Elizabeth, and employed at the South African Railways and Harbours at Port Elizabeth, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to assume the christian names of HENDRIK ANTONIE and the surname of BARNARD, for the reason that my correct christian names are HENDRIK ANTONIE and that my surname is BARNARD, but that my surname was subsequently taken as MEYER through the re-marriage of my mother.

I previously bore the names of HENDRIK JOHANNES MEYER.

Any person who objects to my assumption of the said name HENDRIK ANTONIE BARNARD should lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate at Port Elizabeth. Dated at Port Elizabeth this 12th day of February, 1951.—H. A. Barnard, 4 Leylands Road, Port Elizabeth.

1791—23-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DENIS WILLIAM SOGA, who previously bore the name of DENIS WILLIAM SOGA, residing at the Windsor Hotel, Umtata, and employed as a dental mechanic by Dr. W. G. Dunning at York Road, Umtata, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GRANDISON, for the reason that my mother, having divorced my father (since deceased), has resumed her maiden name of GRANDISON, in terms of Section 9 (1) (*b*) of Act No. 1 of 1937, and all her children desire to have her name.

Any person who objects to my assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Umtata. Dated this 26th day of January, 1951.—D. W. Soga.

2185—2-9-16-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of NORMAN HENRY TEMPLETON KEYS to dispose of his general dealers and trading business called MAQASHU TRADING STATION, being carried on at the Bengu Location, District Glen Grey, to LIONEL FERNIE BAXTER, who will carry on business in the same premises for his own account as from the 1st April, 1951. Dated at Indwe this 2nd day of March, 1951.—E. J. Nurse and Nissen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 20, Indwe. 2519—9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ESME MARGARET SOGA (a major spinster), who previously bore the name of ESME MARGARET SOGA, residing at Idutywa, C.P., and at present unemployed, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GRANDISON, for reason that my mother, having divorced my father (since deceased), has resumed her maiden name of GRANDISON in terms of Section 9 (1) (*b*) of Act No. 1 of 1937, and all her children desire to have her name.

Any person who objects to my assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Idutywa, C.P. Dated this 30th day of January, 1951.—E. M. Soga. 2186—2-9-16-22

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that the partnership presently existing between HYMIE ABEL and BERTHA ABEL (born KAPLAN), widow, in respect of the business carried on by them under the style or firm of the KIMBERLEY HOTEL at 46-48 Roeland Street, Cape Town, has been dissolved with effect from the 31st March, 1951, upon which date the said HYMIE ABEL will retire from the said business which will thereafter be conducted by the said BERTHA ABEL (born KAPLAN), widow, on her own account. Dated at Cape Town this 27th day of February, 1951.—C. & A. Friedlander, Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town. 2445—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that SUT NUNG LAI, a widow, presently trading under the style of LAI CASH STORES at 112 Circular Drive, Fairview, Port Elizabeth, intends to dispose of the said general dealer's business to MAY LAI FOR LEE, who will continue to trade at the same address under the same style.

The existing liabilities are being retained by the Seller.—Alfred Markman & Cohen, Attorneys for the Parties, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth.

2493—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LODEWYK WILLEM ROUX and the Estate of the late FRANS DANIEL CONRADIE, trading in partnership as WORCESTER VINEGAR AND PRODUCE COMPANY at Worcester, intends disposing of their business to BOLAND PACKERS CORPORATION, LIMITED, of Worcester, C.P., who will carry on business under the same style at the same address. Dated at Worcester this 3rd March, 1951.—J. E. Krige, Attorney for Parties, 33 Baring Street, Worcester.

2645—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CORNELIUS GREGORUS BURGER, trading as general dealer at Fountain Street, Wellington, as FOUNTAIN STREET STORES, intends alienating said business to JOHANNES HERMANUS DE CLERK. —Burger & Dewdney, Attorneys for Parties, Wellington, C.P. 2461—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAFFER BABA GOOLAM intends disposing of the general dealer's business carried on by him at 77 Hamilton Street, Goodwood, to ISMAIL MOHAMED FAKIER.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Parties, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town. 2410—9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KENNETH JOHN HARDIE, residing at " Highview ", The Meadows, Camps Bay, and employed as skin and hide sorter, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the christian name and surname of MICHAEL CHICKEN for the reason that since my mother's remarriage in 1935, I have been known also as MICHAEL CHICKEN and since 1948 only as MICHAEL CHICKEN and I desire to adopt these names as my proper names.

I previously bore the name KENNETH JOHN HARDIE.

Any person who objects to my assumption of the said name of MICHAEL CHICKEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—K. J. Hardie, 10th March, 1951. 2831—16-22-30-6

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

VOORGENOME NAAMVERANDERING.

Ek, FREDERICK MALAN VAN WYK, woonagtig te 184b Westlake, distrik Simonstown, en wat werksaam is as paneelklopper, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die naam FREDERICK GEORGE ADAMS aan te neem om die volgende rede: Van die ouderdom van tien dae was ek in die sorg van ene George Preston Adams, wat my dwarsdeur my kinder- en jongelingsjare onderhou het en ek het nooit my ouers geken nie. Ek is altyd geken as FREDERICK GEORGE ADAMS.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die naam van my vrou IRIS MAY VAN WYK (gebore FREEM) en my minderjarige dogter, BRENDA MAY VAN WYK, onderskeidelik tot IRIS MAY ADAMS en BRENDA MAY ADAMS te verander. Ek het voorheen die naam gedra van FREDERICK MALAN VAN WYK.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam FREDERICK GEORGE ADAMS aanneem moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou as moontlik skriftelik by die Magistraat van Simonstown indien.—Frederick Malan van Wyk, 2676—16-22-30-6

NOTICE.

UITENHAGE FURNITURE MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED.

EXTRAORDINARY RESOLUTION.

Notice is hereby given that on the 13th day of February, 1951 and at Uitenhage, it was resolved—

(*a*) that, in terms of Section 160 (*c*) of the Companies Act, 1926, as amended, the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to wind the Company up;

(*b*) that, Kitching Joseph and Armstrong Peter Douglas be appointed joint liquidators of the Company;

(*c*) it is further notified that a Meeting of Creditors of the Company was held on the 13th day of February, 1951, and the said Kitching Joseph and Armstrong were appointed co-liquidators.

Dated at Uitenhage this 8th day of March, 1951.—N. Temkin, Chairman and Director. 2882—16

APPLICATION FOR AMENDMENT OF NAME.

Section 93 of Deeds Registries Act (No. 47 of 1937).

Notice is hereby given that application is being made to the Registrar of Deeds, Cape Town, for the amendment of Deed of Transfer No. 4502, dated 16th May, 1941, in favour of Margaret Rosemary Graham Benjamin, minor spinster (born 1st August, 1925) and Dorothy Emily Graham Benjamin, minor spinster (born 1st December, 1928), in equal shares so as to disclose that the surname of the said persons was altered to Burchell Graham by Notarial Act, dated 4th February, 1933, and for a similar amendment of the surname of the said persons in Mortgage Bond No. 3069, dated 16th May, 1941.

All persons having objection to the amendment of the said Transfer and Mortgage Bond are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within one week from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 6th day of March, 1951.—Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Applicants. 2743—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that AARON STOCH intends, with effect from the 1st day of April, 1951, to dispose of his business known as STOCH'S BUTCHERY, situate in Grey Street, Aliwal North, to EDGAR ERIC GIBBON, who will take over all the assets of the said business and who will continue to carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Aliwal North this 8th day of March, 1951.—Douglas & Botha, Attorneys for the Parties, Somerset Street, Aliwal North. 2859—16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABDUL GAFFOOR WASGARAY intends disposing of his general dealer's business at 35 MacKenzie Street, Cape Town, to EBRAHIM BAWA KHALPEY. Dated at Cape Town this 5th day of March, 1951.—S. Lazarus & Co., Attorneys for the Parties, 88 St. George's Street, Cape Town. 2828—16

PLYWOODS LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½ per cent. has this day been declared payable on or about the 2nd April, 1951, to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 20th March, 1951.

The Ordinary Share Register and Transfer Register of Members will be closed from the 21st March to the 31st March, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Lanfear, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 28th February, 1951.

2740—16

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given to Shareholders that an Interim Dividend of 10 per cent. (equal to 6d. per ordinary Share) has this day been declared payable on or about 6th April, 1951, to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd March, 1951.

The Ordinary Share transfer register and the register of Members will be closed from the 23rd March, 1951 to 6th April, 1951, both days inclusive.

This dividend is declared in the currency of the Union of South Africa. By Order of the Board.—D. Bruce, Secretary, Transfer Office, Syfret's Registrars Ltd., 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 7th March, 1951. 2826—16

AEGIS ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Seventy-eighth Annual General Meeting of this Company will be held at the Company's Office, Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, the 4th day of April, 1951, at 12 noon.

To receive a report and statement of the affairs of the Company up to 31st December, 1950.

To elect two Directors in place of Mr. Albert Jackson and Mr. R. Pyott who retire in terms of Section 47 of the Company's Deed of Settlement and who are eligible and have been duly nominated for re-election.

To recommend to Shareholders that the Company donate £100 per year for the next two years to Rhodes University College. 2876—16

NOTICE.

Amended notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of a general dealer carried on by GEORGE WINSTON under the name or style of LESLEY'S, at Portion No. 40 of Lot No. 53, Berea, East London, has been sold to CALLIOPE SANAN, married out of community of property to CESAR SANAN.—Dated at East London this 3rd Day of March, 1951.—Norton, Gale & Norton, Attoneys for the Transferor, Sanlam Buildings, East London.

2778—16

AFRICAN UNDERWEAR HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 4 of 6¼ per cent. (3¼ pence per Share) has been declared payable to the Holders of Ordinary Shares, registered in the books of the Company at the close of business on 14th April, 1951.

The Transfer Register will be closed from 15th April, 1951, to 20th April, 1951 and Dividend warrants will be posted to the Shareholders on or about 23rd April, 1951. By Order of the Board.—Fairheads Trust Limited, Secretaries, Transfer Secretaries: Fairheads Trust Limited, 111 St. George's Street, Cape Town. 2783—16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that STEFANUS GEORGE STANDER, carrying on business as ANNES TEA ROOM, intends disposing of his restaurant business together with the goodwill and other assets appertaining thereto situate at Marsh Street, Mossel Bay, to and in favour of MESSRS. J. C. BRAIN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue conducting the business at the same place under the same style and name with effect from the 1st April, 1951. Dated at Mossel Bay this 26th day of February, 1951.—Miller & Moodie, Attorneys for the Parties, P.O. Box 83, Cuff Street, Mossel Bay. 2776—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH BLUMENAU, JOHN LIVINGSTONE DUGMORE and NORMAN HOOPER carrying on business in partnership as J. BLUMENAU & CO., intend selling and transferring their general dealer's business at Salt Lake in the District of Herbert to JOHN LIVINGSTONE DUGMORE and NORMAN HOOPER carrying on business in partnership under the name of J. BLUMENAU & CO. Dated at Kimberley this 7th day of March, 1951.—Elliott & Maris, Attorneys for the Parties. 2767—16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die besigheid wat PIETER STEPHANUS BOETTGER onder die handelsnaam BOETIES FISH & CHIPS te Hoofstraat, Despatch dryf, aan PIETER THEODORUS COLESKY verkoop is en dat gemelde PIETER THEODORUS COLESKY vanaf 1 April 1951, gemelde besigheid onder gemelde naam by dieselfde adres vir sy eie voordeel sal voortsit.—Frans D. Conradie, Prokureur vir die Partye, Hoofstraat 60, Despatch. 2679—16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24/36 is given of intention by BARNARD ZIEFF to dispose of his general and fresh produce dealer's business situate at 113 Voortrekker Road, Maitland, to PAUL JACOBSON.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland. 2684—16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARJORIE MARY DOROTHY EVANS has disposed of her general dealer's business known as ANN'S, at 137a Kloof Street, Cape Town, to ROCHA KOT, who will carry on the said business at the same address under the same name. Dated at Cape Town this 16th day of March, 1951.—Master & Burman, Attorneys for Parties, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town. 2858—16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the Trustees in the Estate late THOMAS WILCOX intend to transfer the business of T. WILCOX & CO., carried on by them at 4/6 Alexandra Road, Kingwilliamstown, in their capacities as trustees in the Estate late THOMAS WILCOX to JOHN ALEXANDER WILCOX who will carry on business for his own account under the style of T. WILCOX & CO., with effect from the 2nd April, 1951. Dated at Kingwilliamstown this 5th day of March, 1951.—W. J. Clement, Co-Executor, 19 Downing Street, Kingwilliamstown. 2847—16-22

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 34 van 1936, dat JOHANNES CHRISTIAAN PETRUS VAN DRUTEN van voornemens is om sy meubelhandelaarsbesigheid, gedrywe onder die naam van VICTORIA-WES MEUBILEERDERS, op Erwe Nos. 345 en 346, Kerkstraat, Victoria-Wes, te verkoop aan WORCESTER MEUBILEERDERS, BEPERK, van Worcester, wie die besigheid op dieselfde persele en onder die naam van VICTORIA-WES MEUBILEERDERS vir hul eie voordeel sal drywe.—Vincent C. Cloete, Posbus 5, Victoria-Wes, Prokureur vir Partye. 2799—16-22

OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat HENRY SOUDOM en MICHAEL SOUDOM, handelende in vennote as slagters, onder die naam van SOUDOM'S BUTCHERY, voornemens is om hul slagtersbesigheid, aangegaan op No. 8, Robinson Road, Aliwal Noord, oor te maak aan JACOBUS HENDRIK CLOETE, handelende as SWANEPOEL'S SLAGTERY te Aliwal Noord, 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing.—Leibbrandt v.d. Berg, Prokureur vir Partye, Posbus 133, Aliwal Noord. 2750—16-22

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business formerly conducted by GRAHAM ST. QUINTIN SCOTT, in Hepworths Building, Taylor Street, Burghersdorp, has been sold, and will be transferred to BERTHA ALICE MARGARET SLATER with effect from the 1st day of April, 1951, from which date the said business will be conducted by the said BERTHA ALICE MARGARET SLATER for her own account and benefit under the name or style of THE BURGHERSDORP NEWS AGENCY. Dated at Burghersdorp this 1st day of March, 1951.—Groch & Co., Attorneys for the Parties, 32 Taylor Street, Burghersdorp. 2840—16-22

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore carried on by FRANK CHARLES SLATER as the BURGHERSDORP NEWS AGENCY has been made over to BERTHA ALICE MARGARET SLATER with effect from the 1st April, 1951, who will carry on the said business under the same name and style in Hepworths Buildings, Taylor Street, Burghersdorp, for her own account.—Groch & Co., Attorneys for the Parties, 32 Taylor Street, Burghersdorp. 2841—16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that EDGAR ERIC GIBBON intends, with effect from the 1st day of April, 1951, to dispose of his business known as S.P.Q.R. STORE situate in Grey Street, Aliwal North, to JOHANNES LODEWICUS STEYL, who will take over all the assets of the said business and who will continue to carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Aliwal North this 8th day of March, 1951.—Douglas & Botha, Attorneys for the Parties, Somerset Street, Aliwal North. 2850—16-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AILEEN BIBBEY, widow, presently carrying on a general dealer's business at 203 Queen Street, Port Elizabeth, under the style or firm of J. C. McALLISTER intends disposing of the said business to J. C. McALLISTER & CO. (PTY.), LIMITED, a registered company with limited liability, which will carry on the said business at the same address under the style of firm of J. C. McALLISTER (PTY.), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 8th day of March, 1951.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 2839—16-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ESTHER SHAER wat sake doen as algemene handelaar onder die naam van JAX FURNITURE STORE, te Voortrekkerstraat, Piketberg, die genoemde besigheid verkoop het aan ADRIAAN JOHANNES VLOK, wat dieselfde besigheid onder die naam van JAX FURNITURE STORE sal voortsit op die genoemde perseel.—Gedateer te Wellington hierdie 6de dag van Maart 1951.—D. L. Perlman & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 38a, Wellington. 2765—16-22

DE BEERS INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Preference Dividend payable to Shareholders registered at the 31st March, 1951, the Transfer Register will be closed from the 1st to the 7th April, 1951, inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per A. S. Hall, Kimberley, 16th March, 1951. 2806—16

BUFFALO TIMBER & HARDWARE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

In connection with the Interim Dividend declared on the 2nd March, 1951, notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members relative to the Ordinary Shares issued by this Company will be closed from the 24th to the 31st March, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—C. B. Houghton, Secretary, 67-69 Cambridge Street, East London, 2nd March, 1951. 2742—16

LEWIS STORES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 6th April, 1951, both days inclusive, for the purpose of ascertaining the names of Shareholders entitled to receive a Dividend in respect of the half-year ending 31st March, 1951. By Order of the Board.—E. E. Hundermark, Secretary. Registered Office: 13a Victoria Road, Woodstock, Cape. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Ninth Floor, Libertas, 23 Anderson Street, Johannesburg. 2737—16

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEFERRED SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Deferred Dividend payable to Shareholders registered at 31st March, 1951, the Deferred Transfer Register of this Company will be closed from 1st to 7th April, 1951, inclusive. By Order.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 16th March, 1951. 2805—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ARTHUR HAMILTON BURGE and RICHARD LEWIS VAUGHAN-SPINK, trading as AUTO SALES, have dissolved the partnership, and that ARTHUR HAMILTON BURGE will carry on the business of AUTO SALES at 3/5 Argyle Street, East London, for his own account and benefit. Dated at East London this 16th March, 1951.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Parties, 40 Caxton Street, East London. 2883—16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GLADYS ESTHER GILLHAM (born MALCOLM), trading as FLOWER BASKET in respect of premises situate in Main Street, Somerset West, intends to dispose of the said business to ALBERT CLARENCE HARTOP who will carry on the said business at the same place under the name, firm or style of FLOWER BASKET. Dated at Somerset West this 6th day of March, 1951.—J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for the Parties, 56 Main Street, Somerset West. 2835—16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISMAEL AHMED intends to dispose of the general dealer's business carried on by him under the style of I. AHMED at 32 Greatmore Street, Woodstock, to EBRAHIM BABA SERALKER, who will continue to conduct the business under the style of E. B. SERALKER from the 6th of April, 1951. Dated at Cape Town this 10th day of March, 1951.—Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Parties, 100 St. George's Street, Cape Town. 2825—16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DANIEL JACOBUS DU PLESSIS, general dealer, of Sterkstroom, intends to dispose of his general dealer's business situate on Lot A 7 in Lombard Street, Sterkstroom, to and in favour of NICOLAAS ALBERTUS DU PLESSIS, of Lombard Street, Sterkstroom, who will carry on the said business for his own account in the same premises as heretofore with effect from the 1st April, 1951, under the style or firm of N. J. DU PLESSIS. Dated at Sterkstroom this 9th day of March, 1951.—Alfred Froy, Attorney for the Parties, Lombard Street, Sterkstroom. 2872—16-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAVID MACLEAN, carrying on business as CONSTANTIA DAIRY at Constantia Road, Wynberg, to sell the said business to MAGDALENE ELIZABETH HORNBROOK, who will carry on such business at the same address for her own account as from the 1st March, 1951. Dated at Cape Town this 5th day of March, 1951.—Barnett N. Gurland, Attorney for the Parties, 503 Empire House, Plein Street, Cape Town. 2795—16-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH OSWALD SCHLUMPF to dispose of the business carried on by him at 181 Adderley Street, Port Elizabeth, under the style or firm of FLAMINGO DELICATESSEN to DANIEL ROBERT ANDREWS FEARON who, from date of transfer of tthe licence in to his name, will carry on the business for his own account under the same name. Dated at Port Elizabeth this 26th day of February, 1951.—Joubert, Galpine & Searle, Attorneys for the Seller, 79 Main Street, Port Elizabeth; Ward Able & Son, Attorneys for the Purchaser, A.B.C. Bank Building, Main Street, Port Elizabeth. 2409—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM AMIEL FRANCIS DOBROWSKY carrying on business as a general dealer in premises situate on Erf No. 27, Mount Fletcher, has disposed of the said business as a going concern to THEODORE FRANTZ DOBROWSKY who will carry on the said business at the same address under his own name for his sole benefit.—Rogers & Jones, Attorneys for the Parties, Matatiele. 2566—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between ERIC FELS and JENNY BURNSIDE RANSOM trading as E. FELS, 264b Oxford Street, East London, has been dissolved, and that the said ERIC FELS will continue to carry on the said business at the same address under the style or firm of E. FELS. Dated at East London this 1st day of March, 1951.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, 48 Caxton Street, East London. 2541—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the motor garage business carried on by ALMA BADEN TARR under the firm of CENTRAL GARAGE at 45 Market Street, Vryburg, has been sold to ABRAHAM CHRISTOFFEL VAN WYK who will carry on the said business for his own account with effect from 5th March, 1951, under the same name and at the same place and address. Dated at Vryburg this 28th day of February, 1951.—Frylinck & Walker, Attorneys for the Parties, 8 De Kock Street, Vryburg. 2538—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JACOBUS JOHANNES NICOLAAS SWARTS to dispose of his butchery business at Kenhardt to JOHANNES ADRIAAN REDELINGHUYS.—C. B. Schultz & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 7, Kenhardt. 2570—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHANNES ADRIAAN REDELINGHUYS to dispose of his dairy business at Kenhardt to Mrs. ALIDA MAGRIETHA THERON, born VERDOES.—C. B. Schultz & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 7, Kenhardt. 2569—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LYDIA MARGARET PAYN (born STURGEON), to sell the general dealer's business carried on by her at the Ndibela Trading Station, Umtata District, as a going concern to GEORGE ALBERT LINDHORST. Dated at Umtata this 2nd day of March, 1951.—Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for the Parties, Owen Street, Umtata. 2563—9-16

In the matter of Insolvent Estate FRANK PECK (No. 3711).

Pursuant to Section 61 of the Insolvency Act, notice is hereby given that the undersigned has been permitted to absent himself from the Union for a period of six months commencing on the 15th March, 1951. Any information in regard to this matter may be obtained from his substitute, Mr. N. E. O. Jones, C.A. (S.A.), at the undernoted address.—A. L. Norden, Trustee, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban. 2732—16

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Natalse Provinsiale Afdeling.)

Insake SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en EDYTHE MABEL MOFFAT, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat my likwidasie- en distribusierekening in bowegenoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor ter insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 30ste dag van Maart 1951. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 8ste dag van Maart 1951.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

In the matter of SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and EDYTHE MABEL MOFFAT, Defendant.

You are hereby requested to take notice that my Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 30th day of March, 1951, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 8th day of March, 1951.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

2958—16

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Natalse Provinsiale Afdeling.)

Insake THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en SYLVESTER GEORGE ARCHER, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat my Likwidasie- en Distribusierekening in bogenoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor ter insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 30ste dag van Maart 1951. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 8ste dag van Maart 1951.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

In the matter of THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and SYLVESTER GEORGE ARCHER, Defendant.

You are hereby requested to take notice that my Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this Office until the 30th day of March, 1951, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 8th day of March, 1951.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

2959—16

VOLUNTARY LIQUIDATION OF COMPANY.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, that PIVAAN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, of Natal Spa, Paulpietersburg, have, by extraordinary resolution on 9th March, 1951, resolved to wind-up voluntarily by reason of its inability to meet its liabilities.—V. M. Scrooby, Director, Natal Spa, Paulpietersburg.

2880—16

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Natalse Provinsiale Afdeling.)

Insake THE PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Eiser, en IAN McGREGOR, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat my likwidasie- en distribusierekening in bogenoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor ter insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 30ste dag van Maart 1951. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 8ste dag van Maart 1951.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of THE PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and IAN McGREGOR, Defendant.

You are hereby requested to take notice that my Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 30th day of April, 1951, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 8th day of March, 1951.—N. W. Punt Master of the Supreme Court.

2960—16

In the matter of S.A. DOMESTIC ENGINEERING CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 648).

Pursuant to Section 145, sub-section (2), of the Companies Act, notice is hereby given that the undersigned has been permitted to absent himself from the Union for a period of six months commencing on the 15th March, 1951. Any information in regard to this matter may be obtained at the undernoted address.—A. L. Norden, Liquidator, H. E. Mattinson and Partners, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban.

2733—16

In the matter of ARTKNIT (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (C.A. 633).

Notice is hereby given that the undersigned has been permitted to absent himself from the Union for a period of six months commencing on the 15th March, 1951. Any information in regard to this matter may be obtained from his substitute, Mr. N. E. O. Jones, C.A. (S.A.), at the undernoted address.—A. L. Norden, Judicial Manager, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban.

2730—16

In the matter of GILLAM CLARK METAL & CONSTRUCTION, LIMITED (in Liquidation) (C.A. 532).

Pursuant to Section 145, sub-section (2), of the Companies Act, notice is hereby given that the undersigned has been permitted to absent himself from the Union for a period of six months commencing on the 15th March, 1951. Any information in regard to this matter may be obtained at the undernoted address.—A. L. Norden, Liquidator, H. E. Mattinson and Partners, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban.

2731—16

NOTICE.

BALBEGNO (PROPRIETARY), LIMITED
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the above Company was placed in voluntary liquidation by a Special Resolution of the Company passed on the 5th March, 1951.—Frank Lloyd, Director.

2763—16

NOTICE.

NIVONIA (PROPRIETARY), LIMITED
(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given that the above Company was placed in voluntary liquidation by a Special Resolution of the Company, passed on the 5th March, 1951.—Frank Lloyd, Director.

2764—16

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court on Monday, the 9th day of April, 1951, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of AMOD SOOMAR, a general dealer and restaurant keeper, trading as SYDENHAM RESTAURANT, at 2a Stanley Copley Drive, Durban, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen (14) days, as from Wednesday, the 21st day of March, 1951. Dated at Durban this 16th day of March, 1951.—A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for the Debtor, 25-30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.

2771—16

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 3419, issued in the name of Miss L. H. Patterson, and Fixed Deposit Receipt No. 3505, issued in the name of I. C. Young-Thompson, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 16th March, 1951.

2857—16

LOST NOTARIAL DEED OF CESSION OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Notarial Deed of Cession of Mineral Rights No. 66/1946, dated 16th September, 1946, registered on 21st October, 1946, passed by The Newcastle Colliery Company, Limited, No. N.C. 5/1891, in favour of East Rand Gold, Coal and Estate Company, Limited, No. T. 1024, in respect of certain Subdivision A of the freehold farm Drycut situate in the Division of Newcastle, County of Klip River, Natal, in extent one thousand six hundred and twenty-four (1,624) acres three (3) roods and six (6) perches more or less exclusive of the portion marked Homestead Reserve on the sketch plan attached to the said Lease in extent twenty-six (26) acres three (3) roods sixteen decimal six (16·6) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 9th day of March, 1951.—J. Fraser & Co., Applicant's Attorneys.

2734—16-22

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 397400, for £250, dated 21st September, 1939, on the life of and the property of ROBERT BUTTERWORTH RAWLINS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 2686—16

Case No. 4060 A/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

BAGWANTIA, Plaintiff, JUMNEE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Thursday, the 22nd day of March, 1951, of the following immovable property of the Defendants, to wit:—

A certain piece of land described as an undivided half share of Sub. SS of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 0·132 perches.

This property is situate within Exempted Area No. 11.

The following information has been given concerning the property, but nothing is guaranteed in these respects: Property at 98 Bellair Road. One old wood and iron house, outside lavatory, two tin shack outhouses. Corporation electric light and water available.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds inso far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court. 2473—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of AMBARAM MACKENJEE carrying on business under the style of MACKS WOOD AND COAL AGENCY to dispose of and transfer the business carried on at 7 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban, general dealers, as a going concern, to SHAIK MAHOMED EBRAHIM, who will carry on the said business for his own account under the same name at Office No. 4, 115a Victoria Street, Durban. Dated at Durban this the 27th day of February, 1951.—John H. Peycke & Barker, Attorneys for the Parties, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban. 2504—9-16

Case No. 17518/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

THE ADMINISTRATRIX AND AMINISTRATOR OF ESTATE J. T. HANSELL, Plaintiff, RAJWANTIA and RAMPERSAD, Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Thursday, the 22nd day of March, 1951, of the following immovable property of the Defendants, to wit:—

½ Share and 1/12th Share (1/12th share subject to usufruct by Rajwantia) in and to the property described as Sub. A of 4 of H of 5 No. 1553, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent one (1) rood.

This property is situate within Exempted Area No. 13.

The following information has been given concerning the property, but nothing is guaranteed in these respects: Postal address: 150 Mandalay Road. One two-roomed shack, Corporation water available.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds inso far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court. 2500—9-16

NOTICE OF SALE.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM.

In the matter of PETER PAUL GAMA, Plaintiff, and THOMAS NTANZI, Defendant.

Io pursuance of a Writ of Execution, dated the 21st day of July, 1948, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 10.30 o'clock in the forenoon on Thursday, the 29th day of March, 1951, at the Court-house, Verulam, viz.:—

Remainder of No. 2, Grangetown, of Lot No. 28, Block A, Cotton Lands No. 1575, situate in the Umhloti Health Committee (Malaria) Area, in the County of Victoria, Natal, in extent 32,668 square feet.

Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District, Verulam, 8th February, 1951. 2747—16-22

NOTICE.

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HARRY MILLS intends to dispose of his business carried on under the style of CECILIA HAIR STYLIST at 4 Underwood Road, Sarnia, Natal, to MADGE EILEEN GRIFFISS, who will carry on the same under the style of ROSHEAN.—Byron & Long, Attorneys for Parties, 374 Smith Street, Durban. 2885—16-22

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UMTATA, HELD AT UMTATA.

Between B. D. CHISHOLM, Plaintiff, and F. P. ADDISON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Umtata, and writ of execution, dated 20th January, 1951, the undermentioned erf will be sold in execution on Friday, 30th March, 1951, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Umtata, without reserve, viz. certain Erf No. 253, measuring 94 square roods 114 square feet and situated in Sprigg Street, Umtata.

Terms.—(1) £100 cash on the day of sale, the balance to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished within 21 days after the date of sale.

(2) Purchaser to pay costs of transfer, transfer dues, arrear and current rates and taxes, auctioneers commission and all charges incidental to the sale.

Full conditions of sale available for inspection at my office.—B. R. P. Kennedy, Messenger of Court, E. J. Klette & Son, Auctioneers. 2884—16

Case No. 22374/50.

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus HAVELOCK BERNARD MAYTE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 2nd day of February, 1951, the following property will be sold in Execution on the 31st day of March, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz:—

Lot No. 141, Port Shepstone, situate in the Borough of Port Shepstone, County of Alfred, Province of Natal, in extent 2 roods 7·71 perches.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 2739—16-22

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of RICHARD LEONARD GOULDING (Plaintiff), and ESSACK MAHOMED DESSAI (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at premises known as 354 Randles Road, Sydenham, Durban, on Wednesday, the 21st day of March, 1951, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

1 large ice chest; 1 table; 1 Frigidaire; 1 counter scale and weights; 1 desk; 1 chair; 1 electric fan; 1 Dodge motor van N.D. 15171.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 19th February, 1951. 2412—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by the Administrators of the Estate of the late MAHOMED DAWJEE ESSACK, at 563 South Coast Road, Durban, has been sold and the assets thereof will be transferred eleven days after the second publication of this advertisement to ABDOOL KHALECK MAHOMED SEEDAT who will carry on the said business for his own account at the same address. Dated at Durban this 7th day of March, 1951.—Goodricke & Son, Solicitors to the Sellers and Coulson & Elliot, Solicitors to the Purchaser. 2793—16-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ANDRIES MARTHINUS JANSEN VAN VUUREN carrying on business as fresh produce dealer, restaurant keeper and aerated mineral water dealer under the firm or style of RITZ DELICACIES at 144 High Street, Vryheid, to dispose of the business, together with all the stock-in-trade, fixtures and fittings contained therein, to MARIA JOHANNA PIENAAR GEM (born FOURIE), and SAREL FRANCOIS WESSELS, who will carry on the business for their sole account and benefit. Dated at Vryheid this 26th day of February, 1951.—Conradie & Wright, Attorneys for Parties, 124a Landdrost Street, P.O. Box 55, Vryheid.

2456—9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, STANLEY IRVING NANKIN, residing at Flat 106, Banchory, 39 Currie Road, Durban, scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of NATHANSON for the reason that since the death of my father and re-marriage of my mother confusion has been created in the use of the different surnames.

Any person who objects to my assumption of the said name of NATHANSON should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban, Natal.—Stanley Irving Nankin, duly assisted herein by his mother and guardian Doris Nathanson, 2nd March, 1951. 2654—9-16-22-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), that CHARLES VERNE COX and MURIEL BLANCHE COX carrying on business under the firm of WALLACE'S TEA ROOM, 233 Longmarket Street, Pietermaritzburg, intends to dispose of the business as a going concern to NETHERLY INVESTMENTS (PTY.), LTD., who will continue to run the business under the name of WALLACE'S TEA ROOM as from the 2nd day of April, 1951. —Hathorn, Cameron & Co., Attorneys for Purchasers, 225 Church Street, Pietermaritzburg. 2402—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that FRANK ANDREINI, of Durban, who carried on business at 113 Victoria Embankment, Durban, as general dealer, aerated water dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper under the name or style of ST. ANDREWS TEA ROOM or alternatively YACHT CAFÉ, has sold the aforesaid business to PIETER JACOBUS DE LANGE, of Durban, who now carries on the same for his own benefit at the said address under the name of YACHT CAFÉ as from 1st March, 1951.—C. N. Venter, G. V. Essery & Co., Purchaser's Attorneys, 347 Smith Street, Durban. 2879—16-22

Notice is hereby given that the Registered Office of the GROOTVLEI SUPPLY STORES (PTY.), LTD., has been transferred to Biggar Street, Glencoe, Natal, with effect from the 2nd January, 1951.

2760—16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LEONARD JOSEPH GILES, carrying on business as a restricted general dealer at Lot No. 373, Borough of Port Shepstone, Natal, under the style of SOUTH COAST OPTICAL INSTITUTE, has disposed of the said business to LIONEL CARLTON DENNIS, who will carry on the business at the same address and under the style of SOUTH COAST OPTICIANS, for his own account and benefit. Dated at Port Shepstone this 28th day of February, 1951.—Parry & Foulis, Attorneys for the Parties, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone. 2575—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ANDRIES MARTHINUS JANSEN VAN VUUREN carrying on business as motor garage dealer under the firm or style of CONTINENTAL PANEL WORKS at 135 East Street, Vryheid, to dispose of the business, together with all the stock-in-trade, fixtures and fittings contained therein, to SAREL FRANCOIS WESSELS, who will carry on the business for his sole account and benefit. Dated at Vryheid this 26th day of February, 1951.—Conradie & Wright, Attorneys for Parties, 124a Landdrost Street, P.O. Box 55, Vryheid. 2457—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that AGAMBRAM PILLAY and MANIKAM have disposed of their general dealer's business heretofore carried on by them under the style of P. PILLAY & SON at 199 Grey Street, Durban, to NARAINSAMY PILLAY, who will carry on the said business under the same firm name and at the same address on his own account as from 1st day of January, 1951. Dated at Durban this 8th day of March, 1951.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 2845—16-22

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 486 Longmarket Street, Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as BARATASATI No. 73697/52737 36966/20974/20975 Colonial-born Indian.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of BARSATHEE VARTHARAJALOO NAIDOO No. 73697/52737 36966/20974/20975 Colonial-born Indian, born 23rd December, 1929.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—B. V. Naidoo, Pietermaritzburg, 1st March, 1951. 2846—16

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

(Natal Registration of Firms Act, No. 35 of 1906.)

Notice is hereby given that the partnership hitherto conducted under the name of THE FOYER at 462 Point Road, Durban, between JOHANNES WILKEN and ARMISTICE VICTOR DANIEL has been dissolved and that the said JOHANNES WILKEN is for his own account continuing to operate the said business under the same style or firm name as from 27th January, 1951. Dated at Durban this 16th day of March, 1951.—Goodricke & Son, Attorneys for the Parties, 45 Beach Grove, Durban, Natal. 2775—16

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that it is the intention of THOMAS WYATT MINTER trading as TOM MINTERS SUPPLY STORE to sell the business carried on by him at 330/332/334 Jan Smuts Highway Mayville, Durban, to ANTONIO PEREIRA, of Durban. Dated at Durban this 8th day of March, 1951.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 2848—16-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of boarding-house keeper carried on by WALTER BRUCE WOLFE under the name or style of UVONGO HOTEL on Lot No. 5a, Uvongo Beach, Uvongo, has been sold to BEATRICE VICTORIA WOLFE. Dated at Port Shepstone this 9th day of March, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.

2830—16-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that PHILIP DE ROSEMOND, trading as PHILIP'S STORES at Haygarth Street, Kloof, has disposed of his business as from the 1st day of March, 1951, to ROBERT SPENCER JAMESON as Trustee for a Company about to be registered under the name LAYTIME STORES (PTY.), LTD. Dated at Durban this 8th day of March, 1951.—Livingston, Doull & Winterton, Seller's Attorneys. 2856—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ISMAIL MOHAMMED and KUTBOODEEN HASSANALLY trading as VICTORY SUPPLY STORES at 86 Harbottle Road, Overport, Durban, to dispose of their business to CASSIM JINNAH, who will carry on the said business at the same address. Dated at Durban this 9th day of March, 1951.—A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for the Parties, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban. 2807—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's and tearoom business carried on by ALAN STANLEY MAY at 87 West Street, Durban, has been disposed of to ROBERT JOHN ARTHUR CHRISTOPHERS, who intends trading under the same style at the said premises with effect from the 1st March, 1951. Dated at Durban this 16th day of March, 1951.—Clark & Clark, Attorneys for the Parties, 18/20 Club Arcade, Smith Street, Durban. 2769—16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALICE SOPHIA FULLER to dispose of the business of a lodging house, carried on by her at 48 West Street, Durban, to FRANK NEWMAN. Dated at Durban this 16th day of March, 1951.—Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys, Rhodes House, Smith Street, Durban. 2770—16-22

THE UNION IMPLEMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated under the Companies Act, 1926, as amended.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a half-yearly Dividend of 2½% (two and a half per cent.) has been declared on the 5% Cumulative Preference Shares, in respect of the period 1st October, 1950, to 31st March, 1951, payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st March, 1951.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 2nd to 9th April, 1951, both days inclusive, and Dividend cheques will be forwarded to Shareholders as soon thereafter as possible. By Order of the Board.—J. Gordon, Secretary, Registered Office: 129 Williams Road, Durban; Transfer Secretaries: J. P. W. Howden & Co., 62 Field Street, Durban. 2666—16

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, fresh produce dealer, aerated water dealer, purveyor of milk and mineral oil, carried on prior to 1st March, 1951, by ATHIMULAM NADASEN, under the firm name of S. T. NADASEN & CO., at 114 and 116 Beach Road, Merebank, Durban, is as from the said date being carried on in partnership, under the same firm name, at the same address by the said ATHIMULAM NADASEN and SANYASSI THIRUVENGADUM NADASEN, with the addition of the business of patent medicine. Dated at Durban this 7th March, 1951.—S. R. Pather, Attorney for the Parties, 19 Baker Street, Durban. 2829—16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JOHN JOSHUA NORMAN, trading as NORMAN'S STORE, at 88 West Street, Pietermaritzburg, intends disposing of his business of general dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper to CATHERINA MARIA MAGDALENA BUCHNER, who will continue the same at the above address under the name of NORMAN'S SUPPLY STORES. Dated at Pietermaritzburg this 8th day of March, 1951.—R. F. Morcom & Co., Attorneys for the Parties. 2849—16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANNA ELIZABETH CHARD, trading as DUNCAN HOTEL, 61 Cato Street, Durban, has disposed of this hotel business to MILLICENT PRETORIA GRINDLEY, who will carry on the said business under the style of DUNCAN HOTEL, at 61 Cato Street, Durban. Dated at Durban this 5th day of March, 1951.—Clemmans & Johnston, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban. 2685—16-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MILDRED SELLEY carrying on business under the style and title of THELMA QUARRIES, Margate, intends to dispose of her business to PRINCESS QUARRIES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business with effect from the 1st day of April, 1951. Dated at Margate this 5th day of March, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Marine Drive, Margate. 2729—16-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between HANS GERARD LEONHARD KRIJGER and DONALD MONTAGUE HAND, trading under the firm name of KRIJGER, HAND & COMPANY, has been dissolved by mutual consent with effect from the 1st day of March, 1951. The said HANS GERARD LEONHARD KRIJGER has taken over all assets and liabilities of the partnership. Dated at Durban this 5th day of March, 1951.—H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for H. G. L. Krijger, 22/29 South British Buildings, Field Street, Durban. 2673—16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FREDERICK GAISFORD STOWE carrying on business as a chemist and druggist at 496 Point Road, Durban, intends alienating such business to EDMUND GEORGE COYNE of the corner of Aiken and Escombe Streets, Port Shepstone, Natal. Dated at Durban this 5th day of March, 1951.—Darby & Higgs, Attorneys for the Parties, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban. 2672—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDMUND GEORGE COYNE carrying on business as a chemist and druggist under the style of COYNE'S PHARMACY at the corner of Aiken and Escombe Streets, Port Shepstone, intends alienating such business to FREDERICK GAISFORD STOWE, of 496 Point Road, Durban. Dated at Durban this 5th day of March, 1951.—Darby & Higgs, Attorneys for the Parties, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban. 2671—16-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

With effect from 31st March, 1951, the partnership between CHARLES HUGH JEROME and JAN FREDERICK REITZ, carrying on business as JEROME & REITZ, Attorneys, of Harding Street, Estcourt, will be dissolved.

The former partners will thereafter carry on business in Estcourt separately on their own account and in their respective own names.—C. H. Jerome, P.O. Box 76, Estcourt; J. F. Reitz, P.O. Box 93, Estcourt. 2689—16-22

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,

Bloemfontein,

7 Maart 1951.

In die saak tussen JOACHIM PETRUS HERMANUS KASSELMAN, Applikant, en ESAIAS RENIER CRONJE, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in die saak verleen op die 8ste Februarie 1951, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit en die Petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 1ste Maart 1951.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof. 2779—16

NOTICE IN TERMS OF SECTION 163 OF THE COMPANIES ACT RELATIVE TO THE LIQUIDATION OF THE COMPANY.

Take notice that by virtue of a Special Resolutions of the Directors taken at Ficksburg, Orange Free State Province, on the 8th day of March, 1951, the Company BRITS & VON MALTITZ (PROPRIETARY), LIMITED, with Head Office at 21 Fontein Street, Ficksburg, was placed under Voluntary Liquidation, and that HANS JURGENS MOOLMAN, of Piet Retief Street, Ficksburg, is nominated as Liquidator.

Creditors and Debtors are required to file their claims at the office of the undersigned within 14 (fourteen) days after publication of this notice.—De Villiers & Beck, P.O. Box 11, Ficksburg, O.F.S.

2955—16

BETHLEHEM KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING (in Likwidasie).

Kennisgewing geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening van bovermelde koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insae van belanghebbendes vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 16 Maart 1951, in die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Uniegebou, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Magistraatskantoor te Bethlehem.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring, moet, tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings ingedien word nie later as 7 April 1951 nie.—A. L. Prinsloo, Likwidateur, Bethlehem, 16 Maart 1951.

2895—16

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Mortgage Bond No. 2855/1941, registered 17th November, 1941, passed by Johannes Georg Duvenhage, born 22nd June, 1891, in favour of Maria Magdalena Margaretha Beukes, born Maree, on the 1st July, 1895, for the sum of £2,200 in respect of certain farm Di Poort No. 280, District Brandfort, measuring 726 morgen 414⅓ square roods.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Brandfort this 9th day of March, 1951.—Hendrikz & de Vletter, Applicant's Attorneys. 2854—16

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1425/1947, gedateer 28 Maart 1947, gegee deur Nicolaas Johannes Jansen van Rensburg ten gunste van Henning Johannes Viljoen ten aansien van Onderverdeling 4 van die plaas Uitkomst No. 2828, distrik Bloemfontein, groot 200 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hede die 28ste Februarie 1951.—R. T. B. de Villiers, Aanvraer se Prokureur, p/a A. W. McHardy, Posbus 367, Bloemfontein. 2721—16

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4811, gedateer 21 Julie 1920, gegee deur Jacobus Ignatius Roos in sy privaat hoedanigheid en in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die boedel van wyle Isabella Aletta Elizabeth Roos, gebore Potgieter, No. R2207 ten gunste van Alida Maria Roos en vier ander ten aansien van—

(1) seker een-halwe onverdeelde aandeel van die plaas Boschkloof No. 517, geleë in die distrik Bethlehem, groot 1,951 morge 159 vierkante roede;
(2) seker een-halwe onverdeelde aandeel van die plaas Pelgrimsrust No. 440, geleë in die distrik Ficksburg, groot 137 morge 573 vierkante roede;
(3) seker plaas Mooihoek No. 348, geleë in die distrik Ficksburg, groot 632 morge;
(4) seker plaas Puntje No. 420, geleë in die distrik Ficksburg, groot 30 morge 359 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bethlehem hierdie 6de dag van Maart 1951.—J. J. Basson, Prokureurs van Aanvraers, Posbus 39, Bethlehem. 2780—16

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN VERDELINGSTRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 4769/1928, gedateer 13 Oktober 1928, gegee deur Eduard Christiaan Daniel Roos en vyf ander ten gunste van Alida Maria Bester, gebore Roos, getroud buite gemeenskap van goed met Christiaan Johannes Frederik Bester, en vier ander ten aansien van—

seker resterende gedeelte van die plaas Boschkloof No. 517, geleë in die distrik Bethlehem, groot as sulks 906 morge 429 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bethlehem hierdie 6de dag van Maart 1951.—J. J. Basson, Prokureurs van Aanvraers, Posbus 39, Bethlehem.

2781—16

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHANNA MAGDALENA VAN EEDEN, gebore PEENS, woonagtig te Eerstelaan 22, Parys, 'n huisvrou, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van COOLEY aan te neem, om die volgende redes: ALBERT COOLEY het die begeerte uitgespreek dat ek sy van aanneem daar hy my en my kinders sy erfgename wil maak.

Ek het voorheen die name gedra van JOHANNNA MAGDALENA EEDEN of VAN EEDEN, gebore PEENS.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my minderjarige kinders ALBERT VAN EEDEN en MARGARET BEATRICE VAN EEDEN te verander na COOLEY.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam COOLEY aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Parys indien.—J. M. van Eeden, 17 Februarie 1951.

2080—23-2-9-16

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat PETRUS JOHANNES NICOLAAS SWART, handeldrywende as 'n juwelier en algemene handelaar onder die naam van ORANJE JUWELIERS te Kerkstraat 4, Bloemfontein, voornemens is om die genoemde besigheid te verkoop aan LUDWIG FRIEDRICH EISELE wat die gemelde besigheid vanaf 27 Februarie 1951 vir sy eie rekening te die gemelde adres en onder die genoemde naam sal dryf. Geteken te Bloemfontein hierdie 26ste dag van Februarie 1951.—Wiley & Van der Post, Prokureurs vir die Partye, Barclays Bank-gebou, Maitlandstraat 94, Posbus 659, Bloemfontein. 2544—9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DORIS SANDELOWITZ and DAVID RABINOWITZ, carrying on business as general dealers in partnership at premises situate in Kerk Street, Vrede, Orange Free State, under the style or firm of D. SANDELOWITZ, to dissolve the existing partnership between them with effect as from the 1st day of April, 1951, by the retirement therefrom of the said DAVID RABINOWITZ and the said DORIS SANDELOWITZ will henceforth continue to carry on the said business at the same place in her own name for her own account and benefit. Dated at Vrede this 1st day of March, 1951.—Pretorius & Bosman, Attorneys for Parties, Kerk Street, P.O. Box 160, Vrede.

2539—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant, general dealer and fresh produce dealer business carried on by LUCIA PRAVLIS (born COUVARAS), married out of community of property to CHRIS PRAVLIS, at Erf No. 20, Edenburg, under the style of PRAVLIS CAFÉ, has been sold to JURIE WYNAND FOURIE GROENEWALD, WILHELM CHRISTIAN SCHULZ and FRANCOIS LODEWIKUS NICOLAAS VAN NIEKERK, who will carry on the said business under the style of EDENBURG CAFÉ with effect from the 2nd April, 1951.—P. J. E. Hugo, Attorney for the Parties, P.O. Box 7, Edenburg.

2479—9-16

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat FRANCIS ULAM NAUDE en THOMAS BUTLER SMITH, JNR., die vennootskap wat hulle gedryf het as algemene handelaars te Fouriesburg-stasie, distrik Fouriesburg, onder die naam of firma van F. U. NAUDE & KIE., ontbind het; dat genoemde THOMAS BUTLER SMITH, JNR. uit die vennootskap tree, en dat genoemde FRANCIS ULMAN NAUDE nou die uitsluitlike eienaar is van die besigheid en dit in die toekoms sal gedryf word onder dieselfde naam vir sy uitsluitlike voordeel. Fouriesburg, 9 Maart 1951.—Grunow & Frost, Prokureurs vir Partye, Posbus 1, Fouriesburg. 2878—16-22

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voornemens is van HENDRIK RUDOLF VAN RENSBURG om 'n motor garagesaak wat hy dryf te Piet Retiefstraat, Ladybrand, onder die naam van VAN RENSBURG'S GARAGE te verkoop aan DAVID HERCULAS SMITH, van Ladybrand, wat die saak vir sy eie voordeel sal dryf vanaf 1 April 1951. Geteken te Ladybrand hierdie 1ste dag van Maart 1951.—L. du Preez & Kie., Prokureurs vir die Partye. 2523—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHN MARSHALL, trading as SENTRAAL HANDELSHUIS at Plot No. 32, Rodenbeck, District Bloemfontein, to dispose of the goodwill and assets of the aforesaid business to HENDRIK BALSAZAR GREYLING, JNR., who will henceforth carry on the said business under the same name and at the same address for his own account and benefit. Bloemfontein, this 5th day of March, 1951.—Goodrick & Franklin, Attorneys for the Parties, 134 Maitland Street, P.O. Box 213, Bloemfontein. 2653—9-16

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid van GREWAR & STEYN, Petrussteyn, staan verkoop en as vanaf 15 Maart 1951 oorgedra te word aan 'n te stigte Maatskappy wat sal bekend wees as PETRUSSTEYN AGENTSKAPPE (EIENDOMS), BEPERK, wat die besigheid op dieselfde adres sal voortsit vir eie rekening en voordeel.—P. Geo. Grewar, Prokureur vir die Partye, Petrussteyn.

2439—9-16

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat PETER TREANDAFILOU, wat besigheid dryf as algemene handelaar, varsprodukte-handelaar en restauranteienaar onder die naam van SENTRALE KAFEE te Negendestraat, Tweeling, van voorneme is om sy besigheid as sulks te verkoop aan CORNELIUS JOHANNES BEUKES, wat die besigheid as sulks sal oorneem vanaf 15 April 1951 en dit op dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Tweeling die 8ste dag van Maart 1951.—P. C. F. van Niekerk, Prokureurs vir die Partye. 2834—16-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JACOBUS ALBERTUS ODENDAAL wat sake doen as algemene handelaar en meulenaar onder die naam van SUSANSBURG WINKEL op Onderverdeling 1 van die plaas Stephanium No. 747, distrik Bethlehem, bekend as Susansburg, om alle bate van genoemde besigheid te verkoop aan PIETER JACOBUS BENJAMIN CALITZ, wat die gemelde saak op die genoemde perseel sal voortsit vir sy eie voordeel onder die naam van SUSANSBURG WINKEL. Gedateer te Bethlehem hierdie 6de dag van Maart 1951.—Brand Wessels & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 76, Bethlehem.

2758—16-22

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that B. R. MARTIN (PROPRIETARY), LIMITED, trading under the above-mentioned name on the corner of Van Rensburg and Boshoff Streets, Kestell, has disposed of the goodwill, stock-in-trade and other assets of the said business on the 1st day of March, 1951, to A. J. DE BEER, who now carries on the said business at the same address for his own gain and benefit. Dated at Bethlehem this 12th day of March, 1951.—J. J. Basson, Attorneys for the Parties, 32a Roux Street, P.O. Box 39, Bethlehem. 2961—16

5s. Seël Gekanselleer.

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer HERMANUS ZUIDMEER LOMBARD, van Boshof, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Boshof. Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling, Bloemfontein, hierdie 1ste dag van Maart 1951.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof. 2785—16

Verslae van Gekose Komitees van die Volksraad

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

Verslae van nie meer as 100 bladsye – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

Reports of Select Committees of the House of Assembly

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

Reports not exceeding 100 pages – 1/-

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
2006/51	Lombard, Margaritha Cornelia Aletta Magdalena, huisvrou	29/11/50, Despatch, Uitenhage	28/3/51, 10 a.m., Uitenhage....	Executor.
2054/51	Saunders, Alfred James, foreman..	16/2/51, Port Elizabeth.....	28/3/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
1093/51	Van der Skyff, Louisa Maria, housewife	24/3/50, Observatory, Cape...	29/3/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
1080/51	Eksteen, Johannes Paulus, joiner....	24/1/51, Bellville, Cape.....	27/3/51, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
2144/51	Lambert, Henry Clarence, retired...	23/2/51, East London.....	28/3/51, 10 a.m., East London	Executor.
2091/51	Sprenger, Matilde Friedericke, housewife	17/1/51, Ben Allen, District of East London	28/3/51, 10 a.m., East London	Executor.
4288/46	Butler, John Phoebus, electro medical doctor	9/8/46, Humansdorp.....	28/3/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
406/51	Brown, Eliza Frances, housewife...	21/12/51, Cradock.....	22/3/51, 10 a.m., Alice, District of Victoria East	Executor Dative.
2026/51	Binedell, Johann Conrod, carpenter	29/1/51, Cape Town.....	27/3/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2086/51	Von Boetticher, Klara.....	3/12/45, Potsdam.....	27/3/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
1089/51	Boucher, Magdalena Cornelia Catharina, housewife	10/9/50, Observatory.....	27/3/51, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
2041/51	Opperman, Johanna Susanna, housewife	15/2/51, Cradock.....	30/3/51, 10 a.m., Cradock.....	Executor Dative.
1078/51	Roux, Frederick Jacobus, farmer...	15/2/51, Montagu.....	29/3/51, 10 a.m., Montagu.....	Executor Dative.
1061/51	Van der Merwe, Gideon Jacobus, retired farmer	18/2/51, Graaff-Reinet.....	28/3/51, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor Dative.
2049/51	McLeod, Reuben Stanley, handyman	16/2/51, Grahamstown.....	28/3/51, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
48170	Rabe, Elizabeth Johanna, housewife	29/10/35, Robertson.....	28/3/51, 10 a.m., Robertson...	Executor Dative.
40593	Crichton, Patience.....	3/2/34, Port Elizabeth.....	28/3/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
42270	Human, Matthys Gerhardus, farmer	28/6/34, Humansdorp.....	28/3/51, 10 a.m., Humansdorp	Executor.
932/51	Jenner, Abia James, labourer.....	30/1/51, Cape Town.....	27/3/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
1031/51	Jansen, Caroline Maria, housewife.	2/2/51, Athlone.....	27/3/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
1030/51	Jones, George Henry, builder.....	27/10/50, Port Elizabeth.....	28/3/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
260/51	Kent, Norman Clifford, traveller....	16/1/51, Cape Town.....	27/3/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2627/46	Le Grange, Jacobus Marthinus, winkelier	9/5/46, Aliwal-Noord.....	27/3/51, 10 vm., Elliot.....	Eksekuteur Datief.
887/51	Gough, Joseph Halford, company director	10/10/50, London, England...	28/3/51, 10 a.m., East London	Executor Dative.

TRANSVAAL.

1301/51	Lubinsky, Slova, tobacconist.....	15/1/51, Witwatersrand.....	30/3/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1332/51	Johns, Annie Eleanor.....	14/2/49, Portsmouth.....	27/3/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
625/51	Toomey, Hannah, farmer.....	6/5/50, Limerick.....	20/3/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
1352/51	Swinburne, Tom, electrician.....	27/7/50.....	20/3/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
1386/51	Venter, Johannes Christiaan, boer..	10/2/51, Louis Trichardt.....	30/3/51, 10 vm., Messina.....	Eksekuteur Datief.
1401/51	Venter, Peter John Albert, painter.	9/2/51, Germiston.....	22/3/51, 10 a.m., Germiston..	Executor Dative.
1381/51	Spark, Leib Meyer, church warden	28/1/51, Johannesburg.....	30/3/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
637/51	Strydom, Hester Martha Aletha, boer	17/8/50, Standerton.....	30/3/51, 10 vm., Standerton....	Eksekuteur Datief.
921/51	Colenutt, Francis Edward, secretary	10/1/51, Johannesburg.....	30/3/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
795/51	Davies, Maria Petronella Ann, housewife	17/1/51, Springs.....	30/3/51, 9.30 a.m., Springs....	Executor Dative.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
1306/51	Guizzardi, Isidoro, fitter and turner	29/1/45, Italy.....	30/3/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
188/40	Bosman, Izak Carel, gepensioeneerde	19/12/39, Johannesburg.....	22/3/51, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
1329/51	Weilbach, Cornelius Jansen, boer...	11/2/51, Lydenburg.....	22/3/51, 10 vm., Lydenburg...	Eksekuteur Datief.
8/51	Birch, Fredrick, farmer.....	16/11/50, Kempton Park.....	22/3/51, 10 a.m., Kempton Park	Executor Dative.
1309/51	Swan, John Owen, clerk.....	1/2/51, Roodepoort.....	22/3/51, 10 a.m., East London	Executor Dative.
1310/51	Sieve, Myer, indent agent.....	24/2/51, Johannesburg.....	22/3/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1328/51	Brits, Christiaan Pieter messelaar..	9/2/51, Krugersdorp.....	22/3/51, 10 vm., Krugersdorp..	Eksekuteur Datief.
1314/51	Bezuidenhout, Margaretha Christiena, huisvrou	20/10/50, Johannesburg.....	22/3/51, 9.30 vm., Rustenburg	Eksekuteur Datief.
1312/51	Zerwick, Frederika Johanna, huisvrou	2/10/50, Potchefstroom.....	22/3/51, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur Datief.
3024/50	Brown, George, retired.....	13/6/50, Roodepoort.....	22/3/51, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.
1034/51	August, Annie, housewife.....	3/3/46, Barberton.....	22/3/51, 10 a.m., Barberton....	Executor Dative.
4205/50/298B	Hillhouse, Hugh, clerk.....	6/8/50, Springs.....	30/3/51, 10 a.m., Brakpan.....	Executor Dative.

NATAL.

428/51	Kaidan (born Zucker), Rachel, housewife	15/2/51, Durban.....	22/3/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
431/51	Lazenby, Wifred Harold, welder....	21/1/51, Durban.....	22/3/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
430/51	Lakpathy, colonial-born Indian woman No. 13726/3660/3887, housewife	21/9/47, Durban North.....	22/3/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2752/50	Hutchinson, Robert, electrician.....	24/11/50, Durban.....	22/3/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2653/50	McDonald, Mamie, housewife.....	27/10/51, Scottburgh.....	22/3/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
38/51	Shangweni, John or Johannes or John Ka Mpompoma, evangelist	7/7/49, Vryheid.....	22/3/51, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.
484/51	Subbaya.....	9/12/50, Pinetown.....	22/3/51, 10 a.m., Pinetown....	Executor Dative.
482/51	Skea, Constance Mary, housewife..	28/12/50, Empangeni.....	22/3/51, 10 a.m., Empangeni...	Executor Dative.
479/51	Stephenson, Thomas Herbert, cemetery-keeper	23/2/51, Johannesburg.....	22/3/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
228/51	Soraur, Isaac Jabous, retired.....	3/11/50, Durban.....	21/3/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2726/49	Somenthra, spinster.....	30/6/47, Lower Tugela.....	21/3/51, 10 a.m., Durban.....	Ececutor Dative.
6352	Prince, John Rowland, wheelwright	2/6/21, Durban.....	21/3/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
512/51	Wren, Ernest Harry, retired.....	14/2/51, Winklespruit.....	21/3/51, Durban.....	Executor Dative.
944/46	Pieters, Adrian Isaak, farmer.....	25/4/46, Helpmekaar.....	22/3/51, 10 a.m., Dundee.....	Executor Dative.
497/51	Duckling, Mark Poskitt, caretaker	14/2/51, Pinetown.....	22/3/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
496/51	Downey, Marie Elizabeth June, invoice clerk	4/2/51, Durban.....	22/3/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
517/51	Hines, Robert Welford, bottle store manager	21/2/51, Durban.....	22/3/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

233/51	Robertson, Robert, farmer and manager	11/11/50, Ladybrand.....	22/3/51, 10 a.m., Ladybrand...	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
304/50	Maria Margaretha Dorothea Brand (gebore van Zyl), weduwee, huisvrou, van Ongelukspruit, Distrik Mafeking; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Kimberley.	Mafeking....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
3455/49/25	Mary Gertrude Webb (born Austin), widow, housewife, of Threefountains, Division of Albany; First and Final Administration and and Distribution	16/3/51	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 60, Grahamstown.
4089/50/891	Constance Margaret van der Byl (born Jackson), widow, housewife; First and Final	16/3/51	Cape Town	—	Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
4542/48/11	Abraham Johannes van Zyl, boer, en nablywende eggenote, Maria Magrieta van Zyl (gebore Nel); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Kaapstad..	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.
4262/49/390	Jacobus Johannes Louw, afgetrede boer, en nablywende eggenote, Ellen Elizabeth Louw (gebore Louw); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Kaapstad..	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Calvinia.
2/51	Henry Ferdinand Petersen; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
3947/50/1517	Florence Anne Ford (formerly Webb, born Robey), widow, housewife, of Kasonga, Bathurst; Administration and Distribution	16/3/51	Cape Town	Port Alfred..	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
2127/50/189	Alice Hambly Young (born Parker), housewife; First and Final	16/3/51	Cape Town	Grahamstown	E. D. Campbell, Secretary, E. P. Guardian L. & I. Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Agent in South Africa of Executors Testamentary.
3521/50/299	Charles Lewis (formerly known as Chiam Levitow), general dealer, of East London, who died on the 20th June, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
1141/50/299	Clive Atterbury, retired pharmaceutical chemist, of East London, who died on 9th February, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
5804/49/668	Arthur Hoult Yates, gentleman farmer, who died at Hotel Esplanade, Sea Point, Cape, on the 4th November, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	Dower & Bisset, Attorneys for Executrix Testamentary, 419–421 Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town.
1011/50	Horace Frank Heath, retired railway official, and surviving spouse, Henrietta Heath (born Bethune); First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
3014/50	Andries Bester, farmer, of Dwarsrivier, Ladismith; First and Final	16/3/51	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape.
1964/50/889	Dina Johanna Carolina Bester (born Horn), housewife, of Dwarsrivier, Ladismith; First and Final	16/3/51	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape.
4632/48/2	Christoffel Jacobus Botha, pensionaris; Eerste en Finale	16/3/51	Kaapstad..	Die Strand...	Cornelius Johannes Hubinger, Hofmeyrstraat 32, Die Strand.
422/50	Hubert Christian Peacock, checker, Royal Navy; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg.
6775	Leon Capon, bookmaker; First and Final...	19/3/51	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley.
3376/50 958	Pedro Ricardo Jordi, widower, retired, who died at Port Elizabeth on the 8th June, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., for self and Co-Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2147/49/450	Hillel Strelitz, retired minister of religion, of Winchester Mansions, Beach Road, Sea Point; Supplementary Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
5594/50	Florence Elizabeth Hunter (born Searle), housewife, who died at Paterson, Sandflats, Division of Alexandria, on the 30th August, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/51	Cape Town	Alexandria...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
4793/50	Frederick William Steed, retired, who died at Port Elizabeth, on the 19th August, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance & Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
5708/50/520	Pieter Paul Jacobus Rabe, rustend, en nablywende eggenote, Anna Catherina Frederika Rabe (gebore Schreuder), van Bredasdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/3/51	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18 Bredasdorp, agent vir Eksekutrise Testamentêr.
4798/50/832	John Tom Basford, widower, retired, of Port Elizabeth, who died at Hilary, Division of Durban, on the 24th August, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
4814/50	Frithiof Peterson Harvey, retired, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 19th August, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrices Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4784/50/456	Maude Mary McAteer, spinster, music teacher, of 65 Havelock Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
2123/49/1590	Maggie Jervis (born Farrell), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	East London.	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Union Street, East London.
6574/50	John Dalling, Secretary, First and Final.....	16/3/51	Cape Town	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 140 St. George's Street, Cape Town.
1023/50/817	Johanna Maria Jacoba van der Walt (gebore van der Walt), huisvrou, oorlede te Klerksdorp op 19 Januarie 1950, en nagelate eggenoot, Jacobus (of Jakobus) Charl (of Carel) Nicolaas van der Walt, met wie die oorledene gehuud was in gemeenskap van goedere; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Kaapstad..	Philipstown..	S. van Rooyen, Posbus 41, Petrusville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr,
365/50/18	Mei Louw, arbeider, van Blouklip, Willowmore; Eerste en Finale	16/3/51	Kaapstad..	Willowmore..	G. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Prokureur vir die Eksekuteur Datief.
1560/50/530	Karl Jänes, factory owner; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Wynberg.....	Truter & Lombard, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3317, Cape Town.
5527/50/431	Jacobus Wynand Louw, algemene handelaar, van Kerkstraat, Riversdal; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	16/3/51	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir Boedel, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal.
160/50	Jacobus Haai, teacher, of Fonteintjie No. 6, Location, Herbert; First and Final	17/3/51	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas.
4262/50	Aletta Gertruida Davies (born Basson), widow, of 21 Andries Pretorius Street, Parow, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Bellville.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
5208/50/90	Jan Louis du Plessis, karweier, en oorlewende eggenote, Martha Jacoba du Plessis (gebore de Witt); Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	16/3/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	P. J. Frick, Kloofnekweg 10A, Tamboerskloof, Kaapstad.
3126/50/115	Hester Aletta Cornelia Botha, retired; First and Final	16/3/51	Cape Town	Elliot.....	Dampier & Smith, Elliot.
4796/50/628	Jessie Ann Whittle, librarian; First and Final	16/3/51	Cape Town	Elliot.....	Dampier & Smith, Elliot.
5920/49/128	Morris Gordon, retired, of Braemar Road, Green Point; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	K. Sandler Co. 148 St. George's Street, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
4850/50/80	Peter Heinrich Carl Buhr, government pensioner, married in community of property to and surviving spouse, Roseda Wilhelmina Buhr (born Unnigemach); First and Final Liquidation and Distribution.	20/3/51	Cape Town	Wynberg.....	Arthur Askew, Station Road, Claremont, Cape, Executor Testamentary.
2978/50/266	Albertine Margaret Beeming (formerly Doyle, formerly Buhr, born Clausen), housewife, married out of community of property to William Bailey Beeming; First and Final Liquidation and Distribution	20/3/51	Cape Town	Wynberg.....	Arthur Askew, Station Road, Claremont, Cape, Executor Dative.
2608/50/859	Intestate boedel Anna Alwina de Jager (gebore Swart), en nagelate eggenoot, Cornelis Theodorus de Jager, kondukteur, S.A. Spoorweë, Riversdal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.
6080/50/678	Jane Stephen (born Watt), widow, invalid; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
5019/50/287	Francois Daniel Jooste, shopkeeper, and surviving spouse, Sarah Johanna Jooste (born Burger), of Philip Street, Ceres; First and Final	17/3/51	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres, Attorneys for Estate.
6432/49/347	Catherine Sophia Donald, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
6108/50/1074	Hulda Emilia Morham (born Grunow), wife of Arthur Morham, of Berlin, Division of Kingwilliamstown; First and Final	16/3/51	Cape Town	Kingwilliamstown	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown.
4269/49/646	Zirk Bernardus de Vos, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Datief.
3300/50/321	Catharina Wilhelmina Smuts (gebore Vos), algemene handelaar, van Piketbergweg, Malmesbury; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	19/3/51	Kaapstad..	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
6248/50/919	George Dalton, retired; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
3656/47/1038	Fatima Samsodien Mahomed, of Stone Street, Cape Town; First and Final	19/3/51	Cape Town	—	H. Joffe, Attorney for Executrix Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town.
4200/50/27	William Henry Bancroft Clarke, retired, of Kalk Bay; First and Final	20/3/51	Cape Town	Simonstown..	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
5689/50	Anna Maria Martha Danziger, widow, of 3 Camden Mansions, Tamboers Kloof; First and Final	17/3/51	Cape Town	—	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 620 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
6301/49/727	Frans Frederick Maroney, and surviving spouse, Carolina Henrietta Maroney (born Titus), of Tenth Avenue, Retreat, Cape; First and Final	19/3/51	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for Executor Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4843/50/ 1102	Paul Gideon de Villiers Joubert, Machineman; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	Elizabeth Jacoba Joubert, surviving spouse, 17 Scrut's Place, Pinelands, Executrix Testamentary.
4127/50/ 900	Mary Jane Turner (born Miles), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Komgha.....	J. W. Parsons, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Komgha.
3626/50 590	Herbert Allen Wilkins, retired timber merchant, of Cape Town, who died at Coventry, England; First Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
5482/50/ 866	Margaret Foulds (born Foulds), of Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
3341/49/ 45	Gabriel Jacobus Kloppers, boer, van Clairvaux, Robertson; Eerste Likwidasie en Verdelings	16/3/51	Kaapstad..	Robertson...	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur.
5411/50/ 243	Joint Estate Mabel Jane van Quickelberge (born Brown), housewife, and surviving spouse, Disere Louis van Quickelberge, of 2 Louisa Street, Kingwilliamstown; First and Final	16/3/51	Cape Town	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
3406/50	Jane Jemima Peter, widow, retired, of Sea Point, Cape; First Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
1132/50	Joseph James Pain, cartage contractor, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Pain (born Sutherland); First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Kimberley.	—	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
3541/50/ 462	William Walker, pensioner, and surviving spouse, Winifred Irene Walker (born Hughes), of Woodstock, Cape; First and Final	16/3/51	Cape Town	—	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executrix Dative, 65 Burg Street, Cape Town.
6311/50/ 874	Ella Catharina Greyling (gebore Bezuidenhout), en oorblywende eggenoot, Stephanus Josephus Greyling, transportryer, van Cathcart; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/3/51	Kaapstad..	Cathcart.....	L. T. van Coller, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Cathcart.
6445/48/ 684	Max Wolk, general dealer, and surviving spouse, Fanny Wolk (born Fogelowitz); First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	East London.	F. Wolk, Executrix Testamentary, 4 Muir Street, East London.
3188/50/ 478	Robert Davies Walley, pensioner, of Kleynhans Street, Heidelberg, Cape, and surviving spouse, Lucy Agnes Walley; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Heidelberg, Cape	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
5767/47/ 680	Leonard Bridgens, company director, of 53 Cornwall Road, Cheam, Surrey, England, and surviving spouse, Annie Marion Bridgens; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited, 10 Clements Lane London, Executors Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
3461/50/ 610	Susanna Elizabeth van Staaden (born Coetzer), widow, housewife, of 6 Hughes Street, Cambridge, East London, who died at East London on the 21st August, 1948; First and Final Liquidation	16/3/51	Cape Town	East London.	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executor Dative, C.N.A. Buildings, P.O. Box 421, East London.
2547/49/ 1060	Flora Caroline Furrance Oakley (born Ashford), in her lifetime of Battersea Farm, Cove Rock, East London, who died at East London on the 5th February, 1949, and subsequently deceased spouse, Charles John Oakley, retired; Amended First and Final Administration and Distribution	19/3/51	Cape Town	East London.	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.
5375/50/ 644	Harry Lawrence Lake, retired teacher, of The Haven, Van der Stel, The Strand; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	The Strand...	A. J. Solomon & Morkel, Attorneys for Executrix Testamentary, 3 Church Street, Somerset West.
4152/49/ 918	Magdalena Maria Margaretha Vlok (gebore Nel), en nablywende eggenoot, Cornelius Johannes Vlok, algemene handelaar; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Kaapstad..	Prieska.....	J. P. Viljoen, Posbus 37, Prieska, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
2148/50	Laura Beatrice Hosking, retired school teacher, of Esperanza Hotel, Heidelberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Heidelberg ..	Leslie Harold William Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P O. Box 4, Cape Town, Executor Dative.
4467/50/ 745	Dorothea de Villiers, weduwee, huisvrou, van Paarl; Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Kaapstad..	Bellville.....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.
3176/50/ 141	Susanna Magdalena Malherbe (gebore Viljoen), huisvrou; Eerste en Finale	16/3/51	Kaapstad..	Colesberg....	P. W. Marais, Norvalspont, Colesberg.
5968/50/ 658	George Andrew Barendse, binder and cutter, and surviving spouse, Alida Elizabeth Barendse (born Caesar), of Parow, Cape; First and Final	16/3/51	Cape Town	Bellville.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
6039/50/ 368	James Walter Derwent, retired minister of religion, of Rondebosch, Cape; First and Final	16/3/51	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
6304/50	Anne Elizabeth Abel (born Truter), of Rondebosch; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Wynberg.....	Clarke & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
6316/50	Magdalena Maria van Reenen (born de Vries), of Goodwood; First and Final Liquidation Distribution	16/3/51	Cape Town	Bellville.....	Clarke & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
4146/50	Henry Fortheringham Cloete, and surviving spouse, Gertrude Johanna Christina Cloete, of Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Wynberg.....	Clarke & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3620/50/ 417	Elizabeth Augusta Thornton, widow, of Mowbray, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Wynberg.....	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executrix Testamentary, Fletchers Chambers, 6 Darling Street, Cape Town.
751/50/ 1624	Catharina Elizabeth Fick, housewife, and surviving spouse, Hendrik Jacobus Fick; First and Final	16/3/51	Cape Town	Bredasdorp..	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
2090/50/ 149	James William Hodgson, retired civil servant; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	J. A. Hodgson and M. D. Anderson, Executors Testamentary, 15 Keurboom Road, Newlands, Cape.
2216/50/ 88	Roslin Clara Barry (born Starck), of 12 Glen Court, Glen Walk, Rondebosch; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Wynberg.....	Harry Green & Co., Attorneys for the Executors, Station Road, Claremont.
5889/50/ 379	Alfred George Stacey, railway clerk, who died on the 17th February, 1950, at Shrodells Hospital, Watford, Hertford, England; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	Syfert, Godlonton & Low, Agents for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
6006/50	Hugh Adam Reyburn, university professor, of 13 Days Walk, Pinelands, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
6138/50/ 1053	John Lawrence Irvine, retired fitter, and surviving spouse, Catherine Irvine (born Imrie, of 97 Buxton Avenue, Kensington, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for the Executrix Testamentary.
3779/50/ 664	Josias Ebenhaezer Daneel, skrynwerker, en nablywende eggenote, Elizabeth Margaretha Johanna Daneel (gebore Marais), van die Laan, Stellenbosch; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	16/3/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosch Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Mede-eksekuteur Testamentêr.
4251/50/ 537	Gabriel Johannes van Zyl, arbeider; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Kaapstad..	Montagu....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 13, Montagu, Eksekuteur Datief.
1484/49/ 1056	Elizabeth Eliza Veale (born Theron), housewife, and surviving spouse, Walter Thomas Veale; Amended Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	Joseph Urdane, Klipfontein Road, Athlone.
6406/49	Daniel Petrus Ehlers, confectioner, and surviving spouse, Coral Grace Ehlers (born Jones), of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLaughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
5576/50/ 501	Bernard Duffy, retired postal official, and surviving spouse, Maud Amy Duffy (born Crutchley); First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	East London.	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Union Street, East London.
3231/50/ 286	Johan Albert Hesse, retired school teacher; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Somerset West	Louw & Key, Attorneys for Executors Testamentary, Main Street, Somerset West.
4157/48/ 401	Wilhelm Fridrich Schenk, trader, of Ngqashu, Libode; First and Final Administration and Liquidation	16/3/51	Cape Town	Libode, Transkei	Louis T. Berrangé, Attorney for Executor, P.O. Box 1, Qumbu, Transkei.
5898/50/ 615	Jessie Bettesworth (born Falkner), and surviving spouse, William Henry Bettesworth; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Paarl.....	Coulter & Company, Attorneys for Executor Dative, 107 St. George's Street, Cape Town.
3769/50/ 905	Philippus Albertus Myburgh, retired builder; First and Final	16/3/51	Cape Town	—	M. G. Eayrs, 4 Langton Court, Mowbray, Cape Province.
5248/50/ 740	Anna Sophia Binedell (widow), of Crawford, Cape; Final	16/3/51	Cape Town	—	John J. Binedell, Executor Testamentary, Aandblom Street, Cape Town.
3910/ 1049	Harry Shore, of 1 Hof Street, Cape Town; First and Final	16/3/51	Cape Town	—	Shore, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
69/50/ 535	George William Dipple (also known as William George Dipple), traveller; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Dative, Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
5763/50/ 187	Yvon Harry Saxby, producer; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	Clouts & Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town.
4109/50/ 823	Charles Christian Daniels, shoemaker, and surviving spouse, Martha Margaret Daniels (born van As), of Wellington, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Wellington...	Burger & Dewdney, 54 Church Street, Wellington, Attorneys for Estate.
1466/49/ 1026	Demetrios Stergianos, café proprietor, who died at Kogels Bay, District of Cape Town; Second and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executors Testamentary, 60 Main Street, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
6985/50	Ivy Constance James (born Parkin), housewife, of Beaconsfield; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Agent for the Executor Testamentary.
5692/50	Johan Wilhelm Helm, boer, van Wydesrivier, Albertinia, en nablywende eggenote, Maria Magdalena Catharina Helm; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Kaapstad..	Riversdale...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
676/51	Albert Roberts, retired hotel manager, of Falmouth, Cornwall, England; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors.
6116/50/ 626	Barend Petrus Beukes, afgetrede timmerman, en nagelate eggenote, Elizabeth Jacoba Margaretha Beukes (gebore Erasmus), van St. Jamesstraat, Somerset-Wes; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	16/3/51	Kaapstad..	Somerset-Wes	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
463/48/726	Catharina Elizabeth Heydenrych (gebore Vrey), weduwee, huisvrou, and Twee-en-twintigstelaan 13, Elsiesrivier, Kaapprovinsie; Verbeterde Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	16/3/51	Kaapstad..	Bellville.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
91428/424	Dirk Johannes Wolmarans, rustend, en daarna oorlede eggenote, Martha Maria Wolmarans (gebore Strydom), van Southfield Landgoed 57, Plumsteadvlaktes, Kaapprovinsie; Verbeterde Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	16/3/51	Kaapstad..	Wynberg.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
5287/50/201	Hester Isabella Mopp (born Fourie), housewife, married in community of property to surviving spouse, Henry Martin Mopp; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Cape Town	Stutterheim..	E. A. Vercueil, Attorney for Estate, P.O. Box 5, Stutterheim.
4850/49	Marion Hindley (born Smith), housewife, married in England to Arthur Ernest Hindley, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Port Elizabeth	Rushmere & Bell, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth.
2820/50/710	Hester Anna Aling, spinster, of 5 Porter Street, Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Worcester....	Theron, Humphrey & Fick, P.O. Box 62, Worcester, Agents for Executors Testamentary.
5255/49/751	Winifred Mary Fairbrother, widow; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Cape Town	Wynberg.....	J. E. P. Close & Company, 106 Adderley Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

1924/50/720	Anna Johanna Rudman (born Kuys, formerly Eedes), widow, First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	—	J. Eedes, Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Pretoria.
3261/50/428	Jacobus Frederik Botha, klerk, en nagelate eggenote, Maria Salomina Botha (gebore Swart); Eerste en Finale	16/3/51	Pretoria...	—	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1570/50/98	Masie Michel, bookkeeper; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Morris Gerald Panovka, Attorney for Executor Testamentary, 25-6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs.
2203/49	Magdalena Maria van Zyl (gebore Jacobs), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	Zeerust.....	F. J. van Zyl, Posbus 74, Zeerust.
636/48/193	Elsie May Butlin (born Hill), widow; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Miller & Wright, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.
3581/49	Helletje Aletta Jacoba Pieters (voorheen van Zyl, gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	16/3/51	Pretoria...	—	Coenraad Johannes van Zyl, Posbus 974, Pretoria.
4022/50	Johan Frederik Smidt, gepensioneerde, en nagelate eggenote, Martha Magadalena Aletta Maria Smidt; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	—	Verenigde Adverteerders (Edms.), Bpk.
2257/50/394	Andries Petrus Josias Delarey, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Benoni.....	I. Slomowitz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 526, Central House, Benoni.
4468/50/66	Charles Henry Welch, brass moulder, and surviving spouse, Winifred Millicent Louisa Welch (born Henwood); First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Germiston...	Max Levine, Attorney for Executrix Dative, United Buildings, President Street, Germiston.
6136/49/782	Paul Classen, painter, and surviving spouse, Mary Classen; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Springs.....	B. P. Goldberg & Sherman, Attorneys for The Executrix Dative, 5 Regal House, Second Street, Springs.
4746/50/237	Alexander Forbes Anderson Welsh, retired; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Brakpan.....	B. C. Papenfus, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 116, Brakpan.
38/50/392	Johanna Susanna Goosen (gebore van Vreden), huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Stephanus Goosen, van Witbank, Distrik Heidelberg; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	Heidelberg...	J. S. Goosen, Eksekuteur Testamentêr, p/a H. J. Walters & Oosthuysen, Posbus 26, Middelburg, Transvaal.
2523/49	Maria Wilhelmina Neethling (gebore van den Heever), en nagelate eggenoot, Zachareas Andreas Neethling; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	Koster.....	D. G. E. Maré, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 1, Koster.
6193/48/689	Dirk Limpers, afgetrede onderwyser, van Provinsiale Tehuis, Johannesburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 15, Dullstroom.
4506/50/535	Willem Johannes von Gruning, pensionaris, en nagelate eggenote, Aletta Wilhelmina Cecilia Jacoba von Gruning (gebore van Aswegen), van Kleynhansstraat, Bethal; Eerste en Finale	16/3/51	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Eeufeesstraat 23, Posbus 81, Bethal.
4339/50/555	Gertruida Johanna Berghout, housewife, and surviving spouse, Pieter Berghout; First and Final	16/3/51	Pretoria...	Germiston...	W. E. Vardy, 6-9 Netherlands Bank Building, President Street, Germiston, Attorney for Executor.
4553/50/365	Christian Dorothea Scott, retired; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	J. Levy, Executor Testamentary, 2 Corner House, Princes Avenue, Benoni.
4256/49	Antoinette Frances Oosthuizen (formerly McCallum, born Luxton), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Pietersburg...	Klerck & Klerck, Solicitors for the Estate, P.O. Box 255, Pietersburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5498/50/635	Gert Nicolaas Johannes Olivier (born Greyvenstein), housewife, and surviving spouse, Hercules Andries Olivier; First and Final Administration and Distribution.	16/3/51	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executor Dative.
—	Simon Petrus Malherbe, handy-man; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	—	Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for Executrix Dative, 317–322 Permanent Buildings, cor. Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.
2135/50/396	William Alexander Cameron, telephonist, and surviving spouse, Johanna Carolina Catharina Cameron; Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Roodepoort..	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
3814/50/75	Arthur Holt, municipal pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Isabel Holt, Executrix Testamentary, c/o J. Murray & Chamberlain, 14 General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
5971/49/589	Andrew Leo Aylmer, chemist, of 74 Wenden Avenue, Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
5770/48/416	Jacob Levin, merchant, of Johannesburg; Amended First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executors Testamentary, 68–70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
4922/50	Ellen (or Helen) Olive Greener; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	—	Lloyds Bank, Limited, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
5281/50/133	Joint Estate Isabella Elizabeth Jansen (born de Bruin), housewife, and surviving spouse, Christiaan Stephanus Jozua Jansen, of Blignautsrus, District of Vereeniging, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Vereeniging..	H. J. P. A. van der Linde & Son, Authorised Agents of Executor Testamentary, 9 Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg.
2727/48	Margaret Amy Gyngell (born Knatchbull-Hugessen), housewife; Second and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Gordon Pirie Archibald, Branch Manager of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, 31–33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary.
3520/50/550	Adriaan Erasmus Jacobus Botha, kolehandelaar (deur Eksekutrise geadministreer as insolvent); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening	16/3/51	Pretoria...	Potchefstroom	J. H. van Zyl, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom.
6070/49/221	Norah Isabella Elworthy (born Hair), housewife, and surviving spouse, Reginald Stanbrough Elworthy; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Roodepoort..	Hannah Greenberg, Attorney for Executors Testamentary, 39–40 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
3522/50/233	Norah Wynne Davies, retired teacher; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney, c/o E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg.
2777/47/135	Lydia Matilda Saviritch (born Jonkers), housewife, and surviving spouse, Nicholas (Nicolas) Saviritch; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 508 ABC Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
3097/50	John Gilbert, retired bank inspector; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	George Edward Gilbert, P.O. Box 83, Crown Mines.
3332/50/260	Dora Lipman (born Greek), widow; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Roodepoort..	J. Gus Ackerman, Executor Dative, 13A Van Wyk Street, Roodepoort.
6238/49/174	Victor Martin Nagel, printer; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Nathan Feinstein, Attorney for Executrix Dative, 57–58 Juta's Building, cor. Pritchard and Loveday Streets, Johannesburg.
1992/50/380	Johannes Jurgens Botes; First and Final....	16/3/51	Pretoria...	—	H. M. Slade, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 968, Pretoria.
2173/50	Lammechien Jacques, housewife, and surviving spouse, Christopher Brayton Jacques; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Nylstroom...	C. B. Jacques, Executor Testamentary, P.O. Nylstroom, Transvaal.
4313/50/558	Maria Sophia Classens, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	C. I. Iverson, 13 Wilhelmina Street, Troyeville, Johannesburg.
2791/50/821	Henry Emmins, plasterer, and surviving spouse, Alice Emmins (born Diesel); First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executrix Testamentary, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
3064/42	Zlate Bayer (also known as Late or Lottie or Lettie Bayer), widow; Amended First and Final Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg, for self and Co-Executor Dative.
3749/50/713	David Clark; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
943/50/501	Wallace Scott Robertson; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Pietersburg...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix, 508 ABC Attorneys for Executrix Testamentary, 508 ABC Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
2505/50/625	Wilhelmina Hetherington Fraser (born Rogerson), and surviving spouse, John Fraser; Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Roodepoort..	Pauline Pertz, Attorney for Executor Testamentary, 21–22 Howard House, Loveday Street, Johannesburg.
244/50/509	Wells Hilly Green, engine driver, South African Railways and Harbours, of Fourth Avenue, Waterval Boven, Transvaal, and surviving spouse, Johanna Hendrina Selamina Green (formerly Winter, born van Rooyen), housewife; First and Second and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Carolina.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
328/50/62	Michael McGrath, retired bank official, of Roodepoort, Transvaal, and surviving spouse, Hilda Mary McGrath (born Down); First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercia bank), Trustee Department, P.O. Bo 1365, Pretoria.
3371/50/615	Helene Elise Marie Burger (born Andre) housewife, who died at Brakpan on the 2nd June, 1950, and who was married without community of property to Ferdinand Wilhelm Friedrich Burger; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Brakpan.....	Squire, Smith & Laurie, Attorneys fo Executor Testamentary, 44 Taylo Street, Kingwilliamstown.
2951/50/661	Susanna Cornelia Schutte (gebore Kruger), huisvrou, van Buffelsdoorn, Distrik Potchefstroom, en nagelate eggenoot, Frans Roelof Petrus Schutte; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	Potchefstroom	MacRobert, De Villiers & Hitge, Proku reurs vir die Eksekuteur Testamentêr Colonial Mutualgeboue, Pretoriusstraat 222, Pretoria.
5833/49/3	Roelof Daniel Jacobus van Wyk, pensionaris, en nagelate eggenote, Classina Adriana van Wyk; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	Wolmaransstad	Smit & Beukes, Posbus 69, Krugerstraat Wolmaransstad, Prokureurs vi Eksekutrise Testamentêr.
3147/50/148	Eric Uys McKenzie, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Vereeniging..	C. E. McKenzie, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Vereeniging Branch, Executrix Testamentary.
5023/50	Laura van de Merwe (born van Zijl), housewife, and surviving spouse, Karel Johannes van de Merwe; First and Final Liquidation	16/3/51	Pretoria...	Boksburg....	A. D. McElwee, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Bo 76, Boksburg.
4120/50/674	Jan Adriaan van Loggerenberg, boer, en nablywende eggenote, Jacoba Petronella van Loggerenberg (gebore Venter), van plot No. 8, Sundra Agricultural Holdings, Springs; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	Springs.....	Cross, Louw & Posemann, Standard bankgebou 407, Posbus 687, Pretoria Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
5442/50/502	Ada Elizabeth Gertrude Schubach (born Booyens), and surviving spouse, Frank Herman Schubach, Senior; Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Heidelberg...	F. H. Schubach, Senior and Junior, c/c A. von Geusau & Joubert, P.O. Box 25 Heidelberg, Transvaal.
2386/50/665	Casper Johannes Erasmus, ongetroud, klerk; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handels bank), Boedel- en Trustafdeling, Sen traalstraat, Posbus 578, Pretoria.
138/50/1048	Herbert Edgar Hodgson, draughtsman; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria.	Roodepoort..	Cliffe, Dekker & Todd, Agents fo Executors, 10 City House, Harriso Street, Johannesburg.
4640/50/169	William Thomas Aulton Hargrove, retired, and surviving spouse, Florence Francis Hargrove; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Roodepoort..	(Mrs.) F. F. Hargrove, Executrix Testamentary, 99 Rebecca Street, Florida Transvaal.
2193/50	Gertie Lichter (born Davidow); First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys fo Executrix Dative, 407–410 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg
1647/50/270	John Kinloch, retired; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Durban.....	James Gordon Dekker, Executor Testamentary, 10 City House, Harriso Street, Johannesburg.
3489/49	Devjee Mooljee, shop assistant; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Louis Trichardt	Sapirstein & Kuyper, 264 van der Wal Street, Pretoria.
3432/49/636	Matthys Zondagh Wagenaar, boer, en nagelate eggenote, Gertruida Johanna Wagenaar (gebore Stemmet); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus, Murraylaan, Posbus 78 Brits, Prokureur vir Eksekutrise Datief
4961/50/576	Neil Pinnock, apprentice fitter and turner; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Gordon Henry Pinnock, Kotze Street Piet Retief.
5678/49/778	John Leslie Fawcett, mental patient, of 26 Jellicoe Street, Witbank, prior to death of Weskoppies Hospital, Pretoria; Amended First and Final	16/3/51	Pretoria...	Witbank.....	E. A. Harvey, Attorney for Executo Dative, P.O. Box 61, Witbank.
3420/50	Walter John Wright, retired shaftsinker; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, P.O. Box 265 Benoni.
2381/50	Catherine Emma Elizabeth Wortley (born Stow), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys fo Executor Testamentary, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351 Springs.
2117/49/793	Morris Kavin, retired merchant, and surviving spouse, Mary Kavin (born Weinberg); First and Final	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	B. Guinsberg & Myers, Washingto House, Commissioner Street, Johannesburg.
4072/50/667	Johanna Margaretha Elizabeth Sharp (born de Swardt), widow, housewife, of 023 Burger Street, Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Krugersdorp.	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents fo Executor, 26 Monument Street, P.O Box 82, Krugersdorp.
1699/50/477	Daphne Sweet, clerk; Amended First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	C. L. Sweet, 13 Rollo Street, Cyrildene Johannesburg, Executor Dative.
695/49/659	Agnetia Theodora Louise Drost (born Frowein), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Bethal.....	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Dative, 811 Eagle Star House, 80 Commissioner Street Johannesburg.
5319/50/556	Bramwell Gilroy, transfer secretary; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, 811 Eagle Star House, 80 Commissione Street, Johannesburg, Attorneys fo Executor Testamentary.
6394/49/404	C. David Alexander Ogilvie, retired doctor, First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Brits.....	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents fo Executor Testamentary.
6163/49/920	Daphne Laurie (born Botha), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, 901/ Winchester House, Loveday and Mai Streets, Johannesburg, Attorneys fo Executor Dative.
5373/49/301	Emily Jane Mutch (born Thwaites), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Silicitors United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6050/49/ 219	Joao (Joe) Leal, plasterer; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg.
3046/50/ 737	John Thomas Ziervogel, policeman, and surviving spouse, Mary Jacoba Ziervogel; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Dative, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
2198/49/ 207	Frances Beatrix Hannan (born Ebersohn), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Authorised Agents, 29B Kantoor Street, Lydenburg.
4800/49/ 1020	Elsie Helen Kleinenberg, housewife, of Umtali, Southern Rhodesia; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.
222/47/ 437	David Elias Haggar; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Joseph David Zakar and Ernest Azar, c/o Edward Nathan Friedland Mansell & Lewis, P.O. Box 3370, Johannesburg.
223/49/ 571	H. H. G. E. Schaper, retired; Amended First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executor Dative.
5719/45/ 651	Thomas Wallace, miner; Amended Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	Broad & Van Hoytema, *q.q.* Executor Testamentary, 17–21 Central House, cor. of Simmonds and Main Streets, Johannesburg.
2838/50/ 243	Jacobus Marthinus Klopper, mynwerker, en nagelate eggenote Hester Maria Klopper (gebore Furstenburg), van Weg No. 6, Wheatlandplotte, Pk. Randgate; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	Randfontein..	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg.
1017/49/ 376	Jacobus Johannes van Schalkwyk, farmer, and surviving spouse, Magdalena Christina van Schalkwyk (born Botha); Supplementary Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for Executrix Testamentary, 317/322 Permanent Building, cor. of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.
2744/50	Edith Mary Bucke (born Nothard), widow; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	—	N. W. Bucke, Joint Executor Testamentary, c/o Davidson & Niemeyer, P.O. Box 882, Pretoria.
5155/49/ 717	Johannes Marthinus van Rooyen, boer, van Kafferskraal, Distrik Klerksdorp; Eerste Likwidasie en Uitdeling	16/3/51	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Standard Bankgebou, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
5861/50/ 51	Abel Francois Parkin, miner, and surviving spouse, Ida May Parkin (born Fox), of 30 Johanna Street, Haddon, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	D. E. Ellis, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
3897/50/ 655	John Donald Sinclair, miner, and surviving spouse, Venetia Doreen Sinclair (born Shaw), of 73 Pretorius Street, Geduld Extension, Springs; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Springs.....	D. E. Ellis, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
3619/50/ 344	Petrus Lourens Snyder, mynwerker, en nagelate eggenote Christina Elizebeth (Elizabeth) Snyder (gebore Reynecke), van Consolidated Murchisonmyn, Pk. Gravelotte; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pretoria...	Tzaneen.....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg.
4172/50/ 834	Aram Semerdjian, commercial traveller, and surviving spouse, Marie Semerdjian; First and Final	16/3/51	Pretoria...	Johannesburg	J. B. List, P.O. Box 820, Johannesburg, Attorney for Executrix.
2648/47/ 447	Dajee Jeram (also known as Ganesh Ravjee), merchant; First and Final Liquidation and Ditrribution	16/3/51	Pretoria...	Ventersdorp...	F. B. Gillett, Attorney for the Executors Testamentary, P.O. Box 48, Ventersdorp.
3959/50/ 146	Berthram Charles Addinall, plant operator, of 13 Croton Road, Primrose, Germiston, and surviving spouse, Ruby Agnes Addinall (born Addinall); First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Germiston...	William John Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
2255/49/ 342	Rhoda Aspden (born Waddington), widow, housewife, of Duggan Street, Belfast; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pretoria...	Belfast.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

NATAL.

94/50/ 1329	Shrikishan, Indian immigrant No. 58841, Hindoo priest, of Tongaat, Natal; First and Final	16/3/51	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam.
2375/49	Mercia Kumalo (also known as Merica Kumalo), spinster; First and Final	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	O. J. Askew & Co., 6 Chancery Lane, Durban.
165/50/ 890	Walter Hardy Summer, of Durban Home, 160 Queen Street, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
2014/50	William Dick, of 181 Deanston Drive, Shawlands, Glasgow, Scotland; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1406/47	Dorothy Constance Erskine (born Noyce), housewife; Amended First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Rex Lennox Hopkins, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.
1782/50	John Bridson, retired, and surviving spouse, Selina Bridson; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executrix Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban.
2861/50	Mina Anderson, and surviving spouse, James Anderson; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2379/50/651	Hugh Lindsay, retired, S.A.R. & H., of Westville, Natal, and surviving spouse, Georgina Elizabeth Lindsay (born Dowling); First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
22/51	Annie Maria Linscott (born Carter), widow, of 176 Queen Elizabeth Avenue, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1947/50/793	Agnes Moir, widow, of 54 McKenzie Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2327/50/662	Thomas William Jennings, retired, of 37 Linden Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
427/48/1193	Latib Soomar, passenger Indian (described on Death Certificate as Memon Latif Sumar), who died at Jodia, India, on the 31st October, 1947; First and Final Administration and Distribution	30days	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executors Testamentary, 71 Albert Street, Durban.
908/50	Intestate Estate Harridath (Harridutt Jagdhur), lorrydriver, of 68 Delhi Avenue, Mayville, Durban, and surviving spouse, Rukmin No. 12157/26170/26135; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	G. S. Naidu, Attorney for Executrix Dative, 5A Hoosen's Building, 114–116 Queen Street, Durban.
1690/50/1308	Helen Frazier York, widow; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Richmond...	Wynne, Cole & Tod, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 4, Richmond, Natal.
477/50	Intestate Estate Rughobeer, colonial-born Indian No. 18695/18674 (described in Death Certificate as Rughoobeer), and surviving spouse, Sookrajia, of Durban; Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	R. I. Arenstein, Attorney for Executor Dative, 309–311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
279/48/266	Joint Estate William Alfred Liggett, and surviving spouse, Lily Liggett, born Palmer, of 60 Arlington, Marine Parade, Durban; Supplementary	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
1135/50	Elizabeth Heathcote; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Weenen.....	Michael James Heathcote, P.O. Box 1, Muden, Natal.
927/50	Ernest William Bennitt, chartered accountant, of Emolweni Road, Kloof, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Pinetown ...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
258/49/1310	Emil Vincent Mare Machard; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Philip Hilewitz, Attorney for Executor Dative, 98–104, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
2158/50	Subban, Indian immigrant No. 43336, retired tailor, of Stanger, Natal, and surviving spouse, Gengamma, colonial-born Indian woman No. 83330/83731; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Stanger.....	M. C. Smithers & L. C. Smith, Executor's Attorneys, Jackson Street, Stanger, Natal.
1238/50	Alfred Edward Bamping, retired Indian Army officer; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	William Stransham Ford, Executor Testamentary, 57 Field Street, Durban.
1149/50/1017	Sheik Raja, colonial-born Indian No. 12216/12162, retired furniture upholsterer, and surviving spouse, Sakeena, colonial-born Indian woman No. 29459/32314, of Durban; Amended First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, 3 Imperial Buildings, 295 Smith Street, Durban.
2438/50	Munisami, Indian immigrant No. 78261, retired farmer, of 56 Temple Road, Sea Cow Lake, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Testamentary, 15–17 Foundry Lane, Durban.
26/50/129	William Albert Heale, retired farmer, of Pietermaritzburg; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	—	Rupert Owen Sinclair Kettle, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
1719/50/652	Agnes Blamires, retired nurse, of Bradford, Yorkshire, England; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	—	Rupert Owen Sinclair Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for the Executor Testamentary.
1834/50	Kali (also known as Kalliappen), free Indian No. 124373, labourer, who died on the 17th April, 1949, and predeceased spouse, Muniamma, of Essendene Road, Sydenham; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	The Reliance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, J. S. Roopnarian, Agent for Executor Testamentary.
2368/50/956	Heilgert van der Merwe, boer, van Noodhulp, Distrik Winterton, Natal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 18, Estcourt, Natal.
1359/49	Maria Susanna Janse van Rensburg, spinster, of Nooitgedacht, P.O. Ellensdale, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Dannhauser..	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith, Natal.
1856/50/1217	Fanny Edith Thomas, of Cowie's Hill, Natal; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Pinetown....	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
2308/50	Frank Montague Kisch, retired; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, Attorneys to Executrix, 3–5 Murray Court, Smith Street, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2232/50/946	Herman Ferdinand Willhelm Misselhorn, clerk; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executrix and Executor Testamentary.
1706/48/1109	Violet Gordon Tillie, Railway Hotel, Soldiers Way, Durban; First Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, 10 Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
1/45/1543	Intestate Estate Govindasamy, of Durban; Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	R. I. Arenstein, Attorney for Executor Dative, 309–311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
546/50/544	Clarence James Boyd, of 134 Manning Road, Durban; First Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
2122/50/701	Arthur Stanley Marsh, retired, of Cherry Leigh, Winklespruit, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, 343 Smith Street, Durban.
1181/50	Gabriel Stephanus Kolbe, van Winkelhoek, Distrik Utrecht; Eerste Administrasie en Distribusie	16/3/51	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Kolbe & Kolbe, Agente vir Eksekuteurs, Posbus 44, Paulpietersburg.
283/50/1240	Hellina Mathilda Ambrose (born McIntyre), housewife; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Donald Ambrose, 194 Bluff Road, Jacobs, Natal, Executor Testamentary.
1448/50	Gert Petrus Jacobus Scheepers, nagwag, Reserwebank, Pietermaritzburg, en nagelate eggenote Johanna Magrietha Scheepers; Likwidasie	16/3/51	Pietermaritzburg	—	Willem Adrian Strydom, Bergstraat 76, Pietermaritzburg
2759/50	Denis Saul Simkin, retired; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	—	Stiller, Geshen & Stowell, Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
1164/50	Elizabeth Ann Laidler, widow, of Dundee, Natal; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Goudge, Executor Dative, P.O. Box 70, Dundee.
1367/50	Ethel Mary Lattimer (born Stoyles), and surviving spouse, George Ewart Markes Lattimer, pensioner, of 2 Firdale Road, Sea View, Natal; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary, 35–39 Field Street, Durban.
1158/50	Thomas John McIntyre Warren; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Court House Road, Port Shepstone.
592/48	Jacob Fine, retired, of St. Winifreds; First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, P.O. Box 1514, 6 Old Well Court, Durban, Attorneys for Executor Dative.
1440/50/12040	Hermanus Lambertus van Rooyen, shop assistant, and surviving spouse, Emmerentia Magdalena van Rooyen (formerly Landsberg and formerly Stadler, born van Rooyen); First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Greytown....	Van Rooyen & Forder, P.O. Box 56, Greytown.
1835/50	William James Kirton, baker's assistant, and surviving spouse, Helen Mitchel Kirton (born Picken); First and Final Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
1507/50	William Smith Duncan, retired constructional engineer, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	W. D. Park, 48 Field Street, Durban, Executor Testamentary.
1947/48	Vere Hein, farmer, of Antiford, District of Richmond; Supplementary Administration and Distribution	16/3/51	Pietermaritzburg	Richmond...	Leonard James Whitelaw, 192 Longmarket Street, P.O. Box 137, Pietermaritzburg.
2294/50/24	Frances Elizabeth Barry (born Hedding), widow, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution and Supplementary	17/3/51	Pietermaritzburg	Durban.....	C. K. Barry, Attorneys for Executors, P.O. Box 3, Wakkerstroom.
2678/50/801	Margaretha Selinda (gebore Xaba), kleurling, en nagelate eggenoot, Willem Selinda, kleurling, boer, van Jakhalsdraai, Distrik Utrecht, Natal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/3/51	Pietermaritzburg	Utrecht.....	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1096/50	Sophia Nanet Burger (gebore Wantenaar), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Heilbron.....	Brits & Potgieter, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Amstelgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
690/50	Johannes Gerhardus van Staden, rustende boer, en Louisa Aletta van Staden (gebore van Staden), van Goedemoed, Rouxville, Oranje-Vrystaat; Eerste en Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Rouxville....	J. A. van Rooy, Agent, Posbus 142, Aliwal-Noord.
234/50	Willem Jacobus Johannes Joubert, boer, en Helena Dionisa Joubert (gebore Huygen); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	—	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
128/50	Susanna Johanna Eksteen (gebore Wessels), weduwee, huisvrou, van Marquard, Distrik Marquard; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, vir Eksekuteur Testamentêr.
510/50	Gesamentlike Boedel Susanna Catherina Emmenis (gebore Pothas), en nagelate eggenoot Adam Johannes Petrus Emmenis, klerk, van Harrismith; Eerste Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Harrismith...	R. ver Loren van Themaat, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Stuartstraat 46, Posbus 182, Harrismith.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1294/50	Daniel Michiel van der Linde, boer, en nagelate eggenote, Anna Maria van der Linde (gebore Kruger), van Wesselstroom, Distrik Harrismith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	16/3/51	Bloemfontein	Harrismith...	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sasbankgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein.
589/49	Andries Christiaan Johannes du Plessis, boer, en nagelate eggenote, Jeanetta Hendrina du Plessis (gebore Jooste), van Brunesheim, Pk. Bainsvlei, Distrik Bloemfontein [Beredder kragtens Artikel 48 (3) (*b*) van Wet No. 24 van 1913]; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	16/3/51	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sasbankgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein.
1325/49	Susara Catharina Levina Coetzee (voorheen Botha, gebore du Toit), weduwee, huisvrou, van Lovedale, Distrik Zastron; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs, Zastron.
1277/49	Mary Eva Gibbens, spinster, housewife, residing at Mokopo, District Thaba 'Nchu; First and Final Liquidation and Distribution	16/3/51	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Faustmann & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu.
41886	John McNaught, formerly of Ficksburg, who died in Scotland; Second Liquidation and Distribution	16/3/51	Bloemfontein	Ficksburg....	Tennent & Van der Merwe, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 12, Ficksburg.
942/49	Jacobus Johannes Mentz, pensionaris, en nagelate egenote, Susara Susanna Mentz (gebore Jordaan), van Parys; Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Parys.....	D. H. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Posbus 77, Parys.
926/50	Hester Loretta van Rooyen, weduwee, rustend, Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Clocolan.....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
564/50	Johannes de Buys Scott, boer, en nagelate eggenote, Cornelia Nicolazina Scott (gebore Grobler), van Vaalkrans, Distrik Winburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/3/51	Bloemfontein	Winburg.....	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekuteur Datief, Posbus 67, Winburg.
910/50	Eduard Daniel Schultz, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Lindley.....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25 Lindley.
1041/50	Johanna Susanna Vermeulen (gebore Steyn), huisvrou, en nagelate eggenoot, Erasmus Albertus Vermeulen; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Philippolis...	W. J. Schoeman, Posbus 36, Philippolis
462/50	Hermanus Lucas Smith, goewermentsamptenaar; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.
1336/49	Petrus Johannes Andreas Beukes, minderjarige; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Frankfort....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort *q.q.* Eksekuteur Datief.
897/50	Daniel Barend Badenhorst, boer, van die plaas Poortjie, Distrik Jacobsdal, en nablywende eggenote, Maria Magdalena Badenhorst, (gebore van Zyl); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Jacobsdal....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
1334/50	Eduard Frederick Wyer, boer, en nagelate eggenote, Magrieta Susara Weyer (gebore van Huyssteen), van die plaas Horatio, Distrik Clocolan; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Clocolan.....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan vir Eksekutrise Testamentêr.
573/50	Marthinus Johannes Bam, boer, van Mooideel, Distrik Bultfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Bultfontein...	Edmeades & Edmeades, *q.q.* Eksekutrise Posbus 59, Bultfontein.
1182/50	Coenraad Christoffel Wansenberg Klopper, pensionaris, van Smithfield, en nagelate eggenote, Susanna Catharina Magdalena Klopper (gebore Klopper); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1 Smithfield, Agente vir Boedel.
1310/50	Gesamentlike boedel Alberta Stoffelina van der Walt (gebore Pretorius), en nagelate eggenoot, Hendrik Tjaart van der Walt, boer, van Uitzicht, Distrik Hoopstad; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, Agente vir die Boedel Posbus 10, Wesselsbron.
572/50	Johanna Susanna Barnard (gebore van Rensburg), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Boshof.....	Louw & Louw, Prokureurs, Hertzogville
364/49	Gesamentlike Boedel Daniel Petrus du Toit, rustende boer, en langslewende eggenote, Elsie Johanna du Toit (gebore Badenhorst); Tweede Finale Likwidasie en Distribusie	16/3/51	Bloemfontein	Harrismith...	R. ver Loren van Themaat, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 182, Stuartstraat 46, Harrismith.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
109/51	Argyro Angelopoulo (born Kefalos), a widow, of Alexandria, Egypt	30 days...	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executor Dative, 117 St George's Street, Cape Town	Cape.
746/51	Martha Mathilde Leibach (born Schultz), a widow, housewife, of 17 Lowe Street, East London, who died on 21st January, 1951	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
753/51	Elizabeth Ann Sproule (born Futter), of East London, who died on 1st February, 1951, and surviving spouse, John Sproule	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
785/51	Richard L'Estrange Harding, a retired railway pensioner, of East London, who died on 29th January, 1951, and surviving spouse, Amelia Harding (born Prictor)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
268/51	Jan Adams, 'n messelaar, en oorlewende eggenote Catharina Adams (gebore Lottering), Nieu Bethesda, Afdeling Graaff-Reinet	30 dae....	A. H. Stander, Posbus 177, Graaff-Reinet, Eksekuteur Datief	Kaap.
519/51	Alexander Raymond, a cartage contractor, who died at Port Elizabeth on 28th December, 1950, and surviving spouse, Susanna Wilhelmina Raymond, 21 Second Avenue, Newton Park, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
529/51	Petrus Jacobus Mulder, 'n seilmaker, en nagelate eggenote Cathrina Agatha Mulder (gebore Mulder), van Maritzstraat 35, Despatch, Distrik Uitenhage	30 dae....	Conradie en Olckers, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Pro-Ecclesia-gebou, Kerkstraat, Uitenhage	Kaap.
819/51	William Todd, an insurance agent of 3 Kingswood, Park Drive, Port Elizabeth	21 days..	Brown & Braude, 2 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
57/51	Elizabeth Bishop Sargeant (born Hogg), a housewife	30 days...	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
821/51	Hermanus Lambertus Ungerer, 'n rustende boer, van Hanover, en nablywende eggenote Elizabeth Margaretha Ungerer (gebore Lourens)	30 dae....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 6, Hanover	Kaap.
944/51	Rose Mary Vaz (born Jones), a housewife, of Stockley Road, Lansdowne, Cape	30 days...	G. D. Macdonald, Attorney for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
661/51	Ivan Cecil Jonck, 'n werknemer in Pos- en Telegraafwese, van Hoofposkantoorkamp, Coetzersdam, oor Vryburg	30 dae....	K. D. Haak & Markotter, Posbus 11, Prins Albert	Kaap.
901/51	Alice Rebecca Munday, a spinster, of Queenstown	6 weeks...	Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
1355/50	Solomon Jacob Mvambo, a pensioner, of Fort Malan Mission, Willowvale	30 days...	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executor, Owen Street, Umtata, Cape Province	Cape.
792/51	Esmarilda May Reed, a housewife.....	30 days...	Schoeman & Cornelius, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 30, Port Alfred	Cape.
898/51	Joseph Mokawem (also known as Joseph Abdulla), retired, of Cathcart Road, Queenstown, who died on 11th February, 1951	30 days...	Dower & Ensor, Attorneys for Executors, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
5574/50	John Dalling, secretary.....	21 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
878/51	Matilda Ann Gray (born Noakes), a housewife, and surviving spouse, Valentine Edgar Gray, of Kalk Bay	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
963/51	Adelaide Gabrielle Solomon, a widow, of Mount Curtis Hotel, Main Road, Sea Point	21 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Co-Executor Testamentary	Cape.
5532/50	Amy Mable Frewen (born Murray), a widow, housewife, of Oudedag, District Albert, Cape Province	30 days...	A. W. Bilse, P.O. Box 89, Bethulie.....	Cape.
407/51	Margaret Millicent Tarn, a spinster, retired hospital matron, of Flat No. 8, Greydene Court, Bird Street, Port Elizabeth, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
943/51	Dorothy Margaret Shuttleworth (born McFadyen), and surviving spouse, Wilfrid Shuttleworth, of St. Michael's Road, Claremont, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5634/50	Stephanus Cornelius Nell, a farmer, of P.O. Waterford, District Jansenville	30 days...	Johanna Sophia Nell and Arthur Turnbull, in his capacity as Manager for the time being of The Standard Bank of South Africa, Ltd., A.B.C. Cape Town Branch	Cape.
918/51	Lucia Christina de Wit (gebore Hattingh), 'n huisvrou, van Hoofweg, Somerset-Wes	30 dae....	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Trust Maatskappy, Beperk, Stasieweg 2, Somerset-Wes, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.	Kaap.
980/51	William Davidson, a retired outfitter, of Fairfield Hotel, Aliwal Road, Wynberg	30 days...	G. D. MacDonald, Attorney for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
277/51	Cornelius John Knipe, a landscape gardener, of 4 Tannton Road, Wynberg, Cape	21 days...	Kenneth Heynes Knipe, "Kenglade", Civic Road, Lansdowne, Cape Province	Cape.
818/51	Kate Smith (born Chandler), a widow, housewife, of Goedehoop, P.O. Sinksa Bridge, District George	30 days...	R. J. Jobson, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 88, George	Cape.
416/50	William Edwards Hayes, retired, of 37 Tennyson Street, East London	21 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor Dative, 40 Union Street, East London	Cape.
007/51	Helen Isabel Chapman (born Harris), retired, housewife, of 56 Ocean View Drive, Sea Point	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
885/51	Aletta Johanna Blom (born van Papendorp), and surviving spouse, Daniel Johannes Blom, a farmer, of Zoutpansvlakte, Division of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agents for Executors	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
665/51	Olive Bennetta Hewson (born Openshaw), a widow, who died at East London on 14th January, 1951	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executor Testamentary, 44 Taylor Street, Kingwilliamstown	Cape.
538/51	Douglas Alvanley Arderne, retired, who died at Observatory, Cape	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
961/51	Susanna Petronella le Roux (gebore de Kock), en nagelate eggenoot Lodewicus Burger le Roux, 'n boer	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1057/51	Wessel Johannes Fourie, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Magdalena Dorothea Fourie (gebore Moolman), van Kleindam, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy & Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekutrise	Kaap.
1086/51	William Daniel Adams, a municipal employee, of Rondebosch, Cape, who died on 9th February, 1951	30 days...	S. P. Adams, Executrix Testamentary, c/o The Board of Executors, Cape Town	Cape.
533/51	Elizabeth Harriet Grace Burger (born Bingle), who died at Observatory, Cape, on 25th January, 1951	30 days...	R. P. Gain, Secretary, for Self and Co-Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
1058/51	Barendina Hermina van Eeden (born Human), and surviving spouse, William Robertson van Eeden, retired, of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
736/51	Edith Theresa Augusta Freeman, of Wynberg, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
979/51	Elizabeth Christina Coskey (born Loubser), a housewife, and surviving spouse, Charles David Coskey, of Vasco Street, Brooklyn, Cape	30 days...	C. H. Brand, Attorney for the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
97/51	Daniel Gabriel Gerber, an enginedriver, of 36 Nelson Street, Vasco, Cape, married in community of property and surviving spouse, Gertrude Ella Gerber (born Leite)	30 days...	(Mrs.) G. E. Gerber, 36 Nelson Street, Vasco, Executrix Testamentary	Cape.
5742/50	Sarah Maria Magdalena Gibbons (born Fortuin), a housewife, and surviving spouse, James Johannes Gibbons, of 57 Boeschoten Road, Gleemoor, Athlone, Cape Province	30 days...	James Johannes Gibbons, c/o Momaurice & Co., 16–18 Harblo Buildings, 68 Shortmarket Street, Cape Town, Executor Dative	Cape.
959/51	James John Kiley, an S.A.R. pensioner, of Kenilworth, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
812/51	Johannes Andries du Toit, a teacher, of 191 Main Street, Paarl, who died on 31st January, 1951, and surviving spouse, Isabella Eureka du Toit	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
5722/50	Louisa Johanna Maria Peinke (born Manthe), a farmer, and surviving spouse, Richard Wilhelm Friedrich Peinke, of Keiskama Hoek	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown.	Cape.
780/51	Arthur Osborne Elliott, an hotel assistant.....	30 days...	Schoeman & Cornelius, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 30, Port Alfred	Cape.
987/51	Anna Petersen (born Arendse), a charwoman, of Parow, Cape	30 days....	S. Bliden, Attorney for the Executor Testamentary, 43 Sir Lowry Road, Cape Town	Cape.
—	Floris Albertus Jacobus van der Merwe, 'n student, van Dirkie Uysstraat, Malmesbury	30 dae....	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy. Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
526/51	Charl Johannes Weideman, a farmer, of Skoongesig, Aberdeen	30 days...	Schalk Willem van der Merwe, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Aberdeen, Executor Testamentary	Cape.
224/51	Richard Dunn, a staff-sergeant, of Montana Vista Hotel, Aliwal Road, Wynberg, and surviving spouse, Daphne Hutin Dunn	30 days...	B. S. Levy & Co., Attorneys at Law, Lower Church Street, Wynberg, for Executrix Dative	Cape.
941/51	Lourens Willem Engelbrecht, 'n timmerman, van De Hoek, Distrik Piketberg, en nablywende eggenote Adriana Rachel Maria Engelbrecht (gebore Dippenaar)	30 dae....	Fritz Lambrechts, Prokureur vir die Boedel, Hofstraat, Posbus 41, Piketberg	Kaap.
768/51	Pieter Albertus Kotze, 'n rustende spoorweg laaimeester, van Aurora, Distrik Piketberg, en nablywende eggenote Wilhelmina Maria Kotze (gebore Jooste)	30 dae....	Fritz Lambrechts, Prokureur vir die Boedel, Hofstraat, Posbus 41, Piketberg	Kaap.
614/51	Daniel Leo Murphy, a Catholic priest, of Kingwilliamstown	30 days...	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth	Cape.
1011/51	Sophia Margaret Lots (or Lotts) (formerly Knight, born Adonis), a housewife, married in community of property to James Walter Fritz Lots, of 5 Park Road, Walmer Estate, Cape Town	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
904/51	Louwrens Erasmus Pietersen.....	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
988/51	Pieter Eduard Retief Redelinghuys, 'n boer, van St. Pieters Roche, Noorder Paarl	30 dae....	J. D. Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Agent vir die Boedel	Kaap.
784/51	Helena Johanna Louw (gebore Marais), 'n weduwee, van Hexberg, Wellington	30 dae....	J. D. Rossouw. Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatsl appy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Gesamentlike ı k ekute r Testamentêr	Kaap.
212/51	Andries Petrus Kilian, 'n posbeampte, en nagelate eggenote Alida Aletta Kilian (gebore Kamfer), van Hoofweg, Wellington, Kaapprovinsie	30 dae....	J. van Tromp, p/a Dr. J. van Tromp & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Croxley-gebou, Kusweg, Die Strand	Kaap.
3341/17	Jan Daniel Joubert, 'n boer, van De Aar.....	30 dae....	J. D. Joubert, Eksekuteur Datief, p/a Dr. J. van Tromp en Kie, Prokureurs, Posbus 39, Die Strand	Kaap.
719/51	Daniel April, afgetree, en nagelate eggenote Christina Wilhelmina April, van Bankstraat, Prins Albert, Kaapprovinsie	30 dae....	Dr. J. van Tromp & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Croxley-gebou, Kusweg, Posbus 39, Die Strand	Kaap.
571/51	Ernest George Barnes, a retired missionary, of Lutubeni Mission, P.O. Mqanduli, and surviving spouse, Sophia Emma Barnes (born Padday)	30 days...	Sophia Emma Barnes, Lutubeni Mission, P.O. Mqanduli	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2009/51	Nicolaas Adriaan Abraham Alberts, 'n rustende boer, van Rosendalfontein, Distrik Ceres	30 dae....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres..	Kaap.
897/51	Phílda McCallum (born Damons), and surviving spouse, Angus McCallum, a fisherman, of Plettenberg Bay, District Knysna, Cape Province	30 days...	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
1004/51	William Joseph Andrews, retired, and surviving spouse, Elizabeth Andrews (born Naude), of Sterkstroom	30 days...	Alfred Froy, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 36, Sterkstroom	Cape.
1013/51	Jacobus Hermanus Lourens, 'n rustende sakeman, en nagelate eggenote Magrieta (of Margaretha) Johanna Catharina Lourens (gebore Hendriksz) van Stellenbosch	30 dae....	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
890/51	Johanna Petronella Kellerman (gebore Mouton), en nablywende eggenoot Wouter Theron Kellerman, 'n pensioenaris, van Porterville, Kaapprovinsie	30 dae....	R. A. Louw, Posbus 12, Porterville, Kaapprovinsie	Kaap.
833/51	Abraham Jacobus de Swardt, 'n boer, van Gwayang, Distrik George, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Gertruida Elizabeth de Swardt (gebore Stander)	30 dae....	(Mev.) G. E. de Swardt, p/a Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
376/51	Evelyn Ruth Osterloh, a housewife, of 3 Star Mansions, Bower Street, Brooklyn	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
1010/51	Robert John Hector, a carpenter, who died on 2nd January, 1951, at 115 Wellington Street, Vasco, Cape, and surviving spouse, Margaret Sophia Hector (born Wyngaard), married in community of property	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executors Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
873/51	Richard Stanley Foster Lewis, an accountant, of Wynberg, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1028/51	Johanna Dennys Veale (born Thompson), a widow (also known as Johanna Catherina Deneys Veale), of 4A Richborough Flats, Highworth Road, Sea Point, Cape, who died on 23rd February, 1951	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
946/51	Anna Elizabeth Spracklen (born Anshutz), who died on 20th February, 1951, of 2 Queens Road, Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executors Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
871/51	Sam Kaplan, a merchant, of 7 Mutley Road, Sea Point, Cape	31 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
989/51	Pieter Lodewickus Theron, 'n rustende boer, van Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
978/51	Moos April Adams, 'n arbeider, en nablywende eggenote Magrieta Adams (gebore Paulse), van Newtown, Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15 Paarl	Kaap.
2042/51	Hendrik Jacobus Gideon du Plessis, S.A.R., of Bellville	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
326/51	Robert Anthony Keeney, of Sea Point.....	30 days...	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
475/51	Sydney Harold Kelly, an electrician, of 1 Tudor Mansions, Leeuwenvoet Road, Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
628/51	Eduard Friedrich Karl Herbst, a manager, of Lloyd Street, Bellville South, Cape	30 days...	Anna Swart (born Niemand), Executrix Testamentary, Lloyd Street, Bellville South, Cape	Cape.
1008/51	Margaretha Susanna Maria Ellis (born Snyman), a housewife, of Ockertskraal, Ladismith, Cape	30 days...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith..	Cape.
213/51	Catharina Susanna van Zyl (gebore Howard), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Gideon Philippus van Zyl, 'n boer, van Waterkloof, Elliot	30 dae....	N. J. Kotze, Agent vir Eksekuteur Datief, Posbus 77, Elliot	Kaap.
2065/51	Willem Abraham Nel, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Maria Nel (gebore Spangenberg), van Loeriesfontein, Distrik Calvinia, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	Cornelius Johannes Grobbelaar, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Gertruida Maria Grobbelaar (gebore du Plessis), van Modderkloof, Klein Drakenstein, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
758/51	John Eric Weeks, a farmer, of Reed Valley, Sandflats, District Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
1015/51	Jan Johannes van der Mescht, a labourer, and surviving spouse, Dorothea Maria van der Mescht (born Didloff), of Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executors	Cape.
718/51	Antonia Margaretta Moeller, a spinster, of Kingwilliamstown	30 days...	Hutton & Cook, P.O. Box 44, Kingwilliamstown	Cape.
836/51	Ernest Douglas Miles, retired, of Park Avenue, East London	30 days...	Nailand & Green, Attorneys for Executor Testamentary, 97 High Street, Grahamstown	Cape.
6333/50	Petrus Cornelis Buchner, 'n boer, van Langvlei, Distrik Alexandria	30 dae....	H. A. de Ridder, Posbus 36, Alexandria, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
728/51	Constance Alice Cousins, retired, and surviving spouse, Arnold Edward Cousins, of Richmond Road, Mowbray, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
807/51	Cyril Thomas Causton, a radio electrician and sound engineer, trading as Tom Causton, of 78 Wale Street, Cape Town, of 18 Ajax Way, Pinelands, Cape Province, and surviving spouse, Jean Causton	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Nominate	Cape.
744/51	William John Kavanagh, a retired pensioner, who died at East London, Cape Province, on 31st January, 1951, and surviving spouse Rhoda Penelope Kavanagh (born Blumerick)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
703/51	Eileen Dorothy Hayes, of 50 Sandown Road, Rondebosch, Cape	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5702/50	Vassele Herman (Elston) Nickloes, of Cape Town	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 92 Adderley Street, Cape Town	Cape.
891/51	James Kitching, retired, of Bedford, and surviving spouse, Margaritha Pieternella Kitching (born Bosch, formerly Lottering), to whom he was married in community of property	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, Bedford....	Cape.
1005/51	George Ardel Burton, retired.....	30 days...	Barnes & Ross, Executors Testamentary, 126 Alexandra Road, Kingwilliamstown	Cape.

TRANSVAAL.

985/51	Rudolph Petrus Oelofse, 'n boer, van Doornkloof, Distrik Potchefstroom, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Oelofse (gebore Dreyer), 'n weduwee	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
3578/50	George Henry Hawkins, a pensioner, of 116 Luttig Street, Pretoria	14 days...	Savage & Page, Attorneys for Executrix Testamentary, 310 Standard Bank Chambers, Pretoria	Transvaal.
115/51	Rose Ellen Bentote (born Page), a housewife, and surviving spouse, Joseph Reginald Bentote, 11 Villa Street, Clydesdale, Pretoria	30 days...	J. R. Bentote, 11 Villa Street, Clydesdale, Pretoria	Transvaal.
3655/47/241	Christiaan Merten (Martin) Ludwig Schimper, and surviving spouse, Johanna Cornelia Schimper (born Hattingh)	30 days...	(Mrs.) M. Engelbrecht, Acting for Executrix Testamentary, 6 Tulley Street, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
2398/50	Mariana Göldner, van De Beerstraat 29, Elandsfontein, Germiston Distrik	30 dae....	H. J. van Loggerenberg, Posbus 33, Germiston, Eksekuteur Datief	Transvaal.
2525/47/277	Maria Susanna Botha (gebore Joubert), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Barend Cornelis Botha	30 dae....	H. A. M. du Toit, Posbus 3, Coligny.....	Transvaal.
6588/50	Adolph Jacobus Branken, a male nurse, of Single Quarters, Goldfields Native Nospital, Dunnottar	30 days...	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executor Dative, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni	Transvaal.
628/51	Elizabeth (Emma) (Marshall) Hirst (formerly Robinson, born Freer), a housewife, of 32 Goodyear Street, Vanderbijl Park	30 days...	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor Testamentary, 16/17 Parkville Buildings, Pupin Street, Vanderbijl Park	Transvaal.
2/4/65/50	Nelson Benjamin Ramatsi, during his lifetime a native labourer, and surviving spouse, Phillipina Ramatsi (born Satege)	21 days...	Louis B. Gillett, P.O. Box 143, Pietersburg, Representative of the Native Commissioner	Transvaal.
6568/50	Ivon Barrett Cawood, retired.....	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Executor Testamentary, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
888/51	Johannes Wilhelmus Croukamp, afgetree, van Doordriftstraat, Ventersdorp	30 dae....	M. Hyman, 24 Carmichaelstraat, Ventersdorp..	Transvaal.
267/51	Edgar Alexander McCorkindale Sharp, a clerk	30 days...	A. Risk, P.O. Box 627, Pretoria, Agent for Mrs. J. M. Knox, Executor Testamentary	Transvaal.
1050/51	Isabella Baker (born Bain), a housewife, of 614 Schoeman Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	Pickard & Van Niekerk, P.O. Box 1, Pretoria..	Transvaal.
1030/51	Maria Magdalena Kleynhans (gebore Jacobs), 'n huisvrou, van Biesjesvlei, Distrik Lichtenburg, en nagelate eggenoot Ernst Lodewikus Kleynhans	30 dae....	J. P. Conradie, Melvillestraat 36B, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
1139/51	Jacobus Barend Cornelius Johannes Janse van Rensburg, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Catharina Janse van Rensburg (gebore van Staden), van Gouda, Pk. Marken	30 dae....	Botha, Du Plessis & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust	Transvaal.
1027/51	Albertus Booysen, 'n boer, Posbus 23, Pietersburg	30 dae....	Klerck & Klerck, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 255, Pietersburg	Transvaal.
481/51	Richard William Huggup, a farmer, of Parklands Stud Farm, Vereeniging	30 da s...	H. Slomowitz, Attorney for Executrix Testamentary, Galen Chambers, Voortrekker Street, P.O. Box 115, Vereeniging	Transvaal.
5634/49	Anna Catharina Annandale (gebore Ras), 'n huisvrou	30 dae....	David Petrus Smith, Vyf-en-twintigstelaan 324, Villieria, Pretoria	Transvaal.
1042/51	Annie Firer (born Chaimowitz), a housewife, of 68 Nigel Road, Selection Park, Springs	30 days...	Gross & Hyman Cohen, P.O. Box 155, Brakpan	Transvaal.
5952/50	Jan Charles le Roux, emeritus (predikant), van Greylingstad, Distrik Heidelberg, Transvaal, en nagelate eggenote Christina Elizabeth le Roux (gebore Kuhn)	21 dae....	Francois Rothmann le Roux en Christina Elizabeth le Roux, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 17, Greylingstad, Transvaal	Transvaal.
5910/50	Althea Eliza Thomson (born Poultney), a retired housewife	30 days...	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
1153/51	James Mackie, a boiler attendant.....	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
6674/50	George Edward Housden, a clerk.....	30 days...	W. Kinnear, P.O. Box 94, Randfontein, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
1041/51	Anna Maria Grobler (gebore Scholly), 'n weduwee huisvrou, van Prinsesstraat 44, Standerton	30 dae....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
145/51	Susanna Margaretha Swarts (gebore Scholtz), 'n huisvrou, en nagelate eggenote Petrus Jacobus Swarts van Rietfonteinweg 168, Primrose, Distrik Germiston	30 dae....	I. W. van Zyl, 157 Meyerstraat, Germiston, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
6101/50	Leendert van Rijn, 'n wewenaar, gepensioneerde van Le Basseweg 10, Germiston	30 dae....	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
809/51	Winifred May Langford Harter (born Brooks-Benning), a housewife, of Sunninghill, Koch Street, Johannesburg	21 days...	Van Jaarsveld, Vickers, Gous & Foord, P.O. Box 149, Roodepoort	Transvaal.
983/51	Suliman Ahmed Jada (also known as Suliman Ebrahim), a merchant	30 days...	A. I. Minty, 17 Becker Street, Johannesburg...	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
5266/49	Mathys Johannes van der Merwe, 'n boer....	30 dae....	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrust....	Transvaal.
5223/50	Huibrecht Margaretha Wium (born de Jongh), a widow, during her lifetime residing at Epping, Cape Town	30 days...	E. A. Harvey, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 61, Witbank, Transvaal	Transvaal.
4326/50	Petrus Johannes Jacobus Dorling, an apprentice electrician, of 35 Main Avenue, Geduld Extension, Springs	30 days...	Daniel Solomon Cohen and Nicolaas Kruger, Executors Dative, Prospect Buildings, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
1202/51	David Horwich, retired, and surviving spouse, Esther Horwich (born Solomon), "The Springs", Hillside Road, Parktown, Johannesburg	30 days...	Esther Horwich, Executrix Testamentary, c/o Sims & Ziegler, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
6100/50	Johanna Petronalla Smit, 'n huisvrou.....	30 dae....	Pierre Jean Biebuyck, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 62, Bethal, Transvaal	Transvaal.
565/51	Alida Johanna Jacoba Aletta Beetge (gebore Schutte), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Francois Jacobus Beetge, van Marklaan 28A, Vereeniging	30 dae....	Smit & Malan, Prokureurs van Eksekuteur Datief, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
464/51	Lancelot Halse Andrews, a mine-shaft clerk, of Durban-Roodepoort Deep Mine Property, Roodepoort, Transvaal	30 days...	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Dative, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
1091/51	Cornelius Douw Wolfaardt, en nagelate eggenote Martha Magdalena Catharina Elizabeth Wolfaardt (gebore Minnie)	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
5969/50	Abraham Nicolas Venter, 'n bouer, van Elandsheuvelstraat 74, Klerksdorp	30 dae....	Julius Rudolph, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Andersonstraat 23, Posbus 100, Klerksdorp	Transvaal.
855/51	David Eadie Reid, an electrician, S.A.R.....	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis..	Transvaal.
4458/50	Elsie Elizabeth Wise, wife of Ernest Wise.....	30 days...	Patrick Leonard Maynier, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Randfontein Branch	Transvaal.
958/50	Jemimah Makasi (born Tshuagweni), a widow, housewife, of 2 Beacon Road, Kliptown, Johannesburg	30 days...	S. Pollen, 16 Troye House, Troye Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
1130/51	Kuno Helmuth von Leesen, an electrician, of 98 Osborne Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6517/50	Abdool Gani Osman, a storekeeper, of 107 Market Street, Pietersburg, Transvaal	30 days...	Aboobaker Ebrahim Tayob and Aboobaker Cassim Dalal, both of P.O. Box 66, Pietersburg, Transvaal	Transvaal.
2097/50	Sawami Padiachy, a housewife.....	30 days...	Oshry Edward Lazar, Attorney for Executor Dative, 122/4 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
638/51	Joseph Boles, retired, and surviving spouse, Katherine Boles (born Saady)	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5935/50	Sidney Lanyon Wills, a reduction worker, of Town Building, Springs, Transvaal	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1063/51	Edward Gavin McDonald, a secretary, 8 Braes O'Berea, Catherine Avenue, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
139/50	Charles George Wills Topper, a retired bookkeeper, Plot No. 52, Walkerville, Transvaal	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys, 108 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
648/51	Magiel Johannes Booysen (also known as Mechiel Johannes Booysen), a farmer, of Grootpan No. 10, District Bethal, and of Maria Catharina Margaretha Booysen (born Raath, *née* Miny), surviving spouse, of Grootpan No 10, P.O. Leslie	30 days...	James Andrew du Toit, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Leslie Branch	Transvaal.
6207/50	Margaret M. (Madge) Naudet, a housewife, of New Jersey, U.S.A.	30 days...	Rex Lennox Hopkins, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
868/51	Blanche Madeleine (or Madelene) Fletcher, of 48 Westcliffe Drive, Westcliffe, Johannesburg	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, cor. of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
553/51	Joint Estate Frank Ronald Stanley Wright, a retired mine employee, and surviving spouse, Rosa Flora Wright (born Acton), of 60 Olive Road, Primrose East, Germiston	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Dative, 504–419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
1023/51	Cecil Leander Lange, a clerk, of 109 Midhill Gardens, Edith Cavell Street, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405–419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2633/49	Hanorah Womersley, a widow.....	30 days...	L. R. Womersley, P.O. Box 1004, Johannesburg	Transvaal.
159/51	Edward John Watson Osborne, a musician, and surviving spouse, Violet Ada Osborne (born Webber), of Ermelo	30 days...	Dr. M. M. Nolte, Attorney for the Executor Dative, P.O. Box 114, Ermelo	Transvaal.
5842/50	Maria Elizabeth van Schalkwyk (gebore Calitz), en nagelate eggenoot Jacobus Christiaan van Schalkwyk	30 dae....	J. C. van Schalkwyk, p/a S.A.P., Amsterdam..	Transvaal.
5401/50	Heila Magdalena Grobler (gebore Potgieter, voorheen Knowles), 'n huisvrou, van Chrissiesfontein, Distrik Vereeniging, en nagelate eggenoot Daniel Petrus Grobler	30 dae....	H. B. Coetzer, Eksekuteur Datief, 207–209 Trevorgeboue, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
1084/51	Janet Shaw Stevenson (born Lovebarr), a housewife	30 days...	R. A. Farquharson, Executor Testamentary, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
6583/50	Elizabeth Drew (born Shepherd), a housewife	30 days...	G. N. Cross, Executor Testamentary, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
6668/50	Minnie Edelman, a housewife, of 92 Eckstein Street, Observatory Extension, Johannesburg	30 days...	Philip Hilewitz, 98–104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executors Testamentary	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1136/51	Mohanlal Dehram (also known as Mohanlal Dayaram), a tailor, of Piet Retief Street, Standerton	30 days...	C. H. Hutchinson, Attorney for Executors Testamentary, 21 Kerk Street, P.O. Box 55, Standerton	Transvaal.
1054/51	Colenso Theron, 'n drywer, van Fitz Partickstraat 6, Crosby	30 dae....	Martha Maria Marguerita Theron (gebore Engelbrecht), Fitz Partickstraat 6, Crosby	Transvaal.
1179/51	Nathan Kahn, a general dealer, of 11 Bailey Avenue, Arcadia, Pretoria	30 days...	W. B. Cowen, Attorney for Executor Testamentary, 1 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
717/51	Johannes Hendrik Claassens, van Witpoort, Pk. Bosmansrust, en nagelate eggenote Fredrika Elizabeth Claassens (gebore Jonker)	30 dae....	S. A. A. Buys, Posbus 1, Wolmaransstad.....	Transvaal.
5886/50	Anna Elizabeth van Heerden (gebore Grobler), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Frederick Burger van Heerden, van Pachsdraai 344, Distrik Marico	30 dae....	D. C. Burg, Posbus 53, Groot Marico.....	Transvaal.
1129/51	Cornelis Hoek, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Magdalena Hoek (gebore Pistorius)	30 dae....	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 34, Groot Marico, Transvaal	Transvaal.
1167/51	Susanna Josina Bierman, 'n boerin, meerderjarige jongedogter, van Vlakplaats, Distrik Heidelberg	30 dae....	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 21, Heidelberg	Transvaal.
6115/50	Gideon Jacobus Francois Goosen, road motor service owner	30 days...	D. T. Howells, 43 Third Street, Nelspruit.....	Transvaal.
—	Pearl Eveline Patrick (born Williams-Richards), and surviving spouse, Robert Thomson Patrick	30 days...	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5797/50	August Friedrich Miesegaes.....	30 days...	E. A. L. Lewis, Executor Dative, of Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
6486/50	Isidore Norman, a general dealer.....	30 days...	Oshry & Edward Lazar, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5407/50	Johannes Hermanus Swanepoel (born Janse van Rensburg), and surviving spouse, Johannes Andries Swanepoel, a farmer, of Prinslust, P.O. Alldays, District Zoutpansberg	30 days...	Rooth & Coxwell, P.O. Box 52, Louis Trichardt	Transvaal.
1131/51	Maria Roepe, van Seniorrylaan 501, Northcliffe, Johannesburg	30 dae....	Theodorus Johannes Roepe, Paul Krugerweg 191, Hercules, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1294/51	Jan Willem Spruyt, a salesman, of 7 Austin Road, Brenthurst, Brakpan	30 days...	Gerald Kalk, Executor Testamentary, c/o B. D. Selvan & Kalk, Solicitors, 103 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan	Transvaal.
1200/51	Julius Johannes Christoffel Hartslief, a retired enginedriver, and surviving spouse, Solomie Dorothea Hartslief (born Botha), of Plot No. 91, Brentwood Park, P.O. Brentwood Park	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
562/51	Willem Adriaan van der Walt, a pensioned teacher of 51 Rabie Street, Pietersburg	30 days...	A. G. Gladwin, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 154, Krugersdorp	Transvaal.
840/51	Tielman Roos, afgetree, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Roos, van Joneslaan 59, Brakpan	30 dae....	Van der Merwe & Kruger, Prokureurs vir Eksekutrise, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
6699/50	Frederick Prout, a storekeeper.....	30 days...	Metelerkamp, Ritson & Keet, 29–38 Burlington House, Burlington Arcade, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
600/51	Marthinus Christoffel Barnard, a clerk, of 249 Meyer Street, Hermiston	30 days...	T. J. P. Barnard, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
6418/50	Maria Aletta Bouwer (gebore Lemmer), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Daniel Bouwer, van Langermanweg 25, Randgate, Randfontein	30 dae....	Barend Daniel Bouwer, Bothastraat 44 Randgate, Randfontein	Transvaal.
1092/51	Marthinus Christoffel (Willemse) Willimse, a drilling contractor, and surviving spouse, Aletta Levina (Willemse) Willimse (born Pieters), of Pomona Estates, Kempton Park	30 days...	Max Levine, Attorney for Executrix Testamentary, United Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
886/51	Clifford Francis Bull (also known as Clifford Francis Lucas Bull), a retired bookkeeper, of 203 Jan Smuts Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	F. M. Bull, Executrix Testamentary, 203 Jan Smuts Avenue, Parktown North, Johannesburg	Transvaal.
4689/50	Allan James Crawford, en nagelate eggenote Helena Sarah Crawford, van Kimberleyweg 96, Bertrams, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1–12 Sauers-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
1266/51	William London, a retired bookbinder, of 33 King Edward Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Botha & Lindsay, London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1162/51	Arthur William Kitter, a blacksmith.....	30 days...	James O'Reilly and Owen Davies, *q.q.* Executrix Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1078/51	Rebecca Adler, a widow, housewife.....	30 days...	T. M. Wapenaar, Attorney for Executor Testamentary, 101–4 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
812/51	Johannes Willem Horn, 'n boer, en nagelate eggenote Ethel Maye (May) Horn (gebore Botes), van Leeuwfontein No. 320, Distrik Pretoria	30 dae....	K. H. Swanevelder, Prokureur vir Eksekutrise, R.S.E.-gebou 4, Burolaan, Pretoria	Transvaal.
1066/51	Wellem (Willem) Adrean (Adriaan) Venter, 'n boer, van Hartebeestbult, Pk. Thabazimbi, en nagelate eggenote Aletta Joleena (Jolena) Venter (gebore Lombard)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6049/50	Richard Edwin Burgess, a retired S.A.R. station master, of 472 Twenty-ninth Avenue, Villieria, Pretoria, and surviving spouse, Sarah (also known as Sara) Johanna Burgess (born Scheepers)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
476/51	Alfred Udal, a retired civil servant, of 12 Page Court, Page Street, Mill Hill, Middlesex, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
845/51	John Weir, retired minister of religion, of 18 Iscor Road, Valhalla, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
224/51	Edith Isabella Potter (born Butler), a housewife, of 32 Frere Street, Boksburg, and surviving spouse, Archibald John Potter, a retired railwayman	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6357/50	Helen Grace Stuart Menteath Temple, a widow, of the Grand Hotel, Gillespie Street, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1240/51	Harriet Ross, a spinster of independent means, of 120 Merryhill Road, Bushey, in the County of Hertford, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1177/51	Rose Lena Epelstein (born Smith), a widow, of 1 Langham Court, 89 Pritchard Street, Johannesburg	30 days...	Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for Executor Testamentary, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1255/51	Ernest Thomas Beech, retired, of 44 Kerry Road, Parkview, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
908/51	Sarah Shearsmith (born Case, formerly Richardson), of Germiston	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
992/51	Ada Elizabeth Nicholson (born White), a widow	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6446/50	Joaquim Vincent Placidus Mascarenhas, chief medical officer, of India	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
6444/50	Antonio Felix Xavier Mascarenhas, secretary, *Times of India*, of India	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
1079/51	Mortimer John O'Sullivan, an electrician, of Springkell Sanatorium, Modderfontein, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) E. M. A. O'Sullivan, Executrix Testamentary, c/o Charles Lewis & Levy, 307 Southern Life Buildings, Johannesburg	Transvaal.
434/51	Gabriel Andries Keller, a railway pensioner, of 48 Hughes Settlements, District Boksburg	30 days...	Weston & Porter, Attorneys for Executrix Dative, 400/5 Surrey House, Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
1081/51	Julia Stone.....	30 days...	Felix von Zwiklitz, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
1026/51	Harry Keil (known as Kiel), retired.....	30 days...	Harry Sonnenfeld, of Sonnenfeld & Malan, Solicitors, 716 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
701/51	Annie Watt Cuthill (born Paton), a housewife, and surviving spouse, John Valentine Cuthill, of 18 Angus Street, Germiston, Transvaal	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., P.O. Box 1854, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
1021/51	Margaret Martin Hendrie, a spinster, home duties, 4 Amleigh Mansions, Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	H. L. Bailey, Executor Testamentary, 24 Floss Street, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
1025/51	Alfred James Corbett Hendrie, a hospital attendant, of 4 Amleigh Mansions, Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	H. L. Bailey, Executor Testamentary, 24 Floss Street, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
875/51	William Lewis, a retired miner, of Springs, Transvaal.	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
861/51	Dirk Petrus Booysen, 'n messelaar, van Plot No. 57, Rand Collieries, Dalview, Brakpan, en nagelate eggenote Anna Sacharya Johanna Booysen (gebore van den Berg)	30 dae....	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 38, Brakpan	Transvaal.
1019/51	Stephanus Abraham de Kock, 'n afgetrede haarkapper, van Elfdestraat 39, Springs	30 dae....	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 38, Brakpan	Transvaal.
1161/51	Catharina Maria Jooste (gebore Labuschagne), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Harm Jooste	30 dae....	Jan Nico Uys, Posbus 44, Pretoriusstraat, Christiana, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
421/51	Rolf Carleton Blomefield, a salesman, of 201 Highland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London	Transvaal.
4970/50	Ernest Joseph Aubert, a general dealer, of Ballymore No. 364, District Potgietersrust	30 days...	Stedman & Probart, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 15, Potgietersrust	Transvaal.
1159/51	Frederick Charles Rule, a shaft timberman, mine underground, 14 David Road, Homelake, Randfontein	30 days...	Edward Richard Darlington, c/o Wellesley Kinnear, P.O. Box 94, Randfontein	Transvaal.
823/51	Charles James Burman, retired.....	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
6382/50	Daniel Francois Botha, 'n mynwerker, van Smutslaan 30A, Vereeniging	30 dae....	M. S. J. Botha, p/a Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 42, Vereeniging, Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
55/51	Dimitrios John Papazoglou, retired, and surviving spouse, Kively Papazoglou (born Leptourgos), of Brakpan	30 days...	Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 214, Brakpan	Transvaal.
1082/51	Susanna Elizabeth Steyn (gebore du Preez), afgetree, en nagelate eggenoot Jacobus Daniel Steyn, van Meyerville, Standerton	30 dae....	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Standerton	Transvaal.

NATAL.

—	Moonsamy (also known as Moonoosamy), a retired boilerman, colonial-born Indian No. 3357/4377/4705, and his surviving spouse, Mariamma, of 457 Chamberlain Road, Jacobs, Durban	14 days...	Moonsamy Govindsamy Padayachee, 457 Chamberlain Road, Jacobs, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2866/50	Cecil John Hurst, a retired departmental manager, of Durban, Natal	30 days...	O. J. Askew & Co., 6 Chancery Lane, Durban..	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
325/51	Charles Montagu Etheridge, a solicitor, of Harding, Natal	30 days...	A. E. Etheridge, P.O. Box 18, Harding.....	Natal.
1529/50	Henry Herbert Goosen, a farmer, P.O. Box 60 Harding	30 days...	F. G. Barnes, P.O. Box 21, Harding, Attorney for Executor	Natal.
122/51	Wilhelmus Johannes Coetser, 'n ploegbaas, S.A.S. en H., Cottage 44, Pk. Glencoe, Natal	30 dae....	Dolfina Johanna Coetser, (eggenote), Cottage 44, Pk. Glencoe, Natal	Natal.
401/51	George Michael Horn, a bricklayer, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
35/51	Mary McLean (born Cobbledick), a widow, housewife, of 321 Percy Osborn Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
263/51	Benjamin Herbert Field, a clerk, of Pioneer Road, Northdene, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2899/50	Parasuraman, Indian immigrant, No. 138027, a labourer, of Redcliffe, near Verulam, bachelor	30 days...	D. V. Moodley & Co., Estate Agents, P.O. Box 68, Verulam, Natal, Agents for Executor Testamentary	Natal.
—	Margaret Rubena Sharman (born McGregor), a housewife, of 31 Broadway, Durban North	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 10 Gardiner Street, Durban	Natal.
294/51	Adriana Josina van Rooyen, retired, of Joubertsvlei, Mooi River, a widow	14 days...	Van Rooyen & Forder, P.O. Box 56, Greytown	Natal.
170/51	Mary Jane Eaton, a housewife, widow, of 88 Innes Road, Durban	14 days...	Henry Eaton, 24 Inverness Crescent, Durban North	Natal.
258/51	Marguerite Frances Blackwell, a widow.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Cato House, Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
145/51	John Louis Frara, a garage proprietor.....	30 days...	Fowler & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban	Natal.
174/51	Velu, colonial-born Indian, Birth Register No. 3871/1921, a storekeeper, and surviving spouse, Bangaru	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, off Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
117/51	Charlotte Orchard Morton, domestic duties, of Empangeni, Zululand, Natal	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
1130/50	Arthur Field Delport, a plumber.....	14 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Master's Representative, P.O. Box 11, Main Street, Kokstad	Natal.
426/51	Adelaide Stansfeld Hershensohnn (born Lamborn), a housewife	30 days...	J. Hershersohnn, Solicitors, P.O. Box 56, Pietermaritzburg	Natal.
1704/50	Joseph Henry Boucher, a farmer, of Hillside, Incalu, Ixopo, Natal, and surviving spouse, Ellen Boucher	30 days...	G. R. Hathorn, Solicitor to Estate, P.O. Box 4, Ixopo	Natal.
446/51	Sarah Adams Williams (born Livingston), a housewife, of 56 Bulwer Street, Dundee	30 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee..	Natal.
359/51	Mark Rose, retired, and surviving spouse, Ethel Alice Rose	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Natal.
421/51	Subbiah Chetty, colonial-born Indian, No. Passenger/22218, a retired labourer, of 317 Bank Road, Cato Manor, Durban, Natal, and surving spouse Mariamma, colonial-born Indian, No. 46634/41002	30 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executors Testamentary, 15/17 Foundry Lane, Durban	Natal.
261/51	Abdul Carim (Carrim) Cassim, a hairdresser and tobacconist, of Flat 6, 133 Queen Street, Durban	30 days...	H. L. Magid and L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban	Natal.
196/51	Govindasamy (Chetty), No. 2970/1918, a busdriver	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
143/51	Thomas Bernard Duckworth, a farm manager, of Darnall, Natal	30 days...	M. C. Smithers & L. C. Smith, Executrix's Attorney, Jackson Street, Stanger, Natal	Natal.
207/51	Claribel Frances Byrne (born Shuter), a widow, a housewife, of Northdene, Natal	30 days...	Francois Brousse de Gersigny, Brian Anthony Byrne and Edward Charles Byrne, c/o E. H. Poynton & Bowyer, 4 Old Well Court, Durban	Natal.
226/51	Helen Wilkie (also known as Nellie Wilkie, born McRoy), a housewife	1 month...	David Allan Wilkie, Executor Testamentary c/o Francis Becker & Co., Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1089/49	Annamalay.....	30 days...	G. D. E. Davidson, Executor Dative, P.O. Box 62, Empangeni	Natal.
1537/50	Ellamal, Indian immigrant woman, No. 140372, housewife	14 days...	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 73, 43 Escombe Street, Port Shepstone	Natal.
2747/50	Catherine Elizabeth Biebuyck (born Pienaar), a housewife, and surviving spouse, Julien Francois Biebuyck, of 223 Florida Road, Durban, Natal	30 days...	Pierre Jean Biebuyck, P.O. Box 62, Bethal Transvaal, Executor Testamentary	Natal.
2821/50	Gerard Vacy Ash, a retired gentleman, of Sarni Ridge, Chaka's Kraal, Natal	30 days...	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
334/51	Parthasarady (known as Solomon Parthasarthy Pillay), Indian immigrant No. 23356, retired interpreter, and surviving spouse, Tholasee, colonial-born Indian woman No. Pass/4072/4073, of Clairwood	30 days...	T. P. Pillay, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
197/51	Intestate Estate Jagadhesan Dan Subban, colonial-born Indian, No. 15144/15145/16730/4884, a teacher, and surviving spouse, Kanakamma, colonial-born Indian woman, No. 38799/81868, of Mayville	30 days...	D. G. Subban, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2185/50	Walter Herbert Forbes, Karridene Hotel, Karridene, South Coast, Natal	14 days...	Romer Robinson & Catterall, Alliance Building, 47 Gardiner Street, Durban	Natal.
343/51	John Thorpe, a retired gentleman, of 19 Walroad Court, Wallace Road, Durban, and surviving spouse, Florence May Dean Thorpe (born Whittle)	30 days...	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
—	George Albert Johnstone, a fitter and turner, of Umbogintwini	14 days...	Lillian Mona Johnstone, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
276/51	Edward Stanley Wallace, a retired tobacco superintendent, of Durban	30 days...	Ethel Victoria Wallace, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
373/51	Walter John Wiggell, Seager, a pensioner.....	30 days...	(Mrs.) C. J. Seager, 3 Shackleford Road, Pietermaritzburg	Natal.
262/51	George James Futter, an insurance agent, of Ranch's Hotel, First Avenue, Durban	30 days...	H. L. Magid and L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban	Natal.
2656/50	Krishnan Murugan Pillay (also known as Murugen), a colonial-born Indian, Reg. No. 2109/1902, a storeman, of Durban	30 days...	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., 347 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
239/51	Jaganath, colonial-born Indian, No. Dead/7677, a cabinetmaker, of 233 Firwood Road, Durban, and surviving spouse, Bhugwania, colonial-born Indian, No. 9987/40899	30 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 879, Durban	Natal.
83/51	Beni Madho, No. 6055/61162, labourer, of Shall Cross, Natal	1 month...	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executrix Dative, 86 Victoria Street, Durban	Natal.
2504/50	Kyalasia (also known as Kyalasia), No. 45138/45139, household duties, of 29 Tanda Road, Mayville, Durban	30 days...	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executor Testamentary, 86 Victoria Street, Durban	Natal.
62/51	Mahomed Rassool, a general dealer.....	30 days...	Berard Lindsay, 339 Smith Street, Durban...	Natal.
2873/50	Jack McLean Webb, retired.....	30 days...	F. M. Webb, 84 Donnelly Road, Wentworth..	Natal.
2074/50	Murugan, Free Indian, No. 42645, a gardener, and surviving spouse, Ammakanoo, No. 56417, of Fairview Avenue, Cato Manor, Durban	21 days...	Henry Wichura, Attorney for Executrix Testamentary, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
164/51	Petrus Johannes van Wyk, wewenaar, afgetree veeboer, van Eenzaamheid, Distrik Bothaville	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1429/50	Albertus Johannes Lombard, 'n mynwerker, en langslewende eggenote Susanna Catharina Lombard (gebore Meyer), van Viljoensdrift	30 dae....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kortstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
77/51	Intestaat Boedel Antonie de Beer, 'n jonkman, paaieklerk, van Harrismith, O.V.S.	30 dae....	Olivier & Havenga, *q.q.* Posbus 1, Fauriesmith, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
204/51	Johannes Hendrik de Bruin, 'n afgetrede boer, van Ladybrand	30 dae....	Van Soelen, Hellmuth & Kie, Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
208/51	Gesaamlike Boedel Stephanus Petrus Naude, 'n boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Frederika Naude (gebore Britz), van Hestersrust, Distrik Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
200/51	Gesaamlike Boedel Barend Sebastiaan Steyn, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Elizabeth Steyn (gebore Lotter), van Blaauwboschbank, Distrik Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
6491/50	Susanna Magdalena Herculina Steyn (gebore de Jager), 'n huisvrou, van Von Wiellighlaan 29, Lyttelton	21 dae....	G. F. v. L. Froneman, Posbus 7, Frankfort, Prokureur vir Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
103/51	Anna Magrieta Catharina Smith, 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	G. A. Holm, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, Paul Roux	Oranje-Vrystaat.
—	Hendrik George Rheeder, 'n boer, van die plaas Zuidooshoek, Distrik Wepener	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Markplein, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
209/51	Jan Jonathan du Randt, 'n assuransie agent, van Uitspan Losieshuis, Van der Merwestraat, Bethlehem, en nagelate eggenote Christina Wilhelmina du Randt (gebore Nel)	30 dae....	Erasmus & Du Plessis, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 194, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
1267/50	Andries Stephanus Kruger, 'n boer, van Geluk, Pk Memel, Distrik Vrede	21 dae....	Alex van Zyl, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 50, Memel, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
161/51	Charles William Raymond, 'n skrynwerker, Pk. Kesteel, O.V.S.	30 dae....	Thos Hitchcock, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Kestell, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
1274/50	Christina Elizabeth Rademeyer, 'n winkel assistente, Pk. Kestell, O.V.S.	21 dae....	Thos Hitchcock, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Kestell, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
186/51	Floris Johannes Schoeman, 'n boer, en Hester Sophia Schoeman (gebore Coetzee), en nagelate eggenote, van Gemsbokstraat 13, Bloemfontein, voorheen Tweespruit, Distrik Steynsrust	30 dae....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1057/50	Murray Petrus Paulsen, a railway employee, of 99A Monument Road, Bloemfontein, and surviving spouse Anna Catharina Paulsen (born Bester)	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Dative	Orange Free State.
226/51	Annie Laurie Haynes Wentzel (gebore Bell), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Lodewyk Wentzel, van Rondeheuwel, Distrik Lindley	30 dae....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley....	Oranjs-Vrystaat.
222/51	Judith Hendrina Odendaal (gebore Wessels), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Cornelis Beukes Odendaal, van Soedan, Distrik Lindley	30 dae....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley...	Oranje-Vrystaat.
—	Hendrik Gerhardus Olivier, 'n afgetree posmeester en nagelate eggenote Susara Johanna Olivier (gebore Lamprecht), van Luckhoff	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
60/51	Susara Elizabeth Jansen van Rensburg (voorheen Botha, gebore Nel), 'n huisvrou, weduwee, van Luckhoff	21 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
34/51	Michiel (in die Testament beskryf as Machiel) Christoffel van der Merwe, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Magretha (in die Testament beskryf as Margaritha) Jacoba van der Merwe (gebore Reyneke)	30 dae....	Skun & Luyt, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 35, Frankfort	Oranje-Vrystaat.
211/51	Gideon Rothmann, 'n boekhouer, van Breestraat, Heilbron	30 dae....	Martha Magdalena Aletta Maria Rothmann, p/a Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 75, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
240/51	Frederik Cornelis Campher, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Dorothea Susanna Campher (gebore Henning), van Vreugde, Pk. Wonderkopstasie, Distrik Kroonstad	42 dae....	J. H. A. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 1, Steynsrust	Oranje-Vrystaat.
177/51	Petrus Jacobus Meyer, in lewe assuransie agent, van Clocolan	30 dae....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, Agente vir die Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
201/51	Isabella Margaretha Vorster (gebore Swanepoel), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Andries Stefanus Jacobus Vorster, van Brandfort	6 weke....	T. J. Roos, Posbus 15, Brandfort.....	Oranje-Vrystaat.
228/51	Gesamentlike Boedel Pieter Grobler van Aswegen, 'n veeboer, van De Bad, Distrik Smithfield, en nagelate eggenote Martha Levina Johanna van Aswegen (gebore Vermaak)	6 weke....	P. A. Potgieter en De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel	Oranje-Vrystaat.
163/51	Johannes Petrus Wagner, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Louisa Frederika Wagner (gebore Botha), van Parys	21 dae....	D. H. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 77, Parys	Oranje-Vrystaat.
1383/50	William Maxwell McLaren, a farmer, of Dunkeld, P.O. Rooiwal, O.F.S.	30 days...	(Mrs.) E. McLaren, c/o A. D. Barraclough, 4 Kennet Street, Kensington, Johannesburg	Orange Free State.
118/51	Aletta Jacomina van Lingen (gebore Zietsman), weduwee, huisvrou, van Winburg, O.V.S.	30 dae....	J. C. Jacobsz, Genomineerde Amptenaar van die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Tak Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
166/51	Engela Elizabeth Brain (born van Heerden), a housewife, of Mizpah, P.O. Paul Roux, District Bethlehem	30 days...	J. H. Loubser, Attorney for the Executor Testamentary, 22A Boshoff Street, P.O. Box 264, Bethlehem, O.F.S.	Orange Free State.
6/51	Aron Kipervaser, a chemist, of 78 Andries Pretorius Street, Bloemfontein, and surviving spouse, Ida Kipervaser (born Berdy)	30 days...	Lovius & Shtein, Attorneys for Executrix Testamentary, Arcade Chambers, P.O. Box 599, Bloemfontein	Orange Free State.
145/51	Elizabeth Margaretha Strauss (gebore Hefer), en en nagelate eggenoot Frederik Jacobus Strauss, werknemer by O.V.S. Paaie Administrasie, van Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
205/51	Jan Jacobus de Kock, prinsipaal, van Boysstraat 38A, Harrismith	21 dae....	R. Ver Loren van Themaat, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 182, Stuartstraat 46, Harrismith	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
9292	Cecil Stanley Roworth, a tiler, of "Ballarat", Stockley Road, Lansdown	1/3/51, Cape Provincial.....	Bellville Hardware (Pty.), Ltd.
9293	Albert Julius Buttner, of Wartburg Mission, Stutterheim	28/3/51, Cape Provincial.....	James W. Weir & Co. (Pty.), Ltd.
9293	Ebrahim Goolam, a general dealer, of corner of Kershaw Street and Ebenezer Road, Cape Town	6/3/51, Cape Provincial.....	S. Machanick & Company (Pty.), Ltd.
C. 22884	Francis Pereira, a fresh produce dealer and fruiterer, carrying on business under the style or firm of Ideal Fruit Market, at 18 Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg	6/3/51, Witwatersrand Local....	Jacob Sundell Hovis.
C. 22885	Leslie Nawran, a motor car salesman, of 58 Eleventh Avenue, Parktown, Johannesburg	6/3/51, Witwatersrand Local....	Sydney Ellis Hurwitz.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C. 22882	Timotheus Botha, of Botha's Kraal, Kraal Station, via Heidelberg, Transvaal	1/3/51, Transvaal Provincial.....	Wilfred Arthur Walter and Henry Wearing, proprietors of the firm of Vryheid Hardware Suppliers.
C. 22883	Petrus Albertus Schutte, a miller, storekeeper and farmer, of Dendron, District of Pietersburg	6/3/51, Transvaal Provincial.....	Pietersburg Produce Company.
C. 22879	Jack Nel, trading as Jack Nel's Engineering Works, an engineering works, of 456A Church Street West, Pretoria	22/2/51, Transvaal Provincial....	Greatrex, Limited.
C. 22880	Thomas Owen Scorgie, of c/o Mr. Kaufmann, of Fourth Floor, Maritime House, Pretoria, or c/o Messrs. Gregorowski & Oscar Getz, attorneys, Stanley House, Loveday Street, Johannesburg	8/3/51, Transvaal Provincial.....	Alexander Martin.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
X. 6139	Sievert Frederick Gerhardus Rorich, a general dealer, carrying on business at Hamilton Street, Ventersburg, under the style or firm of Rich Products	1/3/51, Orange Free State Provincial	Woen., 28/3/51, 10 vm., Ventersburg.
X. 6136	Stephanus Janse Roux Kruger, an estate agent, of St. Andrew Street, Bloemfontein	15/2/51, Orange Free State Provincial	Wed., 28/3/51, 11 a.m., Bloemfontein.
9290	Louis Fourie de Klerk, carrying on business as Bertha's Ladies Outfitters and Rosa's Shoe Store, at Church Street, Burghersdorp	2/3/51, Cape Provincial.....	Thur., 29/3/51, 10 a.m., Burgersdorp.
9278	Arthur George Childs, an amusement park proprietor, carrying on business as such as Happy Land Amusements and Carnival, and residing at Serena Court, Portswood Road, Greenpoint, Cape	7/3/51, Cape Provincial.....	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Cape Town.
3825	Mara Narotam Bhoola, a merchant, of 65 Victoria Street, Durban, Natal	6/2/51, Durban and Coast Local	Thur., 29/3/51, 10 a.m., Durban.
C. 22872	Theodorus Ernst Botha, vroeër 'n slagter te Balfour, en tans 'n blokman van Grootvlei No. 76, Pk. Grootvlei, distrik Heidelberg, Transvaal	8/3/51, Transvaal Provincial...	Wed., 4/4/51, 9.30 a.m., Heidelberg.
C. 22881	Nicholaas Barend van Dyk, a lorry driver, residing at 227 Victoria Street, Germiston, Transvaal	27/2/51, Witwatersrand Local..	Fri., 30/3/51, 9.30 a.m., Germiston.
C. 22849	Bambos Masto Uroudes, carrying on business under the name and style of Three Rivers Cafe, at Assegai Street, Three Rivers Extension No. 1, Vereeniging	6/3/51, Transvaal Provincial...	Fri., 30/3/51, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 22877	Frank Robert Henry Thickens, trading in co-partnership with William Frederick Crisp, as Crisp & Thickens, at 114 du Toit Street, Pretoria	23/2/51, Transvaal Provincial..	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Pretoria.
C. 22878	William Frederick Crisp and Frank Robert Henry Thickens, trading in co-partnership as Crisp & Thickens, at 114 du Toit Street, Pretoria	23/2/51, Transvaal Provincial..	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Pretoria.
C. 22876	William Frederick Crisp, trading in co-partnership with Frank Robert Henry Thickens, as Crisp & Thickens, at 114 du Toit Street, Pretoria	23/2/51, Transvaal Provincial..	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veeritg*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 22804	Alfred Katz, a business manager, of 17 Elsa Street, Cyrildene, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 614-5 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 4/4/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
3807	Insolvent Estate McArdle & O'Hara, builders, of 30A Acutt Road, Wentworth, Durban	Sequestrated	J. R. Scott, c/o McDonald Graham & Co., Ltd., 338 Smith Street, Durban	Thur., 29/3/51, 10 a.m., Durban	Forthwith.
3808	Insolvent Estate Edgar Lawrence McArdle	Sequestrated	J. R. Scott, c/o McDonald Graham & Co., Ltd., 338 Smith Street, Durban	Thur., 29/3/51, 10 a.m., Durban	Forthwith.
3809	Insolvent Estate Albert Edward O'Hara	Sequestrated	J. R. Scott, c/o McDonald Graham & Co., Ltd., 338 Smith Street, Durban	Thur., 29/3/51, 10 a.m., Durban	Forthwith.
9274	Insolvent Estate Hassan Enus (or Enos) Rawoot	Sequestrated	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Cape Town	14 days.
9271	Insolvent Estate Harry Denis Francis Butler	Sequestrated	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town	Fri., 6/4/51, 10 a.m., Cape Town	14 days.
3633	Mia Khan, a storekeeper, of Hammarsdale, Natal	—	Leonard James Whitelaw, 194 Longmarket Street (P.O. Box 137), Pietermaritzburg	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Forthwith.
C. 22562	Jacobus Johannes Coetzee, trading as Kohanette Handelsmaatskappy, White River, Transvaal	Sequestrated	Jacob Simon Lieberthal, 52 Security Buildings, 95 Commissioner Street (P.O. Box 7469), Johannesburg	Fri., 13/4/51, 9.30 a.m., Nelspruit	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
X. 6127	Insolvente Boedel Frederik Johannes Abraham Potgieter, van Changuion, 'n garage-eienaar, van Petrus Steyn, Oranje-Vrystaat	Gesekwestreer	Don., 29/3/51, 10 vm., Petrus Steyn	Bewys van verdere eise en oorweging van aanbod van komposisie, en om besluite te neem dienaangaande.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 22755	Alfred James Rentzke, a plumber, trading as Brakpan Plumbing and Welding Works, at Brakpan	—	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Brakpan..	Proof of claims.
9262	Matthys Jacobus Kitshoff, a cartage contractor, of Spenglersdrift, Klipheuwel, District of Malmesbury	Sequestrated	Wed., 28/3/51, 10 a.m., Malmesbury	Proof of further claims.
C.A. 640	Oribi Agencies (Pty.), Limited.....	—	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	To prove claims.
C. 21932	Insolvent Estate Thomas Reddear, formerly trading as Reef Malt Company, at Bree Street, Johannesburg	—	Wed., 28/3/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 4620	Wilkinson & Crowe (Proprietary), Limited, a company, formerly carrying on business at Carlton Buildings, at Witbank (in Liquidation)	—	Wed., 28/3/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 1141	Karroo Cold Storage Bacon and Polony Factory (Pty.), Limited (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 30/3/51, Cape Town.....	For proof of claims.
3796	Insolvent Estate Colin John Estcourt Elder, trading as Martindale & Elder, builders and contractors, of 291 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 6/4/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of further claims.
9189	Insolvent Estate Ahmed Dawood Mohamed (also known as Ahmed Dawood), a general dealer, of Koeberg Road, Rugby, Cape	Sequestrated	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Cape Town	For late proof of a claim and to examine certain creditors and other persons regarding claims already proved.
9114	Jan Hendrik Crous (Private Estate), of Kerk Street, Tulbagh, C.P., who farmed in co-partnership with Hermanus Albertus Crous, on the farm Part Kruisvlei, in the District of Tulbagh, C.P., until October, 1948	—	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Cape Town	To give the trustee further instructions.
9115	Hermanus Albertus Crous (Private Estate), of De Meul, Ceres, C.P., who farmed in co-partnership with Jan Hendrik Crous, on the farm Part Kruisvlei, Tulbagh, in the District of Tulbagh, C.P., until October, 1948	—	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Cape Town	To give the trustee further instructions.
C.A. 4577	Edenvale Builders and Construction Co. (Pty.), Limited	Sequestrated	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Germiston	To give liquidator final instructions concerning sale of assets.
C. 22663	Insolvent Estate Abraham Kantor....	Sequestrated	Wed., 28/2/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt, authority to realise assets in estate and to sanction special fee to trustee.
3760	Insolvent Estate Ahmed Jeewa.....	Sequestrated	Thur., 5/4/51, 10 a.m., Durban.	Further proof of claim.
X. 6074	Insolvent Estate Christiaan Johannes Hattingh, a general dealer and electrician, of Market Street, Reitz, O.F.S.	Sequestrated	Wed., 28/3/51, 11 a.m., Reitz...	Further instructions from creditors re disposal of assets.
3781	Insolvent Estate Bharat Singh, a general dealer, of Raisethorp, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	* See footnote.
3699	Insolvent Estate E. Cassim.....	Sequestrated	Thur., 5/4/51, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C. 22815	Insolvent Estate Jusub Ebrahim Wajir, trading as Abrams Trading Store, at P.O. Gloria, District of Middelburg	—	Wed., 4/4/51, 9.30 a.m., Middelburg	† See footnote.
C. 22616	Insolvent Estate Naldi Sada, trading as Old England Stores	Sequestrated	Wed., 28/3/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 4831	Springbok Saw Mills (Pty.), Ltd.....	In Liquidation	Fri., 30/3/51, 9.30 a.m., Witbank	Proof of further claims.
C. 22579	Insolvent Estate Philipus Jacobus Ferreira, a sawmiller, of Doornbult No. 3, Balmoral, District of Witbank	Sequestrated	Fri., 30/3/51, 9.30 a.m., Witbank	Proof of further claims.
C.A. 4852	C.J. Brickworks (Proprietary), Limited	In Compulsory Liquidation	Fri., 30/3/51, 10 a.m., Pretoria..	Proof of further claims.

* To consider an offer of composition in which the insolvent offers 10s. in the £1 to concurrent creditors after paying the administrators costs and preferent creditors in full.

A copy of the deed may be inspected at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and may be obtained from the trustee, L. J. Whitelaw, P.O. Box 137, Pietermaritzburg.

† Further proof of claims and to consider an offer of compromise:—

(*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings, and also the fees due to the trustee in dealing with the terms of this Deed of Compromise, and the costs of the drawing of this Deed of Compromise and all legal charges in connection therewith.

(*b*) To pay all preferent and secured claims in full.

(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 5s. (five shillings) in the £1 (pound) in full and final settlement of their claims.

(*d*) That the aggregate amount payable under Clauses (*b*) and (*c*) hereof shall be paid by the debtor in twelve (12) equal monthly instalments, the first of which instalments shall be paid thirty days after the debtor is revested with his assets, as at date of insolvency.

(*e*) The total amount payable under (*a*) hereof shall be paid in cash upon the acceptance of the offer.

(*f*) That the total amount payable hereunder shall be secured by the passing of a General Notarial Covering Bond by the debtor in favour of the trustee.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
9186	Insolvent Estate Sydney Frederick Hird, a clerk, of Fleet Street, East London	William Albert Throup, 7/7/50	7/1/51	Eight months, Master, Cape Town.
C.A. 4577	Edenvale Builders and Construction Co. (Pty.), Limited	T. L. Ross, 20/9/49.....	20/3/51	Two months, Master, Pretoria.
C. 22659	Jacobus Marthinus Keyser, a drycleaner, of Pretoria	J. S. Kuhn, 14/7/50.....	14/1/50	Six months, Master, Pretoria.
3769	Insolvent Estate D. C. Motala.....	I. P. Gordon, 14/9/50.....	14/3/51	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
C. 22641	Insolvent Estate E. W. Hamber, a sheep and cattle speculator, now residing at 26 Eighth Street, Linden, Johannesburg	B. I. Levy and J. N. Benjamin, 14/7/50	13/1/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22263	Insolvent Estate the late Norman Bloom, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 8/9/49.....	7/9/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22148	Insolvent Estate Frederick Grenville Wallace Tucker, of 1 Sixteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	J. N. Benjamin, 3/6/49.....	2/6/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C.A. 4598	Bestwood Furnitures (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 3/6/49.....	2/3/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4743	Casson Construction Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 31/10/49.....	22/2/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4596	Mercury Airways (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin and M. Coetzee, 25/7/49	13/2/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4686	S. & F. Timber Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 24/8/49.....	23/2/51	Six months, Master, Pretoria.
3711	*Insolvent Estate Frank Peck, a builder, of Durban	Albert Louis Norden, 28/10/49	28/4/50	Two months, Master, Pietermaritzburg.
3796	Insolvent Estate Colin John Estcourt Elder, trading as Martindale & Elder	J. C. Hickson, 11/11/50.....	11/5/51	Three months, Master, Pietermaritzburg.
9121	Thomas Alfred Berry, a building contractor, trading in East London, under the style of Berry Brothers	Joseph Nathaniel Burgess, 17/1/50	17/1/51	Six months, Master, Cape Town.
9143	Hugh James McClement and Ronald Edward Jones, carrying on business in partnership under the style and firm of R. E. Jones & Company, building contractors, of 11 Bushview Terrace, East London	Joseph Nathaniel Burgess, 14/4/50	14/4/51	Six months, Master, Cape Town.
9141	Hugh James McClement (Private Estate), carrying on business in partnership with Ronald Edward Jones, under the style and firm of R. E. Jones & Company, building contractors, of 11 Bushview Terrace, East London	Joseph Nathaniel Burgess, 14/4/50	14/4/51	Six months, Master, Cape Town.
9199	William Henry Smith, a builder's foreman, residing at 5 Uitrecht Avenue, Bonnie Doon, East London	Joseph Nathaniel Burgess, 25/8/50	25/2/51	Six months, Master, Cape Town.
3774	Edward Kalil, sole proprietor of a business under the style or firm of Margate Bazaar, Margate, Natal	R. M. Stuart, 31/7/50.....	31/1/51	Three months, Master, Pietermaritzburg.
C. 22272	Insolvent Estate Daniel Fine, trading as Alkmaar Dairy, of Doornfontein, Johannesburg	Albert Ruskin, 29/9/49.....	29/3/50	Eighteen months, Master, Pretoria.

* This notice replaces that published in *Government Gazette* No. 4558 of 9th March, 1951.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C.A. 4929	E. & H. Fisheries (Pty.), Limited, of Springs (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs.....	—
8953/263A	Dirk Hermanus Swart, a building contractor, of The Strand	Amended First and Final	Cape Town, The Strand, 20/3/51	—
C. 22582	Insolvent Estate Mahomed Ebrahim Areff (also known as A. D. Malay)	First Account.....	Johannesburg, Pretoria, 16/3/51.	—
9135/492A	Insolvente Boedel Wessel Johannes Smuts, 'n algemene handelaar, handelende te Avontuur, Afdeling Uniondale, as Ons Winkel	Eerste Likwidasie en Distribusie	Kaapstad, Uniondale, 17/3/51...	—
9081/272	Insolvent Estate Jan Harm Labuscagne, married out of community of property to Hester Sophia Labuscagne (born du Plessis), a motor garage proprietor (Albert Motorhawe), of Burgersdorp, District of Albert	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Burgersdorp, 16/3/51	—
9084	Insolvent Estate Flora Jeffreys, a widow, trading as Jeffrey's Fashions, at Kingwilliamstown	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Kingwilliamstown, 17/3/51	—
C. 22250	Insolvent Estate Mahomed Ismail Dockrat (also known as Mahomed Ismail)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Witbank, 16/3/51.....	—
C. 1061	The St. Blaize Footwear Factory (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Mossel Bay, 16/3/51	—
C. 22689	Insolvent Estate Frank Allen Logan, trading in co-partnership with Leonard Charles Stevens and Stephen Reginald Liddiard, carrying on business under the style of Reliance Engineering Works, at Preddy Street, Germiston	First and Final Liquidation	Pretoria, Germiston, 16/3/51.....	—
C. 22691	Insolvent Estate Stephen Reginald Liddiard, trading in co-partnership with Frank Allan Logan and Leonard Charles Stevens, carrying on business under the style of Reliance Engineering Works, at Preddy Street, Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 16/3/51.....	—
C. 22692	Insolvent Estate Frank Allen Logan, Leonard Charles Stevens and Stephen Reginald Liddiard, trading in co-partnership as Reliance Engineering Works, at Preddy Street, Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 16/3/51.....	—
C. 22690	Insolvent Estate Leonard Charles Stevens, trading in co-partnership with Frank Allen Logan and Stephen Reginald Liddiard, carrying on business under the style of Reliance Engineering Works, at Preddy Street, Germiston	First and Final Liquidation	Pretoria, Germiston, 16/3/51.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
21451	Insolvent Estate Nicolaas Johannes Jooste, a building contractor, of Ivydale, District of Pietersburg	28/2/51	Dividend being paid	Moss H. Cohen, Netherlands Bank Chambers, Maré Street, Pietersburg.
C.A. 4466	South African Retailers Buying Corporation (Proprietary), Limited (in Liquidation)	1/3/51	Dividend being paid to creditors only	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.A. 4428	Club Motors (Pty.), Limited (in Liquidation)	2/3/51	Preferent and secured creditors only receiving dividend	Victor Toker, 204 Central House, P.O. Box 535, Benoni.
C. 21813	Insolvent Estate Adriaan T. Visagie (Jnr.)..	27/2/51	Preferent claims only	Victor Toker, 204 Central House, P.O. Box 535, Benoni.
C. 21784	Insolvent Estate Suliman Amod, trading as Standard Supply Store, at Derby, District of Rustenburg	20/2/51	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22046	Claude Warwick Hay, a builder, of Pretoria	28/2/51	Dividend being paid	F. R. St. J. Acton, P.O. Box 72, Pretoria.
C.A. 4853	California Farm and Dairies (Proprietary), Limited, of Springs	1/3/51	Dividend being paid to preferent creditors only	H. Hammerschlag, Pole's Building, 48 Third Street (P.O. Box 351), Springs.
9117/1522A	Insolvent Estate Bartholomeus Johannes le Roux, trading as Groenland Stores and Meteor Kinema, Grabouw, C.P.	28/2/51	Dividend being paid	Alex. Thal, Cape Trustees and Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
9212/1503A	Charles Joseph Rosensteiner (married out of community of property to Lilian Maud Rosensteiner, born Watson), a hairdresser, trading as Charles Hairdressers, at Victoria Buildings, York Road, Muizenberg, Cape	1/3/51	Dividend being paid	Alex. Thal, Cape Trustees and Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 4768	J. Barbour (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	9/3/51	Dividend being paid	R. D. Meeser, 708 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
C. 432/398	Borland & Peace (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	28/2/51	Second Supplementary and final Dividend	Arthur Hopewell, P.O. Box 1849, Durban, Natal.
C.A. 4493	South African Buyers Union (Proprietary), Limited (also known as Suid-Afrikaanse Kopers Eenheid Eiendoms, Beperk en S.A.K.E.), a company formerly carrying on business at High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	5/3/51	Contribution payable	G. F. Judd and J. N. Benjamin, c/o 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22375	Insolvent Estate Hilda Miriam Lisus (a widow), a public trader, carrying on business as a general dealer, on Stand No. 540, Wolfaardt Street, Leeuwdoornstad	23/2/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 4919	Smithdale Diamonds (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	6/3/51	Dividend to shareholders	Victor Robertson, 501–3 Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Appropriation will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
7821	Willem Johannes van Heerden, voorheen 'n skrynwerker en boumeester, van Moorreesburg, Kaapprovinsie en tans in diens van mnre. Purcell Yallop & Everett, Beperk, van Gousblomweg, N'dabeni, Kaap	13/12/37	Woen., 2/5/51, 10.30 vm., Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Rekening goedgekeur op 19/10/38. Applikasie gemaak te word kragtens Artikel 124 (2) (*c*) van Wet No. 24 van 1936.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel deur Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1159	Colorite (Proprietary), Limited.....	8/3/51	Cape Provincial.....	Agnes Caroline Court.
C. 1160	Murray Irving (Proprietary), Limited..	8/3/51	Cape Provincial.....	Murray Irving.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Sr. Romana Richtsfeld.....	Onderwyseres/*Teacher*.....	Holy Cross Convent, Port St. Johns, Kaap/*Cape.*
Daniel Katz.....	Slagter/*Butcher*.....	„ Clasten Villa ", Wellingtonweg/*Road*, Wynberg, Kaap/*Cape.*
Johannes Bokhorst.....	Plaasboer/*Farmer*.....	Langspruit, Kiepersol, oor/*via* Witrivier/*White River*, Distrik/*District of* Nelspuit, Transvaal.
Isaac Lipshitz.....	Boer/*Farmer*.....	Mandalay Melkplaas/*Dairy Farm*, Lansdowneweg/*Road*, Philippi, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Jan Willem Herman Hovy.....	Lektor van Beroep/*University Lecturer*.....	33 Greenfieldweg/*Road*, Greenside, Johannesburg, Transvaal.
Domingos Estevao de Nobrega..	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	„ Ceres ", Melborneweg/*Road*, Woodstock, Kaap/*Cape.*
Schulle Funkelstein (gebore/*born* Feldman, getroud in/*married in* Latvia met/*to* Hosias Funkelstein, volgens die reg van/*according to the laws of* Latvia)	Huisvrou/*Housewife*.....	7 Milrita Court, Schoonderstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape.*
Hosias Funkelstein.....	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	7 Miltira Court, Schoonderstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape.*
Hannah Naomi Kramer.....	Winkelbediende/*Shop Assistant*.....	21 Galwaystraat/*Street*, Germiston, Transvaal.
Leo Joffe.....	Reisiger/*Traveller*.....	16 Valery Crescent, Bagleyston, Johannesburg, Transvaal.
Elisabeth Stichamer.....	Winkelbediende/*Shop Assistant*.....	33 Mevada Court, 21 Von Brandisstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
John Raftopoulos.....	Winkelier/*Storekeeper*.....	Potgieterstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Bessie Minsk.....	Huisvrou/*Housewife*.....	26 Kimberleyweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Raphel Davidovitz.....	Direkteur van Maatskappye/*Director of Companies*	63 Dagama Court, Carolinestraat/*Street*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Morris Adelman.....	Masjinis/*Machinist*.....	57 Pretoriusstraat/*Street*, Troyeville, Johannesburg, Transvaal.
Sonia Smith.....	Huisvrou/*Housewife*.....	36A Carnarvonweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Chaja Natesiene (nou bekend as/*now known as* Anne Nates)	Tikster/*Typist*.....	120 Hoër/*Upper* Millstraat/*Street*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Woolfie Kezurer.....	Klerk/*Clerk*.....	60 Rockeystraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Joseph Parker.....	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	58 Galwaystraat/*Street*, Germiston, Transvaal.
Tova Berlin.....	Tikster/*Stenographer*.....	11 Tiendelaan/*Tenth Avenue*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Martin Stephansen.....	Timmerman/*Carpenter*.....	16 Joubertstraat/*Street*, Ermelo, Transvaal.
Minnie Lew.....	Tikster/*Typist*.....	64 Alexandraweg/*Road*, Parow, Kaapprovinsie/*Cape Province.*

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
In die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
In the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No — BLADSY

DEPARTEMENT VAN ARBEID (vervolg):

✱ 594. Intrekking van Registrasie van Vakvereniging: „Freestate Cheesemakers Association" ... 22
✱ 595. Vasstelling No. 116: Nywerheid vir die Inmaak van Voedsel ... 22
✱ 607. Kennisgewing kragtens die Werkloosheidsversekeringswet: Nie-bydraers: Lede van Sekere Pensioen- en Voorsorgfondse ... 23

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 596. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Wysiging van Registrasieregulasies: Fauresmith ... 23
✱ 597. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Wysiging van Registrasieregulasies: Steynsrust ... 23
✱ 608. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Wysiging van Registrasieregulasies: Oos-Londen ... 24
✱ 629. Naturelle-appèlhof (Sentrale Afdeling): Sittings ... 24
✱ 630. Naturelle-egskeidingshof (Sentrale Afdeling): Sittings ... 24
✱ 632. Munisipaliteit van Pietermaritzburg: Uitbreiding van Eaststraat-naturelletehuis 25

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 617. Aanstelling van Waarnemende Mynkommissaris, Barkly-Wes ... 25

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 201. Opmeting van Kroongrond: Kaap ... 25

DIVERSE:

✱ 187. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Pretoria ... 26
✱ 188. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Bloemfontein ... 27
✱ 189. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Port Elizabeth ... 27
✱ 190. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Durban ... 28
✱ 191. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Durban ... 29
✱ 192. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Kaapstad ... 30
✱ 193. Gekonfiskeerde Diamante ... 31
✱ 194. Besproeiingsraad van Tzaneen: Verkiesing ... 31
✱ 195. Besproeiingsraad van Glyklip: Verkiesing 31
✱ 196. Rivierraad van Laer-Dwarsrivier: Verkiesing ... 32
✱ 197. Besproeiingsraad van Kleinbergrivier: Verkiesing ... 32
✱ 198. Dranklisensieraad vir die Distrik Durban: Tussentydse Vergadering ... 32
✱ 199. Besproeiingsraad van Jan du Toit: Verkiesing ... 32
✱ 200. Maatskappye van die Register Geskrap 33
✱ 202. Dranklisensieraad vir die Distrik Stellenbosch: Tussentydse Vergadering ... 34
✱ 203. Besproeiingsraad van Nuyrivier: Verkiesing ... 35
✱ 204. Dranklisensieraad vir die Distrik Germiston: Tussentydse Vergadering ... 35
✱ 205. Waterhofaansoek: J. J. van den Berg, Bosman en Erasmus: Kennisgewing om te Pleit ... 35
✱ 206. Waterhofaansoek: J. J. van den Berg, Bosman en Erasmus: Kennisgewing van Verhoor ... 35
✱ 207. Waterhofaansoek: J. J. van den Berg, Bosman en Erasmus: Kennisgewing van Keuse van Assessor ... 36
✱ 208. Waterhofaansoek: K. C. Cordier: Kennisgewing om te Pleit ... 36
✱ 209. Waterhofaansoek: K. C. Cordier: Kennisgewing van Verhoor ... 37
✱ 210. Waterhofaansoek: K. C. Cordier: Kennisgewing van Keuse van Assessor ... 37
✱ 211. Waterhofaansoek: Munisipaliteit van Oudtshoorn: Kennisgewing van Verhoor ... 37
✱ 212. Waterhofaansoek: Munisipaliteit van Port Elizabeth: Kennisgewing van Verhoor ... 38
✱ 213. Veiling van Goedere: Doeane, Durban 38
✱ 214. Opgetelde Diamante: Distrik Bloemhof 38
✱ 215. Onteiening van Grond: Afdeling Albany 39
✱ 216. Kennisgewing No. 184 aan Seeliede ... 39
✱ 217. Kennisgewing No. 185 aan Seeliede ... 39
✱ 218. Gesondheidsbulletin No. 10 van 1951 ... 40
✱ 219. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie 40
✱ 220. Dranklisensieraad, Distrik Johannesburg: Tussentydse Vergadering ... 41

Government Notices (continued).

No. — PAGE

DEPARTMENT OF LABOUR (continued):

✱ 594. Cancellation of Registration of Trade Union: "Freestate Cheesemakers' Association" ... 22
✱ 595. Determination No. 116: Preserved Food Industry ... 22
✱ 607. Notice in terms of the Unemployment Insurance Act: Non-contributors: Members of Certain Pension and Provident Funds ... 23

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 596. Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Amendment of Registration Regulations: Fauresmith ... 23
✱ 597. Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Amendment of Registration Regulations: Steynsrust ... 23
✱ 608. Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Amendment of Registration Regulations: East London ... 24
✱ 629. Native Appeal Court (Central Division): Sessions ... 24
✱ 630. Native Divorce Court (Central Division): Sessions ... 24
✱ 632. Pietermaritzburg Municipality: Extension of East Street Men's Hostel ... 25

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 617. Appointment of Acting Mining Commissioner: Barkly West ... 25

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 201. Crown Land Survey: Cape ... 25

MISCELLANEOUS:

✱ 187. Assizing of Weights and Measures: District Pretoria ... 26
✱ 188. Assizing of Weights and Measures: District Bloemfontein ... 27
✱ 189. Assizing of Weights and Measures: District Port Elizabeth ... 27
✱ 190. Assizing of Weights and Measures: District Durban ... 28
✱ 191. Assizing of Weights and Measures: District Durban ... 29
✱ 192. Assizing of Weights and Measures: District Cape Town ... 30
✱ 193. Confiscated Diamonds ... 31
✱ 194. Tzaneen Irrigation Board: Election ... 31
✱ 195. Glyklip Irrigation Board: Election ... 31
✱ 196. Lower Dwars River River Board: Election ... 32
✱ 197. Kleinberg River Irrigation Board: Election ... 32
✱ 198. Liquor Licensing Board for the District of Durban: Interim Meeting ... 32
✱ 199. Jan du Toit's Irrigation Board: Election 32
✱ 200. Companies Struck Off the Register ... 33
✱ 202. Liquor Licensing Board for the District of Stellenbosch: Interim Meeting ... 34
✱ 203. Nuy River Irrigation Board: Election ... 35
✱ 204. Liquor Licensing Board for the District of Germiston: Interim Meeting ... 35
✱ 205. Water Court Application: J. J. van den Berg, Bosman and Erasmus: Notice to Plead ... 35
✱ 206. Water Court Application: J. J. van den Berg, Bosman and Erasmus: Notice of Hearing ... 35
✱ 207. Water Court Application: J. J. van den Berg, Bosman and Erasmus: Notice of Selection of Assessor ... 36
✱ 208. Water Court Application: K. C. Cordier: Notice to Plead ... 36
✱ 209. Water Court Application: K. C. Cordier: Notice of Hearing ... 37
✱ 210. Water Court Application: K. C. Cordier: Notice of Selection of Assessor ... 37
✱ 211. Water Court Application: Oudtshoorn Municipality: Notice of Hearing ... 37
✱ 212. Water Court Application: Port Elizabeth Municipality: Notice of Hearing ... 38
✱ 213. Sale of Goods: Customs, Durban ... 38
✱ 214. Pick-up Diamonds: District of Bloemhof 38
✱ 215. Expropriation of Land: Division of Albany ... 39
✱ 216. Notice to Mariners No. 184 ... 39
✱ 217. Notice to Mariners No. 185 ... 39
✱ 218. Health Bulletin No. 10 of 1951 ... 40
✱ 219. Formidable Epidemic Diseases in the Union ... 40
✱ 220. Liquor Licensing Board. District of Johannesburg: Interim Meeting ... 41

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 221.	Besproeiingsraad van Zandspruit: Verkiesing	42
* 222.	Hersiening van Besproeiingskieserslyste	42
* 223.	Besproeiingsraad van Oberholzer: Verkiesing	43
* 224.	Richtersveld-reserwe: Verkiesing van Verteenwoordigers om in die Raadgewende Komitee te dien	43
	Tenders	43
	Vakature vir Stafverpleegsters, Vaalhartz-nedersettinghospitaal	53
	Vakature vir 'n Inspekteur van Naturelleskole	54
	Vakature vir 'n Inspekteur van Skole	54
	Departement van Landbou: Studiebeurse	55
	Vakatures vir Tydelike Inwonende Ingenieurs en 'n Tydelike Tuinier	55
	Vakature vir 'n Geneeskundige Beampte, Robbeneiland	56
	Vakature: Professionele Assistent: Ekoloog	56
	Vakature vir Blanke Vroulike Gesondheidsassistente	57
	Vakature vir Blanke Stafverpleegster, Westfort-inrigting	57
	STAATSDIENSKOMMISSIE: Vakatures in die Staatsdiens	58
	Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Januarie 1951	61
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Provinsie Transvaal	63
	Provinsie Kaap die Goeie Hoop	83
	Provinsie Natal	90
	Provinsie Oranje-Vrystaat	94
	Boedel Kennisgewings	97
	Naturalisasie Kennisgewings	126

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 221.	Zandspruit Irrigation Board: Election	42
* 222.	Revision of Irrigation Voters' Lists	42
* 223.	Oberholzer Irrigation Board: Election	43
* 224.	Richtersveld Reserve: Election of Representatives on the Consultative Committee	43
	Tenders	43
	Vacancy for Staff Nurses, Vaalharts Settlement Hospital	53
	Vacancy for an Inspector of Native Schools	54
	Vacancy for an Inspector of Schools	54
	Department of Agriculture: Bursaries	55
	Vacancies for Temporary Resident Engineers and a Temporary Gardener	55
	Vacancy for a Medical Officer, Robben Island	56
	Vacancy: Professional Assistant: Ecologist	56
	Vacancies for European Female Health Assistants	57
	Vacancy for European Staff Nurse, Westfort Institution	57
	PUBLIC SERVICE COMMISSION: Vacancies in the Public Service	59
	Official Publications Issued during January, 1951	61
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Transvaal Province	63
	Cape of Good Hope Province	83
	Natal Province	90
	Orange Free State Province	94
	Estate Notices	97
	Naturalization Notices	126

Wapen van die

Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates